



# Chicago Pneumatic

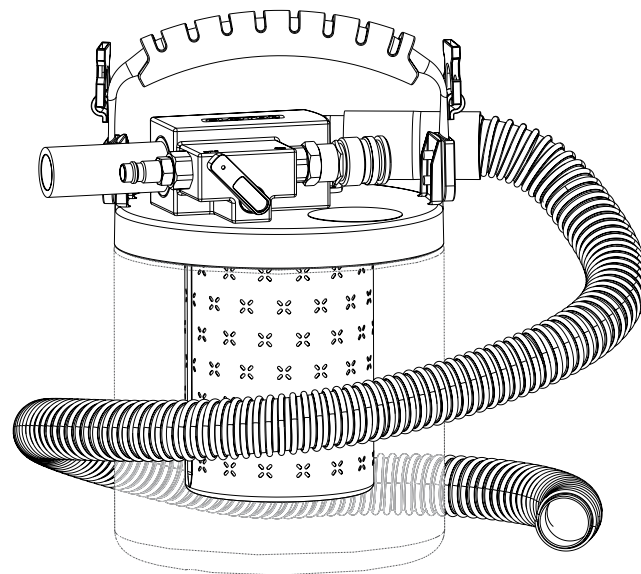
## Safety Information

Printed Matter No. 6159929590

Date: 2020-07 Issue No. 01

### Pneumatic dust extraction unit

Model:  
CPA5000



#### ⚠ WARNING

To reduce risk of injury, everyone using, installing, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool **MUST** read and understand these instructions before performing any such task.

**DO NOT DISCARD - GIVE TO USER**

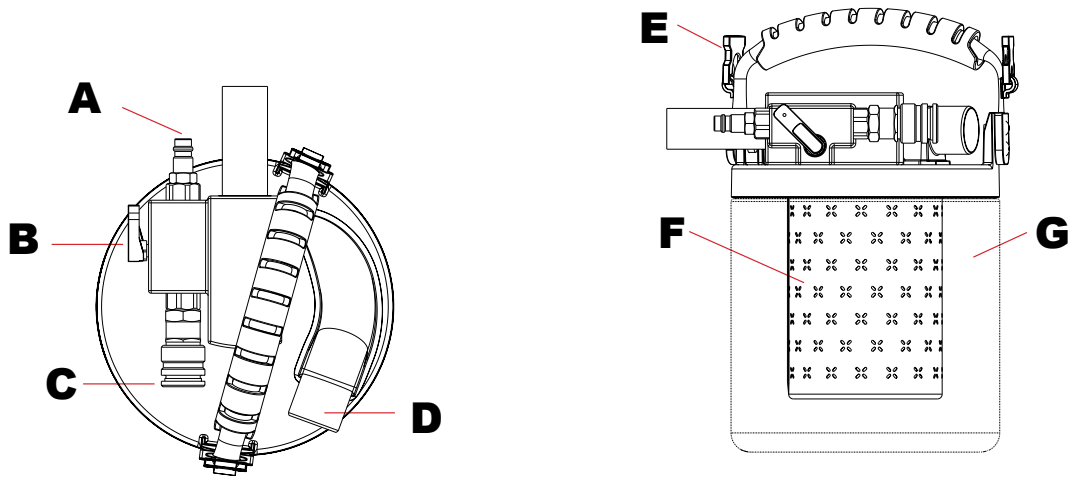


Figure 01

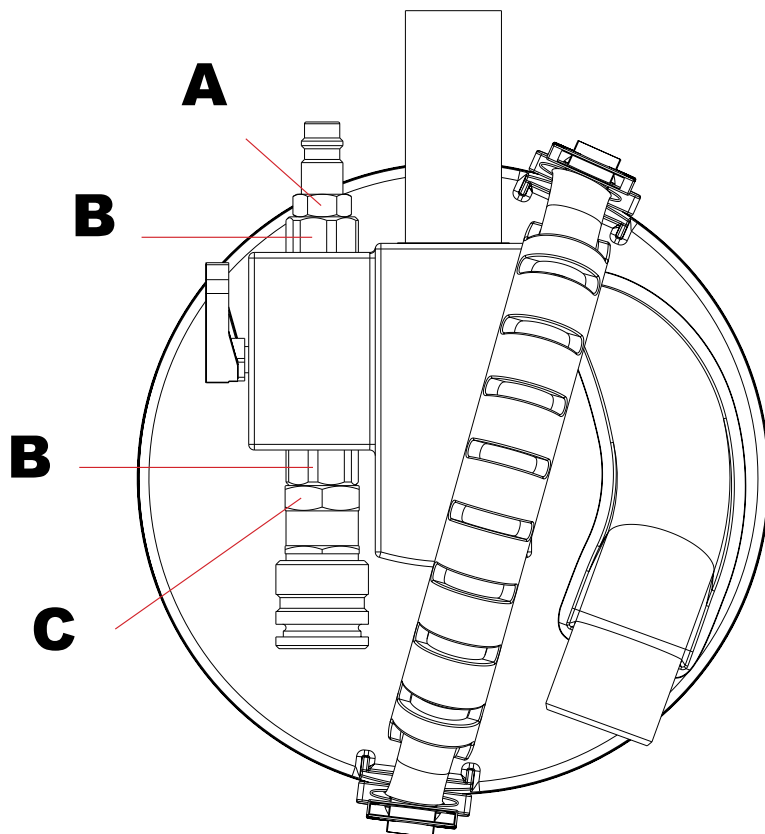


Figure 02

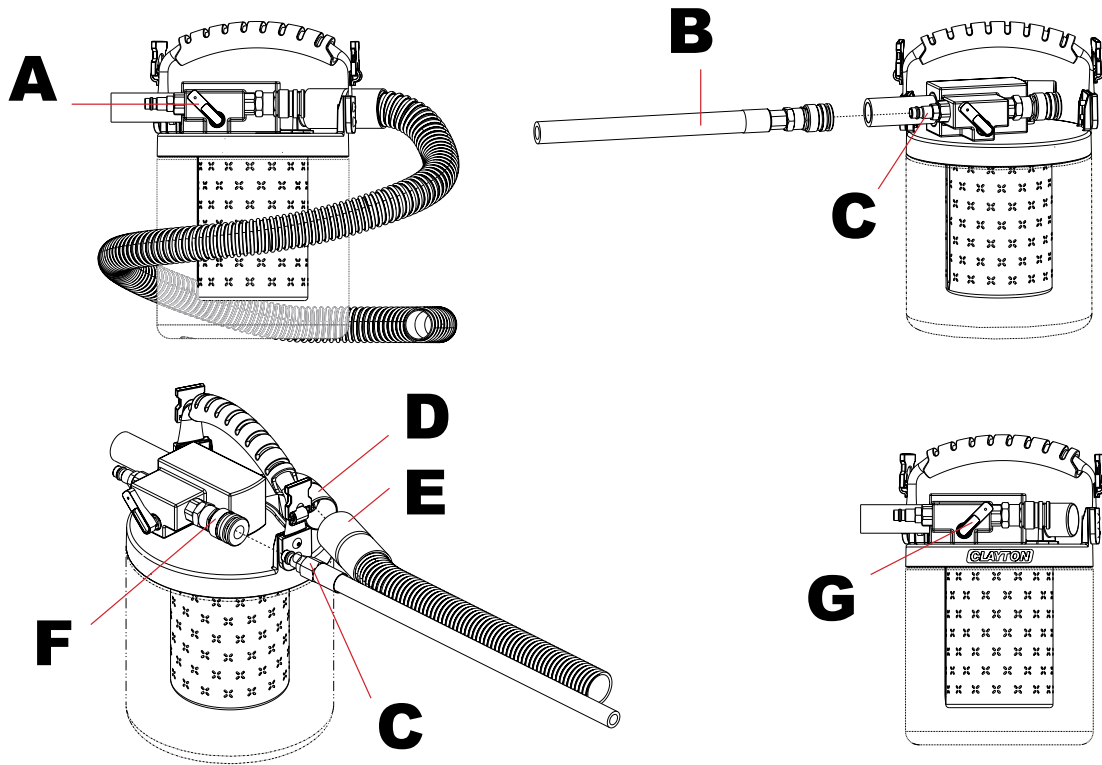


Figure 03

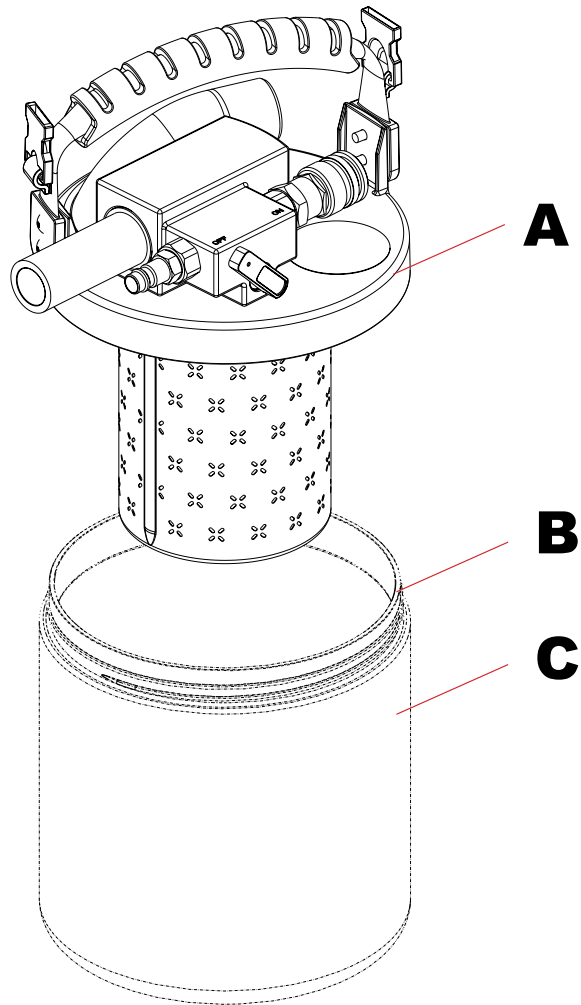


Figure 04

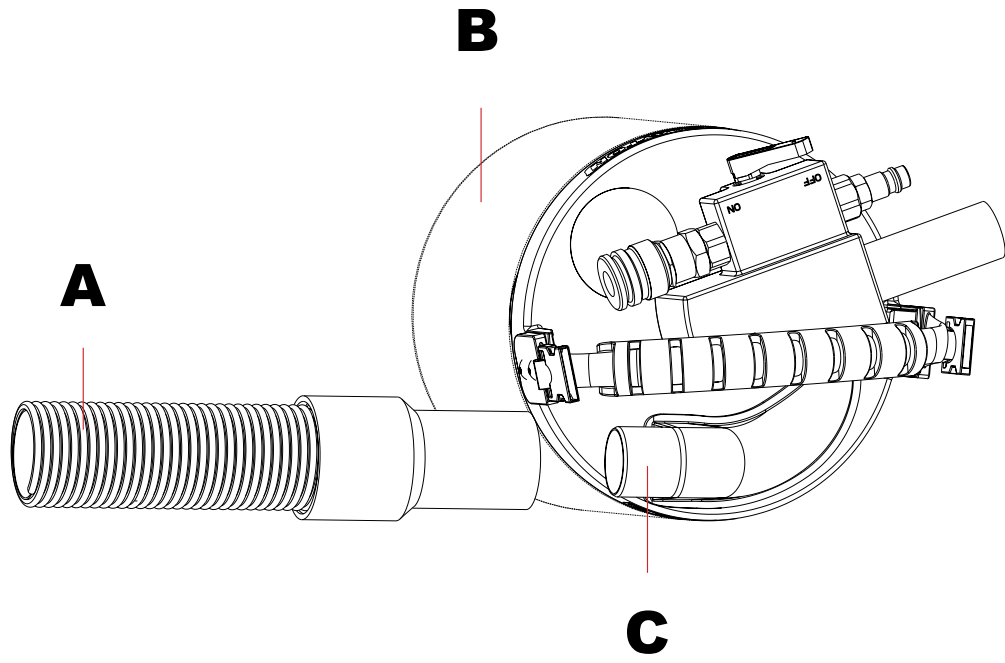


Figure 05

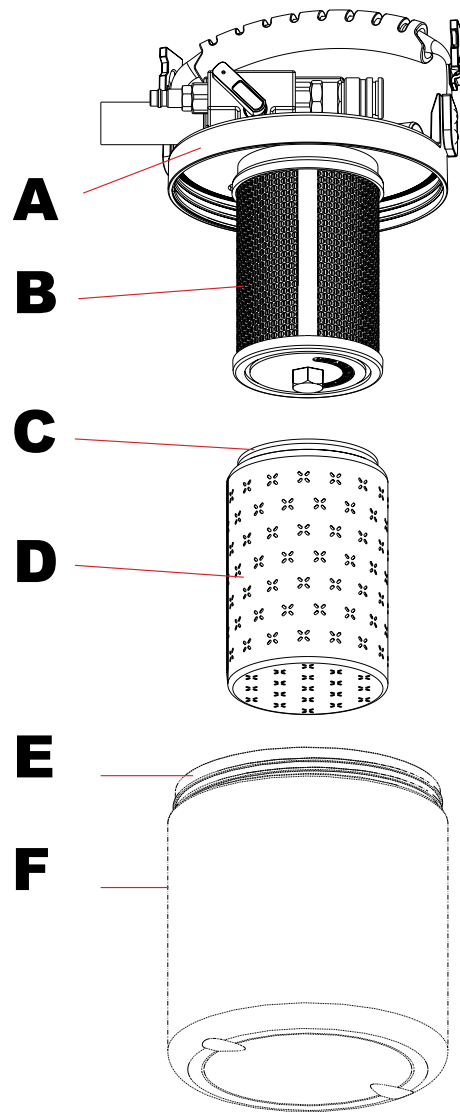


Figure 06

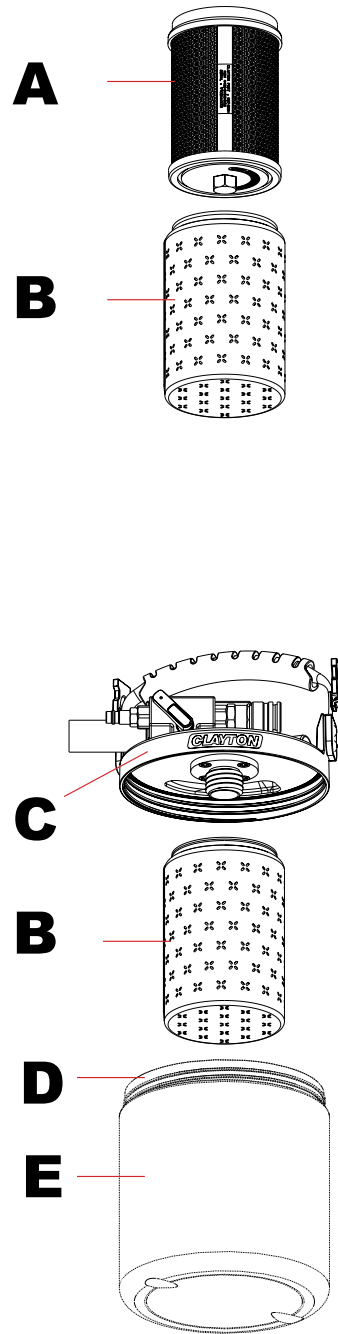


Figure 07

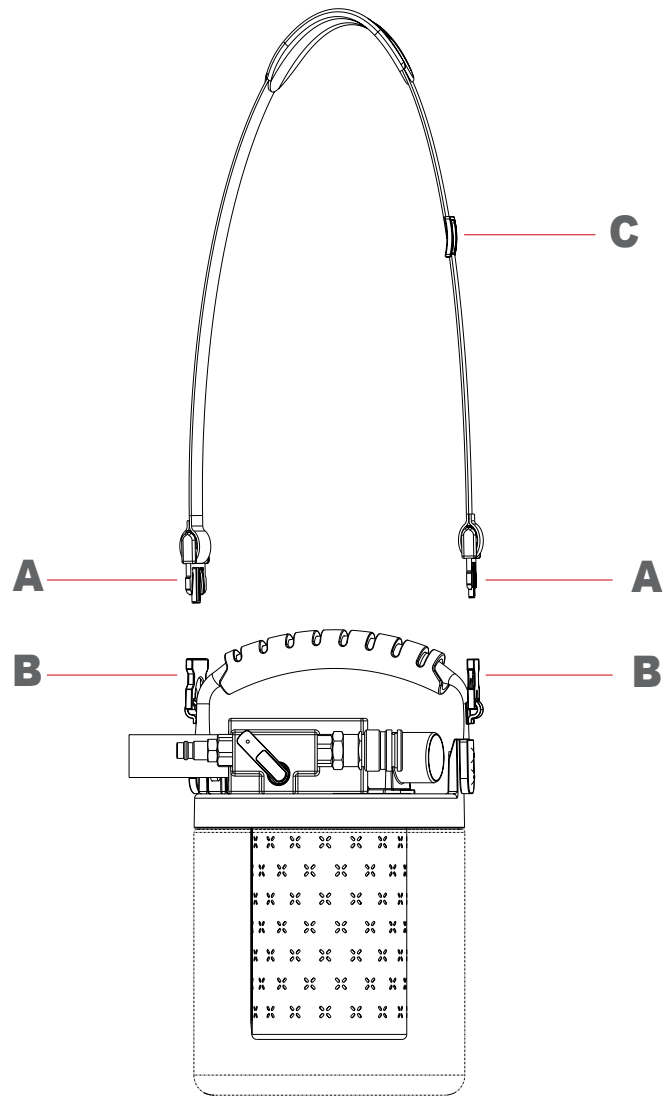


Figure 08



## Table of Contents

EN	Safety Information.....	10
FR	Informations concernant la sécurité .....	13
DE	Sicherheitshinweise.....	16
ES	Información sobre seguridad.....	20
PT	Informação de Segurança.....	23
IT	Informazioni sulla sicurezza.....	26
NL	Veiligheidsinformatie.....	30
DA	Sikkerhedsoplysninger .....	33
NO	Sikkerhetsinformasjon.....	36
FI	Turvallisuustiedot.....	39
EL	Πληροφορίες για την ασφάλεια .....	42
SV	Säkerhetsinformation .....	46
RU	Информация по технике безопасности .....	49
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa .....	53
SK	Bezpečnostné informácie .....	56
CS	Bezpečnostní informace .....	59
HU	Biztonsággal kapcsolatos tudnivalók .....	63
SL	Varnostne informacije.....	66
RO	Informații privind siguranța .....	69
TR	Güvenlik bilgileri .....	72
BG	Информация за безопасност.....	76
HR	Sigurnosne informacije .....	79
ET	Ohutus informatsioon.....	83
LT	Saugos informacija.....	86
LV	Drošības informācija .....	89
ZH	安全信息.....	92
JA	安全情報.....	95
KO	안전 정보.....	98

**Technical data**

Weight (kg / lbs)	1.4 / 3
Dimensions (mm / in)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Width x Length	
HEPA filter efficiency level / rate (%@0.3µm)	H13 / 99.97
Filter Bag Efficiency (%@0.5 micron)	95
Compressed Air Consumption (SCFM)	17
Compressed Air Supply Pressure (Bar / Psi)	6.2-8.3 / 90-120
Vacuum Flow (SCFM / SCMH)	50 / 85
Vacuum Suction (kPa / in/H2O)	10 / 40
Sounds Pressure Level (dB(A))	<70

**Declarations**

**Regional Requirements**

**⚠ WARNING**

This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

**EU DECLARATION OF INCORPORATION**

We **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, declare under our sole responsibility that the design of the product: CPA5000 is compliant with the following essential requirements of Machinery Directive 2006/42/EC:

Machinery Directive 2006/42/EC

This partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC, where appropriate.

The following (parts/clauses of) European harmonized standards have been applied:

EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012

The relevant technical documentation was compiled and was communicated in accordance with Machinery Directive 2006/42/EC part B of Annex VII. Authorities can request the technical file in electronic form from: Quality Manager, Atlas Copco Bolting Solutions, Wolverhampton, United Kingdom

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Signature of issuer



**Safety**

DO NOT DISCARD - GIVE TO USER

**⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.**

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, property damage and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

**⚠ WARNING All locally legislated safety rules regarding installation, operation and maintenance shall be respected at all times.**

**Statement of Use**

- For professional use only.
- This product and its accessories must not be modified in any way.
- Do not use this product if it has been damaged.
- If the product data or hazard warning signs on the product cease to be legible or become detached, replace without delay.
- The product must only be installed, operated and serviced by qualified personnel in an industrial environment.

**Intended use**

This product is intended to be used only by adults who have read and understood the instructions and warnings in this manual and can be considered responsible for their actions.

- This product is designed for general cleanup and house keeping.
- Dry Recovery Only.

**⚠ WARNING Do not use this equipment in combustible dust or gas atmospheres**

**⚠ WARNING Do not use this equipment for cleaning or extracting live sparks or burning embers**

**⚠ WARNING Do not use this equipment for cleaning or extracting fuel residues from any vehicle or equipment**

**Product Specific Instructions**

**Getting started**

*See figure 1*

If this vacuum is used to collect hazardous material, appropriate personal protective equipment may be required. The Pre-Filter should be replaced if damaged or when dust accumulation on the Pre-Filter degrades vacuum performance.

**1. Safe the Vacuum**

- Disconnect the compressed air source from the vacuum.
- Disconnect the vacuum hose.

**2. Remove the Inlet Cap**

- Hold the vacuum canister and rotate the inlet cap counterclockwise approximately 1 full turn.
- Remove the cap from the canister.

**3. Remove the Pre-Filter from the HEPA filter**

- Hold the Inlet Cap in your left hand.
- Grasp the bottom of the Pre-Filter with your right hand and carefully pull it down and off the HEPA filter.
- Dispose of the Pre-Filter according to your company policy.

**4. Install a new Pre-Filter on the HEPA filter**

- Lay the inlet cap assembly upside down on a work surface.
- Stretch a new Pre-Filter over the HEPA filter
- Pull the Pre-Filter on to the HEPA filter until the entire HEPA filter is covered.
- Ensure the Pre-Filter elastic is touching the bottom of the inlet cap
- Ensure the Pre-Filter elastic is NOT seated between the HEPA filter gasket and the bottom of the inlet cap.

**5. Replace the Inlet Cap**

- Clean / Wipe the top edge of the canister to ensure a good seal when the inlet cap is attached.
- Replace the inlet cap on the canister and rotate clockwise approximately 1 full turn until snug.

**Attaching the shoulder trap**

*See figure 8*

- The Shoulder Strap buckles (A) clip to two Mojave Buckles (B) on the Inlet Cap.
- Adjust the Shoulder Strap by sliding buckle (C).

**Compressed air fittings**

*See figure 2*

**1. The vacuum has the following compressed air requirements to function properly**

- Compressed air must be clean, dry, and oil free to prevent blockage of the pneumatic system.
- Compressed airline must have a minimum diameter of 3/8in.

**2. Compressed Air Plug (A) (air in)**

The Vacuum is supplied with a 1/4in industrial interchange compressed air plug (A) for connection to your compressed air supply.

The compressed air plug may be changed to another nominal 1/4in style if required.

- Hold the compressed air bushing (B) with a 3/4in open end wrench.
- Remove the compressed air plug with either a 9/16in deep socket or 9/16in open end wrench.
- Install a new compressed air plug.

**3. Compressed Air Coupler (B) (air out)**

The Vacuum is supplied with a 1/4in brass high flow compatible industrial interchange compressed air coupler.

This coupler provides convenient pass through compressed air for an air tool connected to the vacuum.

**The compressed air coupler (C) may be changed to another nominal 1/4 in style if required**

- Hold the compressed air bushing with a 3/4in open end wrench.
- Remove the compressed air coupler with a 3/4in open end wrench.
- Install a new compressed air coupler.

**Safe debris removal****Principle of Operation**

If the unit is used to collect hazardous debris, a second HEPA filtered vacuum (Support Vacuum) can be used to safely remove the debris out of the unit. It is recommended that the Support Vacuum (A) have a 1-1/2 in vacuum hose.

If this vacuum is used to collect hazardous material, appropriate personal protective equipment may be required.

The vacuum should be emptied when half full or when dust accumulation in the vacuum degrades performance.

**1. Safe the Vacuum**

- Disconnect the compressed air source from the vacuum.
- Disconnect the vacuum hose.

**2. Connect the Support Vacuum (A)**

- Activate the support vacuum.
- Hold the end of the Support Vacuum Hose (A) over the Vacuum Inlet (C).

**3. Connect the Support Vacuum**

- Tilt the Scorpion onto its side to help the debris flow to the vacuum inlet (C).
- Continue to tilt and lightly shake the unit until all of the debris has been removed from the canister (C).

**Empty the vacuum**

*See figure 4*

**If this vacuum is used to collect hazardous material, appropriate personal protective equipment may be required. The vacuum should be emptied when half full or when dust accumulation in the vacuum degrades performance.**

**1. Safe the Vacuum**

- Disconnect the compressed air source from the vacuum.
- Disconnect the vacuum hose.

**2. Remove the Inlet Cap (A)**

- Hold the vacuum canister (C) and rotate the inlet cap counterclockwise approximately 1 full turn.
- Remove the cap from the canister and set aside.

**3. Empty the Canister (C)**

- Discard the contents of the canister (B) in an approved waste receptacle

### 4. Replace the Inlet Cap (A)

- Clean / Wipe the top edge of the canister to ensure a good seal when the inlet cap is attached.
- Replace the inlet cap (A) on the canister (C) and rotate clockwise approximately 1 full turn until snug.

### HEPA filter change

*See figure 7*

If this vacuum is used to collect hazardous material, appropriate personal protective equipment may be required. The HEPA Filter (A) should be replaced if damaged or when dust accumulation on the HEPA filter degrades vacuum performance.

#### 1. Safe the Vacuum

- Disconnect the compressed air source from the vacuum.
- Disconnect the vacuum hose.

#### 2. Unbox a new HEPA filter (A)

- Remove the HEPA timer card from the box and set aside.
- Remove the HEPA filter (A) from the box and unwrap.

#### 3. Remove the Inlet Cap (C)

- Hold the vacuum canister (F) and rotate the inlet cap (C) counterclockwise approximately 1 full turn.
- Remove the cap from the canister.

#### 4. Remove the HEPA filter (A) with Pre-Filter from the Inlet cap

- Hold the Inlet Cap (C) in your left hand.
- Grasp the bottom of the HEPA filter (A) with your right hand and turn counter clockwise approximately 3 full turns.
- Remove the HEPA filter (A) and Pre-Filter (B).
- Dispose of the HEPA filter (A) and Pre-Filter (B) according to your company policy

#### 5. Install a new HEPA filter (A)

- Hold the Inlet Cap (C) in your left hand.
- Grasp the bottom of the HEPA filter with your right hand and turn clockwise approximately 3 full turns .
- Tighten the HEPA filter (A) until it hard stops Optional.
- Using a 3/4 inch 6 point socket and torque wrench ensure the filter is tightened to 46 in/lbs of torque.

#### 6. Install a new Pre-Filter on the HEPA filter (A)

- Lay the inlet cap (C) assembly upside down on a work surface.
- Stretch a new Pre-Filter (B) over the HEPA filter (A).
- Pull the Pre-Filter on to the HEPA filter(A) until the entire HEPA filter is covered.
- Ensure the Pre-Filter elastic is touching the bottom of the inlet cap (C).
- Ensure the Pre-Filter elastic is NOT seated between the HEPA filter gasket and the bottom of the inlet cap (C).

#### 7. Replace the inlet cap (C)

- Clean / Wipe the top edge of the canister (E) to ensure a good seal when the inlet cap is attached.

- Replace the inlet cap (C) on the canister (F) and rotate clockwise approximately 1 full turn until snug.

#### 8. Activate the HEPA filter timer

- Remove the old HEPA timer card from the top handle of the vacuum.
- Attach the new HEPA timer card with a zip tie (included) to the top handle of the vacuum.
- Follow the directions on timer card to activate.

### Disposal

- The disposal of this equipment must follow the legislation of the respective country.
- All damaged, badly worn or improperly functioning devices **MUST BE TAKEN OUT OF OPERATION.**

### Safety information

- A HEPA Filter must be installed in this vacuum at all times.
- If this vacuum is used to collect hazardous material, appropriate personal protective equipment may be required.
- Use the device uniquely in work situations for which it was designed and built.
- Never leave the appliance unattended during working phases. Do not leave the appliance unattended and poised or stairs, or in places where the balance is poor.
- The appliance must be disconnected from its power source during cleaning or maintenance and when replacing spare parts.
- Do not start the machine in case of suspected failure.
- Do not leave the operating unit unattended or within reach of children, animals, or people are not aware of their actions.
- Do not use the device in all situations of uncertainty or abnormalities usually, though not mentioned in this manual.

Any alteration to this equipment by a third party will nullify its warranty.

### Useful Information

#### Website

Information concerning our Products, Accessories, Spare Parts and Published Matters can be found on the Chicago Pneumatic website.

Please visit: [www.cp.com](http://www.cp.com).

#### Country of origin

USA

#### Safety Data Sheet

The Safety Data Sheets describe the chemical products sold by Chicago Pneumatic.

Please consult the Chicago Pneumatic website for more information [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Copyright

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

All rights reserved. Any unauthorized use or copying of the contents or part thereof is prohibited. This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings. Use only authorized parts. Any damage or malfunction caused by the use of unauthorised parts is not covered by Warranty or Product Liability.

### Caractéristiques techniques

Poids (kg / lbs)	1.4 / 3
Dimensions (mm / po)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Largeur x longueur	
Taux / Niveau d'efficacité du filtre HEPA (%@0,3 µm)	H13 /99.97
Efficacité du sac de filtration (%@0,5 micron)	95
Consommation en air comprimé (SCFM)	17
Pression de l'alimentation en air comprimé (Bar / Psi)	6.2-8.3 / 90-120
Débit d'aspiration (SCFM / SCMH)	50 / 85
Succion (kPa / po/H2O)	10 / 40
Niveau pression sonore (dB(A))	<70

### Déclarations

#### Spécificités régionales

##### ⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques comme le plomb qui est reconnu par l'État de Californie comme cancérigène et causant des malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Pour de plus amples informations

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

#### DÉCLARATION D'INCORPORATION UE

Nous soussignés **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, déclarons que ce produit (dont le nom, le type et le numéro de série figurent en première page) répond aux exigences essentielles de la directive 2006/42/CE relative aux machines et ne doit pas être mis en service tant que la machine finale dans laquelle il doit être incorporé n'a pas été déclarée conforme à ladite directive. Il est également en conformité avec la ou les directives suivantes :

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Normes harmonisées appliquées :

**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

La documentation technique pertinente a été rédigée et a été communiquée en conformité avec la directive Machines 2006/42/CE partie B de l'annexe VII. Pour obtenir le fichier technique sous forme électronique, les autorités peuvent s'adresser à :

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Signature du déclarant



### Sécurité

NE PAS JETER - REMETTRE À L'UTILISATEUR

**⚠ AVERTISSEMENT Lire l'ensemble des mises en garde et consignes de sécurité ainsi que les illustrations et les caractéristiques techniques fournies avec ce produit.**

Le non-respect de toutes les instructions répertoriées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie, des dégâts matériels ou un grave accident corporel.

**Conserver l'ensemble des mises en garde et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.**

**⚠ AVERTISSEMENT Toutes les réglementations locales de sécurité en matière d'installation, d'utilisation et de réparation doivent toujours être respectées.**

### Utilisation prévue

- Pour utilisation professionnelle uniquement.
- Ce produit et ses accessoires ne doivent être modifiés en aucune manière.
- Ne pas utiliser ce produit s'il a subi des dégâts.
- Si les vignettes apposées sur le produit pour indiquer les données du produit ou des mises en garde ne sont plus lisibles ou se décollent, les remplacer sans attendre.
- Le produit ne doit être installé que par un personnel qualifié, dans un environnement industriel.

### Utilisation prévue

Ce produit est destiné à être utilisé uniquement par des adultes qui ont lu et compris les instructions et les avertissements de ce manuel et peuvent être considérés comme responsables de leurs actes.

- Ce produit est conçu pour le nettoyage général et l'entretien ménager.
- Récupération à sec uniquement.

**⚠ AVERTISSEMENT Ne pas utiliser cet équipement dans des atmosphères de poussières ou de gaz combustibles**

**⚠ AVERTISSEMENT Ne pas utiliser cet équipement pour nettoyer ou extraire des étincelles actives ou des braises brûlantes**

**⚠ AVERTISSEMENT Ne pas utiliser cet équipement pour nettoyer ou extraire des résidus de carburant d'un véhicule ou d'un équipement**

## Instructions spécifiques au produit

### Prise en main

Voir figure 1

Si cet aspirateur est utilisé pour recueillir des matières dangereuses, un équipement de protection individuelle approprié peut être nécessaire. Le pré-filtre doit être remplacé en cas de dégâts ou lorsque l'accumulation de poussière sur le pré-filtre dégrade les performances de l'aspirateur.

#### 1. Sécuriser l'aspirateur

- Débranchez la source d'air comprimé de l'aspirateur.
- Débranchez le flexible de l'aspirateur.

#### 2. Retirer le couvercle d'arrivée d'air

- Tenez le réservoir de l'aspirateur et faites tourner le couvercle d'arrivée d'air dans le sens anti-horaire d'environ 1 tour complet.
- Retirez le couvercle du réservoir.

#### 3. Retirer le pré-filtre du filtre HEPA

- Tenez le couvercle d'arrivée d'air dans votre main gauche.
- Saisissez le fond du pré-filtre avec votre main droite et tirez-le délicatement vers le bas pour le retirer du filtre HEPA.
- Jetez le pré-filtre conformément à la politique de votre entreprise.

#### 4. Installer un nouveau pré-filtre sur le filtre HEPA

- Posez l'ensemble du couvercle arrivée d'air à l'envers sur un plan de travail.
- Étendez un nouveau pré-filtre sur le filtre HEPA
- Étirez le pré-filtre sur le filtre HEPA jusqu'à ce que tout le filtre HEPA soit recouvert.
- Assurez-vous que l'élastique du pré-filtre touche le fond du couvercle d'arrivée d'air
- Assurez-vous que l'élastique du pré-filtre n'est PAS placé entre le joint du filtre HEPA et le bas du couvercle arrivée d'air.

#### 5. Replacer le couvercle d'arrivée d'air

- Nettoyez / Essayez le bord supérieur du réservoir pour assurer une bonne étanchéité lorsque le couvercle arrivée d'air est fixé.
- Remplacez le couvercle arrivée d'air sur le réservoir et tournez dans le sens horaire d'environ 1 tour complet jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

### Fixation de la bandoulière

Voir figure 8

- La bandoulière (A) se fixe à deux clips boucles (B) sur le couvercle d'arrivée d'air.
- Régler la bandoulière en faisant coulisser la boucle (C).

### Raccords pour l'air comprimé

Voir figure 2

#### 1. L'aspirateur a les besoins en air comprimé suivants pour fonctionner correctement

- L'air comprimé doit être propre, sec et exempt d'huile pour éviter le blocage du système pneumatique.
- La conduite d'air comprimé doit avoir un diamètre minimum de 3/8 de pouce.

#### 2. Prise d'air comprimé (A) (arrivée d'air)

L'aspirateur est fourni avec un échangeur d'air comprimé industriel de 1/4 de pouce (A) à raccorder à votre alimentation en air comprimé.

La prise d'air comprimé peut être remplacée par un autre modèle de 1/4 de pouce si nécessaire.

- Maintenez la bague pour l'air comprimé (B) avec une clé plate de 3/4 de pouce.

- Retirez la prise d'air comprimé à l'aide d'une douille de 9/16 de pouce ou d'une clé plate de 9/16 de pouce.

- Installez une nouvelle prise d'air comprimé.

#### 3. Coupleur d'air comprimé (B) (sortie d'air)

L'aspirateur est fourni avec un coupleur d'air comprimé de 1/4 de pouce en laiton à haut débit compatible avec les échangeurs industriels.

Ce coupleur permet un passage pratique de l'air comprimé pour un outil pneumatique raccordé à l'aspirateur.

#### Le coupleur d'air comprimé (C) peut être remplacé par un autre modèle de 1/4 de pouce si nécessaire

- Maintenez la bague pour l'air comprimé avec une clé plate de 3/4 de pouce.

- Déposez le coupleur d'air comprimé avec une clé plate de 3/4 de pouce.

- Installez un nouveau coupleur d'air comprimé.

### Enlèvement sécurisé des débris

#### Principe de fonctionnement

Si l'appareil est utilisé pour collecter des débris dangereux, un deuxième aspirateur à filtre HEPA (aspirateur de soutien) peut être utilisé pour retirer les débris de l'appareil en toute sécurité. Il est recommandé que l'aspirateur de soutien (A) soit équipé d'un flexible d'aspiration de 1-1/2 pouce.

Si cet aspirateur est utilisé pour recueillir des matières dangereuses, un équipement de protection individuelle approprié peut être nécessaire.

L'aspirateur doit être vidé lorsqu'il est à moitié plein ou lorsque l'accumulation de poussière dans l'aspirateur dégrade ses performances.

#### 1. Sécuriser l'aspirateur

- Débranchez la source d'air comprimé de l'aspirateur.
- Débranchez le flexible de l'aspirateur.

**2. Raccorder l'aspirateur de soutien (A)**

- Activez l'aspirateur de soutien.
- Tenez l'extrémité du flexible de l'aspirateur de soutien (A) au-dessus de l'arrivée d'air de l'aspirateur (C).

**3. Raccorder l'aspirateur de soutien**

- Inclinez le scorpion sur le côté pour aider les débris à s'écouler vers l'arrivée d'air de l'aspirateur (C).
- Continuez à incliner et à secouer légèrement l'appareil jusqu'à ce que tous les débris aient été retirés du réservoir (C).

**Vider l'aspirateur**

*Voir figure 4*

**Si cet aspirateur est utilisé pour recueillir des matières dangereuses, un équipement de protection individuelle approprié peut être nécessaire. L'aspirateur doit être vidé lorsqu'il est à moitié plein ou lorsque l'accumulation de poussière dans l'aspirateur dégrade ses performances.**

**1. Sécuriser l'aspirateur**

- Débranchez la source d'air comprimé de l'aspirateur.
- Débranchez le flexible de l'aspirateur.

**2. Retirer le couvercle d'arrivée d'air (A)**

- Tenez le réservoir de l'aspirateur (C) et faites tourner le couvercle d'arrivée d'air dans le sens anti-horaire d'environ 1 tour complet.
- Retirez le couvercle du réservoir et mettez-le de côté.

**3. Vider le réservoir (C)**

- Jetez le contenu du réservoir (B) dans une poubelle agréée

**4. Replacer le couvercle d'arrivée d'air (A)**

- Nettoyez / Essuyez le bord supérieur du réservoir pour assurer une bonne étanchéité lorsque le couvercle arrivée d'air est fixé.
- Remplacez le couvercle arrivée d'air (A) sur le réservoir (C) et tournez dans le sens horaire d'environ 1 tour complet jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

**Changer le filtre HEPA**

*Voir figure 7*

Si cet aspirateur est utilisé pour recueillir des matières dangereuses, un équipement de protection individuelle approprié peut être nécessaire. Le filtre HEPA (A) doit être remplacé en cas de dégâts ou lorsque l'accumulation de poussière sur le filtre HEPA dégrade les performances de l'aspirateur.

**1. Sécuriser l'aspirateur**

- Débranchez la source d'air comprimé de l'aspirateur.
- Débranchez le flexible de l'aspirateur.

**2. Déballer un nouveau filtre HEPA (A)**

- Retirez la carte d'expiration du filtre HEPA de la boîte et mettez-la de côté.
- Sortez le filtre HEPA (A) de la boîte et déballez-le.

**3. Retirer le couvercle d'arrivée d'air (C)**

- Tenez le réservoir de l'aspirateur (F) et faites tourner le couvercle d'arrivée d'air (C) dans le sens anti-horaire d'environ 1 tour complet.

- Retirez le couvercle du réservoir.

**4. Retirer le filtre HEPA (A) avec pré-filtre du couvercle d'arrivée d'air**

- Tenez le couvercle d'arrivée d'air (C) dans votre main gauche.
- Saisissez le fond du filtre HEPA (A) avec votre main droite et tournez-le dans le sens anti-horaire d'environ 3 tours complets.
- Retirez le filtre HEPA (A) et le pré-filtre (B).
- Jetez le filtre HEPA (A) et le pré-filtre (B) conformément à la politique de votre entreprise

**5. Installer un nouveau filtre HEPA (A)**

- Tenez le couvercle d'arrivée d'air (C) dans votre main gauche.
- Saisissez le fond du filtre HEPA avec votre main droite et tournez-le dans le sens horaire d'environ 3 tours complets. Serrez le filtre HEPA (A) jusqu'à ce qu'il s'arrête net (Facultatif).
- Utilisez une douille de 3/4 de pouce à 6 pans et une clé dynamométrique pour vous assurer que le filtre est bien serré à un couple de 46 in/lbs.

**6. Installer un nouveau pré-filtre sur le filtre HEPA (A)**

- Posez l'ensemble du couvercle arrivée d'air (C) à l'envers sur un plan de travail.
- Étendez un nouveau pré-filtre (B) sur le filtre HEPA (A).
- Étirez le pré-filtre sur le filtre HEPA (A) jusqu'à ce que tout le filtre HEPA soit recouvert.
- Assurez-vous que l'élastique du pré-filtre touche le fond du couvercle d'arrivée d'air (C).
- Assurez-vous que l'élastique du pré-filtre n'est PAS placé entre le joint du filtre HEPA et le bas du couvercle arrivée d'air (C).

**7. Replacer le couvercle d'arrivée d'air (C)**

- Nettoyez / Essuyez le bord supérieur du réservoir (E) pour assurer une bonne étanchéité lorsque le couvercle arrivée d'air est fixé.
- Remplacez le couvercle arrivée d'air (C) sur le réservoir (F) et tournez dans le sens horaire d'environ 1 tour complet jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

**8. Activer la carte d'expiration du filtre HEPA**

- Retirez l'ancienne carte d'expiration du filtre HEPA de la poignée supérieure de l'aspirateur.
- Fixez la nouvelle carte d'expiration du filtre HEPA avec une fermeture à glissière (incluse) sur la poignée supérieure de l'aspirateur.
- Suivez les instructions sur la carte d'expiration pour l'activer.

**Élimination**

- La mise au rebut de cet équipement doit être conforme à la législation du pays respectif.

- Tout appareil endommagé, présentant une usure importante ou ne fonctionnant pas correctement **DOIT ÊTRE MIS HORS SERVICE**.

### Informations de sécurité

- Un filtre HEPA doit être installé dans cet aspirateur en permanence.
- Si cet aspirateur est utilisé pour recueillir des matières dangereuses, un équipement de protection individuelle approprié peut être nécessaire.
- Utiliser l'appareil uniquement dans les situations de travail pour lesquelles il a été conçu et fabriqué.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant les phases de travail. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance et en équilibre dans des escaliers, ou dans des endroits où l'équilibre est mauvais.
- L'appareil doit être déconnecté de sa source d'alimentation pendant le nettoyage ou la maintenance et lors du remplacement des pièces de rechange.
- Ne pas démarrer pas la machine en cas de suspicion de panne.
- Ne pas laisser l'unité en fonctionnement sans surveillance ou à la portée des enfants, des animaux ou des personnes qui ne sont pas conscientes de leurs gestes.
- Ne pas utiliser l'appareil dans toutes les situations d'incertitude ou d'anomalie, même non mentionnées dans ce manuel.

Toute modification de cet équipement par une tierce partie annulera sa garantie.

### Informations utiles

#### Site web

Des informations à propos de nos Produits, Accessoires, Pièces de rechange et Documentation sont disponibles sur le site Web de Chicago Pneumatic.

Veuillez consulter : [www.cp.com](http://www.cp.com).

#### Pays d'origine

USA

#### Fiche de données de sécurité

Les Fiches de données de sécurité décrivent les produits chimiques vendus par Chicago Pneumatic.

Veuillez consulter le site Web Chicago Pneumatic pour plus d'informations [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

#### Copyright

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Tous droits réservés. Toute utilisation non autorisée ou copie de tout ou partie du présent document est interdite. Ceci s'applique plus particulièrement aux marques de commerce,

dénominations de modèles, références et schémas. Utiliser exclusivement les pièces autorisées. Tout dommage ou dysfonctionnement causé par l'utilisation d'une pièce non autorisée ne sera pas couvert par la garantie du fabricant ou la responsabilité du fait des produits.

### Technische Daten

Gewicht (kg / Pfund)	1.4 / 3
Abmessungen (mm)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Breite x Länge	
Wirkungsgrad / Rate des HEPA-Filters (%@0.3µm)	H13 / 99.97
Filterbeutelwirkungsgrad (% @ 0.5 Mikron)	95
Druckluftverbrauch (SCFM)	17
Druckluftzufuhrdruck (Bar / Psi)	6.2-8.3 / 90-120
Saugleistung (SCFM / SCMH)	50 / 85
Staubsaugeransaugung (kPa in / H2O)	10 / 40
Klangdruckpegel (dB (A))	<70

### Erklärungen

#### Regionale Anforderungen

##### ⚠️ WARNUNG

Dieses Produkt kann Sie Chemikalien, einschließlich Blei, aussetzen, was nach Kenntnis des Bundesstaats Kalifornien zu Krebserkrankungen und Geburtsfehlern oder sonstigen Schäden am Fortpflanzungssystem führen kann. Weitere Informationen finden Sie unter

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

#### EU-EINBAUERKLÄRUNG

Wir **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, erklären hiermit, dass dieses Produkt (mit Bezeichnung, Typ und Seriennummer laut Deckblatt) die folgenden wesentlichen Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG erfüllt und erst in Betrieb genommen werden darf, nachdem bestätigt wurde, dass die Maschine, in die es eingebaut werden soll, den Bestimmungen dieser Richtlinie entspricht. Außerdem erfüllt es die folgende(n) Richtlinie(n):

##### Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte harmonisierte Normen:

**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

Die entsprechenden technischen Unterlagen wurden gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Teil B von Anhang VII zusammengestellt. Behörden können die technische Unterlage in elektronischer Form anfordern unter:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**



Unterschrift des Ausstellers

## Sicherheit

NICHT WEGWERFEN - AN BENUTZER WEITERLEITEN

**⚠️ WARNUNG** Lesen Sie alle mit diesem Produkt gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen.

Eine Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden, Sachschäden und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur künftigen Verwendung auf.**

**⚠️ WARNUNG** Alle örtlichen Vorschriften, die Installation, Bedienung und Wartung betreffen, müssen immer beachtet werden.

## Nutzungserklärung

- Nur zum Gebrauch durch ausgebildete Fachkräfte.
- Dieses Produkt und sein Zubehör dürfen in keinem Fall modifiziert werden.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Wenn die Produktdatenschilder oder Gefahrenwarnschilder unleserlich werden oder sich ablösen, sind diese sofort zu ersetzen.
- Das Produkt darf nur von geschulten Fachkräften und nur in Industrieumgebungen installiert, bedient und gewartet werden.

## Vorgesehener Verwendungszweck

Dieses Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden, von denen die Anweisungen und Warnungen in dieser Anleitung gelesen und verstanden wurden und die für ihre Handlungen verantwortlich gemacht werden können.

- Dieses Produkt ist für die allgemeine Reinigung und Haushaltsführung konzipiert.
- Nur trockene Verwertung .

**⚠️ WARNUNG** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in brennbaren Staub- oder Gasatmosphären

**⚠️ WARNUNG** Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Reinigen oder Extrahieren von Funken oder brennender Glut

**⚠️ WARNUNG** Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Reinigen oder Entfernen von Kraftstoffrückständen aus Fahrzeugen oder Geräten

## Produktspezifische Anweisungen

### Erste Schritte

*Siehe Abbildung 1*

Wenn dieser Staubsauger zum Sammeln von Gefahrgut verwendet wird, ist möglicherweise eine geeignete persönliche Schutzausrüstung erforderlich. Der Vorfilter sollte ausgetauscht werden, wenn er beschädigt ist oder wenn sich Staub auf dem Vorfilter ansammelt und die Saugleistung beeinträchtigt.

#### 1. Den Staubsauger sichern

- • Trennen Sie die Druckluftquelle vom Staubsauger.
- • Trennen Sie den Staubsaugerschlauch.

#### 2. Entfernen Sie die Einlasskappe

- • Halten Sie den Staubsaugerbehälter und drehen Sie die Einlasskappe um ungefähr 1 volle Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie die Kappe vom Behälter.

#### 3. Ziehen Sie den Vorfilter vom HEPA-Filter ab.

- Halten Sie die Einlasskappe in Ihrer linken Hand.
- Nehmen Sie die Unterseite des Vorfilters mit der rechten Hand und ziehen Sie ihn vorsichtig nach unten und vom HEPA-Filter ab.
- Entsorgen Sie den Vorfilter gemäß Ihren Unternehmensrichtlinien.

#### 4. Installieren Sie einen neuen Vorfilter auf dem HEPA-Filter

- Legen Sie die Einlasskappen-Baugruppe verkehrt herum auf eine Arbeitsfläche.
- Ziehen Sie einen neuen Vorfilter über den HEPA-Filter
- Ziehen Sie den Vorfilter auf den HEPA-Filter, bis der gesamte HEPA-Filter bedeckt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Vorfiltergummi die Unterseite der Einlasskappe berührt
- Stellen Sie sicher, dass das Vorfiltergummi NICHT zwischen der HEPA-Filterdichtung und der Unterseite der Einlasskappe sitzt.

#### 5. Setzen Sie die Einlasskappe wieder auf

- • Reinigen Sie / Wischen Sie die Oberkante des Behälters ab, um eine gute Abdichtung zu gewährleisten, wenn die Einlasskappe angebracht ist.
- • Setzen Sie die Einlasskappe wieder auf den Behälter und drehen Sie sie um ungefähr 1 volle Umdrehung im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt.

## Anbringen des Schultergurts

*Siehe Abbildung 8*

- Die Schultergurtschnallen (A) werden an zwei Mojave-Schnallen (B) an der Einlasskappe befestigt.
- Stellen Sie den Schultergurt durch Schieben der Schnalle (C) ein.

## Druckluftarmaturen

*Siehe Abbildung 2*

### 1. Der Staubsauger hat die folgenden Druckluftanforderungen, um richtig zu funktionieren

- Die Druckluft muss sauber, trocken und ölfrei sein, um eine Verstopfung des pneumatischen Systems zu verhindern.
- Die Druckluftleitung muss einen Mindestdurchmesser von 3/8 Zoll haben.

### 2. Druckluftstopfen (A) (Luft ein)

Der Staubsauger wird mit einem 1/4 Zoll industriellen Austausch-Druckluftstopfen (A) zum Anschluss an Ihre Druckluftversorgung geliefert.

Der Druckluftstopfen kann bei Bedarf gegen eine andere Ausführung mit 1/4 Zoll Nenndurchmesser ausgetauscht werden.

- Halten Sie die Druckluftbuchse (B) mit einem 3/4 Zoll-Maulschlüssel.
- Entfernen Sie den Druckluftstopfen entweder mit einer 9/16 Zoll tiefen Buchse oder einem 9/16 Zoll-Maulschlüssel.
- Installieren Sie einen neuen Druckluftstopfen.

### 3. Druckluftkupplung (B) (Luft aus)

Der Staubsauger wird mit einer 1/4 Zoll Hochstrom-kompatiblen industriellen Austausch-Druckluftkupplung aus Messing geliefert.

Diese Kupplung bietet bequemen Durchgang durch Druckluft für ein an den Staubsauger angeschlossenes Druckluftwerkzeug.

**Die Druckluftkupplung (C) kann bei Bedarf gegen eine andere Ausführung mit 1/4 Nenndurchmesser ausgetauscht werden**

- Halten Sie die Druckluftbuchse (B) mit einem 3/4 Zoll-Maulschlüssel.
- Entfernen Sie die Druckluftkupplung mit einem 3/4 Zoll-Maulschlüssel.
- Installieren Sie eine neue Druckluftkupplung.

## Sichere Abfallentsorgung

### Funktionsprinzip

Wenn das Gerät zum Sammeln gefährlicher Rückstände verwendet wird, kann ein zweiter HEPA-gefiltertes Staubsauger (Begleit-Staubsauger) verwendet werden, um die Rückstände sicher aus dem Gerät zu entfernen. Es wird empfohlen, dass der Begleit-Staubsauger (A) einen 1-1/2 Zoll Schlauch hat.

Wenn dieser Staubsauger zum Sammeln von Gefahrgut verwendet wird, ist möglicherweise eine geeignete persönliche Schutzausrüstung erforderlich.

Der Staubsauger sollte geleert werden, wenn er halb voll ist oder wenn sich Staub im Staubsauger ansammelt und die Leistung beeinträchtigt.

#### 1. Den Staubsauger sichern

- Trennen Sie die Druckluftquelle vom Staubsauger.
- Trennen Sie den Staubsaugerschlauch.

#### 2. Schließen Sie den Begleit-Staubsauger (A) an

- Aktivieren Sie den Begleit-Staubsauger.
- Halten Sie das Ende des Begleit-Staubsaugerschlauchs (A) über den Staubsaugereinlass (C).

### 3. Schließen Sie den Begleit-Staubsauger an

- Kippen Sie den Skorpion auf die Seite, damit die Rückstände zum Staubsaugereinlass (C) ablaufen können.
- Halten Sie das Gerät weiterhin gekippt und schütteln Sie es leicht, bis alle Rückstände aus dem Behälter (C) entfernt sind.

## Leeren Sie den Staubsauger

### Siehe Abbildung 4

**Wenn dieser Staubsauger zum Sammeln von Gefahrgut verwendet wird, ist möglicherweise eine geeignete persönliche Schutzausrüstung erforderlich. Der Staubsauger sollte geleert werden, wenn er halb voll ist oder wenn sich Staub im Staubsauger ansammelt und die Leistung beeinträchtigt.**

#### 1. Den Staubsauger sichern

- Trennen Sie die Druckluftquelle vom Staubsauger.
- Trennen Sie den Staubsaugerschlauch.

#### 2. Entfernen Sie die Einlasskappe (A).

- Halten Sie den Staubsaugerbehälter (C) und drehen Sie die Einlasskappe um ungefähr 1 volle Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie die Kappe vom Behälter und legen Sie sie beiseite.

#### 3. Leeren Sie den Behälter (C)

- Entsorgen Sie den Inhalt des Behälters (B) in einem genehmigten Abfallbehälter

#### 4. Setzen Sie die Einlasskappe (A) wieder auf.

- Reinigen Sie / Wischen Sie die Oberkante des Kanisters ab, um eine gute Abdichtung zu gewährleisten, wenn die Einlasskappe angebracht ist.
- Setzen Sie die Einlasskappe (A) wieder auf den Behälter (C) und drehen Sie sie um ungefähr 1 volle Umdrehung im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt.

## Auswechseln des HEPA-Filters

### Siehe Abbildung 7

Wenn dieser Staubsauger zum Sammeln von Gefahrgut verwendet wird, ist möglicherweise eine geeignete persönliche Schutzausrüstung erforderlich. Der HEPA-Filter (A) sollte ersetzt werden, wenn er beschädigt ist oder wenn sich Staub auf dem HEPA-Filter ansammelt und die Saugleistung beeinträchtigt.

#### 1. Den Staubsauger sichern

- Trennen Sie die Druckluftquelle vom Staubsauger.
- Trennen Sie den Staubsaugerschlauch.

#### 2. Nehmen Sie einen neuen HEPA-Filter (A) aus der Verpackung

- Nehmen Sie die HEPA-Timerkarte aus der Verpackung und legen Sie sie beiseite.
- Nehmen Sie den HEPA-Filter (A) aus der Verpackung und packen Sie ihn aus.

#### 3. Entfernen Sie die Einlasskappe (C).

- Halten Sie den Staubsaugerbehälter (F) und drehen Sie die Einlasskappe (C) um ungefähr 1 volle Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn.

Entfernen Sie die Kappe vom Behälter.

#### 4. Entfernen Sie den HEPA-Filter (A) mit Vorfilter von der Einlasskappe

Halten Sie die Einlasskappe (C) in Ihrer linken Hand.

- Halten Sie die Unterseite des HEPA-Filters (A) mit der rechten Hand und drehen Sie ihn um ungefähr 3 volle Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie den HEPA-Filter (A) und den Vorfilter (B).
- Entsorgen Sie den HEPA-Filter (A) und den Vorfilter (B) gemäß Ihren Unternehmensrichtlinien

#### 5. Installieren Sie einen neuen HEPA-Filter (A)

Halten Sie die Einlasskappe (C) in Ihrer linken Hand.

- Halten Sie die Unterseite des HEPA-Filters mit der rechten Hand und drehen Sie ihn um ungefähr 3 volle Umdrehungen im Uhrzeigersinn.
- Ziehen Sie den HEPA-Filter (A) bis zum Anschlag fest.
- Verwenden Sie eine 3/4 Zoll 6-Punkt-Buchse und einen Drehmomentschlüssel, um sicherzustellen, dass der Filter mit einem Drehmoment von 46 Zoll / Pfund festgezogen ist.

#### 6. Installieren Sie einen neuen Vorfilter am HEPA-Filter (A)

- Legen Sie die Einlasskappen (C)-Baugruppe verkehrt herum auf eine Arbeitsfläche.
- Ziehen Sie einen neuen Vorfilter (B) über den HEPA-Filter (A).
- Ziehen Sie den Vorfilter über den HEPA-Filter (A), bis der gesamte HEPA-Filter bedeckt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Vorfiltergummi die Unterseite der Einlasskappe (C) berührt.
- Stellen Sie sicher, dass das Vorfiltergummi NICHT zwischen der HEPA-Filterdichtung und der Unterseite der Einlasskappe (C) sitzt.

#### 7. Setzen Sie die Einlasskappe (C) wieder auf.

- Reinigen Sie / Wischen Sie die Oberkante des Behälters (E) ab, um eine gute Abdichtung zu gewährleisten, wenn die Einlasskappe angebracht ist.
- Setzen Sie die Einlasskappe (C) wieder auf den Behälter und drehen Sie sie um ungefähr 1 volle Umdrehung im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt.

#### 8. Aktivieren Sie den HEPA-Filter-Timer

- Entfernen Sie die alte HEPA-Timerkarte vom oberen Handgriff des Staubsaugers.
- Befestigen Sie die neue HEPA-Timerkarte mit einem Kabelbinder (im Lieferumfang enthalten) am oberen Handgriff des Staubsaugers.
- Befolgen Sie zum Aktivieren die Anweisungen auf der Timer-Karte.

#### Entsorgung

- Dieses Gerät muss entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes entsorgt werden.

- Alle beschädigten, stark verschlissenen oder nicht korrekt funktionierenden Geräte **MÜSSEN AUSSER BETRIEB GENOMMEN WERDEN.**

#### Sicherheitshinweise

- In diesem Staubsauger muss immer ein HEPA-Filter installiert sein.
- Wenn dieser Staubsauger zum Sammeln von Gefahrgut verwendet wird, ist möglicherweise eine geeignete persönliche Schutzausrüstung erforderlich.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Arbeitssituationen, für die es entwickelt und gebaut wurde.
- Lassen Sie das Gerät während der Arbeitsphasen niemals unbeaufsichtigt. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt und einsatzbereit auf Treppen oder unebenen Plätzen.
- Das Gerät muss von seiner Stromquelle getrennt werden, wenn Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt oder Ersatzteile ausgetauscht werden.
- Starten Sie das Gerät nicht, wenn Sie eine Störung vermuten.
- Lassen Sie die Bedieneinheit nicht unbeaufsichtigt oder in der Reichweite von Kindern, Tieren oder Menschen, die sich ihren Handlungen nicht bewusst sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Situationen, die unklar oder nicht normal sind, auch wenn diese nicht in dieser Bedienungsanleitung erwähnt werden.

Jede Änderung durch Dritte an diesem Gerät führt zum Erlöschen der Garantie.

#### Nützliche Informationen

##### Website

Informationen zu unseren Produkten, Zubehör, Ersatzteilen und Veröffentlichungen finden Sie auf der Internetseite von Chicago Pneumatic.

Besuchen Sie: [www.cp.com](http://www.cp.com).

##### Herkunftsland

USA

##### Sicherheitsdatenblatt

Die Sicherheitsdatenblätter enthalten Beschreibungen der von Chicago Pneumatic vertriebenen chemischen Produkte.

Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite von Chicago Pneumatic unter [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

##### Copyright

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Alle Rechte vorbehalten. Jeglicher nicht autorisierte Gebrauch sowie das Kopieren der Inhalte ganz oder in Teilen ist verboten. Dies gilt insbesondere für Handelsmarken, Modell-

bezeichnungen, Artikelnummern und Zeichnungen. Verwenden Sie ausschließlich Originalbauteile. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Einsatz unzulässiger Bauteile entstehen, sind nicht von der Garantie oder Produkthaftung abgedeckt.

## Datos técnicos

Peso (kg/lbs)	1.4 / 3
Dimensiones (mm/in)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Ancho x Largo	
Nivel de eficiencia/velocidad de filtro HEPA (%@0,3 µm)	H13 /99.97
Eficiencia de la bolsa del filtro (%@0,5 micrones)	95
Consumo de aire comprimido (SCFM)	17
Presión del suministro de aire comprimido (Bar/Psi)	6.2-8.3 / 90-120
Flujo de aspiradora (SCFM/SCMH)	50 / 85
Succión de aspiradora (kPa/in/H2O)	10 / 40
Nivel de presión acústica (dB(A))	<70

## Declaraciones

### Requisitos regionales

#### ⚠️ ADVERTENCIA

Este producto le puede exponer al plomo, considerado por el Estado de California como causante de cáncer y de malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Para más información visite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

## DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN DE LA UE

Nosotros **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto (con nombre, tipo y número de serie indicados en la primera página) cumple con los siguientes requisitos esenciales de la Directiva sobre Maquinaria 2006/42/CE, y no debe ser puesto en funcionamiento hasta que la maquinaria final, en la que debe incorporarse, haya sido declarada en conformidad con dicha Directiva. También es conforme a las siguientes Directivas:

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Estándares armonizados aplicados:  
**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**


La documentación técnica relevante se ha recopilado y enviado de acuerdo con la parte B del Anexo VII de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE. Las autoridades pueden solicitar los archivos técnicos en forma electrónico a:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

Pascal ROUSSY

Firma del emisor



## Seguridad

CONSERVAR - ENTREGAR AL USUARIO

⚠️ **ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad suministradas con este producto.

Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación pueden producirse descargas eléctricas, incendios, daños en la propiedad y/o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

⚠️ **ADVERTENCIA** Respete siempre todas las normas de seguridad relativas a la instalación, funcionamiento y mantenimiento de acuerdo a la legislación local.

## Declaración de uso

- Solo para uso profesional.
- No se debe modificar ningún aspecto de este producto ni de sus accesorios.
- No utilice este producto si está dañado.
- Si los datos del producto o las señales de advertencia de peligro en el producto dejan de ser legibles o se desprenden, sustitúyalas sin demora.
- Solo personal cualificado puede instalar, operar y realizar servicios en el producto en un entorno industrial.

## Finalidad de uso

Este producto está diseñado únicamente para utilizarse por parte de adultos que hayan leído y entendido las instrucciones y advertencias en este manual y, se puedan considerar responsables de sus acciones.

- Este producto está diseñado para la limpieza general y del hogar.
- Solo recuperación en seco.

⚠️ **ADVERTENCIA** No utilice este equipo en atmósferas con polvo o gas combustible

⚠️ **ADVERTENCIA** No utilice este equipo para limpiar o extraer chispas encendidas o ascuas ardiendo

⚠️ **ADVERTENCIA** No utilice este equipo para limpiar o extraer residuos de combustible de cualquier ningún vehículo o equipo

## Instrucciones específicas para el producto

### Primeros pasos

Consulte la imagen 1

Si se utiliza la aspiradora para recoger material peligroso, puede ser necesario un equipo de protección individual. El prefiltro se debe sustituir en caso de estar dañado o si la acumulación de polvo en el prefiltro de-gradado el rendimiento de la aspiradora.

#### 1. Asegure la aspiradora

- Desconecte la fuente de aire comprimido de la aspiradora.
- Desconecte la manguera de la aspiradora.

#### 2. Retire la tapa de entrada

- Sujete el contenedor de la aspiradora y gire la tapa de entrada en sentido contrario al horario aproximadamente 1 giro completo.
- Retire la tapa del contenedor.

#### 3. Retire el prefiltro del filtro HEPA

- Sujete la tapa de entrada en su mano izquierda.
- Coja la parte inferior del prefiltro con su mano derecha y, con cuidado, estire hacia abajo y sáquelo del filtro HEPA.
- Elimine el prefiltro de acuerdo con la política de su empresa.

#### 4. Instale un prefiltro nuevo en el filtro HEPA

- Coloque el conjunto de la tapa de entrada boca abajo sobre una superficie de trabajo.
- Extienda un prefiltro nuevo sobre el filtro HEPA
- Extienda el prefiltro sobre el filtro HEPA hasta cubrir completamente el filtro HEPA.
- Asegúrese de que la goma del prefiltro toque la parte inferior de la tapa de entrada
- Asegúrese de que la goma del prefiltro NO esté apoyada entre la junta del filtro HEPA y la parte inferior de la tapa de entrada.

#### 5. Sustituya la tapa de entrada

- Limpie/pase un trapo por el borde superior del contenedor para garantizar un buen sellado cuando se acople la tapa de entrada.
- Sustituya la tapa de entrada en el contenedor y gire en sentido horario aproximadamente 1 giro completo hasta encajar.

### Acoplar la correa de hombro

Consulte la imagen 8

- Las hebillas de la correa de hombro (A) se enganchan a dos hebillas Mojave (B) en la tapa de entrada.
- Ajuste la correa de hombro deslizando la hebilla (C).

### Conexiones de aire comprimido

Consulte la imagen 2

#### 1. La aspiradora presente los siguientes requisitos de aire comprimido para funcionar correctamente

- El aire comprimido debe estar limpio, seco y libre de aceite para evitar el bloqueo del sistema neumático.

- La línea de aire comprimido debe tener un diámetro mínimo de 3/8 in.

#### 2. Toma de aire comprimido (A) (entrada de aire)

La aspiradora se suministra con una toma de aire comprimido de intercambio industrial de 1/4 in (A) para conectarse a su suministro de aire comprimido.

La toma de aire comprimido se puede cambiar a otro tipo nominal de 1/4 in si fuera necesario.

- Sujete el casquillo del aire comprimido (B) con una llave abierta de 3/4 in.
- Retire la toma de aire comprimido con una llave de vaso de 9/16 in o una llave abierta de 9/16 in.
- Instale una toma de aire comprimido nueva.

#### 3. Acoplador de aire comprimido (B) (salida de aire)

La aspiradora se suministra con un acoplador de aire comprimido de intercambio industrial compatible con flujos altos de latón de 1/4 in.

Este acoplador facilita un paso práctico a través del aire comprimido para conectar una herramienta neumática a la aspiradora.

**El acoplador de aire comprimido (C) se puede cambiar a otro tipo nominal de 1/4 in si fuera necesario**

- Sujete el casquillo del aire comprimido con una llave abierta de 3/4 in.
- Retire el acoplador del aire comprimido con una llave abierta de 3/4 in.
- Instale un acoplador de aire comprimido nuevo.

### Retirada segura de residuos

#### Principio de funcionamiento

Si la unidad se utiliza para recoger residuos peligrosos, se puede utilizar una segunda aspiradora con filtro HEPA (aspiradora auxiliar) para retirar de forma segura los residuos de la unidad. Recomendamos que la aspiradora auxiliar (A) cuente con una manguera de aspiradora 1-1/2 in.

Si se utiliza la aspiradora para recoger material peligroso, puede ser necesario un equipo de protección individual.

La aspiradora se debe vaciar cuando esté medio llena o cuando la acumulación de polvo en la aspiradora degrade su rendimiento.

#### 1. Asegure la aspiradora

- Desconecte la fuente de aire comprimido de la aspiradora.
- Desconecte la manguera de la aspiradora.

#### 2. Conecte la aspiradora auxiliar (A)

- Active la aspiradora auxiliar.
- Sujete el extremo de la manguera de la aspiradora auxiliar (A) sobre la entrada de la aspiradora (C).

#### 3. Conecte la aspiradora auxiliar

- Incline la aspiradora Scorpion lateralmente para ayudar a que los residuos fluyan a la entrada de la aspiradora (C).
- Siga inclinando y sacuda ligeramente la unidad hasta haber retirado todos los residuos del contenedor (C).

### Vacíe la aspiradora

*Consulte la imagen 4*

Si se utiliza la aspiradora para recoger material peligroso, puede ser necesario un equipo de protección individual. La aspiradora se debe vaciar cuando esté medio llena o cuando la acumulación de polvo en la aspiradora degrade su rendimiento.

#### 1. Asegure la aspiradora

- Desconecte la fuente de aire comprimido de la aspiradora.
- Desconecte la manguera de la aspiradora.

#### 2. Retire la tapa de entrada (A)

- Sujete el contenedor de la aspiradora (C) y gire la tapa de entrada en sentido contrario al horario aproximadamente 1 giro completo.
- Retire la tapa del contenedor y déjela a un lado.

#### 3. Vacíe el contenedor (C)

- Descarte los contenidos del contenedor (B) en un receptáculo para residuos autorizado

#### 4. Sustituya la tapa de entrada (A)

- Limpie/pase un trapo por el borde superior del contenedor para garantizar un buen sellado cuando se acople la tapa de entrada.
- Sustituya la tapa de entrada (A) en el contenedor (C) y gire en sentido horario aproximadamente 1 giro completo hasta encajar.

### Sustituir el filtro HEPA

*Consulte la imagen 7*

Si se utiliza la aspiradora para recoger material peligroso, puede ser necesario un equipo de protección individual. El filtro HEPA (A) se debe sustituir en caso de estar dañado o si la acumulación de polvo en el filtro HEPA (A) degrade el rendimiento de la aspiradora.

#### 1. Asegure la aspiradora

- Desconecte la fuente de aire comprimido de la aspiradora.
- Desconecte la manguera de la aspiradora.

#### 2. Retire el embalaje del filtro HEPA (A) nuevo

- Retire la tarjeta de temporizador HEPA de la caja y déjela a un lado.
- Retire el filtro HEPA (A) de la caja y retire el embalaje.

#### 3. Retire la tapa de entrada (C)

- Sujete el contenedor de la aspiradora (F) y gire la tapa de entrada (C) en sentido contrario al horario aproximadamente 1 giro completo.
- Retire la tapa del contenedor.

#### 4. Retire el filtro HEPA (A) con el prefiltro de la tapa de entrada

- Sujete la tapa de entrada (C) en su mano izquierda.
- Coja la parte inferior del filtro HEPA (A) con su mano derecha y gire en sentido contrario al horario aproximadamente 3 giros completos.
- Retire el filtro HEPA (A) y el prefiltro (B).

- Elimine el filtro HEPA (A) y el prefiltro (B) de acuerdo con la política de su empresa

#### 5. Instale un filtro HEPA (A) nuevo

- Sujete la tapa de entrada (C) en su mano izquierda.
- Coja la parte inferior del filtro HEPA con su mano derecha y gire en sentido horario aproximadamente 3 giros completos.
- Apriete el filtro HEPA (A) hasta que alcance el tope rígido Opcional.
- Utilice una boca de 3/4 pulgadas de 6 puntas y una llave dinamométrica para garantizar que el filtro se aprieta a un par de 46 in/lbs.

#### 6. Instale un prefiltro nuevo en el filtro HEPA (A)

- Coloque el conjunto de la tapa de entrada (C) boca abajo sobre una superficie de trabajo.
- Extienda un prefiltro nuevo (B) sobre el filtro HEPA (A).
- Extienda el prefiltro sobre el filtro HEPA (A) hasta cubrir completamente el filtro HEPA.
- Asegúrese de que la goma del prefiltro toque la parte inferior de la tapa de entrada (C).
- Asegúrese de que la goma del prefiltro NO esté apoyada entre la junta del filtro HEPA y la parte inferior de la tapa de entrada (C).

#### 7. Sustituya la tapa de entrada (C)

- Limpie/pase un trapo por el borde superior del contenedor (E) para garantizar un buen sellado cuando se acople la tapa de entrada.
- Sustituya la tapa de entrada (C) en el contenedor (F) y gire en sentido horario aproximadamente 1 giro completo hasta encajar.

#### 8. Active el temporizador del filtro HEPA

- Retire la tarjeta de temporizador HEPA antigua del asa superior de la aspiradora.
- Acople la tarjeta de temporizador HEPA nueva con una abrazadera (incluida) al asa superior de la aspiradora.
- Siga las instrucciones en la tarjeta de temporizador para la activación.

### Eliminación

- La eliminación de este equipo debe cumplir la normativa del país respectivo.
- **SE DEBE RETIRAR DEL SERVICIO** cualquier dispositivo dañado, excesivamente desgastado o que presente un funcionamiento incorrecto.

### Información de seguridad

- Esta aspiradora debe tener instalado un filtro HEPA en todo momento.
- Si se utiliza la aspiradora para recoger material peligroso, puede ser necesario un equipo de protección individual.
- Utilice el dispositivo únicamente para situaciones de trabajo para las que se ha diseñado y fabricado.

- Nunca deje el dispositivo sin supervisión durante fases de trabajo. No deje el aparato desatendido y apoyado en escaleras o en lugares con poco equilibrio.
- Se debe desconectar el dispositivo de su suministro eléctrico durante la limpieza o el mantenimiento y al sustituir recambios.
- No ponga en marcha la máquina si sospecha que pueda haber algún fallo.
- No deje la unidad en funcionamiento desatendida o al alcance de niños, animales o personas no conscientes de sus acciones.
- No utilice en dispositivo en cualquier situación de incertidumbre o anomalía, aunque no queden recogidas en este manual.

Cualquier modificación de este equipo por terceros anulará la presente garantía.

## Información de utilidad

### Sítio de Internet

Puede encontrar información relacionada con nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y material impreso en el sitio web Chicago Pneumatic.

Visite: [www.cp.com](http://www.cp.com).

### País de origen

USA

### Ficha de seguridad

Las fichas de seguridad describen los productos químicos vendidos por Chicago Pneumatic.

Consulte el sitio web Chicago Pneumatic para más información [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Copyright

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Todos los derechos reservados. Queda prohibido el uso autorizado o la copia total o parcial del presente contenido. En particular, esta prohibición se aplica a las marcas comerciales, las denominaciones de los modelos, los números de referencia y los gráficos. Utilice sólo piezas autorizadas. Los daños o averías causados por el uso de piezas no homologadas no serán cubiertos por la Garantía o la Responsabilidad civil del producto.

## Dados técnicos

Peso (kg / lb)	1.4 / 3
Dimensões (mm / pol.)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Largura x Comprimento	
Nível / taxa de eficiência do filtro HEPA (% a 0,3 µm)	H13 / 99.97

Eficiência do Saco de Filtração (% a 0,5 micrômetro)	95
Consumo de Ar Comprimido (SCFM)	17
Pressão de Suprimento de Ar Comprimido (bar / psi)	6.2-8.3 / 90-120
Vazão do Aspirador (SCFM / SCMH)	50 / 85
Sucção de Aspirador (kPa / in/H2O)	10 / 40
Nível de Pressão Sonora (dB(A))	<70

## Declarações

### Requisitos regionais

#### ⚠ AVISO

Este produto pode expor você a produtos químicos, entre eles o chumbo, conhecido no Estado da Califórnia por causar câncer e defeitos em recém-nascidos, além de outros danos à reprodução. Para mais informações, visite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

### DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO UE

Nós CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto (com nome, tipo e número de série, ver primeira página) atende aos seguintes requisitos essenciais da Diretiva relativa a máquinas 2006/42/CE, porém não deverá ser usado até que o maquinário ao qual pretende-se incorporá-lo seja declarado em conformidade com tal Diretiva. Este produto também atende à seguinte Diretiva: Também está em conformidade com a(s) seguinte(s) Diretiva(s):

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Normas harmonizadas aplicadas:

**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

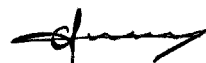
A documentação técnica relevante foi compilada e comunicada de acordo com a Machinery Directive (Diretivas de Máquinas) 2006/42/CE parte B do Anexo VII. As autoridades podem solicitar o dossier técnico em formato eletrônico em:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Assinatura do emissor



## Segurança

NÃO DESCARTE - ENTREGUE AO USUÁRIO

**⚠ AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com o produto.**

O não cumprimento de todas as instruções apresentadas abaixo poderá resultar em choque elétrico, incêndio, danos à propriedade e/ou lesões graves.

**Guarde todos os alertas e instruções para referência futura.**

**⚠ AVISO Todas as normas de segurança localmente legisladas relativas a instalação, operação e manutenção devem ser sempre respeitadas.**

**Declaração de Uso**

- Apenas para uso profissional.
- Este produto e seus acessórios não devem ser modificados em qualquer circunstância.
- Não utilize o produto se estiver danificado.
- Se os dados do produto ou as sinalizações de perigo na ferramenta deixarem de ser legíveis ou se soltarem, substitua o produto sem demora.
- Somente uma pessoa qualificada em ambiente de montagem industrial pode instalar, operar ou dar manutenção de rotina no produto.

**Uso pretendido**

O produto destina-se ao uso somente por adultos que leram e compreenderam as instruções e avisos neste manual e podem ser considerados responsáveis por suas ações.

- Este produto foi projetado para limpezas e cuidados gerais.
- Somente Recuperação a Seco.

**⚠ AVISO Não use o equipamento em atmosferas de poeira e gás sujeitas à combustão**

**⚠ AVISO Não use o equipamento para limpar ou extrair fagulhas acesas ou brasas vivas**

**⚠ AVISO Não use o equipamento para limpar ou extrair resíduos oleosos de um veículo ou equipamento**

**Instruções específicas do produto**

**Introdução**

*Veja a figura 1*

Se o aspirador for usado para coletar materiais perigosos, pode ser necessário o uso de equipamento de proteção individual adequado. O Pré-filtro deve ser trocado se estiver danificado ou quando o acúmulo de poeira no Pré-filtro prejudicar o desempenho do aspirador.

**1. Proteja o Aspirador**

- Desconecte o suprimento de ar comprimido do aspirador.
- Desconecte a mangueira de vácuo.

**2. Remova o Tampão de Admissão**

- Prenda o recipiente de vácuo e gire o tampão de admissão no sentido anti-horário, aproximadamente uma volta completa.

- Remova o tampão do recipiente.

**3. Remova o Pré-filtro do filtro HEPA**

- Segure o Tampão de Admissão em sua mão esquerda.
- Segure com firmeza a parte inferior do Pré-filtro com sua mão direita e com atenção puxe-o para baixo e para fora do filtro HEPA.
- Descarte o Pré-filtro de acordo com a política de sua empresa.

**4. Instale um novo Pré-filtro no filtro HEPA**

- Coloque o conjunto do tampão de admissão voltado para baixo em uma superfície de trabalho.
- Estique um novo Pré-filtro sobre o filtro HEPA
- Puxe o Pré-filtro por cima do filtro HEPA até que todo o filtro HEPA esteja coberto.
- O elástico do Pré-filtro deve tocar a parte inferior do tampão de admissão
- O elástico do Pré-filtro não deve estar assentado entre a vedação do filtro HEPA e a parte inferior do tampão de admissão.

**5. Troque o Tampão de Admissão**

- Limpe a borda superior do recipiente para garantir uma boa vedação ao prender o tampão de admissão.
- Troque o tampão de admissão no recipiente e gire no sentido horário, aproximadamente uma volta completa até encostar.

**Prendendo a alça de ombro**

*Veja a figura 8*

- Prenda as fivelas da Alça de Ombro (A) às duas Fivelas Mojave (B) no Tampão da Admissão.
- Ajuste a Alça de Ombro deslizando a fivela (C).

**Conexões de ar comprimido**

*Veja a figura 2*

**1. O aspirador apresenta os seguintes requisitos de ar comprimido para funcionar de maneira adequada**

- O ar comprimido deve ser limpo, seco e livre de óleo para evitar o bloqueio do sistema pneumático.
- A linha de ar comprimido deve ter o diâmetro mínimo de 3/8”.

**2. Tampão de Ar Comprimido (A) (admissão de ar)**

O aspirador é equipado com um tampão de ar comprimido (A) de 1/4”, intercambiável, industrial, para conexão a seu suprimento de ar comprimido.

O tampão de ar comprimido pode ser trocado por um de outro estilo com 1/4” nominal, se necessário.

- Prenda a bucha de ar comprimido (B) com uma chave de boca aberta de 3/4”.
- Remova o tampão de ar comprimido de 9/16” de profundidade ou uma chave de boca aberta de 9/16”.
- Instale o novo tampão de ar comprimido.

**3. Engate de Ar-Comprimido (B) (descarga de ar)**



O Aspirador é equipado com um engate de ar comprimido de ¼”, intercambiável, industrial e compatível com altos fluxos.

O engate proporciona uma passagem conveniente de ar comprimido para uma ferramenta pneumática conectada ao aspirador.

**O engate de ar comprimido (C) pode ser trocado por outro estilo de ¼” nominal, se necessário**

- Prenda a bucha de ar comprimido com uma chave de boca aberta de ¾”.
- Remova o engate de ar comprimido com uma chave de boca aberta de ¾”.
- Instale um novo engate de ar comprimido.

## Remoção segura de detritos

### Princípio de operação

Se a unidade for usada para coletar detritos perigosos, pode-se usar um segundo Aspirador com filtro HEPA (Aspirador de Apoio) para remover com segurança os detritos para fora da unidade. Recomenda-se que o Aspirador de Apoio (A) tenha uma mangueira de vácuo de 1 ½”.

Se o aspirador for usado para coletar materiais perigosos, pode ser necessário o uso de equipamento de proteção individual adequado.

O aspirador deve ser esvaziado quando estiver pela metade ou quando o acúmulo de poeira no aspirador prejudicar o seu desempenho.

#### 1. Proteja o Aspirador

- Desconecte o suprimento de ar comprimido do aspirador.
- Desconecte a mangueira de vácuo.

#### 2. Conecte o Aspirador de Apoio (A)

- Ative o aspirador de apoio.
- Mantenha a extremidade da Mangueira do Aspirador de Apoio (A) sobre a Admissão do Aspirador (C).

#### 3. Conecte o Aspirador de Apoio

- Incline o Scorpion para o seu lado para ajudar a encaminhar o fluxo de detritos para admissão do aspirador (C).
- Continue a inclinar e levemente balançar a unidade até que todos os detritos sejam removidos do recipiente (C).

## Esvazie o aspirador

### Veja a figura 4

**Se o aspirador for usado para coletar materiais perigosos, pode ser necessário o uso de equipamento de proteção individual adequado. O aspirador deve ser esvaziado quando estiver pela metade ou quando o acúmulo de poeira no aspirador prejudicar o seu desempenho.**

#### 1. Proteja o Aspirador

- Desconecte o suprimento de ar comprimido do aspirador.
- Desconecte a mangueira de vácuo.

#### 2. Remova o Tampão de Admissão (A)

Prenda o recipiente de vácuo (C) e gire o tampão de admissão no sentido anti-horário, aproximadamente uma volta completa.

- Remova o tampão do recipiente e deixe o de lado.

#### 3. Esvazie o Recipiente (C)

- Descarte o conteúdo do recipiente (B) em um recipiente para resíduos aprovado

#### 4. Troque o Tampão de Admissão (A)

Limpe a borda superior do recipiente para garantir uma boa vedação ao prender o tampão de admissão.

Troque o tampão de admissão (A) no recipiente (C) e gire no sentido horário, aproximadamente uma volta completa até encostar.

## Troca do filtro HEPA

### Veja a figura 7

Se o aspirador for usado para coletar materiais perigosos, pode ser necessário o uso de equipamento de proteção individual adequado. O Filtro HEPA (A) deve ser trocado se estiver danificado ou quando o acúmulo de poeira no Pré-filtro prejudicar o desempenho do aspirador.

#### 1. Proteja o Aspirador

- Desconecte o suprimento de ar comprimido do aspirador.
- Desconecte a mangueira de vácuo.

#### 2. Desembale um novo Filtro HEPA (A)

- Remova a placa do temporizador do HEPA da caixa e coloque-o de lado.
- Remova o filtro HEPA (A) da caixa e desembrulhe-o.

#### 3. Remova o Tampão de Admissão (C)

Prenda o recipiente de vácuo (F) e gire o tampão de admissão (C) no sentido anti-horário, aproximadamente uma volta completa.

- Remova o tampão do recipiente.

#### 4. Remova o filtro HEPA (A) juntamente com o Pré-filtro do Tampão de admissão

- Segure o Tampão de Admissão (C) em sua mão esquerda.
- Segure com firmeza a parte inferior do Filtro HEPA (A) com sua mão direita e gire-o no sentido anti-horário, aproximadamente três voltas completas.

Remova o filtro HEPA (A) e o Pré-filtro (B).

- Descarte o Filtro HEPA (A) e o Pré-filtro (B) de acordo com a política de sua empresa

#### 5. Instale um novo Filtro HEPA (A)

- Segure o Tampão de Admissão (C) em sua mão esquerda.
- Segure com firmeza a parte inferior do filtro HEPA com sua mão direita e gire-o no sentido horário, aproximadamente três voltas completas.
- Aperte o filtro HEPA (A) até o batente rígido (opcional).
- Usando um soquete sextavado de 3/4” e um torquímetro, deve-se apertar o filtro com um torque de 46 lb-in.

#### 6. Instale um novo Pré-filtro no filtro HEPA (A)

- Coloque o conjunto do tampão de admissão (C) voltado para baixo em uma superfície de trabalho.
- Estique um novo Pré-filtro (B) sobre o filtro HEPA (A).

- Puxe o Pré-filtro por cima do filtro HEPA (A) até que todo o filtro HEPA esteja coberto.
- O elástico do Pré-filtro deve tocar a parte inferior do tampão de admissão (C).
- O elástico do Pré-filtro NÃO deve estar assentado entre a vedação do filtro HEPA e a parte inferior do tampão de admissão (C).

### 7. Troque o Tampão de Admissão (C)

- Limpe a borda superior do recipiente (E) para garantir uma boa vedação ao prender o tampão de admissão.
- Troque o tampão de admissão (C) no recipiente (F) e gire no sentido horário, aproximadamente uma volta completa até encostar.

### 8. Ative o temporizador do filtro HEPA

- Remova a antiga placa do temporizador do HEPA da empunhadura superior do aspirador.
- Prenda a nova placa do temporizador do HEPA com uma presilha plástica (incluída) na empunhadura superior do aspirador.
- Siga as orientações na placa do temporizador para ativar.

### Descarte

- O descarte deste equipamento deve seguir a legislação do país correspondente.
- Todos os dispositivos danificados, utilizados inadequadamente ou funcionando de maneira incorreta **DEVEM SER RETIRADOS DE OPERAÇÃO.**

### Informações de segurança

- O filtro HEPA deve ser instalado todas as vezes neste aspirador.
- Se o aspirador for usado para coletar materiais perigosos, pode ser necessário o uso de equipamento de proteção individual adequado.
- Use o dispositivo exclusivamente em situações de trabalho para as quais foi projetado e construído.
- Nunca deixe a máquina sem supervisão durante as fases de trabalho. Não deixe o aparelho sem supervisão em escadas ou em lugares onde o equilíbrio não é ideal.
- O aparelho deve ser desligado da fonte de alimentação durante a limpeza ou manutenção e ao trocar por peças de reposição.
- Não ligue a máquina em caso de suspeita de defeito.
- Não deixe a unidade em operação sem supervisão ao alcance de crianças, animais ou pessoas não cientes de suas ações.
- Não utilize o dispositivo em situações de incerteza ou anormais, ainda que não tenham sido mencionadas neste manual.

Todas as alterações neste equipamento realizadas por terceiros anulam sua garantia.

## Informações úteis

### Website

Informações referentes a nossos Produtos, Acessórios, Peças de Reposição e Materiais Publicados podem ser encontrados no site da Chicago Pneumatic .

Visite: [www.cp.com](http://www.cp.com).

### País de origem

USA

### Folha de Dados de Segurança

As Fichas de Informação de Segurança de Produto Químico descrevem os produtos químicos produzidos pela Chicago Pneumatic.

Consulte o site da Chicago Pneumatic para obter mais informações [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Copyright

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Todos os direitos reservados. É proibido o uso ou cópia do conteúdo ou parte dele sem autorização. Isso se aplica em particular a marcas registradas, denominações de modelo, números de peça e desenhos. Use somente peças autorizadas. Qualquer dano ou defeito causado pelo uso de peças não autorizadas não é coberto pela Garantia ou pela Responsabilidade pelo Produto.

### Dati tecnici

Peso (kg/lb)	1.4/3
Dimensioni (mm/poll.)	20.3 x 27.9/8 x 11
Larghezza x lunghezza	
Livello/tasso di efficienza del filtro HEPA (percentuale a 0,3 µm)	H13/99.97
Efficienza del sacchetto filtrante (percentuale a 0,5 micron)	95
Consumo di aria compressa (SCFM)	17
Pressione di alimentazione dell'aria compressa (bar/psi)	6.2-8.3/90-120
Flusso di aspirazione (SCFM/SCMH)	50/85
Aspirazione a vuoto (kPa/poll./H2O)	10/40
Livello di pressione sonora (dB(A))	<70

## Dichiarazioni

### Requisiti regionali

#### **⚠ ATTENZIONE**

Questo prodotto può causare esposizione a sostanze chimiche tra cui il piombo, note allo stato della California come causa di tumori e difetti congeniti o altri problemi riproduttivi. Per maggiori informazioni consultare

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

### DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE UE

**CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA,, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che questo prodotto (del tipo e con il numero di serie riportati nella pagina a fronte) soddisfa i seguenti requisiti essenziali della Direttiva sui macchinari 2006/42/CE, e non deve essere messo in servizio fino a quando il macchinario, nel quale è destinato a essere incorporato, non sia stato dichiarato conforme alle disposizioni di quella Direttiva. Il prodotto è conforme alle seguenti Direttive:

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Norme armonizzate applicate:

**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

La documentazione tecnica pertinente è stata redatta in conformità alla Direttiva macchine 2006/42/CE parte B dell'allegato VII. Le autorità possono richiedere il file tecnico in formato elettronico a:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Firma del dichiarante



## Sicurezza

NON SMALTIRE: DA CONSEGNARE ALL'UTENTE

#### **⚠ ATTENZIONE Leggere tutti gli avvisi, le istruzioni di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche tecniche di questo utensile.**

Il mancato rispetto di tutte le seguenti istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per consultarli eventualmente in futuro.

#### **⚠ ATTENZIONE Rispettare sempre le norme ed i regolamenti locali inerenti l'installazione, il funzionamento e la manutenzione.**

### Dichiarazione sull'utilizzo

- Destinato solo a un utilizzo professionale.

- Questo utensile e i suoi accessori non devono mai essere modificati.
- Non utilizzare questo prodotto se è stato danneggiato.
- Se le targhette indicanti i dati del prodotto o i segnali di pericolo del prodotto diventano illeggibili o si staccano, sostituirli immediatamente.
- Il prodotto deve essere installato, utilizzato e mantenuto solo da personale qualificato e in un ambiente di assemblaggio industriale.

### Uso previsto

Il prodotto è destinato all'uso solo da parte di persone adulte che hanno consultato e compreso le istruzioni e gli avvertimenti presenti in questo manuale e che possono essere considerate responsabili delle proprie azioni.

- Il prodotto è progettato per la pulizia generale e la manutenzione della casa.
- Solo recupero a secco.

#### **⚠ ATTENZIONE Non utilizzare l'apparecchiatura in presenza di polvere combustibile o atmosfera gassosa**

#### **⚠ ATTENZIONE Non utilizzare l'apparecchiatura per la pulizia o l'estrazione di scintille vive o braci ardenti**

#### **⚠ ATTENZIONE Non utilizzare l'apparecchiatura per la pulizia o l'estrazione residui di carburante da veicoli o attrezzature**

## Istruzioni specifiche del prodotto

### Operazioni preliminari

*Vedere la figura 1*

Se il sistema di aspirazione viene usato per aspirare materiali pericolosi, potrebbero essere necessari adeguati dispositivi di protezione individuale. Sostituire il pre-filtro se danneggiato quando l'accumulo di polvere sul pre-filtro pregiudica le prestazioni del sistema di aspirazione.

#### 1. Mettere in sicurezza del sistema di aspirazione

- Scollegare la fonte di aria compressa dal sistema di aspirazione.
- Scollegare il tubo di aspirazione.

#### 2. Rimuovere il tappo d'ingresso

- Tenere il contenitore del sistema di aspirazione e ruotare il tappo di ingresso in senso antiorario di circa 1 giro completo.
- Rimuovere il tappo dal contenitore e conservarlo.

#### 3. Rimuovere il pre-filtro dal filtro HEPA

- Tenere il tappo d'ingresso con la mano sinistra.
- Afferrare la parte inferiore del pre-filtro con la mano destra, tirarlo delicatamente verso il basso ed estrarlo dal filtro HEPA.
- Smaltire il pre-filtro in base alla politica aziendale.

#### 4. Installare un nuovo pre-filtro sul filtro HEPA

- Appoggiare il gruppo del tappo d'ingresso capovolto su una superficie di lavoro.
- Stendere il nuovo pre-filtro sul filtro HEPA
- Applicare il pre-filtro sul filtro HEPA fino a coprirlo interamente.
- Assicurarsi che l'elastico del pre-filtro sia in contatto con la parte inferiore del tappo d'ingresso
- Assicurarsi che l'elastico del pre-filtro NON sia posizionato tra la guarnizione del filtro HEPA e la parte inferiore del tappo d'ingresso.

### 5. Sostituire il tappo d'ingresso

- Pulire il bordo superiore del contenitore per garantire una tenuta ottimale una volta fissato il tappo d'ingresso.
- Sostituire il tappo d'ingresso sul contenitore e ruotare in senso orario di circa 1 giro completo fino a quando non è ben chiuso.

### Fissaggio della tracolla

*Vedere la figura 8*

- Le fibbie della tracolla (A) vanno agganciate a due fibbie Mojave (B) sul cappuccio d'ingresso.
- Regolare la tracolla facendo scorrere la fibbia (C).

### Raccordi dell'aria compressa

*Vedere la figura 2*

#### 1. Il sistema di aspirazione presenta i seguenti requisiti in termini di aria compressa per funzionare correttamente

- L'aria compressa deve essere pulita, asciutta e priva di olio per evitare l'intasamento del sistema pneumatico.
- La tubazione dell'aria compressa deve avere un diametro minimo di 9,5 mm.

#### 2. Presa dell'aria compressa (A) (ingresso aria)

Il sistema di aspirazione è dotato di una presa dell'aria compressa di interscambio industriale da 6,3 mm (A) per il collegamento alla fornitura di aria compressa.

Se necessario, la presa dell'aria compressa può essere sostituita con un'altra di stile nominale da 6,3 mm.

- Tenere la boccia dell'aria compressa (B) con una chiave aperta da 19 mm.
- Rimuovere la presa dell'aria compressa con una chiave a bussola da 14 mm o una chiave aperta da 14 mm.
- Installare una nuova presa dell'aria compressa.

#### 3. Giunto per l'aria compressa (B) (uscita aria)

Il sistema di aspirazione viene fornito con un giunto in ottone da 6,3 mm per l'aria compressa di interscambio industriale compatibile con flussi elevati.

Il giunto fornisce un pratico canale per l'aria compressa per un utensile pneumatico collegato al sistema di aspirazione.

**Se necessario, il giunto per l'aria compressa (C) può essere sostituito con un altro in linea nominale da 6,3 mm.**

- Tenere la boccia dell'aria compressa con una chiave aperta da 19 mm.

- Rimuovere il giunto per l'aria compressa una chiave aperta da 19 mm.
- Installare un nuovo giunto per l'aria compressa.

### Rimozione sicura dei detriti

#### Principio di funzionamento

Se l'unità viene utilizzata per raccogliere detriti pericolosi, è possibile utilizzare un secondo sistema di aspirazione con filtro HEPA (sistema di aspirazione di supporto) per la rimozione sicura dei detriti dall'unità. Si consiglia un sistema di aspirazione di supporto (A) con un tubo di aspirazione da 38 mm.

Se il sistema di aspirazione viene usato per aspirare materiali pericolosi, potrebbero essere necessari adeguati dispositivi di protezione individuale.

Il sistema di aspirazione deve essere svuotato se riempito per metà o quando l'accumulo di polvere ne pregiudica le prestazioni.

#### 1. Mettere in sicurezza del sistema di aspirazione

- Scollegare la fonte di aria compressa dal sistema di aspirazione.
- Scollegare il tubo di aspirazione.

#### 2. Collegare il sistema di aspirazione di supporto (A)

- Attivare il sistema di aspirazione di supporto.
- Tenere l'estremità del tubo di aspirazione di supporto (A) sopra l'ingresso di aspirazione (C).

#### 3. Collegare il sistema di aspirazione di supporto

- Inclinare l'elemento Scorpion su un lato per consentire ai detriti di fluire verso l'ingresso di aspirazione (C).
- Continuare a inclinare e scuotere leggermente l'unità fino alla completa rimozione dei detriti dal contenitore (C).

### Svuotare il sistema di aspirazione

*Vedere la figura 4*

**Se il sistema di aspirazione viene usato per aspirare materiali pericolosi, potrebbero essere necessari adeguati dispositivi di protezione individuale. Il sistema di aspirazione deve essere svuotato se riempito per metà o quando l'accumulo di polvere ne pregiudica le prestazioni.**

#### 1. Mettere in sicurezza del sistema di aspirazione

- Scollegare la fonte di aria compressa dal sistema di aspirazione.
- Scollegare il tubo di aspirazione.

#### 2. Rimuovere il tappo d'ingresso (A)

- Tenere il contenitore del sistema di aspirazione (C) e ruotare il tappo di ingresso in senso antiorario di circa 1 giro completo.
- Rimuovere il tappo dal contenitore e conservarlo.

#### 3. Svuotare il contenitore (C)

- Smaltire il contenuto del contenitore (B) in un contenitore per rifiuti approvato

#### 4. Sostituire il tappo di ingresso (A)

- Pulire il bordo superiore del contenitore per garantire una tenuta ottimale una volta fissato il tappo d'ingresso.
- Sostituire il tappo d'ingresso (A) sul contenitore (C) e ruotare in senso orario di circa 1 giro completo fino a quando non è ben chiuso.

## Sostituzione del filtro HEPA

### *Vedere la figura 7*

Se il sistema di aspirazione viene usato per aspirare materiali pericolosi, potrebbero essere necessari adeguati dispositivi di protezione individuale. Sostituire il filtro HEPA (A) se danneggiato o quando l'accumulo di polvere sul filtro HEPA pregiudica le prestazioni del sistema di aspirazione.

#### 1. Mettere in sicurezza del sistema di aspirazione

- Scollegare la fonte di aria compressa dal sistema di aspirazione.
- Scollegare il tubo di aspirazione.

#### 2. Disimballare un filtro HEPA nuovo (A)

- Rimuovere la scheda contaore HEPA dalla confezione e conservarla.
- Rimuovere il filtro HEPA (A) dalla confezione e scartarlo.

#### 3. Rimuovere il tappo d'ingresso (C)

- Tenere il contenitore del sistema di aspirazione (F) e ruotare il tappo d'ingresso (C) in senso antiorario di circa 1 giro completo.
- Rimuovere il tappo dal contenitore e conservarlo.

#### 4. Rimuovere il filtro HEPA (A) con il pre-filtro dal tappo d'ingresso

- Tenere il tappo d'ingresso (C) nella mano sinistra.
- Afferrare la parte inferiore del filtro HEPA (A) con la mano destra e ruotare in senso antiorario per circa 3 giri completi.
- Rimuovere il filtro HEPA (A) e il pre-filtro (B).
- Smaltire il filtro HEPA (A) e il pre-filtro (B) in base alla politica aziendale

#### 5. Installare un nuovo filtro HEPA (A)

- Tenere il tappo d'ingresso (C) nella mano sinistra.
- Afferrare la parte inferiore del filtro HEPA con la mano destra e ruotare in senso orario di circa 3 giri completi.
- Stringere il filtro HEPA (A) fino a quando si fissa in posizione.
- Utilizzando una chiave a bussola da 19 mm a sei punti e una chiave dinamometrica, assicurarsi che il filtro sia serrato a una coppia di 46 pollici/libbre (opzionale).

#### 6. Installare un nuovo pre-filtro sul filtro HEPA (A).

- Appoggiare il gruppo del tappo d'ingresso (C) capovolto su una superficie di lavoro.
- Stendere un nuovo pre-filtro (B) sul filtro HEPA.
- Applicare il pre-filtro sul filtro HEPA (A) fino a coprirlo interamente.
- Assicurarsi che l'elastico del pre-filtro sia in contatto con la parte inferiore del tappo d'ingresso (C).

- Assicurarsi che l'elastico del pre-filtro NON sia posizionato tra la guarnizione del filtro HEPA e la parte inferiore del tappo d'ingresso (C).

#### 7. Sostituire il tappo d'ingresso (C)

- Pulire il bordo superiore del contenitore (E) per garantire una tenuta ottimale una volta fissato il tappo d'ingresso.
- Sostituire il tappo d'ingresso (C) sul contenitore (F) e ruotare in senso orario di circa 1 giro completo fino a quando non è ben chiuso.

#### 8. Attivare il contaore del filtro HEPA

- Rimuovere la vecchia scheda contaore HEPA dall'impugnatura superiore del sistema di aspirazione.
- Fissare la nuova scheda contaore HEPA con una fascetta (inclusa) all'impugnatura superiore del sistema di aspirazione.
- Seguire le istruzioni sulla scheda contaore per l'attivazione.

## Smaltimento

- Lo smaltimento di questa apparecchiatura deve avvenire in linea con la legislazione del rispettivo Paese.
- Tutti i dispositivi danneggiati, usurati o funzionanti in modo improprio **NON DEVONO ESSERE UTILIZZATI**

## Informazioni di sicurezza

- Installare sempre un filtro HEPA nel sistema di aspirazione.
- Se il sistema di aspirazione viene usato per aspirare materiali pericolosi, potrebbero essere necessari adeguati dispositivi di protezione individuale.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente nelle situazioni lavorative per cui è stato progettato e realizzato.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante le fasi lavorative. Non lasciare l'apparecchio incustodito, in bilico, sulle scale o in luoghi in cui sussiste il rischio di un equilibrio instabile.
- Durante la pulizia o la manutenzione e durante la sostituzione dei ricambi, l'apparecchio deve essere scollegato dalla fonte di alimentazione.
- Non avviare la macchina in caso di sospetto guasto.
- Non lasciare l'unità in funzione incustodita o alla portata di bambini, animali o persone non consapevoli delle proprie azioni.
- Non utilizzare il dispositivo in situazioni di incertezza o anomale non menzionate in questo manuale.

Qualsiasi modifica all'apparecchiatura da parte di terzi ne annullerà la garanzia.

## Informazioni utili

### Sito web

Il sito web Chicago Pneumatic offre informazioni su prodotti, accessori, parti di ricambio e pubblicazioni.

Visita: [www.cp.com](http://www.cp.com).

**Paese di origine**

USA

**Scheda di sicurezza**

Le schede di sicurezza descrivono i prodotti chimici venduti da Chicago Pneumatic.

Consultare il sito Web di Chicago Pneumatic ([qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds)) per ulteriori informazioni.

**Copyright**

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Tutti i diritti riservati. Qualsiasi utilizzo o copia non autorizzati dei contenuti o di parte di questi è vietato. Ciò vale in particolare per marchi registrati, denominazioni dei modelli, numeri di componente e diagrammi. Utilizzare solo componenti autorizzati. Un eventuale danneggiamento o difetto di funzionamento causato dall'utilizzo di componenti non autorizzati non è coperto dalla garanzia o dalla responsabilità per danni dovuti a prodotti difettosi.

**Technische gegevens**

Gewicht (kg / lbs)	1.4 / 3
Afmetingen (mm / inch)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Breedte x lengte	
Efficiëntie/snelheid HEPA-filter (% bij 0,3 µm)	H13 / 99.97
Efficiëntie filterzak (% bij 0,5 micron)	95
Persluchtverbruik (SCFM)	17
Druk persluchttoevoer (bar / psi)	6.2-8.3 / 90-120
Luchtstroom (SCFM / m <sup>3</sup> /u)	50 / 85
Zuigkracht (kPa / inch/H <sub>2</sub> O)	10 / 40
Geluidsdrukkniveau (dB(A))	<70

**Verklaringen****Regionale vereisten****⚠ WAARSCHUWING**

Dit product kan u blootstellen aan chemicaliën, waaronder lood. Dit is een stof waarvan de Californische overheid weet dat deze kanker, aangeboren afwijkingen en vruchtbaarheidsproblemen veroorzaakt. Ga voor meer informatie naar

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

**EU INBOUWVERKLARING**

Wij CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, verklaren dat het product (met naam, type- en serienummer, zie voorpagina) in overeenstemming is met de essentiële eisen van Machiner-

richtlijn 2006/42/EU, en pas in gebruik mag worden genomen nadat er voor de machine, waartoe het product is bestemd te worden ingebouwd of samengebouwd, een verklaring van overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn is afgegeven. Het product is ook in overeenstemming met de volgende richtlijn(en):

**Machinery Directive 2006/42/EC**

De volgende geharmoniseerde normen werden gehanteerd: **EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

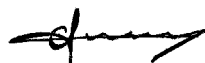
Relevante technische informatie werd samengesteld en gecommuniceerd conform Machinerichtlijn 2006/42/EU, deel B van Annex VII. Autoriteiten kunnen het technische bestand in elektronisch formaat opvragen van:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Handtekening van de opsteller


**Veiligheid**

NIET WEGGOOIEN - AAN DE GEBRUIKER GEVEN

**⚠ WAARSCHUWING** Lees alle bij dit product geleverde veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties.

Indien u niet alle instructies hieronder opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand, schade aan eigendommen en/of ernstig lichamelijk letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies, zodat u ze op en later tijdstip kunt raadplegen.**

**⚠ WAARSCHUWING** Alle plaatselijke wettige veiligheidsregels betreffende installatie, bediening en onderhoud moeten altijd in acht worden genomen.

**Gebruiksverklaring**

- Uitsluitend voor professioneel gebruik.
- Dit product en de accessoires mogen niet gemodificeerd worden.
- Gebruik dit product niet indien het beschadigd is.
- Indien de productgegevens of de gevarenwaarschuwingen op het product onleesbaar zijn of losraken, vervang ze dan onmiddellijk.
- Het product mag uitsluitend worden geïnstalleerd, gebruikt en onderhouden door bevoegde personeel in een industriële assemblage-omgeving.

**Beoogd gebruik**

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen die de instructies en waarschuwingen in deze handleiding hebben gelezen en begrepen en die verantwoordelijk voor hun handelingen kunnen worden geacht.

- Dit product is ontworpen voor algemene reiniging en huishouding.
- Uitsluitend voor opvang van droge stoffen.

**⚠ WAARSCHUWING Gebruik dit apparaat niet in een ontvlambare stof- of gasatmosfeer**

**⚠ WAARSCHUWING Gebruik dit apparaat niet voor het reinigen of verwijderen van vonken of brandende sintels**

**⚠ WAARSCHUWING Gebruik dit apparaat niet voor het reinigen of verwijderen van brandstofresiduen uit voertuigen of apparatuur**

## Productspecifieke instructies

### Aan de slag

Zie afbeelding 1

Als deze stofzuiger wordt gebruikt om gevaarlijk materiaal op te vangen, kan het nodig zijn om geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken. Het voorfilter moet worden vervangen als het beschadigd is of als stofophoping op het voorfilter de prestaties van de stofzuiger vermindert.

#### 1. Zeker de stofzuiger

- Koppel de persluchttoevoer af van de stofzuiger.
- Koppel de stofzuigerslang af.

#### 2. Verwijder de inlaatkap

- Pak de zuigkoker beet en draai de inlaatkap ongeveer 1 volle slag linksom.
- Verwijder de kap van de koker.

#### 3. Verwijder het voorfilter van het HEPA-filter

- Houd de inlaatkap in uw linkerhand.
- Pak de onderkant van het voorfilter beet met uw rechterhand en trek deze voorzichtig omlaag van het HEPA-filter.
- Verwijder het voorfilter volgens het beleid van uw bedrijf.

#### 4. Installeer een nieuw voorfilter op het HEPA-filter

- Leg het inlaatkapsamenstel ondersteboven op een werkoppervlak.
- Trek een nieuw voorfilter over het HEPA-filter
- Trek het voorfilter op het HEPA-filter tot het gehele HEPA-filter is bedekt.
- Zorg dat het elastiek van het voorfilter de onderkant van de inlaatkap raakt.
- Zorg dat het elastiek van het voorfilter NIET tussen de HEPA-filterafdichting en de onderkant van de inlaatkap zit.

#### 5. Plaats de inlaatkap terug

- Reinig/neem de bovenrand van de koker af om voor een goede afdichting te zorgen wanneer de inlaatkap wordt bevestigd.
- Plaats de inlaatkap terug op de koker en draai ongeveer 1 volle slag rechtsom tot deze goed vastzit.

## Bevestigen van de schouderband

Zie afbeelding 8

- De schouderbandgespen (A) worden in twee Mojave-gespen (B) op de inlaatkap geklikt.
- Pas de schouderband aan door gesp (C) te verschuiven.

## Persluchtkoppelingen

Zie afbeelding 2

### 1. De stofzuiger heeft de volgende vereisten voor perslucht om juist te kunnen functioneren

- Perslucht moet schoon, droog en vrij van olie zijn om verstopping van het pneumatische systeem te voorkomen.
- De persluchtleiding moet een minimale diameter van 3/8 inch hebben.

### 2. Persluchtkoppeling (A) (lucht in)

De stofzuiger wordt geleverd met een 1/4 inch industriële wisselkoppeling (A) voor aansluiting op uw persluchttoevoer.

De persluchtkoppeling kan indien nodig worden vervangen door een andere nominale 1/4 inch uitvoering.

- Houd de persluchtbus (B) vast met een 3/4 inch steeksleutel.
- Verwijder de persluchtkoppeling met een 9/16 inch diepe dop of 9/16 inch steeksleutel.
- Installeer een nieuwe persluchtkoppeling.

### 3. Persluchtkoppeling (B) (lucht uit)

De stofzuiger wordt geleverd met een 1/4 inch messing hoogdebiet compatibele industriële persluchtwisselkoppeling.

Deze koppeling biedt een handige doorvoer van perslucht voor persluchtgereedschap aangesloten op de stofzuiger.

**De persluchtkoppeling (C) kan indien nodig worden vervangen door een andere nominale 1/4 inch uitvoering.**

- Houd de persluchtbus vast met een 3/4 inch steeksleutel.
- Verwijder de persluchtkoppeling met een 3/4 inch steeksleutel.
- Installeer een nieuwe persluchtkoppeling.

## Veilige verwijdering van afval

### Werkingsprincipe

Als het apparaat wordt gebruikt voor het opvangen van gevaarlijk afval, kan een tweede stofzuiger met HEPA-filter (ondersteunende stofzuiger) worden gebruikt om het afval veilig uit het apparaat te verwijderen. Het wordt aanbevolen dat de ondersteunende stofzuiger (A) een stofzuigerslang van 1,5 inch heeft.

Als deze stofzuiger wordt gebruikt om gevaarlijk materiaal op te vangen, kan het nodig zijn om geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken.

De stofzuiger moet worden geleegd wanneer deze halfvol is of wanneer stofophoping in de stofzuiger de prestaties vermindert.

### 1. Zeker de stofzuiger

- Koppel de persluchttoevoer af van de stofzuiger.
- Koppel de stofzuigerslang af.

### 2. Sluit de ondersteunende stofzuiger (A) aan

- Schakel de ondersteunende stofzuiger in.
- Houd het uiteinde van de slang van de ondersteunende stofzuiger (A) boven de inlaat van de stofzuiger (C).

### 3. Sluit de ondersteunende stofzuiger aan

- Kantel de Scorpion op zijn zij om het afval naar de stofzuigerinlaat (C) te laten stromen.
- Blijf kantelen en schud het apparaat lichtjes totdat al het afval uit de koker (C) is verwijderd.

## De stofzuiger legen

*Zie afbeelding 4*

Als deze stofzuiger wordt gebruikt om gevaarlijk materiaal op te vangen, kan het nodig zijn om geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken. De stofzuiger moet worden geleegd wanneer deze halfvol is of wanneer stofophoping in de stofzuiger de prestaties vermindert.

### 1. Zeker de stofzuiger

- Koppel de persluchttoevoer af van de stofzuiger.
- Koppel de stofzuigerslang af.

### 2. Verwijder de inlaatkap (A)

- Pak de zuigkoker (C) beet en draai de inlaatkap ongeveer 1 volle slag linksom.
- Verwijder de kap van de koker en leg deze weg.

### 3. Maak de koker (C) leeg

- Verwijder de inhoud van de koker (B) in een goedgekeurde afvalbak

### 4. Plaats de inlaatkap (A) terug

- Reinig/neem de bovenrand van de koker af om voor een goede afdichting te zorgen wanneer de inlaatkap wordt bevestigd.
- Plaats de inlaatkap (A) terug op de koker (C) en draai ongeveer 1 volle slag rechtsom tot deze goed vastzit.

## HEPA-filter vervangen

*Zie afbeelding 7*

Als deze stofzuiger wordt gebruikt om gevaarlijk materiaal op te vangen, kan het nodig zijn om geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken. Het HEPA-filter (A) moet worden vervangen als het beschadigd is of als stofophoping op het HEPA-filter de prestaties van de stofzuiger vermindert.

### 1. Zeker de stofzuiger

- Koppel de persluchttoevoer af van de stofzuiger.
- Koppel de stofzuigerslang af.

### 2. Pak een nieuw HEPA-filter (A) uit

- Neem de HEPA-timerkaart uit de doos en leg deze weg.
- Neem het HEPA-filter (A) uit de doos en verwijder de verpakking.

### 3. Verwijder de inlaatkap (C)

- Pak de zuigkoker (F) beet en draai de inlaatkap (C) ongeveer 1 volle slag linksom.
- Verwijder de kap van de koker.

### 4. Verwijder het HEPA-filter (A) met voorfilter van de inlaatkap

- Houd de inlaatkap (C) in uw linkerhand.
- Pak de onderkant van het HEPA-filter (A) beet met uw rechterhand en draai ongeveer 3 volle slagen linksom.
- Verwijder het HEPA-filter (A) en het voorfilter (B).
- Verwijder het HEPA-filter (A) en het voorfilter (B) volgens het beleid van uw bedrijf.

### 5. Installeer een nieuw HEPA-filter (A)

- Houd de inlaatkap (C) in uw linkerhand.
- Pak de onderkant van het HEPA-filter beet met uw rechterhand en draai ongeveer 3 volle slagen rechtsom.
- Draai het HEPA-filter (A) aan tot deze stopt (optioneel).
- Gebruik een 3/4 inch zeskantdop en momentsleutel om ervoor te zorgen dat het filter wordt aangedraaid tot een koppel van 52 Nm.

### 6. Installeer een nieuw voorfilter op het HEPA-filter (A)

- Leg het inlaatkapsamenstel (C) ondersteboven op een werkoppervlak.
- Trek een nieuw voorfilter (B) over het HEPA-filter (A).
- Trek het voorfilter op het HEPA-filter (A) tot het gehele HEPA-filter is bedekt.
- Zorg dat het elastiek van het voorfilter de onderkant van de inlaatkap (C) raakt.
- Zorg dat het elastiek van het voorfilter NIET tussen de HEPA-filterafdichting en de onderkant van de inlaatkap (C) zit.

### 7. Plaats de inlaatkap (C) terug

- Reinig/neem de bovenrand van de koker (E) af om voor een goede afdichting te zorgen wanneer de inlaatkap wordt bevestigd.
- Plaats de inlaatkap (C) terug op de koker (F) en draai ongeveer 1 volle slag rechtsom tot deze goed vastzit.

### 8. De HEPA-filtertimer activeren

- Verwijder de oude HEPA-timerkaart van het bovenste handvat van de stofzuiger.
- Bevestig de nieuwe HEPA-timerkaart met een kabelbinder (meegeleverd) aan het bovenste handvat van de stofzuiger.
- Volg de instructies op de timerkaart om te activeren.

## Afvoer

- De verwijdering van deze apparatuur dient volgens de wetgeving van het toepasselijke land plaats te vinden.
- Alle beschadigde, ernstig versleten of onjuist functionerende apparaten **DIENEN BUITEN BEDRIJF TE WORDEN GESTELD**.



## Veiligheidsinformatie

- In deze stofzuiger moet te allen tijde een HEPA-filter zijn geïnstalleerd.
- Als deze stofzuiger wordt gebruikt om gevaarlijk materiaal op te vangen, kan het nodig zijn om geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in werksituaties waarvoor het is ontworpen en geconstrueerd.
- Laat het apparaat nooit onbewaakt tijdens bedrijf. Laat het apparaat niet onbewaakt achter op trappen of plaatsen waar deze wankel staat.
- Het apparaat moet tijdens schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden en het vervangen van reserveonderdelen worden afgekoppeld van het stroomnet.
- Start het apparaat niet bij vermoeden van een storing.
- Laat het lopende apparaat niet onbewaakt of binnen bereik van kinderen, dieren of handelingsonbekwame personen achter.
- Gebruik het apparaat niet in onzekere of abnormale situaties die niet in deze handleiding worden genoemd.

Elke wijziging aan dit apparaat door derden doet de garantie vervallen.

## Nuttige informatie

### Website

Informatie betreffende onze producten, accessoires, reserveonderdelen en puclaties is te vinden op de website van Chicago Pneumatic.

Ga naar: [www.cp.com](http://www.cp.com).

### Land van oorsprong

USA

### Veiligheidsinformatieblad

De veiligheidsinformatiebladen beschrijven de chemische producten verkocht door Chicago Pneumatic.

Raadpleeg de Chicago Pneumatic-website voor meer informatie [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Copyright

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Alle rechten voorbehouden. Onrechtmatig gebruik of het kopiëren van de inhoud of een deel hiervan is verboden. Dit is met name van toepassing op handelsmerken, modelnamen, onderdeelnummers en tekeningen. Gebruik uitsluitend onderdelen van Atlas Copco. Schade of defecten als gevolg van het gebruik van onderdelen van derden vallen niet onder de garantie.

## Teknische data

Vægt (kg/lbs)	1.4 / 3
Mål (mm/tommer)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Bredde x længde	
Effektivitetsklassificering for HEPA-filter (%@0,3 µm)	H13 /99.97
Effektivitet af filterpose (%@0,5 my)	95
Trykluftforbrug (Compressed Air Consumption (SCFM))	17
Luftforsyningstryk (bar/psi)	6.2-8.3 / 90-120
Sugestrøm (SCFM / SCMH)	50 / 85
Sugestyrke (kPa/in/H2O)	10 / 40
Lydtryksniveau (dB(A))	<70

## Erklæringer

### Regionale krav

#### ⚠ ADVARSEL

Dette produkt kan udsætte dig for kemikalier og bly, som af staten Californien regnes for at være kræftfremkaldende og kan føre til fosterskader og andre reproduktionsskader. For yderligere oplysninger, gå til <https://www.p65warnings.ca.gov/>

### EU INKORPORERINGSERKLÆRING

Vi CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, erklærer under eneansvar, at dette produkt (med navn, type og serienummer, se forsiden) opfylder de væsentlige krav i maskindirektivet 2006/42/EF, og ikke må sættes i drift, før den endelige maskine, som det skal indbygges i, er blevet erklæret i overensstemmelse med netop det direktiv. Det er ligeledes i overensstemmelse med følgende direktiv(er):

#### Machinery Directive 2006/42/EC

Harmoniserede standarder anvendt:

**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

Den relevante tekniske dokumentation i henhold til maskindirektivet 2006/42/EU, Tillæg VII, afsnit B. Myn-digheder kan rekvirere den tekniske rapport i elektronisk form fra:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

#### Pascal ROUSSY

Udstederens underskrift



## Sikkerhed

KASSÉR IKKE DETTE - GIV DET TIL BRUGEREN

**⚠ ADVARSEL** Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette produkt.

Hvis ikke alle instruktionerne følges, kan det føre til elektrisk stød, brand, skade på ejendom og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.

**⚠ ADVARSEL** Alle lokalt gældende sikkerhedsforskrifter omhandlende installation, drift og vedligeholdelse skal altid overholdes.

## Anvendelseserklæring

- Kun til professionel brug.
- Dette produkt og produktets tilbehør må ikke modificeres på nogen måde.
- Dette produkt må ikke bruges, hvis det er beskadiget.
- Hvis mærkaterne om produktdata eller advarsler på værktøjet ikke længere kan læses eller falder af, skal der straks sættes nye på.
- Produktet må kun installeres, betjenes og serviceres af en kvalificeret person i et industriområde.

## Tilsigtet brug

Dette produkt er beregnet til kun at bruges af voksne, som har læst og forstået anvisningerne og advarslerne i denne vejledning, og som regnes for ansvarlige for deres handlinger.

- Dette produkt er designet til generel rengøring og oprydning.
- Kun til tørrengøring.

**⚠ ADVARSEL** Brug ikke dette udstyr i omgivelser med letantændeligt støv eller gas

**⚠ ADVARSEL** Brug ikke dette udstyr til rengøring eller opsamling af gnister eller gløder

**⚠ ADVARSEL** Brug ikke dette udstyr til rengøring eller opsamling af brændstoffer fra køretøjer eller andet udstyr

## Produktspecifikke instrukser

### Kom i gang

Se figur 1

Hvis støvsugeren anvendes til opsugning af farligt materiale, kan det være nødvendigt at bære passende beskyttelsesudstyr. Forfiltret skal skiftes, hvis det er beskadiget, eller når støvansamlingen på forfiltret forårsager en mindsket ydeevne.

#### 1. Sikring af støvsugeren

- Frakobl trykluftkilden fra støvsugeren.
- Frakobl støvsugerslangen.

#### 2. Tag åbningshætten af

- Hold fast på støvsugerbeholderen, og drej åbningshætten mod uret ca. 1 fuld omgang.
- Fjern hætten fra beholderen, og sæt den til side.

#### 3. Fjern forfiltret fra HEPA-filtret

- Hold fast på åbningshætten med din venstre hånd.
- Tag fat i bunden af forfiltret med din højre hånd, og træk det forsigtigt ned og ud af HEPA-filtret.
- Bortskaf forfiltret i henhold til virksomhedens retningslinjer.

#### 4. Monter et nyt forfilter på HEPA-filtret

- Læg åbningshætten på hovedet på en plan overflade.
- Stræk det nye forfilter over HEPA-filtret
- Træk forfiltret ned over HEPA-filtret, indtil hele HEPA-filtret er dækket.
- Sørg for, at elastikken på forfiltret rører bunden af åbningshætten
- Sørg for, at elastikken på forfiltret IKKE sidder mellem HEPA-filterpakningen og bunden af åbningshætten.

#### 5. Påsæt åbningshætten

- Rengør/tør beholderens øverste kant af for at sikre en tæt lukning, når åbningshætten påsættes.
- Sæt åbningshætten på beholderen, og drej med uret ca. 1 fuld omgang, indtil den lukker tæt.

## Påføring af skulderstroppen

Se figur 8

- Klikspænderne på skulderstroppen (A) fastklikkes de to klikspænder (B) på åbningshætten.
- Juster skulderstroppen ved hjælp af glidespændet (C).

## Trykluftstilslutninger

Se figur 2

#### 1. Følgende krav til tryklufften skal være overholdt, for at støvsugeren kan fungere korrekt

- Tryklufften skal være ren, tør og fri for olie for at forhindre, at det pneumatiske system blokeres.
- Tryklufftledningen skal have en mindstediometer på 9,5 mm (3/8").

#### 2. Trykluftstik (A) (luftindtag)

Med støvsugeren følger et 6,35 mm (1/4") industrielt udvekslingstrykluftstik (A), der tilsluttes en tryklufftforsyning.

Tryklufftstikket kan om nødvendigt ændres til et andet nominelt stik á 6,35 mm (1/4").

- Hold tryklufftbøsningen (B) fast med en 19 mm (3/4") skruenøgle.
- Fjern tryklufftstikket med en 14 mm (9/16") topnøgle eller skruenøgle.
- Monter et nyt tryklufftstik.

#### 3. Tryklufftkobling (B) (luftudtag)

Med støvsugeren følger en 6,35 mm (1/4") højstrømskompatibel industriel udvekslingstryklufftkobling i messing.

Denne kobling sørger for gennemstrømning af trykluft til trykluftværktøj forbundet til støvsugeren.

**Trykluftkoblingen (C) kan om nødvendigt ændres til en anden nominelt kobling á 6,35 mm (1/4").**

- Hold trykluftbøsningen fast med en 19 mm (3/4") skruenøgle.
- Fjern trykluftkoblingen med en 19 mm (3/4") skruenøgle.
- Monter en ny trykluftkobling.

## Sikker fjernelse af opsamlet materiale

### Funktionsprincip

Hvis enheden bruges til opsamling af farligt affald, kan en anden støvsuger med HEPA-filtre (støtteenhed) bruges til sikker fjernelse af materialet fra enheden. Det anbefales, at støttestøvsugeren (A) er udstyret med en støvsugerslange på 25,4 - 12,7 mm (1-1/2").

Hvis støvsugeren anvendes til opsugning af farligt materiale, kan det være nødvendigt at bære passende beskyttelsesudstyr.

Støvsugeren skal tømmes, når den er halvt fyldt, eller når støvansamlingen i støvsugeren forårsager en mindsket ydeevnen.

#### 1. Sikring af støvsugeren

- Frakobl trykluftkilden fra støvsugeren.
- Frakobl støvsugerslangen.

#### 2. Tilslutning af støttestøvsugeren (A)

- Tænd støttestøvsugeren.
- Hold enden af støttestøvsugerens slange (A) over sugåbningen (C).

#### 3. Tilslutning af støttestøvsugeren

- Vip Scorpion om på siden for at lette opsamlingen af det opsamlede materiale via sugåbningen (C).
- Fortsæt med at vippe og ryst enheden let, indtil alt materialet er fjernet fra beholderen (C).

## Tømning af støvsugeren

### Se figur 4

Hvis støvsugeren anvendes til opsugning af farligt materiale, kan det være nødvendigt at bære passende beskyttelsesudstyr. Støvsugeren skal tømmes, når den er halvt fyldt, eller når støvansamlingen i støvsugeren forårsager en mindsket ydeevnen.

#### 1. Sikring af støvsugeren

- Frakobl trykluftkilden fra støvsugeren.
- Frakobl støvsugerslangen.

#### 2. Fjern åbningshætten (A)

- Hold fast på støvsugerbeholderen (C), og drej åbningshætten mod uret ca. 1 fuld omgang.
- Fjern hætten fra beholderen, og sæt den til side.

#### 3. Tømning af beholderen (C)

- Bortskaf indholdet af beholderen (B) i en godkendt affaldsbeholder

#### 4. Påsæt åbningshætten (A)

- Rengør/tør beholderens øverste kant af for at sikre en tæt lukning, når åbningshætten påsættes.

- Sæt åbningshætten (A) på beholderen (C), og drej med uret ca. 1 fuld omgang, indtil den lukker tæt.

## Udskiftning af HEPA-filter

### Se figur 7

Hvis støvsugeren anvendes til opsugning af farligt materiale, kan det være nødvendigt at bære passende beskyttelsesudstyr. HEPA-filtret (A) skal skiftes, hvis det er beskadiget, eller når støvansamlingen på HEPA-filtret forårsager en mindsket ydeevne.

#### 1. Sikring af støvsugeren

- Frakobl trykluftkilden fra støvsugeren.
- Frakobl støvsugerslangen.

#### 2. Pak et nyt HEPA-filter (A) ud

- Tag HEPA-timerkortet ud af kassen, og sæt det til side.
- Tag HEPA-filtret (A) ud af kassen, og pak det ud.

#### 3. Tag åbningshætten af (C)

- Hold fast på støvsugerbeholderen (F), og drej åbningshætten (C) mod uret ca. 1 fuld omgang.
- Fjern hætten fra beholderen.

#### 4. Tag HEPA-filtret (A) med forfiltret ud fra beholderen

- Hold fast på åbningshætten (C) med din venstre hånd.
- Tag fat i bunden af HEPA-filtret (A) med din højre hånd, og drej mod uret ca. 3 hele omgange.
- Tag HEPA-filtret (A) og forfiltret (B) ud.
- Bortskaf HEPA-filtret (A) og forfiltret (B) i henhold til virksomhedens retningslinjer.

#### 5. Monter et nyt HEPA-filter (A)

- Hold fast på åbningshætten (C) med din venstre hånd.
- Tag fat i bunden af HEPA-filtret med din højre hånd, og drej mod uret ca. 3 hele omgange.
- Stram HEPA-filtret (A), indtil det er stramt skruet på.
- Ved hjælp af en 19 mm (3/4") 6-punkts momentnøgle skal du sikre, at filteret strammes til et vridningsmoment på 46"/lbs.

#### 6. Monter et nyt forfilter på HEPA-filtret (A)

- Læg åbningshætten (C) på hovedet på en plan overflade.
- Stræk det nye forfilter (B) over HEPA-filtret (A).
- Træk forfiltret ned over HEPA-filtret (A), indtil hele HEPA-filtret er dækket.
- Sørg for, at elastikken på forfiltret rører bunden af åbningshætten (C).
- Sørg for, at elastikken på forfiltret IKKE sidder mellem HEPA-filterpakningen og bunden af åbningshætten (C).

#### 7. Påsæt åbningshætten (C)

- Rengør/tør beholderens (E) øverste kant af for at sikre en tæt lukning, når åbningshætten påsættes.
- Sæt åbningshætten (C) på beholderen (E), og drej med uret ca. 1 fuld omgang, indtil den lukker tæt.

**8. Tænd for HEPA-filtrets timer**

- Fjern det gamle HEPA-timerkort fra det øverste håndtag på støvsugeren.
- Påsæt det nye HEPA-timerkort med en strip (medfølger) på det øverste håndtag på støvsugeren.
- Følg anvisningerne på timerkortet for at aktivere det.

**Bortskaffelse**

- Bortskaffelse af dette udstyr skal ske i henhold til lovgivningen i det pågældende land.
- Alle beskadigede, slidte eller ukorrekt fungerende enheder **SKAL TAGES UD AF DRIFT**.

**Sikkerhedsinformation**

- Der skal altid være installeret et HEPA-filter i støvsugeren.
- Hvis støvsugeren anvendes til opsugning af farligt materiale, kan det være nødvendigt at bære passende beskyttelsesudstyr.
- Brug kun maskinen i arbejdsituationer, hvortil den er udviklet og konstrueret.
- Efterlad aldrig maskinen uden opsyn under drift. Efterlad ikke apparatet uden opsyn og tændt på trapper eller andre steder, hvor der er dårlig ligevægt.
- Maskinen skal afbrydes fra strømkilden i forbindelse med rengøring eller vedligeholdelse og ved udskiftning af reservedele.
- Start ikke maskinen ved mistanke om funktionsfejl.
- Efterlad ikke betjeningsenheden uden opsyn eller inden for rækkevidde af børn, dyr eller personer, der ikke er bevidste om deres handlinger.
- Brug ikke enheden i situationer præget af usikkerhed eller abnormiteter, selvom de ikke er nævnt i denne vejledning.

Enhver modifikation af dette udstyr af tredjepart vil annullere garantien.

**Nyttig information****Website**

Information om vores produkter, tilbehør, reservedele og publikationer kan findes på vores websted for Chicago Pneumatic.

Gå ind på: [www.cp.com](http://www.cp.com).

**Oprindelsesland**

USA

**SSSSikkerhedsdatablad**

Sikkerhedsdatabladet indeholder beskrivelser af kemiske produkter leveret af Chicago Pneumatic.

Se websiden tilhørende Chicago Pneumatic for yderligere oplysninger på [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

**Copyright**

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Alle rettigheder forbeholdes. Al uautoriseret brug eller kopiering af indholdet eller dele deraf er forbudt. Dette gælder især varemærker, modelbetegnelser, reservedelenumre og tegninger. Brug kun autoriserede reservedele. Al skade eller fejlfunktion som følge af brug af uautoriserede dele dækkes hverken af garantien eller produktansvaret.

**Tekniske data**

Vekt (kg / lbs)	1.4 / 3
Dimensjoner (mm / in)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Bredde x Længde	x 11
HEPA-filter effektivitetsnivå / rate (%@0.3µm)	H13 /99.97
Filterpose effektivitet (%@0.5 mikron)	95
Forbruk av trykkluft (SCFM)	17
Forsyningstrykk av trykkluft (Bar / Psi)	6.2-8.3 / 90-120
Vakummflyt (SCFM / SCMH)	50 / 85
Vakuumsug (kPa / i/H2O)	10 / 40
Lydtrykksnivå (dB(A))	<70

**Erklæringer****Regionale krav****⚠ ADVARSEL**

Dette produktet kan utsette deg for kjemikalier inkludert bly, noe den amerikanske staten California regner som kreftfremkallende, som årsak til fosterskader og på andre måter som skadelig for forplantningsprosessen. For mer informasjon besøk

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

**EU-SAMSVARERKLÆRING**

Vi CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, erklærer på eneansvar at dette produktet (med navn, type og serienummer, se forsiden) oppfylder følgende viktige krav i maskindirektiv 2006/42/EF og må ikke tas i bruk før det ferdige maskineriet det skal innlemmes i, har blitt erklært å være i samsvar med dette direktivet. Det er i samsvar med følgende direktiv(er):

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Benyttede harmoniserte standarder:  
**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

Den relevante tekniske dokumentasjonen ble sammenstilt og ble kommunisert i samsvar med maskindirektiv 2006/42/EF del B av vedlegg VII. Myndigheter kan be om den tekniske

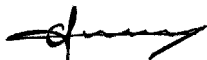
filen i elektronisk utgave fra:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

Pascal ROUSSY

Utstederens signatur



## Sikkerhet

KAST IKKE BORT - GI TIL BRUKER

**⚠ ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarslene, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som medfølger dette produktet.**

Dersom du ikke følger instruksjonene under, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

**Ta vare på alle advarsler og anvisninger for fremtidig bruk.**

**⚠ ADVARSEL Alle lokale, lovbestemte sikkerhetsregler vedrørende installasjon, operasjon og vedlikehold skal overholdes til enhver tid.**

## Brukserklæring

- Kun til profesjonell bruk.
- Dette produktet og dets tilbehør må ikke på noen måte modifiseres.
- Ikke bruk dette produktet hvis det har blitt skadet.
- Dersom dataverktøyet eller farevarselskiltene på produktet ikke lenger er leselige eller løsner, må disse skiftes ut umiddelbart.
- Produktet må kun installeres, brukes og vedlikeholdes av en kvalifisert person i et industrielt monteringsmiljø.

## Tiltenkt bruk

Produktet er kun beregnet brukt av vokse som har lest og forstått instruksjonene og advarslene i denne manualen, og som kan anses å være ansvarlige for sine handlinger.

- Dette produktet er designet for generell opprydding og husholdning.
- Bare tørr utvinning.

**⚠ ADVARSEL Ikke bruk dette utstyret i brennbare støv- eller gassatmosfærer**

**⚠ ADVARSEL Ikke bruk dette utstyret til å rengjøre eller trekke ut levende gnister eller brenne glør**

**⚠ ADVARSEL Ikke bruk dette utstyret til rengjøring eller utvinning av drivstoffrester fra kjøretøy eller utstyr**

## Produktspesifikke instruksjoner

### Komme igang

*Se figur 1*

Hvis dette vakuuemet brukes til å samle farlig materiale, kan passende personlig verneutstyr være nødvendig. For-filteret bør byttes ut hvis det er skadet eller når støvansamling på for-filteret ødelegger vakuuemytelsen.

#### 1. Sikre vakuuemet

- Koble trykkluftskilden fra vakuuemet.
- Koble fra vakuuetslangen.

#### 2. Fjerne inntakshetten

- Hold vakuumdunken og roter inntakshetten mot klokken omtrent 1 hel omgang.
- Fjern hetten fra dunken.

#### 3. Fjern for-filteret fra HEPA-filteret

- Hold inntakshetten i venstre hånd.
- Ta tak i bunnen av for-filteret med høyre hånd og trekk det forsiktig ned og av HEPA-filteret.
- Kast for-filteret i henhold til selskapets policy.

#### 4. Installer et nytt for-filter på HEPA-filteret

- Legg innløpshetten opp ned på arbeidsflaten.
- Strekk et nytt for-filter over HEPA-filteret
- Trekk for-filteret til HEPA-filteret helt til hele HEPA-filteret er dekket.
- Forsikre deg om at for-filterstrikken berører bunnen av innløpshetten
- Forsikre deg om at for-filterelastikken IKKE sitter mellom HEPA-filterpakningen og bunnen av innløpshetten.

#### 5. Skifte ut inntakshetten

- Rengjør / tørk av toppkanten på dunken for å sikre en god tetning når innløpshetten er festet.
- Sett på plass inntakshetten på dunken og roter med klokken omtrent 1 omdreining helt til den sitter fast.

## Feste skulderstroppen

*Se figur 8*

- Skulderstroppspennene (A) klikkes fast til to Mojave-spenner (B) på innløpshetten.
- Juster skulderstroppen ved bruk av glidespennen (C).

## Komprimerte luftrør

*Se figur 2*

#### 1. Vakuuemet har følgende krav til trykkluft for å fungere ordentlig

- Trykkluft må være ren, tørr og oljefri for å forhindre blokkering av det pneumatiske systemet.
- Komprimert luftlinje må ha en minste diameter på 3/8in.

#### 2. Trykkluftplugg (A) (luft inn)

Vakuuemet leveres med en 1/4in industriell veksling av trykkluftplugg (A) for tilkobling til trykkluftforsyningen.

Trykkluftpluggen kan eventuelt endres til en annen nominell 1/4in-stil.

- Hold trykkluftforingen (B) med en 3/4in åpen skruenøkkel.
- Fjern trykkluftpluggen med enten en 9/16in dyp stikkontakt eller 9/16in skiftenøkkel med åpen ende.
- Installer en ny trykkluftplugg.

### 3. Komprimert luftkobler (B) (luft ut)

Vakuu leveres med en 1/4in høystrømskompatibel industriell vekslingskompressor i messing.

Denne koplingen gir praktisk passering gjennom trykkluft for et luftverktøy koblet til vakuu.

### Den komprimert luftkobleren (C) kan eventuelt endres til en annen nominell 1/4in-stil om nødvendig

- Hold trykkluftforingen med en 3/4in åpen skruenøkkel.
- Fjern trykkluftforingen (B) med en 3/4in åpen skruenøkkel.
- Installer en ny komprimert luftkobler.

## Sikker fjerning av avfall

### Bruksprinsipper

Hvis enheten brukes til å samle farlig rusk, kan et andre HEPA-filtrert vakuu (støttevakuu) brukes til å fjerne avfallet trygt fra enheten. Det anbefales at støttevakuu (A) har en 1-1/2 i vakuu slang.

Hvis dette vakuu brukes til å samle farlig materiale, kan passende personlig verneutstyr være nødvendig.

Vakuu skal tømmes når det er halvfullt eller når støvansamlingen i vakuu ødelegger ytelsen.

#### 1. Sikre vakuu

- Koble trykkluftskilden fra vakuu.
- Koble fra vakuu slang.

#### 2. Koble til støttevakuu (A)

- Aktiver støttevakuu.
- Hold enden av støttevakuu slang (A) over vakuu inntaket (C).

#### 3. Koble til støttevakuu

- Vipp Skorpionen på siden for å hjelpe ruskene til å strømme til vakuu innløpet (C).
- Fortsett å vippe og riste enheten lett til alt avfallet er fjernet fra dunken (C).

## Tømme vakuu

### Se figur 4

Hvis dette vakuu brukes til å samle farlig materiale, kan passende personlig verneutstyr være nødvendig. Vakuu skal tømmes når det er halvfullt eller når støvansamlingen i vakuu ødelegger ytelsen.

#### 1. Sikre vakuu

- Koble trykkluftskilden fra vakuu.
- Koble fra vakuu slang.

#### 2. Fjerne inntakshetten (A)

- Hold vakuu dunken (C) og roter inntakshetten mot klokken omtrent 1 hel omgang.

- Fjern hetten fra dunken og sett den til side.

#### 3. Tømme dunken (C)

- Kast innholdet i dunken (B) i en godkjent avfallsbeholder

#### 4. Skifte ut inntakshetten (A)

- Rengjør/tørk av toppkanten på dunken for å sikre en god tetning når innløpshetten er festet.
- Sett på plass inntakshetten (A) på dunken (C) og roter med klokken omtrent 1 omdreining helt til den sitter fast.

## Skifte HEPA-filter

### Se figur 7

Hvis dette vakuu brukes til å samle farlig materiale, kan passende personlig verneutstyr være nødvendig. HEPA-filteret (A) bør skiftes ut hvis det er skadet eller når støvansamlingen på HEPA-filteret forringer vakuu ytelsen.

#### 1. Sikre vakuu

- Koble trykkluftskilden fra vakuu.
- Koble fra vakuu slang.

#### 2. Pakke ut et nytt HEPA-filter (A)

- Fjern HEPA tidskortet fra boksen og legg det til side.
- Fjern HEPA-filteret (A) fra boksen og pakk det ut.

#### 3. Fjerne inntakshetten (C)

- Hold vakuu dunken (F) og roter inntakshetten (C) mot klokken omtrent 1 hel omgang.
- Fjern hetten fra dunken.

#### 4. Fjern HEPA-filteret (A) med for-filteret fra inntakshetten

- Hold inntakshetten i venstre hånd.
- Ta tak i bunnen av HEPA-filteret (A) med høyre hånd og vri mot klokken omtrent 3 hele omganger.
- Fjern HEPA-filteret (A) og for-filteret (B).
- Kast HEPA-filteret (A) og for-filteret (B) i henhold til selskapets policy

#### 5. Installere et nytt HEPA-filter (A)

- Hold inntakshetten i venstre hånd.
- Ta tak i bunnen av HEPA-filteret med høyre hånd og vri mot klokken omtrent 3 hele omganger.
- Stram HEPA-filteret (A) til det stopper helt Valgfritt.
- Ved å bruke en 3/4 tommers 6-punkts stikkontakt og momentnøkkel, sikrer du at filteret er strammet til 46 tommer/moment.

#### 6. Installer et nytt for-filter på HEPA-filteret (A)

- Legg innløpshetten (C) opp ned på arbeidsflaten.
- Strekk et nytt for-filter (B) over HEPA-filteret (A).
- Trekk for-filteret til HEPA-filteret (A) helt til hele HEPA-filteret er dekket.
- Forsikre deg om at for-filterstrikken berører bunnen av innløpshetten (C).
- Forsikre deg om at for-filterelastikken IKKE sitter mellom HEPA-filterpakningen og bunnen av innløpshetten (C).

#### 7. Skifte ut inntakshetten (C)

- Rengjør / tørk av toppkanten på dunken (E) for å sikre en god tetning når innløpshetten er festet.
- Sett på plass inntakshetten (C) på dunken (F) og roter med klokken omtrent 1 omdreining helt til den sitter fast.

### 8. Aktiver HEPA-filtertimeren

- Fjern det gamle HEPA-tidskortet fra vakuums øverste håndtak.
- Fest det nye HEPA-tidskortet med glidelås (inkludert) på det øverste håndtaket på vakuums.
- Følg instruksjonene på tidskortet for å aktivere.

### Avhending

- Avhending av dette utstyret må gjøres i henhold til nasjonale lover i gjeldende land.
- Alle skadede, utslitte eller dårlig fungerende enheter **MÅ TAS UT AV BRUK.**

### Sikkerhetsinformasjon

- Et HEPA-filter må hele tiden være installert i dette vakuums.
- Hvis dette vakuums brukes til å samle farlig materiale, kan passende personlig verneutstyr være nødvendig.
- Benytt maskinen utelukkende i arbeidssituasjoner som den var bygget og utformet for.
- Ikke la maskinen være uten tilsyn i arbeidsprosessen. Ikke la apparatet være klargjort og uten tilsyn i trapper eller steder med dårlig balanse.
- Maskinen må være frakoblet fra strømkilden under rengjøring og vedlikehold, og ved bytte av reservedeler.
- Ikke start maskinen ved mistanke om feil.
- Ikke la betjeningsenheten være uten tilsyn eller innenfor rekkevidden til barn, dyr eller mennesker som ikke kontrollerer sine handlinger.
- Ikke benytt enheten under unormale situasjoner eller i situasjoner som ikke er nevnt i denne manualen.

Enhver endring av dette utstyret fra en tredjepart vil annullere garantien.

### Nyttig informasjon

#### Nettsider

Du finner informasjon vedrørende produkter, tilbehør, reservedeler og publiserte saker på Chicago Pneumatic-nettstedet.

Besøk siden: [www.cp.com](http://www.cp.com).

#### Opphavsland

USA

#### Sikkerhetsdatablad

Sikkerhetsdatabladet beskriver de kjemiske produktene solgt av Chicago Pneumatic.

Vennligst se Chicago Pneumatic nettsider for mer informasjon [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Opphavsrett

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Alle rettigheter forbeholdes. All uautorisert bruk eller kopiering av innholdet eller en del av dette er forbudt. Dette gjelder spesielt for varemerker, modellbetegnelser, delenumre og tegninger. Bruk kun autoriserte deler. Skader eller feilfunksjoner som forårsakes av bruk av uautoriserte deler, dekkes ikke av garantien eller produktansvaret.

### Tekniset tiedot

Paino (kg / lbs)	1.4 / 3
Mitat (mm / in)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Leveys x pituus	
HEPA-suodattimen tehokkuustaso / arvo (%@0,3µm)	H13 /99.97
Suodatinpussin tehokkuus (%@0,5 mikronia)	95
Paineilman kulutus (SCFM)	17
Paineilman syöttöpaine (Bar/Psi)	6.2-8.3 / 90-120
Imurin virtaus (SCFM / SCMH)	50 / 85
Imurin imu (kPa / in/H2O)	10 / 40
Äänenpaineen taso (dB(A))	<70

### Vakuutukset

#### Alueelliset vaatimukset

##### ⚠ VAROITUS

Tuote voi altistaa käyttäjän kemikaaleille, kuten lyijylle, jonka Kalifornian osavaltiossa tiedetään aiheuttavan syöpää ja synnynnäisiä epämuodostumia tai muuta lisääntymishaittaa. Katso lisätietoja osoitteesta

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

#### LIITTÄMISVAKUUTUS (EY)

Me CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, vakuutamme vastuullisesti, että tämä tuote (nimi, tyyppi ja sarjanumero, katso etusivu) täyttää seuraavan konedirektiivin 2006/42/EY voimassaolevat vaatimukset ja tuotetta ei saa ottaa käyttöön ennenkuin loppulaitteisto, mihin tuote sulautuu on todistustusti yhdenmukainen tämän direktiivin kanssa. Tuote on myös yhdenmukainen seuraavien direktiivien kanssa: Machinery Directive 2006/42/EC

Sovellettu harmonisoituja standardeja:  
EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012

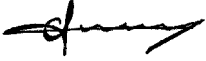
Asiaankuuluva tekninen dokumentaatio on laadittu ja annettu tiedoksi konedirektiivin 2006/42/EY liitteen VII osan B mukaisesti. Viranomaiset voivat pyytää teknisen tiedoston sähköisessä muodossa kohteesta:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

Pascal ROUSSY

Julkaisijan allekirjoitus



## Turvallisuus

ÄLÄ HÄVITÄ – ANNETTAVA KÄYTTÄJÄLLE

**⚠️ VAROITUS** Lue tämän tuotteen mukana toimitetut kaikki turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvaukset ja tekniset tiedot.

Jos kaikkia alapuolella kuvattuja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo, omaisuusvahinko ja/tai vakava henkilövahinko.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

**⚠️ VAROITUS** Kaikkia paikallisia turvallisuusohjeita koskien asennusta, käyttöä ja huoltoa on aina noudatettava.

## Käyttötiedote

- Vain ammattikäyttöön.
- Tätä tuotetta ja sen lisälaitteita ei saa muuttaa millään tavalla.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Jos tuotteen tietojen tai vaarasta varoittavat kyltit eivät ole enää selvästi luettavissa tai irtoavat, ne on vaihdettava välittömästi.
- Vain pätevä henkilö saa asentaa, käyttää ja huoltaa tuotetta teollisuusympäristössä.

## Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön, jotka ovat lukee neet ja ymmärtäneet käyttöohjeen ohjeet ja varoitukset ja joiden voidaan katsoa olevan vastuussa toimistaan.

- Tuote on suunniteltu yleiseen puhdistukseen ja kodinhoitoon.
- Vain kuiville aineille.

**⚠️ VAROITUS** Älä käytä laitetta palavia pölyjä tai räjähdysvaarallisia kaasuja sisältävissä tiloissa.

**⚠️ VAROITUS** Älä käytä laitetta kipinöiden tai palavien kekäleiden puhdistamiseen tai poistamiseen.

**⚠️ VAROITUS** Älä käytä laitetta polttoainejäämien puhdistamiseen tai poistamiseen ajoneuvosta tai laitteesta.

## Tuotekohtaiset ohjeet

### Aloittaminen

*Katso kuva 1*

**Jos imuria käytetään vaarallisten materiaalien keräämiseen, asianmukaisia henkilönsuojaimia saatetaan tarvita. Esisuodatin tulisi vaihtaa, jos se vaurioituu tai kun pölyn kerääntyminen esisuodattimeen vähentää imurin suorituskykyä.**

#### 1. Varmista imuri

- Irrota paineilmalähde imurista.
- Irrota imuriletku.

#### 2. Poista sisääntulon kansi

- Pidä kiinni imurisäiliöstä ja kierrä sisääntulon kantta vastapäivään noin 1 täysi kierros.
- Poista kansi säiliöstä.

#### 3. Poista esisuodatin HEPA-suodattimesta

- Pidä sisääntulon kantta vasemmassa kädessäsi.
- Tartu esisuodattimen pohjaan oikealla kädelläsi ja vedä sitä varovaisesti alas ja irti HEPA-suodattimesta.
- Hävitä esisuodatin yrityksen käytäntöjen mukaisesti.

#### 4. Asenna uusi esisuodatin HEPA-suodattimeen

- Aseta sisääntulon kansikokoonpano ylösalaisin työalustalle.
- Venytä uusi esisuodatin HEPA-suodattimen päälle.
- Vedä esisuodatinta HEPA-suodattimen päälle, kunnes koko HEPA-suodatin on peitetty.
- Varmista, että esisuodattimen kuminauha koskettaa sisääntulon kannen pohjaa.
- Varmista, että esisuodattimen kuminauha EI ole HEPA-suodattimen tiivisteeseen ja sisääntulon kannen pohjan välissä.

#### 5. Laita sisääntulon kansi paikalleen

- Puhdista/pyyhi säiliön yläreuna varmistaaksesi hyvän tiiviyden, kun sisääntulon kansi on kiinnitetty.
- Laita sisääntulon kansi takaisin säiliöön ja kierrä myötäpäivään noin 1 täysi kierros, kunnes kansi on tiukka.

## Olkahihnan kiinnittäminen

*Katso kuva 8*

- Olkahihnan soljet (A) kiinnitetään kahteen Mojave-solkeen (B) sisääntulon kannessa.
- Säädä olkahihnan solkea (C) liu'uttamalla.

## Paineilmaliittimet

*Katso kuva 2*

### 1. Jotta imuri toimii oikein, laitteella on seuraavat paineilmavaatimukset

- Paineilman täytyy olla puhdasta, kuivaa ja öljytöntä, jotta estetään pneumaattisen järjestelmän tukkeutuminen.
- Paineilmaletkun halkaisijan täytyy olla 3/8 tuumaa.



## 2. Paineilmatulppa (A) (ilma sisään)

Imurissa on 1/4 tuuman teollinen vaihdettava paineilmatulppa (A) liitettäväksi paineilmasyöttöön.

Paineilmatulpan voi tarvittaessa vaihtaa toiseen 1/4 tuuman tulppaan.

- Pidä kiinni paineilman holkista (B) 3/4 tuuman kiintoavaimella.
- Irrota paineilmatulppa joko 9/16 tuuman holkkiavaimella tai 9/16 tuuman kiintoavaimella.

- Asenna uusi paineilmatulppa.

## 3. Paineilmaliitin (B) (ilma ulos)

Imurissa on 1/4 tuuman messinkinen, korkeaan virtaukseen sopiva teollinen, vaihdettava paineilmalitiin.

Liitin tarjoaa kätevän tavan paineilmatyökalun liittämiseksi imuriin.

**Paineilmaliittimen (C) voi tarvittaessa vaihtaa toiseen 1/4 tuuman liittimeen.**

- Pidä kiinni paineilmaholkista 3/4 tuuman kiintoavaimella.
- Poista paineilmalitiin 3/4 tuuman kiintoavaimella.
- Asenna uusi paineilmalitiin.

## Turvallinen jätteiden poisto

### Käyttöperiaatteet

Jos yksikköä käytetään vaarallisen jätteen keräämiseen, toista HEPA-suodattimella varustettua imuria (varaimuri) voidaan käyttää jätteiden turvalliseen poistoon yksiköstä. Suosittelemme, että varaimurissa (A) on 1-1/2 tuuman imuriletku.

Jos imuria käytetään vaarallisten materiaalien keräämiseen, asianmukaisia henkilönsuojaimia saatetaan tarvita.

Imuri tulee tyhjentää, kun se on puolitäynnä tai kun pölyn kerääntyminen imurissa heikentää suorituskykyä.

### 1. Varmista imuri

- Irrota paineilmalähde imurista.
- Irrota imuriletku.

### 2. Yhdistä varaimuri (A)

- Käynnistä varaimuri
- Pidä varaimurin letkun (A) päätä imurin sisääntulon (C) päällä.

### 3. Yhdistä varaimuri

- Kallista Scorpion sivulleen, jotta jätteet putoavat imurin sisääntulloon (C).
- Jatka kallistamista ja ravista yksikköä kevyesti, kunnes kaikki jätteet on poistettu säiliöstä (C).

## Tyhjennä imuri

### Katso kuva 4

Jos imuria käytetään vaarallisten materiaalien keräämiseen, asianmukaisia henkilönsuojaimia saatetaan tarvita. Imuri tulee tyhjentää, kun se on puolitäynnä tai kun pölyn kerääntyminen imurissa heikentää suorituskykyä.

### 1. Varmista imuri

- Irrota paineilmalähde imurista.
- Irrota imuriletku.

### 2. Poista sisääntulon kansi (A)

- Pidä kiinni imurisäiliöstä (C) ja kierrä sisääntulon kantta vastapäivään noin 1 täysi kierros.
- Irrota kansio säiliöstä ja laita sivuun.

### 3. Tyhjennä säiliö (C).

- Tyhjennä säiliön (B) sisältö hyväksytyyn jätensäiliöön.

### 4. Laita sisääntulon kansi (A) paikalleen.

- Puhdista/pyyhi säiliön yläreuna varmistaaksesi hyvän tiiviyden, kun sisääntulon kansi on kiinnitetty.
- Laita sisääntulon kansi (A) takaisin säiliöön (C) ja kierrä myötäpäivään noin 1 täysi kierros, kunnes kansi on tiukka.

## HEPA-suodattimen vaihto

### Katso kuva 7

Jos imuria käytetään vaarallisten materiaalien keräämiseen, asianmukaisia henkilönsuojaimia saatetaan tarvita. HEPA-suodatin (A) tulisi vaihtaa, jos se vaurioituu tai kun pölyn kerääntyminen HEPA-suodattimeen vähentää imurin suorituskykyä.

### 1. Varmista imuri

- Irrota paineilmalähde imurista.
- Irrota imuriletku.

### 2. Ota uusi HEPA-suodatin (A) pois laatikosta

- Poista HEPA-ajastinkortti laatikosta ja laita sivuun.
- Poista HEPA-suodatin (A) laatikosta ja pura pakkauksesta.

### 3. Poista sisääntulon kansi (C)

Pidä kiinni imurisäiliöstä (F) ja kierrä sisääntulon kantta (C) vastapäivään noin 1 täysi kierros.

- Poista kansi säiliöstä.

### 4. Poista HEPA-suodatin (A) ja esisuodatin sisääntulon kannesta

- Pidä sisääntulon kantta (C) vasemmassa kädessäsi.
- Tartu HEPA-suodattimen (A) pohjaan oikealla kädelläsi ja käännä vastapäivään noin 3 täyttä kierrosta.
- Poista HEPA-suodatin (A) ja esisuodatin (B).
- Hävitä HEPA-suodatin (A) ja esisuodatin (B) yrityksen käytäntöjen mukaisesti.

### 5. Asenna uusi HEPA-suodatin (A)

- Pidä sisääntulon kantta (C) vasemmassa kädessäsi.
- Tartu HEPA-suodattimen pohjaan oikealla kädelläsi ja käännä vastapäivään noin 3 täyttä kierrosta.
- Kiristä HEPA-suodatinta (A), kunnes se pysähtyy.
- Varmista 3/4 tuuman 6-kulmaisella holkkiavaimella ja momenttiavaimella, että suodatin on kiristetty vääntöön 46 in/lbs.

### 6. Asenna uusi esisuodatin HEPA-suodattimeen (A)

- Aseta sisääntulon kansikokoonpano (C) ylösalaisin työalustalle.
- Venytä uusi esisuodatin (B) HEPA-suodattimen päälle (A).

- Vedä esisuodatinta HEPA-suodattimen (A) päälle, kunnes koko HEPA-suodatin on peitetty.
- Varmista, että esisuodattimen kuminauha koskettaa sisään-tulon kannen pohjaa (C).
- Varmista, että esisuodattimen kuminauha EI ole HEPA-suodattimen tiivisteeseen ja sisään-tulon kannen pohjan välissä (C).

### 7. Laita sisään-tulon kansi (C) paikalleen

Puhdista/pyyhi säiliön yläreuna (E) varmistaaksesi hyvän tiiviyyden, kun sisään-tulon kansi on kiinnitetty.

- Laita sisään-tulon kansi (C) takaisin säiliöön (F) ja kierrä myötäpäivään noin 1 täysi kierros, kunnes kansi on tiukka.

### 8. Käynnistä HEPA-suodattimen ajastin

- Poista vanha HEPA-ajastinkortti imurin yläkahvasta.
- Kiinnitä uusi HEPA-ajastinkortti nippusiteellä (mukana toimituksessa) imurin yläkahvaan.
- Noudata käyttöönnotossa ajastinkortin ohjeita.

### Hävitys

- Tämän laitteen hävittäminen täytyy tehdä kunkin maan lainsäädännön mukaisesti.
- Kaikki vahingoittuneet, huomattavasti kuluneet tai virheellisesti toimivat laitteet **TÄYTYY POISTAA KÄYTÖSTÄ.**

### Turvallisuustiedot

- HEPA-suodattimen täytyy aina olla asennettuna tähän imuriin.
- Jos imuria käytetään vaarallisten materiaalien keräämiseen, asianmukaisia henkilönsuojaimia saatetaan tarvita.
- Käytä laitetta vain työtehtävissä, joita varten se on suunniteltu ja rakennettu.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta työvaiheiden aikana. Älä jätä laitetta valvomatta tai epätukevasti, portaisiin tai paikkoihin, joissa se on huonossa tasapainossa.
- Laite täytyy irrottaa virtalähteestä puhdistuksen ja huollon ajaksi sekä varaosia vaihdettaessa.
- Älä käynnistä konetta, jos epäilet siinä vikaa.
- Älä jätä ohjausyksikköä valvomatta tai lasten, eläinten tai toimintansa seurauksia tiedostamattomien ulottuville.
- Älä käytä laitetta epävarmoissa tai epätavallisissa tilanteissa, joita ei ole mainittu tässä oppaassa.

Kolmannen osapuolen tekemät muutokset laitteeseen mitätöivät laitteen takuun.

### Hyödyllistä tietoa

#### Verkkosivusto

Tietoa yrityksemme tuotteista, lisälaitteista, varaosista ja julkaisuista on Chicago Pneumatic -sivustolla.

Käy osoitteessa: [www.cp.com](http://www.cp.com).

### Alkuperäismaa

USA

### Käyttöturvallisuustiedote

Käyttöturvallisuustiedote kuvaa Chicago Pneumaticin myymiä kemikaalituotteita.

Katso lisätietoja Chicago Pneumaticin verkkosivustolta [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Copyright

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Kaikki oikeudet pidätetään. Sisällön tai sen osan luvaton käyttö tai kopiointi on kielletty. Se koskee erityisesti tavaramerkkejä, mallinimityksiä, osanumeroita ja piirustuksia. Käytä vain hyväksytyjä varaosia. Takuu tai tuotevastuu ei korvaa mitään vaurioita tai toimintahäiriöitä, jotka johtuvat muiden kuin hyväksytyjen varaosien käytöstä.

### Τεχνικά δεδομένα

Βάρος (kg / lbs)	1.4 / 3
Διαστάσεις (mm / in)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Πλάτος x Μήκος	
Επίπεδο / εύρος απόδοσης φίλτρου HEPA (%@0,3µm)	H13 /99.97
Αποδοτικότητα σάκου φίλτρου (%@0,5 micron)	95
Κατανάλωση πεπιεσμένου αέρα (SCFM)	17
Πίεση παροχής πεπιεσμένου αέρα (Bar / Psi)	6.2-8.3 / 90-120
Ροή μονάδας αναρρόφησης (SCFM / SCMH)	50 / 85
Αναρρόφηση μονάδας αναρρόφησης (kPa / in/H2O)	10 / 40
Στάθμη ηχητικής πίεσης (dB(A))	<70

### Δηλώσεις

#### Περιφερειακές απαιτήσεις

#### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το προϊόν μπορεί να σας εκθέσει σε χημικές ουσίες, συμπεριλαμβανομένου του μόλυβδου, ο οποίος είναι γνωστός στην πολιτεία της Καλιφόρνιας ότι προκαλεί καρκίνο και γενετικές ανωμαλίες ή άλλη αναπαραγωγική βλάβη. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

#### ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗΣ ΕΕ

Εμείς, η CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη μας ότι αυτό το προϊόν (με ονομασία,

τύπο και σειριακό αριθμό, βλ. εξώφυλλο) πληροί τις παρακάτω στοιχειώδεις απαιτήσεις της Οδηγίας για τα Μηχανήματα 2006/42/EK και δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία έως ότου ο τελικός μηχανολογικός εξοπλισμός, στον οποίο θα ενσωματωθεί, έχει δηλωθεί ότι συμμορφώνεται με την εν λόγω Οδηγία. Συμμορφώνεται με την/τις παρακάτω Οδηγία/ες:

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Ισχύοντα εναρμονισμένα πρότυπα:

**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

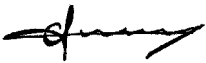
Τα συναφή τεχνικά έγγραφα συντάχθηκαν και κοινοποιήθηκαν σύμφωνα με το μέρος Β του Παραρτήματος VII της Οδηγίας για τα Μηχανήματα 2006/42/EK. Οι αρχές μπορούν να ζητήσουν το τεχνικό αρχείο σε ηλεκτρονική μορφή από:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Υπογραφή εκδότη



## Ασφάλεια

Μην απορρίπτετε - δώστε στο χρήστη

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τα γραφικά και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το προϊόν.**

Σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε όλες τις παρακάτω οδηγίες ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, καταστροφή ιδιοκτησίας ή/ και σοβαρός τραυματισμός.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να ανατρέξετε μελλοντικά σε αυτές.**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Όλοι οι τοπικά θεσμοθετημένοι κανόνες ασφαλείας σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση, πρέπει να τηρούνται συνεχώς.**

## Δήλωση Χρήσης

- Αποκλειστικά για επαγγελματική χρήση.
- Αυτό το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν πρέπει να τροποποιηθούν με κανένα τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν τα δεδομένα του προϊόντος ή οι προειδοποιητικές ενδείξεις κινδύνου στο προϊόν παύσουν να είναι ευανάγνωστες ή απосυνδεδεμένες, αντικαταστήστε χωρίς καθυστέρηση.
- Το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται, να λειτουργεί και να συντηρείται μόνο από πρόσωπα με τα κατάλληλα προσόντα σε βιομηχανικό περιβάλλον συναρμολόγησης.

## Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνο από ενήλικες που έχουν διαβάσει και κατανοούν τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις στο παρόν εγχειρίδιο και μπορούν να θεωρηθούν υπεύθυνοι για τις ενέργειές τους.

- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για γενικός καθαρισμός και καθαριότητα.
- Μόνο ξηρή ανάκτηση.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό σε εύφλεκτες ατμόσφαιρες σκόνης ή αερίου**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό για τον καθαρισμό ή την εξαγωγή σπινθήρων ή αναμμένων σπιθών**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό για τον καθαρισμό ή την εξαγωγή υπολειμμάτων καυσίμου από οποιοδήποτε όχημα ή εξοπλισμό**

## Ειδικές οδηγίες προϊόντος

### Ξεκινώντας

*Βλέπε εικόνα 1*

Εάν αυτή η μονάδα απορρόφησης χρησιμοποιείται για τη συλλογή επικίνδυνων υλικών, ενδέχεται να απαιτείται κατάλληλος εξοπλισμός ατομικής προστασίας. Το προ-φίλτρο πρέπει να αντικατασταθεί εάν έχει υποστεί ζημιά ή όταν η συσσώρευση σκόνης στο προ-φίλτρο μειώνει την απόδοση της μονάδας απορρόφησης.

#### 1. Ασφαλίστε τη μονάδα απορρόφησης

- Αποσυνδέστε την πηγή πεπιεσμένου αέρα από τη μονάδα απορρόφησης.
- Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα της μονάδας αναρρόφησης.

#### 2. Αφαιρέστε το καπάκι εισόδου

- Κρατήστε το κάνιστρο μονάδας αναρρόφησης και περιστρέψτε το καπάκι εισόδου αριστερόστροφα περίπου 1 πλήρη στροφή.
- Αφαιρέστε το καπάκι από το κάνιστρο.

#### 3. Αφαιρέστε το προ-φίλτρο από το φίλτρο HEPA

- Κρατήστε το καπάκι εισόδου στο αριστερό σας χέρι.
- Πιάστε το κάτω μέρος του προ-φίλτρου με το δεξί σας χέρι και τραβήξτε το προσεκτικά προς τα κάτω και από το φίλτρο HEPA.
- Απορρίψτε το προ-φίλτρο σύμφωνα με την πολιτική της εταιρείας σας.

#### 4. Εγκαταστήστε ένα νέο προ-φίλτρο στο φίλτρο HEPA

- Τοποθετήστε το συγκρότημα του καπακιού εισόδου ανάποδα σε μια επιφάνεια εργασίας.
- Τεντώστε ένα νέο προ-φίλτρο πάνω από το φίλτρο HEPA
- Τραβήξτε το προ-φίλτρο στο φίλτρο HEPA μέχρι να καλυφθεί ολόκληρο το φίλτρο HEPA.

- Βεβαιωθείτε ότι το ελαστικό προ-φίλτρου αγγίζει το κάτω μέρος του καπακιού εισόδου
- Βεβαιωθείτε ότι το ελαστικό προ-φίλτρου ΔΕΝ είναι τοποθετημένο μεταξύ της φλάντζας φίλτρου HEPA και του κάτω μέρους του καπακιού εισόδου.

### 5. Αντικαταστήστε το καπάκι εισόδου

- Καθαρίστε / Σκουπίστε το πάνω άκρο του κάνιστρου για να εξασφαλίσετε καλή στεγανοποίηση όταν είναι συνδεδεμένο το καπάκι εισόδου.
- Αντικαταστήστε το καπάκι εισόδου στο κάνιστρο και περιστρέψτε δεξιόστροφα περίπου 1 πλήρη στροφή μέχρι να ασφαλίσει.

## Σύνδεση ιμάντας ώμου

### Βλέπε εικόνα 8

- Τα κουμπώματα ιμάντας ώμου (A) αγκιστρώνονται σε δύο κουμπώματα Mojave (B) στο καπάκι εισόδου.
- Ρυθμίστε τον ιμάντα ώμου σύροντας το κούμπωμα (C).

## Εξαρτήματα πεπιεσμένου αέρα

### Βλέπε εικόνα 2

#### 1. Για να λειτουργεί σωστά, η μονάδα αναρρόφησης έχει τις ακόλουθες απαιτήσεις πεπιεσμένου αέρα

- Ο πεπιεσμένος αέρας πρέπει να είναι καθαρός, στεγνός και άνευ έλαιου για να αποφευχθεί η απόφραξη του πνευματικού συστήματος.
- Η γραμμή πεπιεσμένου αέρα πρέπει να έχει ελάχιστη διάμετρο 3/8in.

#### 2. Βύσμα συμπιεσμένου αέρα (A) (είσοδος αέρα)

Η μονάδα απορρόφησης παρέχεται με βύσμα συμπιεσμένου αέρα βιομηχανικής εναλλαγής (A) 1/4in για σύνδεση με την παροχή πεπιεσμένου αέρα.

Εάν απαιτείται, το βύσμα πεπιεσμένου αέρα μπορεί να αλλάξει σε άλλο ονομαστικό τύπο 1/4in.

- Κρατήστε το δακτύλιο πεπιεσμένου αέρα (B) με κλειδί ανοικτού άκρου 3/4in.
- Αφαιρέστε το βύσμα πεπιεσμένου αέρα είτε με ένα μακρύ κλειδί 9/16in είτε με κλειδί ανοικτού άκρου 9/16in.
- Εγκαταστήστε ένα νέο βύσμα πεπιεσμένου αέρα.

#### 3. Συζεύκτης πεπιεσμένου αέρα (B) (έξοδος αέρα)

Η μονάδα απορρόφησης παρέχεται με 1/4in ορείχαλκο υψηλής ροής συμβατό βιομηχανικό εναλλάκτη πεπιεσμένου αέρα.

Αυτός ο συζεύκτης παρέχει βολική διέλευση του πεπιεσμένου αέρα για ένα αεροεργαλείο συνδεδεμένο στη μονάδα αναρρόφησης.

#### Εάν απαιτείται, ο συζεύκτης πεπιεσμένου αέρα (C) μπορεί να αλλάξει σε άλλο ονομαστικό τύπο 1/4 in

- Κρατήστε το δακτύλιο πεπιεσμένου αέρα με κλειδί ανοικτού άκρου 3/4in.
- Αφαιρέστε τον συζεύκτη πεπιεσμένου αέρα με κλειδί ανοικτού άκρου 3/4in.
- Εγκαταστήστε ένα νέο συζεύκτη πεπιεσμένου αέρα.

## Ασφαλής αφαίρεση υπολειμμάτων

### Αρχή λειτουργίας

Εάν η μονάδα χρησιμοποιείται για τη συλλογή επικίνδυνων υπολειμμάτων, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα δεύτερο φίλτρο μονάδας απορρόφησης HEPA (Υποστήριξη μονάδας απορρόφησης) για την ασφαλή αφαίρεση των υπολειμμάτων από τη μονάδα. Συνιστάται η στήριξη της μονάδας απορρόφησης (A) να έχει ένα σωλήνα μονάδας απορρόφησης 1-1/2.

Εάν αυτή η μονάδα απορρόφησης χρησιμοποιείται για τη συλλογή επικίνδυνων υλικών, ενδέχεται να απαιτείται κατάλληλος εξοπλισμός ατομικής προστασίας.

Η μονάδα αναρρόφησης πρέπει να αδειάζεται όταν είναι μισογεμάτη ή όταν η συσσώρευση σκόνης στη μονάδα αναρρόφησης μειώνει την απόδοση.

#### 1. Ασφαλίστε τη μονάδα απορρόφησης

- Αποσυνδέστε την πηγή πεπιεσμένου αέρα από τη μονάδα απορρόφησης.
- Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα της μονάδας αναρρόφησης.

#### 2. Συνδέστε τη στήριξη μονάδας απορρόφησης (A)

- Ενεργοποιήστε τη στήριξη μονάδας απορρόφησης.
- Κρατήστε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα μονάδας απορρόφησης (A) πάνω από την είσοδο μονάδας απορρόφησης (C).

#### 3. Συνδέστε τη στήριξη μονάδας απορρόφησης

- Γείρετε το Scorpion στο πλάι του για να βοηθήσει τα υπολείμματα να ρέουν στην είσοδο της μονάδας απορρόφησης (C).
- Συνεχίστε να γείρετε και να ανακινείτε ελαφρά τη μονάδα έως ότου αφαιρεθούν όλα τα υπολείμματα από το κάνιστρο (C).

## Αδειάστε τη μονάδα αναρρόφησης

### Βλέπε εικόνα 4

Εάν αυτή η μονάδα απορρόφησης χρησιμοποιείται για τη συλλογή επικίνδυνων υλικών, ενδέχεται να απαιτείται κατάλληλος εξοπλισμός ατομικής προστασίας. Η μονάδα αναρρόφησης πρέπει να αδειάζεται όταν είναι μισογεμάτη ή όταν η συσσώρευση σκόνης στη μονάδα αναρρόφησης μειώνει την απόδοση.

#### 1. Ασφαλίστε τη μονάδα απορρόφησης

- Αποσυνδέστε την πηγή πεπιεσμένου αέρα από τη μονάδα απορρόφησης.
- Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα της μονάδας αναρρόφησης.

#### 2. Αφαιρέστε το καπάκι εισόδου (A)

- Κρατήστε το κάνιστρο μονάδας αναρρόφησης (C) και περιστρέψτε το καπάκι εισόδου αριστερόστροφα περίπου 1 πλήρη στροφή.
- Αφαιρέστε το καπάκι από το κάνιστρο και αφήστε το στην άκρη.

#### 3. Αδειάστε το κάνιστρο (C)

- Απορρίψτε τα περιεχόμενα του κάνιστρου (B) σε εγκεκριμένο δοχείο αποβλήτων

**4. Αντικαταστήστε το καπάκι εισόδου (A)**

- Καθαρίστε / Σκουπίστε το πάνω άκρο του κάνιστρου για να εξασφαλίσετε καλή στεγανοποίηση όταν είναι συνδεδεμένο το καπάκι εισόδου.
- Επανατοποθετήστε το καπάκι εισόδου (A) στο κάνιστρο (C) και περιστρέψτε δεξιόστροφα περίπου 1 πλήρη στροφή μέχρι να ασφαλίσει.

**Αλλαγή φίλτρου HEPA***Βλέπε εικόνα 7*

Εάν αυτή η μονάδα απορρόφησης χρησιμοποιείται για τη συλλογή επικίνδυνων υλικών, ενδέχεται να απαιτείται κατάλληλος εξοπλισμός ατομικής προστασίας. Το φίλτρο HEPA (A) πρέπει να αντικατασταθεί εάν έχει υποστεί ζημιά ή όταν η συσσώρευση σκόνης στο φίλτρο HEPA μειώνει την απόδοση μονάδας απορρόφησης.

**1. Ασφαλίστε τη μονάδα απορρόφησης**

- Αποσυνδέστε την πηγή πεπιεσμένου αέρα από τη μονάδα απορρόφησης.
- Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα της μονάδας αναρρόφησης.

**2. Αποσυνθεμάζετε ένα νέο φίλτρο HEPA (A)**

- Αφαιρέστε την κάρτα χρονιστή HEPA από το κουτί και αφήστε την στην άκρη.
- Αφαιρέστε το φίλτρο HEPA (A) από το κουτί και ξετυλίξτε το.

**3. Αφαιρέστε το καπάκι εισόδου (C)**

- Κρατήστε το κάνιστρο μονάδας αναρρόφησης (F) και περιστρέψτε το καπάκι εισόδου (C) αριστερόστροφα περίπου 1 πλήρη στροφή.
- Αφαιρέστε το καπάκι από το κάνιστρο.

**4. Αφαιρέστε το φίλτρο HEPA (A) με προ-φίλτρο από το καπάκι εισόδου**

- Κρατήστε το καπάκι εισόδου (C) στο αριστερό σας χέρι.
- Πιάστε το κάτω μέρος του φίλτρου HEPA (A) με το δεξί σας χέρι και στρίψτε αριστερόστροφα περίπου 3 πλήρεις στροφές.
- Αφαιρέστε το φίλτρο HEPA (A) και το προ-φίλτρο (B).
- Απορρίψτε το φίλτρο HEPA (A) και το προ-φίλτρο (B) σύμφωνα με την πολιτική της εταιρείας σας

**5. Εγκαταστήστε ένα νέο φίλτρο HEPA (A)**

- Κρατήστε το καπάκι εισόδου (C) στο αριστερό σας χέρι.
- Πιάστε το κάτω μέρος του φίλτρου HEPA με το δεξί σας χέρι και περιστρέψτε δεξιόστροφα περίπου 3 πλήρεις στροφές.
- Σφίξτε το φίλτρο HEPA (A) μέχρι να σταματήσει Προαιρετικά.
- Χρησιμοποιώντας μια υποδοχή 6-σημείων 3/4 ιντσών και ένα δυναμικό κλειδί, βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο σφίγγεται με ροπή 46 in/lbs.

**6. Εγκαταστήστε ένα νέο προ-φίλτρο στο φίλτρο HEPA (A)**

- Τοποθετήστε το συγκρότημα του καπακιού εισόδου (C) ανάποδα στην επιφάνεια εργασίας.

- Τεντώστε ένα νέο προ-φίλτρο (B) πάνω από το φίλτρο HEPA (A).

- Τραβήξτε το προ-φίλτρο στο φίλτρο (A) HEPA μέχρι να καλυφθεί ολόκληρο το φίλτρο HEPA.

- Βεβαιωθείτε ότι το ελαστικό προ-φίλτρου αγγίζει το κάτω μέρος του καπακιού εισόδου (C).

- Βεβαιωθείτε ότι το ελαστικό προ-φίλτρου ΔΕΝ είναι τοποθετημένο μεταξύ της φλάντζας φίλτρου HEPA και του κάτω μέρους του καπακιού εισόδου (C).

**7. Αντικαταστήστε το καπάκι εισόδου (C)**

- Καθαρίστε / Σκουπίστε το πάνω άκρο του κάνιστρου (E) για να εξασφαλίσετε καλή στεγανοποίηση όταν είναι συνδεδεμένο το καπάκι εισόδου.
- Αντικαταστήστε το καπάκι εισόδου (C) στο κάνιστρο (F) και περιστρέψτε δεξιόστροφα περίπου 1 πλήρη στροφή μέχρι να ασφαλίσει.

**8. Ενεργοποιήστε το χρονόμετρο του φίλτρου HEPA**

Αφαιρέστε την παλιά κάρτα χρονιστή HEPA από την επάνω λαβή της μονάδας αναρρόφησης.

- Συνδέστε τη νέα κάρτα χρονιστή HEPA με ένα δεματικό (περιλαμβάνεται) στην επάνω λαβή της μονάδας αναρρόφησης.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στην κάρτα χρονιστή για ενεργοποίηση.

**Απόρριψη**

- Η απόρριψη αυτού του εξοπλισμού πρέπει να ακολουθεί τη νομοθεσία της αντίστοιχης χώρας.
- Όλες οι συσκευές που έχουν υποστεί ζημιά, φθορά ή δεν λειτουργούν σωστά **ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΡΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.**

**Πληροφοριών ασφαλείας**

- Ένα φίλτρο HEPA πρέπει να είναι εγκατεστημένο σε αυτή τη μονάδα απορρόφησης ανά πάσα στιγμή.
- Εάν αυτή η μονάδα απορρόφησης χρησιμοποιείται για τη συλλογή επικίνδυνων υλικών, ενδέχεται να απαιτείται κατάλληλος εξοπλισμός ατομικής προστασίας.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή αποκλειστικά σε καταστάσεις εργασίας για τις οποίες σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε.
- Κατά τη διάρκεια των φάσεων εργασίας, μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη. Μην αφήνετε τη συσκευή αψύλακτη και έτοιμη ή σκάλες, ή σε μέρη όπου η ισορροπία είναι ακατάλληλη.
- Κατά τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και κατά την αντικατάσταση των ανταλλακτικών, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας.
- Σε περίπτωση υποψίας βλάβης, μην ενεργοποιήσετε το μηχάνημα.
- Μην αφήνετε τη μονάδα λειτουργίας χωρίς επιτήρηση ή σε απόσταση παιδιών, ζώων ή ανθρώπων δεν γνωρίζουν τις λειτουργίες της.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κάθε περίπτωση αβεβαιότητας ή σε ανώμαλες συνθήκες, αν και δεν αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Οποιαδήποτε αλλαγή σε αυτόν τον εξοπλισμό από τρίτο μέρος θα ακυρώσει την εγγύησή του.

## Χρήσιμες πληροφορίες

### Διαδικτυακός τόπος

Πληροφορίες σχετικά με τα Προϊόντα, τα Εξαρτήματά, τα Ανταλλακτικά και τα Δημοσιευμένα θέματα μας βρίσκονται στον ιστότοπο Chicago Pneumatic .

Παρακαλούμε επισκεφθείτε: [www.cp.com](http://www.cp.com).

### Χώρα προέλευσης

USA

### Δελτίο δεδομένων ασφαλείας

Τα δελτία δεδομένων ασφαλείας περιγράφουν τα χημικά προϊόντα που πωλούνται από την Chicago Pneumatic.

Ανατρέξτε στον Chicago Pneumatic ιστότοπο για περισσότερες πληροφορίες [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Πνευματικά δικαιώματα

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται κάθε μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή αντιγραφή των περιεχομένων ή μέρους τους. Αυτό ισχύει ιδίως για τα εμπορικά σήματα, τις επωνυμίες μοντέλων, τους αριθμούς ανταλλακτικών και τα σχεδιαγράμματα. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα ανταλλακτικά. Οποιαδήποτε ζημία ή δυσλειτουργία λόγω μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών δεν καλύπτεται από την Εγγύηση ή την Ευθύνη για τα Προϊόντα.

## Tekniska data

Vikt (kg/lbs)	1.4/3
Mått (mm/tum)	20.3 x 27.9/8 x 11
Bredd x längd	
HEPA-filtrets effektivitet/värde (% vid 0,3 µm)	H13 /99.97
Filterpåsens effektivitet (% vid 0,5 mikron)	95
Tryckluftförbrukning (SCFM)	17
Tryck hos inkommande tryckluft (Bar/Psi)	6.2-8.3/90-120
Vakuumflöde (SCFM/SCMH)	50/85
Sugtryck (kPa/ tum/H2O)	10/40
Ljudtrycksnivå (dB(A))	<70

## Deklarationer

### Regionala krav

#### ⚠ VARNING

Denna produkt kan utsätta dig för kemikalier inklusive bly, som är känd för staten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador och annan reproduktiv skada. För mer information gå in på

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

### EU FÖRSÄKRAN OM INBYGGNAD

Vi CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, försäkrar under eget ansvar att denna produkt (med namn, typ och serienummer, se framsidan) uppfyller följande väsentliga krav i maskindirektivet 2006/42/EG, och får inte tas i bruk förrän den slutliga maskinen, i vilken den ska införlivas, har förklarats vara i överensstämmelse med det direktivet. Det uppfyller även följande direktiv:

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Tillämpade harmoniserade standarder:

**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

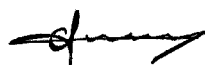
Den relevanta tekniska dokumentationen har sammanställts i enlighet med Maskindirektivet 2006/42/EG och del B i Bilaga VII. Myndigheter kan begära den tekniska filen i elektroniskt format från:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Utfärdarens underskrift



## Säkerhet

KASSERA EJ – GE TILL ANVÄNDAREN

#### ⚠ VARNING Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer produkten.

Om alla anvisningar nedan inte efterföljs finns risk för elchock, brand, svåra personskador och/eller skador på egendom.

**Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.**

#### ⚠ VARNING Alla lokala säkerhetsföreskrifter avseende installation, drift och underhåll skall alltid åtföljas.

### Användningsintyg

- Endast för yrkesmässigt bruk.
- Denna produkt och medföljande tillbehör får inte modifieras på något sätt.

- Använd inte denna produkt om den har skadats.
- Om produktuppgifterna eller varningsskyltarna på produkten inte är läsbara eller lossnar ska de bytas omedelbart.
- Produkten får endast installeras, användas och servas av behöriga personer i en miljö för industriellt bruk.

### Avsedd användning

Den här produkten är endast avsedd att användas av vuxna som har läst och förstått anvisningarna och varningarna i den här bruksanvisningen och som kan ta ansvar för sina handlingar.

- Produkten är konstruerad för allmän rengöring och städning.
- Förvaras alltid torrt.

**⚠ VARNING Använd inte utrustningen i atmosfärer där brandfarligt stoff eller gas förekommer**

**⚠ VARNING Använd inte den här utrustningen om materialet innehåller gnistor eller glöd**

**⚠ VARNING Använd inte den här utrustningen för uppsugning av bränslerester från fordon eller utrustning**

### Produktspecifika anvisningar

#### Komma igång

##### Se figur 1

Om dammsugaren används för att samla upp farligt material kan lämplig personlig skyddsutrustning vara nödvändig. Förfiltret ska bytas ut vid skador eller när dammackumulering på förfiltret försämrar sugningens prestanda.

#### 1. Gör dammsugaren säker

- Koppla från tryckluftkällan från dammsugaren.
- Koppla ur vakuumslangen.

#### 2. Ta bort inloppslocket

- Håll sugkanistern och vrid inloppslocket moturs cirka ett (1) helt varv.
- Ta bort locket från kanistern.

#### 3. Ta bort förfiltret från HEPA-filtret

- Håll inloppslocket i vänster hand.
- Greppa förfiltrets botten med höger hand och dra försiktigt nedåt och dra av det från HEPA-filtret.
- Bortskaffa förfiltret i enlighet med gällande företagspolicy.

#### 4. Installera ett nytt förfiltret på HEPA-filtret

- Lägg inloppslocket upp och ned på ett arbetsunderlag.
- Sträck ett nytt förfiltret över HEPA-filtret.
- Dra förfiltret på HEPA-filtret tills hela HEPA-filtret täcks.
- Kontrollera att förfiltrets elastiska del rör vid inloppslockets botten.

- Kontrollera att förfiltrets elastiska del INTE sitter mellan HEPA-filtrets packning och inloppslockets botten.

#### 5. Sätt tillbaka inloppslocket

- Rengör/torka av kanisterns övre kant så att du får en bra tätning när inloppslocket fästs.
- Sätt tillbaka inloppslocket på kanistern och vrid medurs cirka ett (1) helt varv tills det sluter tätt.

#### Fästa axelremmen

##### Se figur 8

- Axelremmarnas spännen (A) fästs vid två Mojave-spännen (B) på inloppslocket.
- Justera axelremmen genom att skjuta spännet (C).

#### Tryckluftkopplingar

##### Se figur 2

#### 1. Dammsugaren har följande tryckluftkrav för korrekt funktion:

- Tryckluften måste vara ren, torr och oljefri för att förhindra blockering av tryckluftsystemet.
- Tryckluftledningen ha en minimidiameter på 3/8 tum.

#### 2. Tryckluftanslutning (A) (luft in)

Dammsugaren levereras med en 1/4-tums tryckluftanslutning (A) som ansluts till tryckluftstillförseln.

Tryckluftanslutningen kan bytas ut mot en annan likvärdig 1/4-tums typ om så behövs.

- Håll tryckluftbussningen (B) med en 3/4-tums öppen skruvnyckel.

- Ta bort tryckluftanslutningen med en 9/16-tums hylsnyckel eller 9/16-tums öppen skruvnyckel.

- Montera en ny tryckluftanslutning.

#### 3. Tryckluftuttag (B) (luft ut)

Dammsugaren levereras med ett 1/4-tums tryckluftuttag för industritryckluft med högt flöde.

Uttaget släpper igenom luft till tryckluftverktyg som är anslutna till dammsugaren.

#### Tryckluftuttaget (C) kan bytas ut mot ett annat likvärdigt 1/4-tums uttag om så behövs.

- Håll tryckluftbussningen med en 3/4-tums öppen skruvnyckel.

- Ta bort tryckluftuttaget med en 3/4-tums öppen skruvnyckel.

- Montera ett nytt tryckluftuttag.

### Säkert avlägsnande av spill

#### Funktionsprincip

Om enheten används för att samla upp farligt skräp kan ytterligare en HEPA-filtrerad dammsugare (supportdammsugare) användas för att på säkert sätt ta bort skräpet ur den första. Vi rekommenderar att supportdammsugaren (A) har en sugslang på 1-1/2 tum.

Om dammsugaren används för att samla upp farligt material kan lämplig personlig skyddsutrustning vara nödvändig.

Dammsugaren ska tömmas när den är halvfull eller när prestandan sjunker på grund av ackumulerat damm.

#### 1. Gör dammsugaren säker

- Koppla från tryckluftkällan från dammsugaren.
- Koppla från sugslangen.

#### 2. Anslut supportdammsugaren (A)

- Starta supportdammsugaren.
- Håll supportdammsugarens sugslang (A) över suginloppet (C).

#### 3. Anslut supportdammsugaren

- Luta din Scorpion på sidan för att underlätta flödet in till suginloppet (C).
- Fortsätt att luta enheten och skaka den lätt tills allt skräp är borta från kanistern (C).

### Töm dammsugaren

*Se figur 4*

Om dammsugaren används för att samla upp farligt material kan lämplig personlig skyddsutrustning vara nödvändig. Dammsugaren ska tömmas när den är halvfull eller när prestandan sjunker på grund av ackumulerat damm.

#### 1. Gör dammsugaren säker

- Koppla från tryckluftkällan från dammsugaren.
- Koppla från sugslangen.

#### 2. Ta bort inloppslocket (A)

- Håll sugkanistern (C) och vrid inloppslocket moturs cirka ett (1) helt varv.
- Ta bort locket från kanistern och sätt åt sidan.

#### 3. Töm kanistern (C)

- Kasta kanisterns (B) innehåll i ett godkänt uppsamlingskärl.

#### 4. Sätt tillbaka inloppslocket (A)

- Rengör/torka av kanisterns övre kant så att du får en bra tätning när inloppslocket fästs.
- Sätt tillbaka inloppslocket (A) på kanistern (C) och vrid medurs cirka ett (1) helt varv tills det sluter tätt.

### Byta HEPA-filter

*Se figur 7*

Om dammsugaren används för att samla upp farligt material kan lämplig personlig skyddsutrustning vara nödvändig. HEPA-filtret (A) ska bytas ut vid skador eller när dammackumulering på HEPA-filtret försämrar sugningens prestanda.

#### 1. Gör dammsugaren säker

- Koppla från tryckluftkällan från dammsugaren.
- Koppla från sugslangen.

#### 2. Packa upp ett nytt HEPA-filter (A)

- Ta ut HEPA-timerkortet ur lådan och lägg åt sidan.
- Ta ut HEPA-filtret (A) ur lådan och ta bort förpackningsmaterialen.

#### 3. Ta bort inloppslocket (C)

- Håll sugkanistern (F) och vrid inloppslocket (C) moturs cirka ett (1) helt varv.

- Ta bort locket från kanistern.

#### 4. Ta bort HEPA-filtret (A) med förfiltret från inloppslocket.

- Håll inloppslocket (C) i vänster hand.
- Greppa HEPA-filtrets (A) botten med höger hand och vrid moturs cirka tre (3) hela varv.
- Ta bort HEPA-filtret (A) och förfiltret (B).
- Bortskaffa HEPA-filtret (A) och förfiltret (B) enligt gällande företagspolicy.

#### 5. Montera ett nytt HEPA-filter (A)

- Håll inloppslocket (C) i vänster hand.
- Greppa HEPA-filtrets botten med höger hand och vrid medurs cirka tre (3) hela varv.
- Dra åt HEPA-filtret (A) tills det stannar ordentligt.
- Använd en 3/4-tums 6-punkts hyls- och momentnyckel och kontrollera att filtret är åtdraget till åtdragningsmomentet 46 tum/lbs.

#### 6. Montera ett nytt förfiltret på HEPA-filtret (A)

- Lägg inloppslocket (C) upp och ned på ett arbetsunderlag.
- Sträck ett nytt förfiltret (B) över HEPA-filtret (A).
- Dra förfiltret på HEPA-filtret (A) tills hela HEPA-filtret täcks.
- Kontrollera att förfiltrets elastiska del rör vid inloppslockets botten (C).
- Kontrollera att förfiltrets elastiska del INTE sitter mellan HEPA-filtrets packning och inloppslockets botten (C).

#### 7. Sätt tillbaka inloppslocket (C)

- Rengör/torka av kanisterns övre kant (E) så att du får en bra tätning när inloppslocket fästs.

Sätt tillbaka inloppslocket på (C) kanistern (F) och vrid medurs cirka ett (1) helt varv tills det sluter tätt.

#### 8. Aktivera HEPA-filtrets timer

- Ta ut det gamla HEPA-timerkortet ur det övre handtaget på dammsugaren.
- Fäst det nya HEPA-timerkortet med ett band (medföljer) vid övre handtaget på dammsugaren.
- Följ anvisningarna på timerkortet för att aktivera.

### Bortskaffning

- Kassera utrustningen i enlighet med nationell lagstiftning.
- Alla skadade, mycket slitna eller felaktiga enheter **MÅSTE TAS UR BRUK.**

### Säkerhetsinformation

- Ett HEPA-filter måste alltid finnas monterat i den här dammsugaren.
- Om dammsugaren används för att samla upp farligt material kan lämplig personlig skyddsutrustning vara nödvändig.



- Använd endast enheten i de arbetssituationer för vilka den är avsedd.
- Lämna aldrig apparaten obevakad under arbetet. Lämna inte apparaten obevakad och vid trappor, eller på platser där balansen är dålig.
- Apparaten måste kopplas från sin strömkälla under rengöring eller underhåll och vid byte av reservdelar.
- Starta inte maskinen vid misstänkt fel.
- Lämna inte driftsenheten obevakad eller inom räckhåll för barn, djur eller personer som inte är medvetna om sina handlingar.
- Använd inte enheten i fall av osäkerhet eller avvikelser som är vanliga men inte nämnda i den här handboken.

Alla ändringar av utrustningen innebär att dess garanti upphör att gälla.

## Användbar information

### Webbplats

Information om våra produkter, tillbehör, reservdelar och publicerade ärenden hittar du på webbplatsen för Chicago Pneumatic

Besök: [www.cp.com](http://www.cp.com).

### Ursprungsland

USA

### Säkerhetsdatablad

Säkerhetsdatabladet beskriver de kemiska produkter som säljs av Chicago Pneumatic.

Besök webbplatsen för Chicago Pneumatic om du vill veta mer [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Copyright

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Med ensamrätt. All obehörig användning eller kopiering av innehållet eller del därav är förbjuden. Detta gäller särskilt varumärken, modellbeteckningar, artikelnummer och ritningar. Använd bara godkända delar. Skador eller fel som orsakas genom användning av icke godkända delar täcks inte av garanti eller företagets produktansvar.

## Технические характеристики

Вес (кг/фунты)	1.4 / 3
Размеры (мм/дюймы)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Ширина x длина	
Уровень/класс эффективности НЕРА-фильтра (%@0.3µm)	H13 /99.97
Эффективность мешочного фильтра (%@0,5 микрон)	95

Расход сжатого воздуха (стандартных кубических футов в минуту)	17
Давление подаваемого сжатого воздуха (бар / фунтов на кв. дюйм)	6.2-8.3 / 90-120
Расход всасывания (стандартных кубических футов в минуту / стандартных кубических метров в час)	50 / 85
Вакуум-отсос (кПа / дюймов водяного столба)	10 / 40
Уровень звукового давления (дБ(А))	<70

## Декларации

### Региональные требования

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В процессе использования данного продукта существует опасность подвергнуться воздействию химических веществ, в частности, свинца, который, согласно данным, имеющимся в штате Калифорния, вызывает раковые заболевания, врожденные дефекты развития или другие патологии репродуктивной системы. Более подробная информация представлена на веб-сайте

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЕС О ВСТРАИВАНИИ ОБОРУДОВАНИЯ

Компания **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, с полной ответственностью заявляет, что данное изделие (наименование, тип и серийный номер которого указаны на титульном листе) удовлетворяет следующим важным требованиям Директивы по машинному оборудованию 2006/42/ЕС и не должно вводиться в эксплуатацию до тех пор, пока не будет заявлено, что конечное оборудование, в которое оно должно быть встроено, соответствует положениям данной директивы. Оно соответствует положениям следующих Директив: **Machinery Directive 2006/42/ЕС**

Были применены следующие согласованные стандарты: **EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**


Соответствующая техническая документация составлена и передана в соответствии с Директивой о машинном оборудовании 2006/42/ЕС, часть В приложения VII. Официальные органы могут запросить технический файл в электронном виде:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Подпись заявителя



## Безопасность

НЕ ВЫБРАСЫВАТЬ — ПЕРЕДАТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасной работе, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, которые поставляются вместе с данным изделием.

Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару, материальному ущербу и/или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки на будущее.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Необходимо неукоснительно соблюдать все местные законодательно закрепленные правила техники безопасности, касающиеся установки, эксплуатации и техобслуживания.

### Предписание по использованию

- Только для профессионального использования.
- Запрещается модифицировать данное изделие и его принадлежности каким-либо образом.
- В случае повреждения данного изделия его использование запрещено.
- Если этикетка с информацией об изделии или с предупредительными знаками на корпусе изделия стала неразборчивой или отклеилась, без промедления замените ее.
- Данное устройство должно устанавливаться, эксплуатироваться и обслуживаться только квалифицированным персоналом в промышленных условиях.

### Использование по назначению

Этот продукт предназначен для эксплуатации взрослыми лицами, которые прочитали и поняли инструкции и предупреждения, изложенные в этом руководстве, и могут принять на себя ответственность за свои действия.

- Этот продукт предназначен для общей очистки и уборки территории.
- Только сухое восстановление.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Запрещается использовать это оборудование в средах с горючей пылью или газом

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Запрещается использовать это оборудование для очистки или улавливания горящих искр или тлеющей золы

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Запрещается использовать это оборудование для очистки или извлечения остатков топлива из любых транспортных средств или оборудования

## Особые инструкции по устройству

### Начало работы

См. рисунок 1

Если данное вакуумное устройство используется для сбора опасных материалов, могут потребоваться надлежащие средства индивидуальной защиты. Необходимо заменить фильтр предварительной очистки, если он поврежден, или если накопленная в нем пыль ухудшает рабочие характеристики вакуумного устройства.

#### 1. Обеспечение безопасности вакуумного устройства

- Отключите источник сжатого воздуха от вакуумного устройства.
- Отсоедините вакуумный шланг.

#### 2. Извлечение входной крышки (А)

- Удерживайте вакуумную емкость (С) и поверните входную крышку против часовой стрелки приблизительно на один полный оборот.
- Снимите крышку с емкости.

#### 3. Снятие фильтра предварительной очистки с НЕРА-фильтра

- Держите входную крышку левой рукой.
- Возьмите дно фильтра предварительной очистки правой рукой и аккуратно потяните его вниз из фильтра НЕРА.
- Утилизируйте фильтр предварительной очистки в соответствии с политикой вашей компании.

#### 4. Установка нового фильтра предварительной очистки на НЕРА-фильтр

- Поместите модуль входной крышки на рабочую поверхность в перевернутом виде.
- Натяните новый фильтр предварительной очистки на НЕРА-фильтр
- Натяните фильтр предварительной очистки на НЕРА-фильтр, пока весь НЕРА-фильтр не будет закрыт.
- Убедитесь, что эластичная часть фильтра предварительной очистки касается нижней части входной крышки
- Убедитесь, что эластичная часть фильтра предварительной очистки НЕ находится между прокладкой НЕРА-фильтра и нижней частью входной крышки.

#### 5. Замена входной крышки

- Очистите/протрите верхний край емкости, чтобы обеспечить хорошее уплотнение, когда входная крышка будет установлена.
- Замените входную крышку (А) на емкости (С) и поверните по часовой стрелке примерно один полный оборот до упора.

### Прикрепление наплечного ремня

См. рисунок 8

- Прикрепите пряжки наплечного ремня (А) к двум пряжкам Mojave (В) на входной крышке.
- Отрегулируйте ремень, переместив пряжку (С).

## Пневматические фитинги

*См. рисунок 2*

### 1. Вакуумное устройство имеет следующие требования к сжатому воздуху для надлежащего функционирования

- Сжатый воздух должен быть чистым, сухим и не содержать масла, чтобы не допустить блокировки пневматической системы.
- Линия сжатого воздуха должна иметь минимальный диаметр 3/8 дюйма.

### 2. Пневматический разъем (А) (приток воздуха)

Вакуумное устройство оснащено 1/4-дюймовым промышленным заменяемым пневматическим разъемом (А) для подключения к источнику сжатого воздуха.

Пневматический разъем может быть заменен на разъем другого номинала 1/4 дюйма, если необходимо.

- Удерживайте пневматическую втулку (В) с помощью рожкового ключа 3/4 дюйма.
- Извлеките пневматический разъем или с помощью глубокой розетки 9/16 дюйма или рожкового ключа 9/16 дюйма.
- Установите новый пневматический разъем.

### 3. Пневматическая муфта (В) (вытяжка воздуха)

Вакуумное устройство оснащено 1/4-дюймовой медной промышленной сменной пневматической муфтой, совместимой с высоким потоком.

Муфта обеспечивает удобный проход сжатого воздуха к пневматическому инструменту, подключенному к вакуумному устройству.

### Пневматическую муфту (С) можно заменить на муфту другого номинала 1/4 дюйма, если необходимо

- Удерживайте пневматическую втулку с помощью рожкового ключа 3/4 дюйма.
- Извлеките пневматическую муфту с помощью рожкового ключа 3/4 дюйма.
- Установите новую пневматическую муфту.

## Безопасное удаление отходов

### Принцип работы

Если устройство применяется для сбора опасных отходов, можно использовать второе вакуумное устройство с НЕРА-фильтром (вспомогательное вакуумное устройство), чтобы безопасно удалить отходы из устройства. Рекомендуется, чтобы вспомогательное вакуумное устройство (А) имело 1 – 1/2 дюймовый вакуумный шланг.

Если данное вакуумное устройство используется для сбора опасных материалов, могут потребоваться надлежащие средства индивидуальной защиты.

Вакуумное устройство необходимо опорожнить, когда оно заполнится наполовину, или если накопленная в вакуумном устройстве пыль ухудшает рабочие характеристики.

### 1. Обеспечение безопасности вакуумного устройства

- Отключите источник сжатого воздуха от вакуумного устройства.
- Отсоедините вакуумный шланг.

### 2. Подключение вспомогательного вакуумного устройства (А)

- Активируйте вспомогательное вакуумное устройство.
- Держите конец вспомогательного вакуумного шланга (А) над входом вакуумного устройства (С).

### 3. Подключение вспомогательного вакуумного устройства

- Наклоните Scorpio в сторону, чтобы помочь поступлению отходов во вход вакуумного устройства (С).
- Продолжайте наклонять и слегка встряхните устройство, пока все отходы не будут удалены из резервуара (С).

## Опорожнение вакуумного устройства

*См. рисунок 4*

Если данное вакуумное устройство используется для сбора опасных материалов, могут потребоваться надлежащие средства индивидуальной защиты. Вакуумное устройство необходимо опорожнить, когда оно заполнится наполовину, или если накопленная в вакуумном устройстве пыль ухудшает рабочие характеристики.

### 1. Обеспечение безопасности вакуумного устройства

- Отключите источник сжатого воздуха от вакуумного устройства.
- Отсоедините вакуумный шланг.

### 2. Извлеките входную крышку (А)

- Удерживайте вакуумную емкость (С) и поверните входную крышку против часовой стрелки приблизительно на один полный оборот.
- Снимите крышку с емкости и отложите в сторону.

### 3. Опорожнение емкости (С)

- Утилизируйте содержимое емкости (В) в утвержденный мусоросборный контейнер

### 4. Замена входной крышки (А)

- Очистите/протрите верхний край емкости, чтобы обеспечить хорошее уплотнение, когда входная крышка будет установлена.
- Замените входную крышку (А) на емкости (С) и поверните по часовой стрелке примерно один полный оборот до упора.

## Замена НЕРА-фильтра

*См. рисунок 7*

Если данное вакуумное устройство используется для сбора опасных материалов, могут потребоваться надлежащие средства индивидуальной защиты. Необходимо заменить НЕРА-фильтр (А), если он поврежден, или если накопленная в нем пыль ухудшает рабочие характеристики вакуумного устройства.

### 1. Обеспечение безопасности вакуумного устройства

- Отключите источник сжатого воздуха от вакуумного устройства.
- Отсоедините вакуумный шланг.

### 2. Распаковка нового НЕРА-фильтра (А)

- Достаньте карту таймера НЕРА из коробки и отложите в сторону.
- Достаньте НЕРА-фильтр (А) из коробки и распакуйте.

### 3. Извлечение входной крышки (С)

- Удерживайте вакуумную емкость (F) и поверните входную крышку (С) против часовой стрелки приблизительно на один полный оборот.
- Снимите крышку с емкости.

### 4. Снятие НЕРА-фильтра (А) и фильтра предварительной очистки с входной крышки

- Держите входную крышку (С) левой рукой.
- Возьмите нижнюю часть НЕРА-фильтра (А) правой рукой и поверните против часовой стрелки примерно на три полных оборота.
- Извлеките НЕРА-фильтр (А) и фильтр предварительной очистки (В).
- Утилизируйте НЕРА-фильтр (А) и фильтр предварительной очистки (В) в соответствии с политикой вашей компании

### 5. Установка нового НЕРА-фильтра (А)

- Держите входную крышку (С) левой рукой.
- Возьмите нижнюю часть НЕРА-фильтра правой рукой и поверните по часовой стрелке примерно на три полных оборота.
- Затяните НЕРА-фильтр (А) до упора. Опционально.
- С помощью 3/4-дюймовой шестигранной головки и моментного ключа затяните фильтр с крутящим моментом до 46 дюйм-фунт.

### 6. Установка нового фильтра предварительной очистки на фильтр НЕРА-фильтр (А)

- Поместите модуль входной крышки на рабочую поверхность в перевернутом виде.
- Натяните новый фильтр предварительной очистки (И) на НЕРА-фильтр (А).
- Натяните фильтр предварительной очистки на НЕРА-фильтр (А), пока весь НЕРА-фильтр не будет закрыт.
- Убедитесь, что эластичная часть фильтра предварительной очистки касается нижней части входной крышки (С).
- Убедитесь, что эластичная часть фильтра предварительной очистки НЕ находится между прокладкой НЕРА-фильтра и нижней частью входной крышки (С).

### 7. Замена входной крышки (С)

- Очистите/протрите верхний край емкости (Е), чтобы обеспечить хорошее уплотнение, когда входная крышка будет установлена.
- Замените входную крышку (С) на емкости (F) и поверните по часовой стрелке примерно один полный оборот до упора.

### 8. Активация таймера НЕРА-фильтра

- Снимите старую карту таймера НЕРА с верхней рукоятки вакуумного устройства.
- Установите новую карту таймера НЕРА с помощью кабельной стяжки (входит в комплект) на верхней рукоятке вакуумного устройства.
- Следуйте указаниям на карте таймера по активации.

### Утилизация

- Утилизацию оборудования следует осуществлять в соответствии с законодательством соответствующей страны.
- Все поврежденные, изношенные или неисправные устройства **ДОЛЖНЫ БЫТЬ ИЗЪЯТЫ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ.**

### Информация по технике безопасности

- Нужно обязательно установить НЕРА-фильтр на это вакуумное устройство.
- Если данное вакуумное устройство используется для сбора опасных материалов, могут потребоваться надлежащие средства индивидуальной защиты.
- Необходимо использовать устройство исключительно в тех рабочих ситуациях, для которых оно задумано и сделано.
- Запрещается оставлять устройство без присмотра во время рабочих фаз. Запрещается оставлять устройство без присмотра или в подвешенном состоянии или на ступеньках или в местах с плохим равновесием.
- Необходимо отключить устройство от источника питания во время очистки или ремонта и замены запасных частей.
- Запрещается включать устройство в случае подозреваемой неисправности.
- Запрещается оставлять работающее устройство без присмотра или в местах, доступных для детей, животных или людей, не осознающих свои действия.
- Запрещается использовать устройство при неопределенных или аномальных ситуациях, или ситуациях, не указанных в данном руководстве.

Любые изменения данного оборудования третьей стороной отменяет его гарантию.

## Полезные сведения

### Веб-сайт

На веб-сайте Chicago Pneumatic представлена информация о наших изделиях, принадлежностях, запасных частях, а также печатные материалы.

Посетите: [www.cp.com](http://www.cp.com).

### Страна происхождения

USA

### Паспорт безопасности продукции

В паспортах безопасности продукции описаны химические продукты, поставляемые компанией Chicago Pneumatic.

Посетите веб-сайт компании Chicago Pneumatic, чтобы ознакомиться с более подробной информацией [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Авторское право

© Авторское право, 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Все права защищены. Любое несанкционированное использование или копирование содержимого настоящего документа или его части запрещено. В частности, это относится к товарным знакам, названиям моделей, номерам деталей и чертежам. Используйте только разрешенные запасные части. Любые повреждения или неисправности, возникшие в результате использования неразрешенных запасных частей, не попадают под действие гарантии и ответственности производителя за продукцию.

## Dane techniczne

Masa (kg / lbs)	1.4 & 3
Wymiary (mm / cale)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Szerokość x Długość	
Poziom/ współczynnik wydajności filtra HEPA (%@0.3µm)	H13 /99.97
Wydajność worka filtrującego (%@0.5 mikrona)	95
Zużycie sprężonego powietrza (SCFM)	17
Ciśnienie zasilania sprężonego powietrza (Bar / Psi)	6.2-8.3 & 90-120
Przepływ próżni (SCFM / SCMh)	50 & 85
Moc ssania (kPa / in/H2O)	10 & 40
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A))	<70

## Deklaracje

### Wymagania regionalne

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Ten produkt może narazić użytkownika na kontakt z chemikaliami, między innymi ołowiem, który wg władz stanu Kalifornia powoduje raka, wady wrodzone i upośledzenie płodności. Więcej informacji podano w witrynie

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

### DEKLARACJA WŁĄCZENIA UE MASZYNY NIEUKOŃCZONEJ

Firma CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że niniejszy produkt (którego nazwa, typ i numer seryjny znajdują się na stronie tytułowej) spełnia następujące zasadnicze wymagania dyrektywy maszynowej 2006/42/WE oraz że niniejszego produktu nie wolno przekazywać do eksploatacji, dopóki urządzenie końcowe, w którym niniejszy produkt ma zostać zamontowany, nie uzyska zgodności z postanowieniami powyższej dyrektywy. Produkt jest zgodny z wymaganiami następującej dyrektywy (dyrektyw):

**Machinery Directive 2006/42/EC**

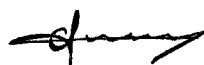
Zastosowane normy zharmonizowane:  
**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

Oдносна документация техническая została sporządzona i zgłoszona zgodnie z wymaganiami części B załącznika VII do dyrektywy maszynowej 2006/42/WE. Władze mogą zażądać dokumentacji technicznej w formie elektronicznej od: Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Podpis wystawcy



## Bezpieczeństwo

Nie wyrzucać — przekazać użytkownikowi

#### ⚠ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami dostarczonymi z produktem.

Nieprzestrzeganie wszystkich zmieszczonych poniżej instrukcji może doprowadzić do szkody materialnej, porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

**Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.**

**⚠ OSTRZEŻENIE** Należy zawsze przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów dotyczących instalacji, obsługi i konserwacji.

### Oświadczenie o przeznaczeniu

- Wyłącznie do użytku profesjonalnego.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu ani jego akcesoriów.
- Nie należy użytkować uszkodzonego produktu.
- Jeśli umieszczone na produkcie etykiety zawierające dane produktu lub ostrzegające przed niebezpieczeństwem przestaną być czytelne lub odpadną, należy je niezwłocznie wymienić.
- Produkt musi być instalowany, obsługiwany i serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę w warunkach przemysłowych.

### Przeznaczenie

Niniejszy produkt może być używany tylko przez osoby dorosłe, które przeczytały i zrozumiały instrukcje oraz ostrzeżenia zawarte w niniejszym podręczniku i które uznaje się za odpowiedzialne za swoje działania.

- Ten produkt jest przeznaczony do porządków generalnych i utrzymania domu.
- Wyłącznie do stosowania na sucho.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Nie należy używać tego urządzenia w atmosferze palnych pyłów lub gazów

**⚠ OSTRZEŻENIE** Nie należy używać tego urządzenia do czyszczenia lub wydobywania iskier lub żaru

**⚠ OSTRZEŻENIE** Nie należy używać tego urządzenia do czyszczenia lub usuwania pozostałości paliwa z jakiegokolwiek pojazdu lub urządzenia

### Instrukcje dotyczące produktu

#### Rozpoczęcie pracy

*Patrz rysunek 1*

Jeżeli odkurzacz ten jest używany do zbierania materiałów niebezpiecznych konieczne może okazać się użycie odpowiednich środków ochrony osobistej. Filtr wstępny należy wymienić w przypadku jego uszkodzenia lub gdy pył zgromadzony na filtrze wstępnym obniża wydajność odkurzacza.

#### 1. Zabezpiecz odkurzacz

- Odłącz źródło sprężonego powietrza od odkurzacza.
- Odłącz rurę odkurzacza.

#### 2. Zdejmij nakrętkę wlotową

- Przytrzymaj zbiornik odkurzacza i obróć nakrętkę wlotową w lewo, wykonując około 1 pełnego obrotu.
- Zdejmij nakrętkę ze zbiornika.

#### 3. Wyjmij filtr wstępny z filtra HEPA

- Przytrzymaj nakrętkę wlotową w lewej ręce.

- Chwyć dolną część filtra wstępnego prawą ręką i ostrożnie pociągnij go w dół i zdejmij z filtra HEPA.
- Zutylicuj filtr wstępny zgodnie z zasadami obowiązującymi w Twojej firmie.

#### 4. Zainstaluj nowy filtr wstępny na filtrze HEPA

- Połóż nakrętkę wlotową do góry nogami na powierzchni roboczej.
- Naciągnij nowy filtr wstępny na filtr HEPA
- Rozciągaj filtr wstępny na filtrze HEPA, aż cały filtr HEPA zostanie przykryty.
- Upewnij się, że gumowa część filtra wstępnego dotyka dolnej części nakrętki wlotowej
- Upewnij się, że gumowa część filtra wstępnego NIE jest osadzona między uszczelką filtra HEPA a dolną częścią nakrętki wlotowej.

#### 5. Załóż zatyczkę wlotową

- Oczyszczyć/wytrzeć górną krawędź zbiornika, aby zapewnić dobrą szczelność nakrętki wlotowej po jej założeniu.
- Nałóż nakrętkę wlotową na kanister i obróć ją, wykonując około 1 pełnego obrotu w prawo, aż do oporu.

### Mocowanie paska naramiennego

*Patrz rysunek 8*

- Przypnij klamry do paska naramiennego (A) do dwóch klamer Mojave (B) znajdujących się na nakrętce wlotowej.
- Wyreguluj pasek naramienny przesuwając klamrę (C).

### Instalacja sprężonego powietrza

*Patrz rysunek 2*

#### 1. Aby odkurzacz działał prawidłowo muszą zostać spełnione następujące wymagania dotyczące sprężonego powietrza

- Aby zapobiec zablokowaniu układu pneumatycznego sprężone powietrze musi być czyste, suche oraz bez oleju.
- Średnica przewodów sprężonego powietrza musi wynosić minimalnie 3/8 cala.

#### 2. Wtyczka sprężonego powietrza (A) (wlot powietrza)

Odkurzacz jest dostarczany z przemysłową wtyczką sprężonego powietrza 1/4 cala (A) służącą do podłączenia do źródła sprężonego powietrza.

W razie potrzeby wtyczkę sprężonego powietrza można wymienić na inną wtyczkę 1/4 cala.

- Przytrzymaj tuleję sprężonego powietrza (B) za pomocą klucza płaskiego 3/4 cala.
- Wyjmij wtyczkę sprężonego powietrza za pomocą klucza nasadowego z głęboka nasadką 9/16 cala lub klucza płaskiego 9/16 cala.
- Zainstaluj nową wtyczkę sprężonego powietrza.

#### 3. Złącze sprężonego powietrza (B) (wylot powietrza)

Odkurzacz jest dostarczany z kompatybilnym, wysoko-przepływowym, przemysłowym złączem sprężonego powietrza o średnicy 1/4 cala.

Złącze to zapewnia łatwy przepływ sprężonego powietrza z narzędzia pneumatycznego podłączonego do odkurzacza.

**W razie potrzeby złącze sprężonego powietrza (C) można wymienić na inne złącze 1/4 cala**

- Przytrzymaj tuleję sprężonego powietrza za pomocą klucza płaskiego 3/4 cala.
- Usuń złącze sprężonego powietrza za pomocą klucza płaskiego 3/4 cala.
- Zainstaluj nowe złącze sprężonego powietrza.

## Bezpieczne usuwanie odpadów

### Zasada działania

Jeżeli urządzenie jest używane do zbierania odpadów niebezpiecznych, aby bezpiecznie usunąć odpady z urządzenia można zastosować dodatkowy odkurzacz z filtrem HEPA (dodatkowy odkurzacz). Zaleca się, aby odkurzacz dodatkowy (A) posiadał rurę o średnicy 1-1/2.

Jeżeli odkurzacz ten jest używany do zbierania materiałów niebezpiecznych konieczne może okazać się użycie odpowiednich środków ochrony osobistej.

Odkurzacz należy opróżnić, gdy jest on w połowie pełny lub gdy zgromadzony w nim pył obniża jego wydajność.

### 1. Zabezpiecz odkurzacz

- Odłącz źródło sprężonego powietrza od odkurzacza.
- Odłącz rurę odkurzacza.

### 2. Podłącz odkurzacz dodatkowy (A)

- Włącz odkurzacz dodatkowy.
- Przytrzymaj końcówkę rury dodatkowego odkurzacza (A) nad otworem wlotowym odkurzacza (C).

### 3. Podłącz odkurzacz dodatkowy

- Przechył urządzenie na bok, aby ułatwić przesuwanie odpadów do otworu wlotowego odkurzacza (C).
- Kontynuuj przechyłanie i lekko potrząśnij urządzeniem, aż wszystkie odpady zostaną usunięte ze zbiornika (C).

## Opróżnianie odkurzacza

### Patrz rysunek 4

Jeżeli odkurzacz ten jest używany do zbierania materiałów niebezpiecznych konieczne może okazać się użycie odpowiednich środków ochrony osobistej. Odkurzacz należy opróżnić, gdy jest on w połowie pełny lub gdy zgromadzony w nim pył obniża jego wydajność.

### 1. Zabezpiecz odkurzacz

- Odłącz źródło sprężonego powietrza od odkurzacza.
- Odłącz rurę odkurzacza.

### 2. Zdejmij nakrętkę wlotową (A)

- Przytrzymaj zbiornik odkurzacza (C) i obróć nakrętkę wlotową w lewo, wykonując około 1 pełnego obrotu.
- Zdejmij nakrętkę ze zbiornika i odłóż na bok.

### 3. Opróżnij zbiornik (C)

- Wyrzuć zawartość zbiornika (B) do odpowiedniego pojemnika na odpady

### 4. Załóż zatyczkę wlotową (A)

- Oczyszczyć/wytrzyj górną krawędź zbiornika, aby zapewnić dobrą szczelność nakrętki po jej założeniu.
- Nałóż nakrętkę wlotową (A) na kanister (C) i obróć ją, wykonując około 1 pełnego obrotu w prawo, aż do oporu.

## Wymiana filtra HEPA

### Patrz rysunek 7

Jeżeli odkurzacz ten jest używany do zbierania materiałów niebezpiecznych konieczne może okazać się użycie odpowiednich środków ochrony osobistej. Filtr HEPA (A) należy wymienić w przypadku uszkodzenia lub gdy pył zgromadzony na filtrze wstępnym obniża wydajność odkurzacza.

### 1. Zabezpiecz odkurzacz

- Odłącz źródło sprężonego powietrza od odkurzacza.
- Odłącz rurę odkurzacza.

### 2. Rozpakuj nowy filtr HEPA (A)

- Wyjmij kartę timera filtra HEPA z pudełka i odłóż na bok.
- Wyjmij filtr HEPA (A) z pudełka i odpakuj go.

### 3. Zdejmij nakrętkę wlotową (C)

- Przytrzymaj zbiornik odkurzacza (F) i obróć nakrętkę wlotową (C) w lewo, wykonując około 1 pełnego obrotu.
- Zdejmij nakrętkę ze zbiornika.

### 4. Zdejmij filtr HEPA (A) z filtrem wstępnym z nakrętki wlotowej

- Przytrzymaj nakrętkę wlotową (C) w lewej ręce.
- Chwyć dolną część filtra HEPA (A) prawą ręką i obróć w lewo, wykonując około 3 pełne obroty.
- Wyjmij filtr HEPA (A) oraz filtr wstępny (B).

Zutylizuj filtr HEPA (A) oraz filtr wstępny (B) zgodnie z zasadami obowiązującymi w Twojej firmie

### 5. Zainstaluj nowy filtr HEPA (A)

- Przytrzymaj nakrętkę wlotową (C) w lewej ręce.
- Chwyć dolną część filtra HEPA prawą ręką i obróć w prawo, wykonując około 3 pełne obroty.
- Dokręć filtr HEPA (A), aż się zatrzyma. Opcjonalnie.
- Używając 6-kątnej nasadki 3/4 cala i klucza dynamometrycznego upewnij się, że filtr jest dokręcony momentem 46 cali/funt.

### 6. Zainstaluj nowy filtr wstępny na filtrze HEPA (A)

- Połóż nakrętkę wlotową (C) do góry nogami na powierzchni roboczej.
- Naciągnij nowy filtr wstępny (B) na filtr HEPA (A).
- Rozciągaj filtr wstępny na filtrze HEPA (A), aż cały filtr HEPA zostanie przykryty.
- Upewnij się, że gumowa część filtra wstępnego dotyka dolnej części nakrętki wlotowej (C).
- Upewnij się, że gumowa część filtra wstępnego NIE jest osadzona między uszczelką filtra HEPA a dolną częścią nakrętki wlotowej (C).

### 7. Załóż zatyczkę wlotową (C)

- Oczyszczyć/wytrzyj górną krawędź zbiornika (E), aby zapewnić dobrą szczelność nakrętki po jej założeniu.

- Nałóż nakrętkę wlotową (C) na kanister (F) i obróć ją, wykonując około 1 pełnego obrotu w prawo, aż do oporu.

### 8. Włącz timer filtra HEPA

- Wyjmij starą kartę timera filtra HEPA z górnego uchwyty odkurzacza.
- Przymocuj nową kartę timera filtra HEPA za pomocą suwaka (w zestawie) do górnego uchwyty odkurzacza.
- Aby włączyć timer, postępuj zgodnie ze wskazówkami znajdującymi się karcie timera.

### Utylizacja

- Urządzenie należy usuwać zgodnie z prawem obowiązującym w danym kraju.
- Wszelkie uszkodzone, nadmiernie zużyte lub nieprawidłowo działające urządzenia **NALEŻY WYCOFAĆ Z EKSPLOATACJI**.

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Filtr HEPA musi zawsze być zainstalowany w tym odkurzaczu.
- Jeżeli odkurzacz ten jest używany do zbierania materiałów niebezpiecznych konieczne może okazać się użycie odpowiednich środków ochrony osobistej.
- Stosować urządzenie tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas faz pracy. Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru na schodach lub w miejscach niestabilnych.
- Podczas czyszczenia, konserwacji lub wymiany części należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Nie uruchamiać urządzenia w wypadku podejrzenia usterki.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru lub w zasięgu dzieci, zwierząt i ludzi nieznających zasady jego działania.
- Nie stosować urządzenia w sytuacjach niepewnych lub zazwyczaj nieprawidłowych niewymienionych w instrukcji.

Wszelkie modyfikacje tego urządzenia dokonane przez osoby trzecie spowodują utratę gwarancji.

### Przydatne informacje

#### Strona internetowa

Informacje o naszych produktach, akcesoriach, częściach zamiennych i publikacjach można odnaleźć na stronie Chicago Pneumatic.

Zapraszamy do odwiedzenia: [www.cp.com](http://www.cp.com).

#### Kraj pochodzenia

USA

### Karta charakterystyki materiału

Karty charakterystyki materiałów opisują produkty chemiczne sprzedawane przez firmę Chicago Pneumatic.

Więcej informacji zamieszczono na stronie internetowej Chicago Pneumatic pod adresem [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Prawa autorskie

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszelkie nieuprawnione użytkowanie lub kopiowanie zawartości niniejszego dokumentu bądź jego części jest zabronione. Dotyczy to w szczególności znaków towarowych, oznaczeń modeli, numerów części oraz rysunków. Używać wyłącznie zatwierdzonych części zamiennych. Wszelkie uszkodzenia lub wadliwe działanie spowodowane używaniem niezatwierdzonych części zamiennych nie są objęte gwarancją ani odpowiedzialnością z tytułu rękojmi za wady produktu.

### Technické údaje

Hmotnosť (kg / lbs)	1.4 / 3
Rozmery (mm / in)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Šírka x dĺžka	
Úroveň / miera účinnosti HEPA filtra (% pri 0,3 µm)	H13 /99.97
Účinnosť filtračného vrečka (% pri 0,5 mikrónu)	95
Spotreba stlačeného vzduchu (SCFM)	17
Prírodný tlak stlačeného vzduchu (Bar / Psi)	6.2-8.3 / 90-120
Tok vákua (SCFM / SCMH)	50 / 85
Odsávanie vákua (kPa / in/H2O)	10 / 40
Hladina akustického tlaku (dB(A))	<70

### Vyhľadania

#### Regionálne požiadavky

##### ⚠ VAROVANIE

Pri používaní tohto výrobku môžete byť vystavení chemikáliám vrátane olova, o ktorom je v štáte Kalifornia známe, že spôsobuje rakovinu a vrodené chyby alebo iné reprodukčné poruchy. Pre viac informácií prejdite na <https://www.p65warnings.ca.gov/>

### VYHLÁSENIE EU O ZAČLENENÍ

My, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok (s názvom, typovým a výrobným číslom, pozri prednú stranu), spĺňa nasledovné základné požiadavky smernice o strojových zariadeniach 2006/42/ES, a nesmie sa uviesť do prevádzky, kým nebude cieľové zariadenie, do ktorého má byť začlenený,



vyhlásené v zhode s touto smernicou. Výrobok je takisto v zhode s príslušnou(y)mi smernicou(ami):

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Použité harmonizované normy:

**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

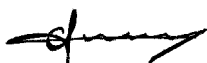
Príslušná technická dokumentácia bola zostavená a odkomunikovaná v súlade so smernicou o strojových zariadeniach 2006/42/ES časť B prílohy VII. Orgány si môžu vyžiadať technický spis v elektronickej forme od:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Podpis emitenta



## Bezpečnosť

NEVYHADZUJE – ODOVZDAJTE POUŽÍVATEĽOVI

**VAROVANIE** Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, obrázky a špecifikácie poskytnuté s týmto výrobkom.

Nedodržanie všetkých dole uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar, vecné škody a/alebo vážne zranenie.

Všetky varovania a pokyny si odložte pre budúce nahliadnutie.

**VAROVANIE** Všetky lokálne legislatívne bezpečnostné predpisy, ktoré sa týkajú inštalácie, prevádzky a údržby sa musia vždy dodržiavať.

## Účel použitia

- Iba pre profesionálne použitie.
- Tento výrobok a jeho príslušenstvo sa nesmie v žiadnom prípade prerábať.
- Tento výrobok nepoužívajte, ak bol poškodený.
- Ak údaje o výrobku alebo výstražné štítky upozorňujúce na nebezpečenstvo umiestnené na výrobku prestanú byť čitateľné alebo sa uvoľnia, bezodkladne ich nahraďte.
- Výrobok smie inštalovať, obsluhovať a servisovať iba kvalifikovaná osoba v priemyselnom prostredí.

## Určené použitie

Tento výrobok je určený na použitie len dospelými osobami, ktoré si prečítali a porozumeli pokynom a výstrahám uvedeným v tomto návode a ktoré možno považovať za zodpovedné za ich konanie.

- Tento výrobok je určený na všeobecné čistenie a upratovanie.
- Iba suchá regenerácia.

**VAROVANIE** Nepoužívajte toto zariadenie v zápalnej prachovej alebo plynovej atmosfére

**VAROVANIE** Nepoužívajte toto zariadenie na čistenie ani odsávanie iskier alebo žeravých uhlíkov

**VAROVANIE** Nepoužívajte toto zariadenie na čistenie ani odsávanie zvyškov paliva z vozidiel alebo zariadení

## Pokyny špecifické pre výrobok

### Začíname

*Pozri obrázok 1*

Ak sa toto vákuum používa na zber nebezpečného materiálu, môžu byť potrebné vhodné osobné ochranné prostriedky. Predfilter by sa mal vymeniť, ak je poškodený alebo keď nahromadený prach na predfiltru znižuje výkon vákuu.

#### 1. Zabezpečte vákuum

- Odpojte zdroj stlačeného vzduchu od vákuu.
- Odpojte vákuovú hadicu.

#### 2. Demontujte vstupný uzáver

- Držte vákuový kanister a otáčajte vstupný uzáver proti smeru hodinových ručičiek cca o 1 celú otáčku.
- Demontujte uzáver z kanistra.

#### 3. Demontujte predfiltera z HEPA filtra

- Držte vstupný uzáver v ľavej ruke.
- Uchopte dolnú časť predfiltera pravou rukou a opatrne ju stiahnite z HEPA filtra.
- Zlikvidujte predfiltera podľa vašej podnikovej politiky.

#### 4. Namontujte nový predfilter na HEPA filter

- Položte zostavu vstupného uzáveru obrátene na pracovný povrch.
- Napnite nový predfilter cez HEPA filter
- Naťahujte predfilter na HEPA filter, kým nebude pokrytý celý HEPA filter.
- Uistite sa, že pružný materiál predfiltera sa dotýka dolnej časti vstupného uzáveru
- Uistite sa, že pružný materiál predfiltera NIE je uložený medzi tesnením HEPA filtra a dolnou časťou vstupného uzáveru.

#### 5. Namontujte späť vstupný uzáver

- Očistite/utrite hornú hranu kanistra, aby dobre tesnila po upevnení vstupného uzáveru.
- Namontujte späť vstupný uzáver na kanister a otáčajte ho v smere hodinových ručičiek cca o 1 celú otáčku, kým nebude priliehať.

## Upevnenie ramenného popruhu

*Pozri obrázok 8*

- Pripnite spony ramenného popruhu (A) do dvoch spôn Mojave (B) na vstupnom uzávère.
- Upravte ramenný popruh posúvaním spony (C).

## Armatúry stlačeného vzduchu

### Pozri obrázok 2

#### 1. Vákuum má nasledujúce požiadavky na stlačený vzduch, aby fungoval správne

- Stlačený vzduch musí byť čistý, suchý a bez oleja, aby sa zabránilo upchatiu pneumatického systému.
- Potrubie stlačeného vzduchu musí mať priemer minimálne 3/8 palca.

#### 2. Zátka stlačeného vzduchu (A) (vstup vzduchu)

Vákuum je dodávané cez 1/4-palcovú priemernú vymeniteľnú zátka stlačeného vzduchu (A) na pripojenie k vášmu zásobovaniu stlačeným vzduchom.

Zátka stlačeného vzduchu sa môže v prípade potreby vymeniť za inú zátka s nominálnou veľkosťou 1/4 palca.

- Držte puzdro stlačeného vzduchu (B) pomocou 3/4-palcového otvoreného kľúča.
- Demontujte zátka stlačeného vzduchu buď 9/16-palcovou hlbokou nástrčkou alebo 9/16-palcovým otvoreným kľúčom.
- Namontujte novú zátka stlačeného vzduchu.

#### 3. Spojka stlačeného vzduchu (B) (výstup vzduchu)

Vákuum je dodávané cez 1/4-palcovú mosadznú priemernú vymeniteľnú spojku stlačeného vzduchu, ktorá je kompatibilná s vysokým prietokom.

Táto spojka poskytuje pohodlný prechod stlačeným vzduchom pre pneumatický nástroj pripojený k vákuu.

#### Spojka stlačeného vzduchu (C) sa môže v prípade potreby vymeniť za inú spojku s nominálnou veľkosťou 1/4 palca

- Držte puzdro stlačeného vzduchu pomocou 3/4-palcového otvoreného kľúča.
- Demontujte spojku stlačeného vzduchu pomocou 3/4-palcového otvoreného kľúča.
- Namontujte novú spojku stlačeného vzduchu.

## Bezpečné odstránenie odpadu

### Princíp činnosti

Ak sa jednotka používa na zber nebezpečného odpadu, druhé HEPA filtrované vákuum (podporné vákuum) sa môže použiť na bezpečné odstránenie odpadu z jednotky. Odporúča sa, aby podporné vákuum (A) malo 1-1/2-palcovú vákuovú hadicu.

Ak sa toto vákuum používa na zber nebezpečného materiálu, môžu byť potrebné vhodné osobné ochranné prostriedky.

Vákuum by sa malo vypustiť pri naplnení do polovice alebo keď nahromadený prach vo vákuu znižuje výkon.

#### 1. Zabezpečte vákuum

- Odpojte zdroj stlačeného vzduchu od vákuu.
- Odpojte vákuovú hadicu.

#### 2. Pripojte podporné vákuum (A)

- Aktivujte podporné vákuum.
- Držte koniec hadice podporného vákuu (A) nad vstupom vákuu (C).

#### 3. Pripojte podporné vákuum

- Nakloňte Scorpion nabok, aby mohol odpad vytečť do vstupu vákuu (C).
- Ďalej nakláňajte a zľahka zatrate jednotkou, kým sa z kanistra (C) neodstráni všetok odpad.

## Vypustite vákuum

### Pozri obrázok 4

Ak sa toto vákuum používa na zber nebezpečného materiálu, môžu byť potrebné vhodné osobné ochranné prostriedky. Vákuum by sa malo vypustiť pri naplnení do polovice alebo keď nahromadený prach vo vákuu znižuje výkon.

#### 1. Zabezpečte vákuum

- Odpojte zdroj stlačeného vzduchu od vákuu.
- Odpojte vákuovú hadicu.

#### 2. Demontujte vstupný uzáver (A)

- Držte vákuový kanister (C) a otáčajte vstupný uzáver proti smeru hodinových ručičiek cca o 1 celú otáčku.
- Demontujte uzáver z kanistra a odložte ho stranou.

#### 3. Vypustite kanister (C)

- Vyhoďte obsah kanistra (B) do schválenej nádoby na odpadky

#### 4. Namontujte späť vstupný uzáver (A)

- Očistite/utrite hornú hranu kanistra, aby dobre tesnila po upevnení vstupného uzáveru.
- Namontujte späť vstupný uzáver (A) na kanister (C) a otáčajte ho v smere hodinových ručičiek cca o 1 celú otáčku, kým nebude priliehať.

## Výmena HEPA filtra

### Pozri obrázok 7

Ak sa toto vákuum používa na zber nebezpečného materiálu, môžu byť potrebné vhodné osobné ochranné prostriedky. HEPA filter (A) by sa mal vymeniť, ak je poškodený alebo keď nahromadený prach na HEPA filtri znižuje výkon vákuu.

#### 1. Zabezpečte vákuum

- Odpojte zdroj stlačeného vzduchu od vákuu.
- Odpojte vákuovú hadicu.

#### 2. Vyberte nový HEPA filter (A)

- Vyberte HEPA kartu časovača zo škatule a odložte ju stranou.
- Vyberte HEPA filter (A) zo škatule a odložte ho stranou.

#### 3. Demontujte vstupný uzáver (C)

- Držte vákuový kanister (F) a otáčajte vstupný uzáver (C) proti smeru hodinových ručičiek cca o 1 celú otáčku.
- Demontujte uzáver z kanistra.

#### 4. Demontujte HEPA filter (A) s predfiltrom zo vstupného uzáveru

- Držte vstupný uzáver (C) v ľavej ruke.
- Uchopte dolnú časť HEPA filtra (A) pravou rukou a otočte ju proti smeru hodinových ručičiek cca o 3 celé otáčky.
- Demontujte HEPA filter (A) a predfilter (B).

• Zlikvidujte HEPA filter (A) a predfilter (B) podľa vašej podnikovej politiky

### 5. Namontujte nový HEPA filter (A)

- Držte vstupný uzáver (C) v ľavej ruke.
- Uchopte dolnú časť HEPA filtra pravou rukou a otočte ju v smere hodinových ručičiek cca o 3 celé otáčky.
- Uľahujte HEPA filter (A), kým sa tvrdo zastaví. Voliteľné.
- Použitím 3/4-palcového 6-bodového nástrčkového a momentového kľúča zaistite, aby bol filter utiahnutý na moment 46 in/lbs.

### 6. Namontujte nový predfilter na HEPA filter (A)

- Položte zostavu vstupného uzáveru (C) obrátene na pracovný povrch.
- Napnite nový predfilter (B) cez HEPA filter (A).
- Naťahujte predfilter na HEPA filter (A), kým nebude pokrytý celý HEPA filter.
- Uistite sa, že pružný materiál sa dotýka dolnej časti vstupného uzáveru (C).
- Uistite sa, že pružný materiál NIE je uložený medzi tesnením HEPA filtra a dolnou časťou vstupného uzáveru (C).

### 7. Namontujte späť vstupný uzáver (C)

- Očistite/utrite hornú hranu kanistra (E), aby dobre tesnila po upevnení vstupného uzáveru.
- Namontujte späť vstupný uzáver (C) na kanister (F) a otáčajte ho v smere hodinových ručičiek cca o 1 celú otáčku, kým nebude priliehať.

### 8. Aktivujte časovač HEPA filtra

- Vyberte starú HEPA kartu časovača z hornej rukoväte vakuu.
- Upevnite novú HEPA kartu časovača pomocou sťahovacej pásy (v rozsahu dodávky) na hornú rukoväť vakuu.
- Pre aktiváciu sa riadte pokynmi na karte časovača.

### Likvidácia

- Likvidácia tohto vybavenia sa musí riadiť právnymi predpismi príslušnej krajiny.
- Všetky poškodené, opotrebované alebo nesprávne fungujúce zariadenia **SA MUSIA VYRADIŤ Z PREVÁDZKY**.

### Bezpečnostné informácie

- HEPA filter musí byť v tomto vákuu vždy nainštalovaný.
- Ak sa toto vákuum používa na zber nebezpečného materiálu, môžu byť potrebné vhodné osobné ochranné prostriedky.
- Zariadenie používajte len v pracovných situáciách, na ktoré bolo navrhnuté a zostrojené.
- Počas prevádzkových fáz zariadenie nenechávajte bez dozoru. Nenechávajte stroj bez dozoru a pripravený na schodoch ani na miestach so slabým vyvážením.
- Počas čistenia alebo údržby a pri výmene náhradných dielov musí byť zariadenie odpojené od jeho napájacieho zdroja.

- Ak máte podozrenie na zlyhanie stroja, nezapínajte ho.
- Jednotku v prevádzke nenechávajte bez dozoru ani v dosahu detí, zvierat či ľudí, ktorí nezodpovedajú za vlastné činy.
- Nepoužívajte stroj v situáciách, ktorými si nie ste istý/-á, ani v abnormálnych situáciách, ktoré sa neuvádzajú v tomto návode.

Akkoľvek zmena na tomto zariadení vykonaná treťou stranou zruší jeho záruku.

## Užitočné informácie

### Webová stránka

Informácie ohľadne našich výrobkov, príslušenstva, náhradných dielov a zverejnených materiálov nájdete na webovej stránke Chicago Pneumatic.

Navštívte, prosím: [www.cp.com](http://www.cp.com).

### Krajina pôvodu

USA

### Karta bezpečnostných údajov

Karty bezpečnostných údajov popisujú chemické výrobky predávané spoločnosťou Chicago Pneumatic.

Pre viac informácií navštívte webovú stránku spoločnosti Chicago Pneumatic [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Copyright

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Všetky práva vyhradené. Akékoľvek neautorizované použitie alebo kopírovanie obsahu alebo jeho časti je zakázané. Týka sa to predovšetkým obchodných značiek, označení modelov, čísiel dielov a výkresov. Používajte iba autorizované diely. Na akékoľvek škody alebo zlyhania spôsobené používaním neautorizovaných dielov sa nevzťahuje záruka ani ručenie za produkt.

### Technické údaje

Hmotnosť (kg/lbs)	1.4/3
Rozmery (mm/in.)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Šírka x dĺžka	
Úroveň účinnosti filtra HEPA (% @ 0,3 µm)	H13/99.97
Účinnosť sáčku filtra (% @ 0,5 mikronu)	95
Spotreba stlačeného vzduchu (SCFM)	17
Tlak na prívode stlačeného vzduchu (bary/psi)	6.2-8.3/90-120
Prútok vysavače (SCFM/SCMH)	50/85
Sání vysavače (kPa/in./H2O)	10/40
Hladina zvukového tlaku (dB(A))	<70

## Prohlášení

### Oblastní požadavky

#### ⚠ VÝSTRAHA

U tohoto výrobku můžete být vystaveni působení chemických látek včetně olova, což je ve státě Kalifornie faktor způsobující rakovinu, poškození plodu nebo jiné reprodukční poškození. Více informací je k dispozici na stránce

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

## EU PROHLÁŠENÍ O ZAČLENĚNÍ

My, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA společnost, na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento produkt (s názvem, typem a výrobním číslem, viz přední strana) splňuje následující základní požadavky Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES a nesmí být uveden do činnosti, dokud u konečného strojního zařízení, do něhož má být produkt začleněn, nebude prohlášena shoda s touto směrnicí. Splňuje požadavky následujících směrnic:

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Použité harmonizované normy:

**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

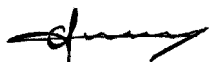
Příslušná technická dokumentace byla vytvořena a zveřejněna v souladu s požadavky Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EC část B Annex VII.. Úřady si mohou vyžádat technický spis v elektronické formě od:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Podpis vydavatele



## Bezpečnost

NEVYHAZUJTE – PŘEDEJTE UŽIVATELI

#### ⚠ VÝSTRAHA Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto produktem.

Nedodržení veškerých níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, poškození majetku nebo vážný úraz.

Uschovejte veškeré texty varování a pokynů i pro budoucí potřebu.

#### ⚠ VÝSTRAHA Vždy dodržujte všechna zákonná bezpečnostní pravidla týkající se instalace, provozu a údržby produktu.

### Prohlášení o použití

- Pouze pro profesionální použití.

- Tento nástroj a jeho příslušenství je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat.
- Nepoužívejte tento produkt, pokud je poškozen.
- Pokud na produktu nejsou čitelné štítky s údaji o produktu či výstražné štítky, nebo pokud dojde k jejich oddělení od produktu, bez prodlení je nahraďte novými.
- Tento produkt smí instalovat, používat či provádět jeho servis pouze kvalifikované osoby v průmyslovém montážním prostředí.

### Určené použití

Tento produkt je určen pouze pro používání dospělými, kteří si přečetli pokyny a varování v této příručce, porozuměli jim a lze je považovat za odpovědné za kroky, které provádějí.

- Tento produkt je určen k obecnému úklidu a údržbě domácnosti.
- Pouze suchá obnova.

#### ⚠ VÝSTRAHA Nepoužívejte toto zařízení ve výbušných prашných prostředích ani v prostředích s přítomností plynu.

#### ⚠ VÝSTRAHA Nepoužívejte toto zařízení k čištění nebo odstraňování žhavých jisker nebo uhlíků.

#### ⚠ VÝSTRAHA Nepoužívejte toto zařízení k čištění nebo odstraňování zbytků paliva z jakýchkoli vozidel či zařízení.

## Pokyny specifické pro produkt

### Začínáme

Viz obrázek 1

Pokud se vysavač používá ke sběru nebezpečných materiálů, je pravděpodobné, že se budou muset používat odpovídající osobní ochranné pomůcky. Předfiltr je nutno vyměnit, je-li poškozený, nebo pokud nahromadění prachu v předfiltru snižuje výkon vysavače.

#### 1. Uložení vysavače

- Odpojte zdroj stlačeného vzduchu od vysavače.
- Odpojte hadici vysavače.

#### 2. Demontáž vstupní zátky

- Držte nádobu vysavače a otáčejte vstupní zátkou proti směru hodinových ručiček – přibližně o jednu celou otáčku.
- Sejměte zátku z nádoby.

#### 3. Demontáž předfiltru z filtru HEPA

- Držte vstupní zátku v levé ruce.
- Pravou rukou uchopte předfiltr za spodní část a opatrně ho stáhněte z filtru HEPA.
- Zlikvidujte předfiltr v souladu se zásadami a předpisy společnosti.

#### 4. Montáž nového předfiltru na filtr HEPA

- Položte sestavu vstupní zátky vzhůru nohama na pracovní plochu.
- Přetáhněte nový předfiltr přes filtr HEPA.

- Přetahujte předfiltr přes filtr HEPA, dokud nebude celý filtr HEPA překrytý.
- Ověřte, že elastická část předfiltru se dotýká spodní části vstupní zátky.
- Ověřte, že elastická část předfiltru NENÍ usazena mezi těsněním filtru HEPA a spodní částí vstupní zátky.

### 5. Výměna vstupní zátky

- Očistěte/otřete horní hranu nádoby, aby bylo zaručeno dobré těsnění po nasazení vstupní zátky.
- Umístěte vstupní zátku opět na nádobu a otáčejte jí po směru hodinových ručiček – přibližně o jednu celou otáčku, dokud nebude dosaženo slícování.

### Připojení ramenního popruhu

Viz obrázek 8

- Přezky ramenního popruhu (A) zaklapnout do dvou samosvorných přezek typu Mojave (B) na vstupní zátce.
- Ramenní popruh nastavte posuvnou přezkou (C).

### Fitinky vedení stlačeného vzduchu

Viz obrázek 2

#### 1. Vysavač má následující požadavky na stlačený vzduch, aby správně fungoval

- Stlačený vzduch musí být čistý, suchý a bezolejnatý, aby se předcházelo ucpání pneumatického systému.
- Průměr vedení stlačeného vzduchu musí být alespoň 3/8 palce.

#### 2. Vidlice stlačeného vzduchu (A) (přívod vzduchu)

Vysavač se dodává se 1/4palcovou průmyslovou výměnnou vidlicí pro stlačený vzduch (A) pro připojení k vašemu přívodu stlačeného vzduchu.

Vidlici pro stlačený vzduch lze v případě potřeby změnit na jinou jmenovitou velikost – průměr 1/4 palce.

- Podržte objímku vedení stlačeného vzduchu (B) 3/4palcovým otevřeným klíčem.
- Demontujte vidlici pro stlačený vzduch buď 9/16palcovým demontážním klíčem, nebo 9/16palcovým otevřeným klíčem.
- Namontujte novou vidlici pro stlačený vzduch.

#### 3. Spojka vedení stlačeného vzduchu (B) (vývod vzduchu)

Vysavač se dodává se 1/4palcovou mosaznou kompatibilní vyměnitelnou spojkou pro stlačený vzduch s vysokým průtokem.

Tato spojka umožňuje pohodlný průtok stlačeného vzduchu do vzduchového nástroje připojeného k vysavači.

**Spojku na stlačený vzduch (C) lze v případě potřeby změnit na jinou jmenovitou velikost – průměr 1/4 palce**

- Podržte objímku vedení stlačeného vzduchu 3/4palcovým otevřeným klíčem.
- Demontujte spojku vedení stlačeného vzduchu 3/4palcovým otevřeným klíčem.
- Namontujte novou spojku pro vedení stlačeného vzduchu.

### Bezpečné odstraňování nečistot

#### Provozní zásady

Pokud se jednotka používá ke sběru nebezpečných nečistot, lze k bezpečnému odstraňování nečistot z jednotky použít druhý vysavač s filtrem HEPA (podpůrný vysavač). Pro podpůrný vysavač (A) se doporučuje hadice vysavače o průměru 1-1/2 palce.

Pokud se vysavač používá ke sběru nebezpečných materiálů, je pravděpodobné, že se budou muset používat odpovídající osobní ochranné pomůcky.

Vysavač by se měl vyprázdnit v době, když je pouze z poloviny plný nebo když nahromadění prachu ve vysavači snižuje jeho výkon.

#### 1. Uložení vysavače

- Odpojte zdroj stlačeného vzduchu od vysavače.
- Odpojte hadici vysavače.

#### 2. Připojení podpůrného vysavače (A)

- Aktivujte podpůrný vysavač.
- Držte konec hadice pro podpůrný vysavač (A) nad přívodem vysavače (C).

#### 3. Připojení podpůrného vysavače

- Nakloňte Scorpion na stranu, aby nečistoty mohly proudit do přívodu vysavače (C).
- Pokračujte v naklánění a zlehka zatřeste jednotkou, dokud se z nádoby neodstraní veškeré nečistoty (C).

### Vyprázdňení vysavače

Viz obrázek 4

**Pokud se vysavač používá ke sběru nebezpečných materiálů, je pravděpodobné, že se budou muset používat odpovídající osobní ochranné pomůcky. Vysavač by se měl vyprázdnit v době, když je pouze z poloviny plný nebo když nahromadění prachu ve vysavači snižuje jeho výkon.**

#### 1. Uložení vysavače

- Odpojte zdroj stlačeného vzduchu od vysavače.
- Odpojte hadici vysavače.

#### 2. Demontáž vstupní zátky (A)

- Držte nádobu vysavače (C) a otáčejte vstupní zátkou proti směru hodinových ručiček – přibližně o jednu celou otáčku.
- Sejměte zátku z nádoby a položte ji stranou.

#### 3. Vyprázdňení nádoby (C)

- Vyprázdněte obsah nádoby (B) do schválené nádoby na odpad.

#### 4. Výměna vstupní zátky (A)

- Očistěte/otřete horní hranu nádoby, aby bylo zaručeno dobré těsnění po nasazení vstupní zátky.
- Umístěte vstupní zátku (A) opět na nádobu (C) a otáčejte jí po směru hodinových ručiček – přibližně o jednu celou otáčku, dokud nebude dosaženo slícování.

### Výměna filtru HEPA

Viz obrázek 7

Pokud se vysavač používá ke sběru nebezpečných materiálů, je pravděpodobné, že se budou muset používat odpovídající osobní ochranné pomůcky. Filtr HEPA (A) je nutno vyměnit, je-li poškozený, nebo pokud nahromadění prachu ve filtru HEPA snižuje výkon vysavače.

### 1. Uložení vysavače

- Odpojte zdroj stlačeného vzduchu od vysavače.
- Odpojte hadici vysavače.

### 2. Vybalení nového filtru HEPA (A) z krabice

- Vyjměte kartu časovače filtru HEPA z krabice a položte ji stranou.
- Vyjměte filtr HEPA (A) z krabice a rozbalte ho.

### 3. Demontáž vstupní zátky (C)

Držte nádobu vysavače (F) a otáčejte vstupní zátkou (A) proti směru hodinových ručiček – přibližně o jednu celou otáčku.

- Sejměte zátku z nádoby.

### 4. Demontáž filtru HEPA (A) s předfiltrem ze vstupní zátky

- Držte vstupní zátku (C) v levé ruce.
- Pravou rukou uchopte filtr HEPA (A) za spodní část a otáčejte jím proti směru hodinových ručiček – přibližně o tři celé otáčky.
- Demontujte filtr HEPA (A) a předfiltr (B).
- Zlikvidujte filtr HEPA (A) a předfiltr (B) v souladu se zásadami a předpisy společnosti.

### 5. Montáž nového filtru HEPA (A)

- Držte vstupní zátku (C) v levé ruce.
- Pravou rukou uchopte filtr HEPA za spodní část a otáčejte jím po směru hodinových ručiček – přibližně o tři celé otáčky.
- Utažujte filtr HEPA (A) dokud se nezarazí, Volitelné.
- S použitím 3/4palcového šestibobodového montážního klíče a momentového klíče zajistěte, aby filtr byl utažený na moment 46 in/lbs.

### 6. Montáž nového předfiltru na filtr HEPA (A)

- Položte sestavu vstupní zátky (C) vzhůru nohama na pracovní plochu.
- Přetáhněte nový předfiltr (B) přes filtr HEPA (A).
- Přetahujte předfiltr přes filtr HEPA (A), dokud nebude celý filtr HEPA překrytý.
- Ověřte, že elastická část předfiltru se dotýká spodní části vstupní zátky (C).
- Ověřte, že elastická část předfiltru NENÍ usazena mezi těsněním filtru HEPA a spodní částí vstupní zátky (C).

### 7. Výměna vstupní zátky (C)

- Očistěte/otřete horní hranu nádoby (E), aby bylo zaručeno dobré těsnění po nasazení vstupní zátky.
- Umístěte vstupní zátku (C) opět na nádobu (F) a otáčejte jí po směru hodinových ručiček – přibližně o jednu celou otáčku, dokud nebude dosaženo slícování.

### 8. Aktivace časovače filtru HEPA

- Sejměte starou kartu časovače filtru HEPA z horní rukojeti vysavače.
- Připevněte kartu časovače filtru HEPA vázací páskou (je součástí balení) k horní rukojeti vysavače.
- Aktivaci proveďte podle pokynů na kartě časovače.

### Likvidace

- Likvidace zařízení musí probíhat v souladu se zákonnými normami dané země.
- Veškerá poškozená, výrazně opotřebovaná a nepravěně fungující zařízení **JE NUTNO VYŘADIT Z PROVOZU**.

### Bezpečnostní informace

- V tomto vysavači musí být vždy namontován filtr HEPA.
- Pokud se vysavač používá ke sběru nebezpečných materiálů, je pravděpodobné, že se budou muset používat odpovídající osobní ochranné pomůcky.
- Používejte zařízení výhradně v pracovních situacích, pro které je určeno a zkonstruováno.
- Během pracovních fází nikdy nenechávejte přístroj bez dohledu. Přístroj nikdy nenechávejte bez dohledu ani připravený k použití na schodech a na místech, kde ho lze problematicky udržet ve vyváženém stavu.
- Během čištění či údržby a výměny náhradních dílů je přístroj nutno odpojit od zdroje napájení.
- Nezapínejte stroj v případě podezření na selhání či výpadek napájení.
- Nenechávejte provozní jednotku bez dozoru nebo v dosahu dětí, zvířat či lidí, kteří si nejsou vědomi důsledků svých činů.
- Nepoužívejte zařízení ve veškerých nejistých či nenormálních situacích, i když nejsou výslovně uvedeny v této příručce.

Jakékoli úpravy či pozměnění tohoto zařízení budou mít za následek zrušení platnosti záruky.

### Užitečné informace

#### Webová stránka

Informace týkající se našich produktů, příslušenství, náhradních dílů a publikovaných dokumentů naleznete na webových stránkách společnosti Chicago Pneumatic.

Navštivte: [www.cp.com](http://www.cp.com).

#### Země původu

USA

#### Bezpečnostní list

Bezpečnostní listy popisují chemické produkty, které prodává společnost Chicago Pneumatic.

Více informací získáte na webových stránkách společnosti Chicago Pneumatic na adrese [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

## Copyright

© 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Všechna práva vyhrazena. Veškeré neautorizované použití a kopírování obsahu nebo jeho částí je zakázáno. To platí zejména o obchodních známkách, označeních modelu, číslech součástek a výkresech. Používejte pouze schválené náhradní díly. Jakékoliv škody nebo závady způsobené použitím neschválených dílů nejsou kryty Zárukou ani Odpovědností za produkt.

## Műszaki adatok

Tömeg (kg / font)	1.4 / 3
Méreték (mm / hüvelyk)	20.3 × 27.9 / 8 × 11
Szélesség × hosszúság	
HEPA-szűrő hatékonysági szintje / besorolása (%@0,3 µm)	H13 /99.97
A porzsák hatékonysága (%@0,5 mikron)	95
Sűrítettlevegő-fogyasztás (SCFM)	17
Sűrített levegő bemeneti nyomása (bar / psi)	6.2-8.3 / 90-120
Vákuumáramlás (SCFM / SCMH)	50 / 85
Szívóoldali vákuum (kPa / hüvelyk/H2O)	10 / 40
Zajszint (dB(A))	<70

## Nyilatkozatok

### Regionális követelmények

#### ⚠ FIGYELEM

A termék különböző vegyi anyagoknak, például ólomnak való kitettséget okozhat, az ólomot pedig Kalifornia állam hatóságai a rákkeltő, születési rendellenességeket vagy más szaporodási ártalmakat okozó anyagok közé soroltak. További tudnivalóért lásd

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

### EU BEÉPÍTÉSI NYILATKOZAT

Mi, a(z) CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék, (a típust és termékszámot lásd az első oldalon) amelyre jelen nyilatkozat vonatkozik, megfelel az Európai Közösség Gépezetekre vonatkozó 2006/42 direktívájának, és csak olyan berendezésbe szerelhető be, illetve üzemeltethető, amely megfelel az adott direktívának. Megfelel a következő irányelv(ek)nek:

Machinery Directive 2006/42/EC

Alkalmazott harmonizált szabványok:  
EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012

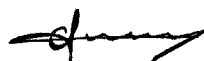
A vonatkozó műszaki dokumentációt a 2006/42/EK irányelv VII. melléklet B részének megfelelően állították össze és jelentették be. A hatóságok az alábbi helyről kérhetik a műszaki dokumentációt elektronikus formában:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

Pascal ROUSSY

A kiadó aláírása



## Biztonság

NE DOBJA EL – ADJA ÁT A FELHASZNÁLÓNAK!

⚠ **FIGYELEM** Olvassa el a termékre vonatkozó összes biztonsági előírást, útmutatót, illusztrációt és műszaki adatokat.

Az alábbiakban felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tüzet anyagi kárt és/vagy súlyos sérülést okozhat.

**Olvassa el és a jövőben is tartsa be az összes figyelmeztetést és utasítást.**

⚠ **FIGYELEM** Minden körülmények között tartsa be a felszerelésekre, üzemeltetésre és karbantartásra vonatkozó, a törvény szerint érvényben lévő helyi biztonsági szabályokat.

### Használatra vonatkozó nyilatkozat

- Kizárólag professzionális felhasználásra.
- A terméket és tartozékait semmilyen módon nem szabad módosítani.
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Ha a termék adatai vagy az előírt sebességre vonatkozó vagy veszélyre figyelmeztető címkék a terméken nem olvashatók vagy leváltak, a lehető leghamarabb tegyen fel újakat.
- A termék üzembe helyezését, üzemeltetését és szervizelését kizárólag szakképzett személy végezheti ipari környezetben.

### Rendeltetésszerű használat

A terméket csak olyan felnőttek használhatják, akik elolvasták és megértették a kézikönyv előírásait és figyelmeztetéseit, és képesek felelősen cselekedni.

- A termék általános takarítási és háztartási célokra készült.
- Csak száraz állapotú anyaghoz használható.

- ⚠ FIGYELEM A berendezés nem használható gyúlékony port vagy gázokat tartalmazó környezetben.**
- ⚠ FIGYELEM Ne használja a berendezést szikra vagy izzó parázs összegyűjtésére.**
- ⚠ FIGYELEM Ne használja a berendezést üzemenyagmaradványok tisztítására vagy összegyűjtésére bármilyen járműből vagy berendezésből.**

## Termékspecifikus utasítások

### Első lépések

Lásd az 1. ábrát.

Ha a porszívót veszélyes anyag összegyűjtésére használja, gondoskodjon a megfelelő személyi védőfelszerelésről. Az előszűrő cseréjére akkor van szükség, ha az megsérül, vagy ha a benne felgyülemlett por mennyisége csökkenti a porszívó teljesítményét.

#### 1. A porszívó biztosítása

- Csatlakoztassa le a porszívót a sűrítettlevegő-forrásról.
- Csatlakoztassa le a porszívócsövet.

#### 2. Távolítsa el a szűrőfedelelet

- Tartsa meg a vákuumtartályt, és a szűrőfedelelet fordítsa el nagyjából egy teljes fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Távolítsa el a tartályról a fedelet.

#### 3. Az előszűrő eltávolítása a HEPA-szűrőről

- Fogja meg bal kézzel a szűrőfedelelet.
- Jobb kézzel fogja meg az előszűrő alját, és óvatosan húzza le a HEPA-szűrőről.
- A vállalati előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa az előszűrőt.

#### 4. Új előszűrő felhelyezése a HEPA-szűrőre

- Fektesse a szűrőfedelelet a munkafelületre fejjel lefelé.
- Helyezze rá az új előszűrőt a HEPA-szűrőre.
- Húzza rá az előszűrőt a HEPA-szűrőre addig, amíg az eltakarja a HEPA-szűrő teljes felületét.
- Győződjön meg arról, hogy az előszűrő gumis része a szűrőfedél aljával érintkezik.
- Ügyeljen arra, hogy az előszűrő gumis része NE a HEPA-szűrő tömítése és a szűrőfedél alja között legyen.

#### 5. A szűrőfedél cseréje

- Tisztítsa meg a tartály felső részét annak érdekében, hogy a szűrőfedél felhelyezésekor a megfelelő tömítést biztosítsa.
- Cserélje ki a tartályon lévő szűrőfedelelet, és fordítsa azt el nagyjából egy teljes fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba.

## A vállpánt csatlakoztatása

Lásd a 8. ábrát.

- A vállpánt csatjai (A) a szűrőfedélnél lévő két csathoz (B) kapcsolódnak.

- A vállpánt kívánt hossza a csúsztatható csat (C) segítségével állítható be.

## Sűrített levegős szerelvények

Lásd a 2. ábrát.

### 1. A porszívó megfelelő működéséhez az alábbi sűrített levegővel kapcsolatos feltételeket kell biztosítani:

- A pneumatikus rendszer eltömődésének elkerülése érdekében a sűrített levegőnek tisztának, száraznak és olajmentesnek kell lennie.
- A sűrített levegős tömlő minimum 3/8" átmérőjű legyen.

### 2. Sűrített levegős csatlakozás (A) (levegőbemenet)

A porszívó 1/4" átmérőjű cserélhető ipari sűrített levegős csatlakozással (A) rendelkezik, mellyel a sűrített levegőt előállító eszközhöz csatlakoztatható.

A sűrített levegős csatlakozó szükség esetén kicserélhető másik 1/4" átmérőjű csatlakozóra.

- Fogja meg a sűrített levegős tömszelencét (B) egy 3/4" méretű csavarkulccsal.

- Távolítsa el a sűrített levegős csatlakozót 9/16"-os dugókulcs vagy csavarkulcs segítségével.

- Helyezze fel az új csatlakozót.

### 3. Sűrített levegős belső menetes csatlakozó (B) (levegőökimenet)

A porszívóba 1/4"-os nagy áteresztő-képességű ipari cserélhető sűrített levegős sárgaréz csatlakozás van beépítve.

A csatlakozó a porszívóhoz csatlakoztatott pneumatikus eszköz számára kényelmes sűrítettlevegő-áramlást biztosít.

### A sűrített levegős csatlakozó (C) szükség esetén másik 1/4" átmérőjű csatlakozóra cserélhető.

- Fogja meg a sűrített levegős tömszelencét egy 3/4"-os csavarkulccsal.

- Távolítsa el a sűrített levegős csatlakozót 3/4"-os csavarkulcs segítségével.

- Helyezze fel az új csatlakozót.

## A törmelék biztonságos eltávolítása

### Működési alapelvek

Ha a berendezést veszélyes törmelék összegyűjtésére használja, egy HEPA-szűrős második, úgynevezett segédporszívó alkalmazása is lehetséges, hogy a törmelék összegyűjtését még biztonságosabbá tegye. A segédporszívót (A) 1-1/2"-os porszívócsővel javasolt használni.

Ha a porszívót veszélyes anyag összegyűjtésére használja, gondoskodjon a megfelelő személyi védőfelszerelésről.

A porszívó ürítésére akkor van szükség, ha az félig tele van, vagy a porszívóban összegyűlt por mennyisége csökkenti annak teljesítményét.

### 1. A porszívó biztosítása

- Csatlakoztassa le a porszívót a sűrítettlevegő-forrásról.
- Csatlakoztassa le a porszívócsövet.

### 2. A segédporszívó (A) csatlakoztatása

- Aktiválja a segédporszívót.



• Fogja meg a segédporszívó szívócsövének (A) végét a szívóbemenet (C) felett.

### 3. A segédporszívó csatlakoztatása

- Billentse a segédporszívót az oldalára, hogy törmelék könnyebben bejusson a szívóbemenetbe (C).
- Billentse meg még jobban, enyhén rázza is meg szükség esetén az eszközt, míg az összes törmelék távozik a tartályból (C).

### A porszívó üritése

*Lásd a 4. ábrát.*

**Ha a porszívót veszélyes anyag összegyűjtésére használja, gondoskodjon a megfelelő személyi védőfelszerelésről. A porszívó üritésére akkor van szükség, ha az félig tele van, vagy a porszívóban összegyűlt por mennyisége csökkenti annak teljesítményét.**

#### 1. A porszívó biztosítása

- Csatlakoztassa le a porszívót a sűrítettlevegő-forrásról.
- Csatlakoztassa le a porszívócsövet.

#### 2. A szűrőfedél (A) eltávolítása

- Rögzítse a vákuumtartályt (C), és a szűrőfedelelet fordítsa el nagyjából egy teljes fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Távolítsa el a fedelet, és tegye félre.

#### 3. A tartály üritése (C)

- Öntse a tartály (B) tartalmát egy erre alkalmas hulladék-tároló edénybe.

#### 4. A szűrőfedél (A) cseréje

- Tisztítsa meg a tartály felső részét annak érdekében, hogy a szűrőfedél felhelyezésekor a megfelelő tömítést biztosítsa.
- Cserélje ki a tartályon (C) lévő szűrőfedelelet (A), és fordítsa azt el nagyjából egy teljes fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba, amíg megfelelően nem illeszkedik.

### A HEPA-szűrő cseréje

*Lásd a 7. ábrát.*

Ha a porszívót veszélyes anyag összegyűjtésére használja, gondoskodjon a megfelelő személyi védőfelszerelésről. A HEPA-szűrő (A) cseréjére akkor van szükség, ha az megsérül, vagy ha a benne felgyülemlt por mennyisége csökkenti a porszívó teljesítményét.

#### 1. A porszívó biztosítása

- Csatlakoztassa le a porszívót a sűrítettlevegő-forrásról.
- Csatlakoztassa le a porszívócsövet.

#### 2. Egy új HEPA-szűrő (A) kibontása

- Vegye ki a dobozból a HEPA-szűrő adatkártyáját, és tegye el.
- Vegye ki a dobozból a HEPA-szűrőt (A), és csomagolja ki.

#### 3. A szűrőfedél eltávolítása (C)

- Tartsa meg a vákuumtartályt (F), és a szűrőfedelelet (C) fordítsa el nagyjából egy teljes fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Távolítsa el a tartályról a fedelet.

### 4. A HEPA-szűrő (A) és az előszűrő együttes eltávolítása a szűrőfedélről

- A szűrőfedelelet (C) tartsa meg bal kézzel.
- Jobb kézzel fogja meg a HEPA-szűrő (A) alját, és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba körülbelül 3 teljes fordulattal.
- Távolítsa el a HEPA-szűrőt (A) és az előszűrőt (B).
- A vállalati irányelveknek megfelelően ártalmatlanítsa a használt HEPA- (A) és előszűrőt (B).

### 5. Új HEPA-szűrő behelyezése

- A szűrőfedelelet (C) tartsa meg bal kézzel.
- Jobb kézzel fogja meg a HEPA-szűrő (A) alját, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba körülbelül 3 teljes fordulattal.
- Feszítse meg szorosra az új HEPA-szűrőt (A).
- Egy 3/4"-os 6 pontos csökules vagy nyomaték kulcs segítségével biztosítsa, hogy a szűrő 5,2 Nm nyomatékmal legyen rögzítve.

### 6. Új előszűrő behelyezése a HEPA-szűrőre (A)

- Fektesse a szűrőfedelelet (C) a munkafelületre fejjel lefelé fordítva.
- Helyezze rá az új előszűrőt (B) a HEPA-szűrőre (A).
- Húzza rá az előszűrőt a HEPA-szűrőre (A) addig, amíg az eltakarja a HEPA-szűrő teljes felületét.
- Ügyeljen arra, hogy az előszűrő gumis része a szűrőfedél (C) aljával érintkezzen.
- Ügyeljen arra, hogy az előszűrő gumis része NE a HEPA-szűrő tömítése és a szűrőfedél alja között legyen.

### 7. A szűrőfedél (C) cseréje

- Tisztítsa meg a tartály (E) felső részét annak érdekében, hogy a szűrőfedél felhelyezésekor a megfelelő tömítést biztosítsa.
- Cserélje ki a tartályon (F) lévő szűrőfedelelet (C), és fordítsa azt el nagyjából egy teljes fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba.

### 8. A HEPA-szűrő időzítőjének aktiválása

- Távolítsa el a porszívó felső fogantyúján lévő régi HEPA-szűrő adatkártyáját.
- Rögzítse az új HEPA-szűrő adatkártyáját a porszívó felső fogantyújára a hozzá tartozó gyorskötőzővel.
- Az aktiváláshoz kövesse a kártyán szereplő utasításokat.

### Hulladékkénti elhelyezés

- A készülék hulladékba helyezése során be kell tartani az adott ország jogszabályait.
- Ha a készülék sérült, erősen elhasználódott vagy nem megfelelően működik, **FELTÉTLENÜL VONJA KI A HASZNÁLATBÓL.**

### Biztonságra vonatkozó információk

- A porszívóba minden esetben HEPA-szűrőt kell tenni.

- Ha a porszívót veszélyes anyag összegyűjtésére használja, gondoskodjon a megfelelő személyi védőfelszerelésről.
- A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelő helyzetekben használja.
- Működés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül lépcsőn, illetve olyan helyen, ahol nincs megfelelő egyensúlyi helyzetben.
- Tisztítás, karbantartás és alkatrészcsere esetén a készüléket le kell választani az áramforrásról.
- Ha a készülék feltehetően meghibásodott, ne indítsa el.
- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül vagy olyan helyen, ahol gyermekek, állatok vagy nem beszámítható személyek elérhetik.
- Ne használja a készüléket a jelen útmutatóban nem tárgyalt bizonytalan vagy rendellenes helyzetekben sem.

A berendezés bármilyen, külső fél által végzett módosítása a jóállás megszűnését eredményezi.

## Hasznos információk

### Weboldal

A termékekre, a tartozékokra és a cserealkatrészekre, valamint a kiadványainkra vonatkozó információk a(z) Chicago Pneumatic weboldalán található.

Látogasson el a következő címre: [www.cp.com](http://www.cp.com).

### Származási ország

USA

### Biztonsági adatlap

A Chicago Pneumatic által értékesített kémiai termékeket a biztonsági adatlapok írják le.

További információkért, kérjük, tekintse meg a Chicago Pneumatic honlapját: [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Copyright

© Szerzői jog 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Minden jog fenntartva. A tartalom vagy annak bármely részének jogosulatlan használata vagy másolása tilos. Ez különösképpen vonatkozik a védjegyekre, a modellek megnevezéseire, az alkatrészszámokra és a rajzokra. Kizárólag engedélyezett alkatrészeket használjon. A nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő bármilyen meghibásodásra vagy károsodásra a Jótállás és Termékfelelősség feltételei nem vonatkoznak.

## Tehnični podatki

Teža (kg / funti)

1.4 / 3

Dimenzije (mm / palci)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Širina x Dolžina	
Raven / razmerje učinkovitosti filtra HEPA (%@0,3µm)	H13 /99.97
Učinkovitost vrečke filtra (%@0,5 mikrona)	95
Poraba stisnjenega zraka (SCFM)	17
Pritisk dovoda stisnjenega zraka (Bar / Psi)	6.2-8.3 / 90-120
Pretok sesalnika (SCFM / SCMH)	50 / 85
Sesanje sesalnika (kPa / in/H2O)	10 / 40
Raven zvočnega tlaka (dB(A))	<70

## Izjave

### lokalne zahteve

#### ⚠ OPOZORILO

Ta izdelek vas lahko izpostavi kanikalijam, vključno s svincem, ki po vedenju države Kalifornije povzroča raka in okvare ob rojstvu oz. druge reproduktivne težave. Za več informacij obiščite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

### EU IZJAVA O VGRADITVI

Družba CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, s tem izjavlja na lastno odgovornost, da izdelek (z imenom, tipom in serijsko številko – glejte naslovno stran) izpolnjuje naslednje bistvene zahteve direktive o strojih 2006/42/ES in ga ne smete uporabljati, dokler se stroja, v katerega se vgradi ta izdelek, ne deklarira skladno z omenjeno direktivo. Skladen je z naslednjimi direktivami:

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Uporabljeni usklajeni standardi:

**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

Zadevna tehnična dokumentacija je bila sestavljena in predložena v skladu z delom B priloge VII direktive o strojih 2006/42/ES. Pristojni organ lahko zaprosi za pridobitev tehničnega dokumenta v elektronski obliki:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Podpis izdajatelja



## Varnost

NE ZAVRZITE – POSREDUJTE UPORABNIKU

**⚠ OPOZORILO** Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki jih prejmete z izdelkom.

Če navodil, ki so navedena spodaj, ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara, škode na lastnini in/ali hudih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

**⚠ OPOZORILO** Vedno je treba upoštevati vsa varnostna pravila za namestitvev, uporabo in vzdrževanje, ki so skladna z lokalno zakonodajo.

## Izjava o uporabi

- Samo za profesionalno uporabo.
- Tega izdelka in njegovih dodatkov ni dovoljeno spreminjati na noben način.
- Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte.
- Če postanejo oznake s podatki o izdelku ali opozorila na nevarnosti, ki so na izdelku, neberljivi ali odpadejo, jih morate takoj zamenjati.
- Izdelek lahko nameščajo, upravljajo in servisirajo samo osebe, usposobljene za tako delo v industrijskem okolju.

## Namen uporabe

Ta izdelek lahko uporabljajo samo odrasle osebe, ki so prebrale in razumejo napotke in opozorila v teh navodilih za uporabo, in ki so odgovorne za svoja dejanja.

- Ta izdelek je zasnovan za splošno čiščenje in gospodinjstvo.
- Samo suho zbiranje.

**⚠ OPOZORILO** Te opreme ne uporabljajte v vnetljivih prašnih ali plinskih ozračjih

**⚠ OPOZORILO** Te opreme ne uporabljajte za čiščenje ali sesanje aktivnih isker ali goreče žerjavice

**⚠ OPOZORILO** Te opreme ne uporabljajte za čiščenje ali sesanje ostankov goriva iz vozil ali opreme

## Navodila, specifična za izdelek

### Prvi koraki

*Glejte sliko 1*

Če se ta sesalnik uporablja za zbiranje nevarnih snovi, je potrebna ustrezna osebna varovalna oprema. Pred-filter je potrebno zamenjati, če je poškodovan ali ko nabiranje prahu na pred-filtru zmanjša učinkovitost sesalnika.

#### 1. Zavarujte sesalnik

- Odklopite vir stisnjenega zraka s sesalnika.
- Odklopite cev sesalnika.

#### 2. Odstranite pokrov dovoda

- Primate posodo sesalnika in pokrov dovoda zasukajte v nasprotni smeri urinega kazalca za približno 360 stopinj.
- Odstranite pokrov s posode.

#### 3. Odstranite pred-filter s filtra HEPA

- Pokrov dovoda primite z levo roko.
- Z desno roko primite spodnji del pred-filtra in ga pazljivo povlecite s filtra HEPA.
- Pred-filter zavržite v skladu s pravili vašega podjetja.

#### 4. Namestite nov pred-filter na filter HEPA

- Sestav pokrova dovoda z glavo navzdol položite na delovno površino.
- Novi pred-filter razvlecite čez filter HEPA
- Pred-filter vlecite čez filter HEPA, dokler ga v celoti ne prekrije.
- Prepričajte se, da se elastika pred-filtra dotika spodnjega dela pokrova dovoda
- Prepričajte se, da elastika pred-filtra NE leži med tesnilom filtra HEPA in spodnjim delom pokrova dovoda.

#### 5. Ponovno namestite pokrov dovoda

- Zgornji rob posode očistite (obrišite), da tako poskrbite za dobro tesnjenje, ko boste namestili pokrov dovoda.
- Pokrov dovoda ponovno namestite na posodo in ga zasukajte v smeri urinega kazalca približno za 360 stopinj, dokler se dobro ne oprime.

## Nameščanje ramenskega pasu

*Glejte sliko 8*

- Zaponki ramenskega pasu (A) se pritrdita na dve zaponki (t.i. tipa Mojave) (B) na pokrovu dovoda.
- Ramenski pas nastavite z drsno zaponko (C).

## Pribor za stisnjeni zrak

*Glejte sliko 2*

### 1. Za pravilno delovanje sesalnika morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji stisnjenega zraka

- Stisnjeni zrak mora biti čist, suh in brez maščob, da ne zamaši pnevmatskega sistema.
- Premer linije za stisnjeni zrak mora biti vsaj 3/8in (3/8 palca).

### 2. Priklop za stisnjeni zrak (A) (dovod zraka)

Sesalnik je opremljen z 1/4in (1/4-palčno) industrijskim izmenljivo priklopom za stisnjeni zrak (A) za povezavo z vašim dovodom stisnjenega zraka.

Priklop za stisnjeni zrak se lahko po potrebi spremeni v drug nazivni 1/4in (1/4-palčni) stil.

- Pušo stisnjenega zraka (B) primite s 3/4in (3/4-palčnim) odprtim ključem.
- Priklop za stisnjeni zrak odstranite z 9/16in (9/16-palčnim) nasadnim ali 9/16in (9/16-palčnim) odprtim ključem.
- Namestite novi priklop za stisnjeni zrak.

### 3. Spojka za stisnjeni zrak (B) (izhod zraka)

Sesalnik je opremljen z 1/4in (1/4-palčno) združljivo industrijsko izmenljivo spojko za velik pretok stisnjenega zraka iz medenine.

Ta spojka ponuja priročni prehod stisnjenega zraka za zračno orodje, priključeno na sesalnik.

**Spojka za stisnjeni zrak (C) se lahko po potrebi spremeni v drug nazivni 1/4in (1/4-palčni) stil.**

- Pušo stisnjenega zraka primite s 3/4in (3/4-palčnim) odprtim ključem.
- Pušo stisnjenega zraka odstranite s 3/4in (3/4-palčnim) odprtim ključem.
- Namestite novo pušo za stisnjeni zrak.

## Varno odstranjevanje ostankov

### Načelo delovanja

Če enoto uporabljate za zbiranje nevarnih ostankov, lahko uporabljate drugi sesalnik s filtrom HEPA (pomožni sesalnik), s katerim ostanke varno odstranite iz enote. Priporočamo, da ima pomožni sesalnik (A) 1 1/2in (1,5-palčno) cev.

Če se ta sesalnik uporablja za zbiranje nevarnih snovi, je potrebna ustrezna osebna varovalna oprema.

Sesalnik je potrebno izprazniti, ko je napolnjen do polovice ali ko nabiranje prahu v sesalniku vpliva na njegovo učinkovitost.

### 1. Zavarujte sesalnik

- Odklopite vir stisnjenega zraka s sesalnika.
- Odklopite cev sesalnika.

### 2. Priključite pomožni sesalnik (A)

- Vključite pomožni sesalnik.
- Konec cevi pomožnega sesalnika (A) držite nad dovodom sesalnika (C).

### 3. Priključite pomožni sesalnik

- Enoto Scorpion nagnite na stran, s čimer bodo ostanki lažje prešli do dovoda sesalnika (C).
- Enoto držite nagnjeno in jo rahlo stresajte, dokler iz posode (C) ne odstranite vseh ostankov.

## Praznjenje sesalnika

### Glejte sliko 4

Če se ta sesalnik uporablja za zbiranje nevarnih snovi, je potrebna ustrezna osebna varovalna oprema. Sesalnik je potrebno izprazniti, ko je napolnjen do polovice ali ko nabiranje prahu v sesalniku vpliva na njegovo učinkovitost.

### 1. Zavarujte sesalnik

- Odklopite vir stisnjenega zraka s sesalnika.
- Odklopite cev sesalnika.

### 2. Odstranite pokrov dovoda (A)

- Primite posodo sesalnika (C) in pokrov dovoda zasukajte v nasprotni smeri urinega kazalca za približno 360 stopinj.
- Odstranite pokrov s posode in ga odložite na stran.

### 3. Izpraznite posodo (C)

- Zavrzite vsebino posode (B) v ustrezni vsebnik za odpadke

### 4. Ponovno namestite pokrov dovoda (A)

- Zgornji rob posode očistite (obrišite), da tako poskrbite za dobro tesnjenje, ko boste namestili pokrov dovoda.

- Pokrov dovoda (A) ponovno namestite na posodo (C) in ga zasukajte v smeri urinega kazalca približno za 360 stopinj, dokler se dobro ne oprime.

## Menjava filtra HEPA

### Glejte sliko 7

Če se ta sesalnik uporablja za zbiranje nevarnih snovi, je potrebna ustrezna osebna varovalna oprema. Filter HEPA (A) je potrebno zamenjati, če je poškodovan ali ko nabiranje prahu na filtru HEPA zmanjša učinkovitost sesalnika.

### 1. Zavarujte sesalnik

- Odklopite vir stisnjenega zraka s sesalnika.
- Odklopite cev sesalnika.

### 2. Nov filter HEPA (A) vzemite iz embalaže

- Odstranite kartonček z merilnikom časa HEPA iz škatle in ga odložite na stran.
- Odstranite filter HEPA iz škatle in ga odvijte.

### 3. Odstranite pokrov dovoda (C)

- Primite posodo sesalnika (F) in pokrov dovoda (C) zasukajte v nasprotni smeri urinega kazalca za približno 360 stopinj.
- Odstranite pokrov s posode.

### 4. Odstranite filter HEPA (A) s pred-filtrom s pokrova dovoda

- Pokrov dovoda (C) primite z levo roko.
- Spodnji del filtra HEPA (A) primite z desno roko in ga zasukajte v nasprotni smeri urinega kazalca, približno tri polne obrate.
- Odstranite filter HEPA (A) in pred-filter (B).
- Filter HEPA (A) in pred-filter (B) zavrzite v skladu s pravili vašega podjetja

### 5. Namestite nov filter HEPA (A)

- Pokrov dovoda (C) primite z levo roko.
- Spodnji del filtra HEPA primite z desno roko in ga zasukajte v smeri urinega kazalca, približno tri polne obrate.
- Filter HEPA (A) privijajte tako dolgo, da se tesno oprime in ustavi. Opcijsko
- S 3/4 inch (3/4-palčnim) 6 točkovnim nasadnim in momentnim ključem se prepričajte, da je filter pričvrščen s 46 in/lbs (5,20 Nm) navora.

### 6. Namestite nov pred-filter na filter HEPA (A)

- Sestav pokrova dovoda (A) z glavo navzdol položite na delovno površino.
- Novi pred-filter (B) razvlecite čez filter HEPA (A).
- Pred-filter vlecite čez filter HEPA (A), dokler ga v celoti ne prekrije.
- Prepričajte se, da se elastika pred-filtra dotika spodnjega dela pokrova dovoda (C).
- Prepričajte se, da elastika pred-filtra NE leži med tesnilom filtra HEPA in spodnjim delom pokrova dovoda (C).

### 7. Ponovno namestite pokrov dovoda (C)

- Zgornji rob posode (E) očistite (obrišite), da tako poskrbite za dobro tesnjenje, ko boste namestili pokrov dovoda.

• Pokrov dovoda (C) ponovno namestite na posodo (E) in ga zasukajte v smeri urinega kazalca približno za 360 stopinj, dokler se dobro ne oprime.

### 8. Aktivirajte merilnik časa filtra HEPA

- Odstranite stari kartonček z merilnikom časa HEPA z zgornje ročke sesalnika.
- Novi kartonček z merilnikom časa HEPA z vezico (priložena) pritrдите na zgornjo ročko sesalnika.
- Upoštevajte navodila za aktivacijo na kartici merilnika časa.

### Odstranjevanje

- Odstranjevanje te opreme mora upoštevati zakonodajo zadevne države.
- Poškodovane naprave, izrabljene naprave ali naprave, ki ne delujejo pravilno, **MORATE IZLOČITI IZ UPORABE**.

### Varnostne informacije

- Na tem sesalniku mora biti ves čas nameščen filter HEPA.
- Če se ta sesalnik uporablja za zbiranje nevarnih snovi, je potrebna ustrezna osebna varovalna oprema.
- Napravo uporabljajte samo v delovnih okoliščinah, za katere je bila zasnovana in izdelana.
- Aparata med delovanjem nikoli ne puščajte brez nadzora. Naprave ne puščajte brez nadzora, na višini, na stopnicah oz. na mestih, kjer je ravnotežje slabo.
- Med čiščenjem, vzdrževanjem in med menjavo rezervnih delov morate aparat izključiti iz napajanja.
- V primeru, da sumite na okvaro, naprave ne vključite.
- Delujoče naprave ne puščajte brez nadzora ali v dosegu otrok, živali ali ljudi, ki se ne zavedajo svojih dejanj.
- Naprave ne uporabljajte v negotovih ali neobičajnih razmerah, ne glede na to, ali so posebej omenjene v tem priročniku ali ne.

Vsaka sprememba te opreme s strani tretje osebe izniči garancijo.

### Koristne informacije

#### Spletno mesto

Informacije o naših izdelkih, dodatni opremi, nadomestnih delih in objavljenih publikacijah lahko najdete na spletni strani Chicago Pneumatic.

Prosimo, obiščite: [www.cp.com](http://www.cp.com).

#### Država izvora

USA

#### Varnostni list

Varnostni listi opisujejo kemične izdelke, ki jih prodaja družba Chicago Pneumatic.

Prosimo, za več informacij pogledajte na spletno stran družbe Chicago Pneumatic - [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Avtorske pravice

© Avtorske pravice 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Vse pravice pridržane. Vsaka nepooblaščen uporaba ali razmnoževanje vsebine ali delov vsebine je prepovedano. To še posebej velja za blagovne znamke, označbe modelov, številke delov in slike. Uporabite samo pooblaščen dele. Garancija ali jamstvo za izdelek ne krije nobenih poškodb ali nepravilnega delovanja, ki ga povzroči uporaba nepooblaščenih delov.

### Date tehnice

Greutate (kg / lbs)	1.4 / 3
Dimensiuni (mm / in)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Lățime x lungime	x 11
Nivel / rată de eficacitate a filtrului HEPA (%@0.3µm)	H13 /99.97
Eficiența sacului de filtrare (%@0.5 micron)	95
Consumul de aer comprimat (SCFM)	17
Presiunea liniei de alimentare cu aer comprimat (Bar / Psi)	6.2-8.3 / 90-120
Flux de aspirare (SCFM / SCMH)	50 / 85
Aspirație (kPa / in/H2O)	10 / 40
Nivelul presiunii sunetului (dB(A))	<70

### Declarații

#### Cerințe regionale

##### ⚠ AVERTISMENT

Acest produs vă poate expune la substanțe chimice, inclusiv plumb, care este cunoscut Statului California ca fiind cauzator de cancer și de defecte la naștere sau de alte efecte nocive asupra funcției de reproducere. Pentru mai multe informații, accesați

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

#### DECLARAȚIA DE ÎNCORPORARE UE

Noi **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, declarăm pe propria răspundere că acest produs (cu denumirea, tipul și numărul de serie - vezi prima pagină) îndeplinește următoarele cerințe fundamentale ale directivei 2006/42/CE privind mașinile și nu trebuie pus în funcțiune până când mașina finală, în care trebuie încorporat, este declarată ca fiind conformă cu respectiva directivă. De asemenea, este conform cu următoarea directivă / următoarele directive: **Machinery Directive 2006/42/EC**

Standarde armonizate aplicate:

EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012

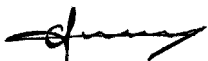
Documentația tehnică aferentă a fost compilată și comunicată conform Directivei privind mașinile 2006/42/CE partea B a Anexei VII. Autoritățile pot solicita dosarul tehnic în format electronic de la:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

Pascal ROUSSY

Semnătura emitentului



## Siguranța

A NU SE ARUNCA - A SE PEDA UTILIZATORULUI

**⚠️ AVERTISMENT Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu produsul.**

În cazul nerespectării tuturor instrucțiunilor de mai jos, este posibilă producerea unei electrocutări, unui incendiu, unor daune asupra proprietății și/sau a unei vătămări grave.

**Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.**

**⚠️ AVERTISMENT Trebuie respectate permanent toate reglementările de siguranță din legislația locală privind instalarea, utilizarea și întreținerea.**

## Declarație privind utilizarea

- Exclusiv pentru utilizarea profesională.
- Acest produs și accesoriile sale nu trebuie modificate în niciun fel.
- Nu utilizați acest produs dacă este deteriorată.
- În cazul în care datele produsului sau etichetele de avertizare la pericole de pe acesta devin ilizibile sau se detașează, înlocuiți-le imediat.
- Produsul trebuie instalat, utilizat și întreținut exclusiv de către personalul calificat, într-un mediu industrial.

## Scop preconizat

Acest produs este destinat a fi utilizat numai de persoane adulte care au citit și au înțeles instrucțiunile și avertismentele din acest manual și pot fi considerate responsabile pentru acțiunile lor.

- Acest produs a fost conceput pentru lucrări generale de curățenie și gospodărie.
- Doar recuperare uscată.

**⚠️ AVERTISMENT Nu utilizați acest echipament în atmosfere cu praf sau gaz combustibil**

**⚠️ AVERTISMENT Nu utilizați acest echipament pentru curățarea sau extragerea scânteilor**

**⚠️ AVERTISMENT Nu utilizați acest echipament pentru curățarea sau extragerea reziduurilor de combustibil din vehicule sau echipamente**

## Instrucțiuni specifice produsului

### Noțiuni de bază

Consultați figura 1

**Dacă acest aspirator este utilizat pentru colectarea de materiale periculoase, este necesar echipament de protecție personală corespunzător. Pre-filtrul trebuie înlocuit dacă este deteriorat sau când acumularea de praf de pe acesta afectează performanțele aspiratorului.**

#### 1. Asigurarea aspiratorului

- Deconectați sursa de aer comprimat de la aspirator.
- Deconectați furtunul de aspirator.

#### 2. Îndepărtarea capacului de admisie

- Țineți canistra de aspirator și răsușiți capacul de admisie în sens antiorar aproximativ 1 rotație completă.
- Îndepărtați capacul de pe canistră.

#### 3. Îndepărtarea pre-filtrului de pe filtrul HEPA

- Țineți capacul de admisie în mâna stângă.
- Apucați partea inferioară a pre-filtrului cu mâna dreaptă și trageți-l cu grijă în jos scoțându-l de pe filtrul HEPA.
- Dezafectați pre-filtrul în conformitate cu politica companiei dvs.

#### 4. Instalarea unui nou pre-filtru pe filtrul HEPA

- Puneți ansamblul capacului de admisie cu susul în jos pe o suprafață de lucru.
- Întindeți un nou pre-filtru pe filtrul HEPA
- Trageți pre-filtrul pe filtrul HEPA până când întregul filtru HEPA este acoperit.
- Asigurați-vă că elasticul pre-filtrului atinge partea inferioară a capacului de admisie
- Asigurați-vă că elasticul pre-filtrului NU este așezat între garnitura filtrului HEPA și partea inferioară a capacului de admisie.

#### 5. Înlocuirea capacului de admisie

- Curățați / ștergeți marginea superioară a canistrei pentru a asigura o bună etanșare la atașarea capacului de admisie.
- Înlocuiți capacul de admisie de pe canistră și răsușiți în sens orar aproximativ 1 rotație completă până se închide bine.

## Atașarea curelei de umăr

Consultați figura 8

- Catarama de umăr (A) se prind de două catarama Mojave (B) pe capacul de admisie.
- Reglați curea de umăr glisând catarama (C).

## Fitinguri pentru aer comprimat

### Consultați figura 2

#### 1. Aspiratorul impune următoarele cerințe pentru aer comprimat pentru a funcționa corespunzător

- Aerul comprimat trebuie să fie curat, uscat și fără ulei pentru a preveni blocarea sistemului pneumatic.
- Linia de aer comprimat trebuie să aibă un diametru minim de 3/8in.

#### 2. Mufă aer comprimat (A) (intrare aer)

Aspiratorul este furnizat cu o mufă de aer comprimat de tip industrial de 1/4in (A) pentru conectarea la sursa dvs. de aer comprimat.

Mufa pentru aer comprimat poate fi schimbată cu una de tip nominal 1/4in dacă este necesar.

- Țineți bucușă de aer comprimat (B) cu o cheie cu capăt deschis de 3/4in.
- Îndepărtați mufa de aer comprimat cu o cheie tubulară de 9/16in sau o cheie cu capăt deschis de 9/16in.
- Instalați noua mufă de aer comprimat.

#### 3. Conector de aer comprimat (B) (ieșire aer)

Aspiratorul este furnizat cu un conector de aer comprimat de tip industrial compatibil cu debitul mare, din alamă, de 1/4in.

Conectorul asigură o trecere convenabilă a aerului comprimat pentru o unealtă pneumatică conectată la aspirator.

#### Conectorul pentru aer comprimat (C) poate fi schimbată cu una de tip nominal 1/4 dacă este necesar

- Țineți bucușă de aer comprimat cu o cheie cu capăt deschis de 3/4in.
- Îndepărtați conectorul de aer comprimat cu o cheie cu capăt deschis de 3/4in.
- Instalați noul conector de aer comprimat.

## Îndepărtarea în siguranță a deșeurilor

### Principiu de funcționare

Dacă unitatea este folosită pentru colectarea deșeurilor periculoase, se poate folosi un al doilea aspirator filtrat HEPA (aspirator suport) pentru îndepărtarea deșeurilor din unitate. Se recomandă ca aspiratorul suport (A) să aibă un furtun de 1-1/2 in.

Dacă acest aspirator este utilizat pentru colectarea de materiale periculoase, este necesar echipament de protecție personală corespunzător.

Aspiratorul trebuie golit când este pe jumătate plin sau când acumularea prafului în aspirator scade performanța.

#### 1. Asigurarea aspiratorului

- Deconectați sursa de aer comprimat de la aspirator.
- Deconectați furtunul de aspirator.

#### 2. Conectarea aspiratorului suport (A)

- Activați aspiratorul suport.
- Țineți capătul furtunului aspiratorului suport (A) deasupra admisiei aspiratorului (C).

#### 3. Conectarea aspiratorului suport

- Înclinați Scorpion pe o latură pentru a ajuta resturile să curgă spre admisia aspiratorului (C).
- Continuați să înclinați și agitați ușor unitatea până când toate resturile au fost îndepărtate din canistră (C).

## Golirea aspiratorului

### Consultați figura 4

**Dacă acest aspirator este utilizat pentru colectarea de materiale periculoase, este necesar echipament de protecție personală corespunzător. Aspiratorul trebuie golit când este pe jumătate plin sau când acumularea prafului în aspirator scade performanța.**

#### 1. Asigurarea aspiratorului

- Deconectați sursa de aer comprimat de la aspirator.
- Deconectați furtunul de aspirator.

#### 2. Îndepărtarea capacului de admisie (A)

- Țineți canistra de aspirator (C) și răsuciți capacul de admisie în sens antiorar aproximativ 1 rotație completă.
- Îndepărtați capacul de pe canistră și puneți-l deoparte.

#### 3. Golirea canistrei (C)

- Goliți conținutul canistrei (B) într-un container de gunoi autorizat

#### 4. Înlocuirea capacului de admisie (A)

- Curățați / ștergeți marginea superioară a canistrei pentru a asigura o bună etanșare la atașarea capacului de admisie.
- Înlocuiți capacul de admisie (A) de pe canistră (C) și răsuciți în sens orar aproximativ 1 rotație completă până se închide bine.

## Schimbarea filtrului HEPA

### Consultați figura 7

Dacă acest aspirator este utilizat pentru colectarea de materiale periculoase, este necesar echipament de protecție personală corespunzător. Filtrul HEPA (A) trebuie înlocuit dacă este deteriorat sau când acumularea de praf de pe filtrul HEPA afectează performanțele aspiratorului.

#### 1. Asigurarea aspiratorului

- Deconectați sursa de aer comprimat de la aspirator.
- Deconectați furtunul de aspirator.

#### 2. Scoateți din cutie un nou filtru HEPA (A)

- Îndepărtați cartela contor HEPA din cutie și puneți-o deoparte.
- Îndepărtați filtrul HEPA (A) din cutie și despachetați-l.

#### 3. Îndepărtarea capacului de admisie (C)

- Țineți canistra de aspirator (F) și răsuciți capacul de admisie (C) în sens antiorar aproximativ 1 rotație completă.
- Îndepărtați capacul de pe canistră.

#### 4. Îndepărtarea filtrului HEPA (A) cu pre-filtrul de pe capacul de admisie

- Țineți capacul de admisie (C) în mâna stângă.
- Apucați partea inferioară a filtrului HEPA (A) cu mâna dreaptă și răsuciți în sens antiorar aproximativ 3 răsuciri complete.

- Îndepărtați filtrul HEPA (A) și pre-filtrul (B).
- Dezafectați filtrul HEPA (A) și pre-filtrul (B) în conformitate cu politica companiei dvs

### 5. Instalarea unui nou filtru HEPA (A)

- Țineți capacul de admisie (C) în mâna stângă.
- Apucați partea inferioară a filtrului HEPA cu mâna dreaptă și răsuciți în sens orar aproximativ 3 răsuciri complete.
- Strângeți filtrul HEPA (A) până când se oprește.
- Folosind o cheie hexagonală de 3/4 inch și o cheie dinamometrică asigurați-vă că filtrul este strâns cu un cuplu de 46 in/lbs.

### 6. Instalarea unui nou pre-filtru pe filtrul HEPA (A)

- Puneți ansamblul capacului de admisie (C) cu susul în jos pe o suprafață de lucru.
- Întindeți un nou pre-filtru (B) pe filtrul HEPA (A).
- Trageți pre-filtrul pe filtrul HEPA (A) până când întregul filtru HEPA este acoperit.
- Asigurați-vă că elasticul pre-filtrului atinge partea inferioară a capacului de admisie (C).
- Asigurați-vă că elasticul pre-filtrului NU este așezat între garnitura filtrului HEPA și partea inferioară a capacului de admisie (C).

### 7. Înlocuirea capacului de admisie (C)

- Curățați / ștergeți marginea superioară a canistrei (E) pentru a asigura o bună etanșare la atașarea capacului de admisie.
- Înlocuiți capacul de admisie (C) de pe canistră (F) și răsuciți în sens orar aproximativ 1 rotație completă până se închide bine.

### 8. Activarea contorului filtrului HEPA

- Îndepărtați cartela contor veche a filtrului HEPA de pe mânerul superior al aspiratorului.
- Atașați noua cartelă contor HEPA cu un colier de plastic (inclus) de mânerul superior al aspiratorului.
- Urmați instrucțiunile de pe cartela contor pentru activare.

### Casarea

- Aruncarea acestui echipament să respecte legislația din țara respectivă.
- Toate dispozitivele deteriorate, uzate excesiv sau care funcționează impropriu **SĂ FIE SCOASE DIN EXPLOATARE.**

### Informații de siguranță

- Trebuie instalat permanent un filtru HEPA în acest aspirator.
- Dacă acest aspirator este utilizat pentru colectarea de materiale periculoase, este necesar echipament de protecție personală corespunzător.
- Folosiți dispozitivul exclusiv la situațiile de lucru pentru care a fost conceput și construit.

- Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat în timpul fazelor de lucru. Nu lăsați aparatul nesupravegheat și dezechilibrat sau pe scări sau în locuri unde echilibrul este precar.
- Aparatul se deconectează de la sursa de curent în timpul curățării sau întreținerii și la înlocuirea pieselor.
- Nu porniți mașina dacă suspectați o defectare.
- Nu lăsați unitatea în funcționare nesupravegheată sau la îndemâna copiilor, animalelor sau persoanelor care nu cunosc modul de acționare.
- Nu folosiți dispozitivul în toate situațiile care nu sunt normale sau în care există incertitudini, chiar dacă nu sunt menționate în acest manual.

Orice modificare a acestui echipament de către terți va anula garanția.

## Informații utile

### Site web

Informațiile referitoare la Produsele, Accesoriile, Piese de schimb și Publicațiile noastre se găsesc pe site-ul web Chicago Pneumatic.

Vă rugăm să vizitați: [www.cp.com](http://www.cp.com).

### Țara de origine

USA

### Fișă tehnică de securitate

Fișele tehnice de securitate descriu produsele chimice vândute de Chicago Pneumatic.

Pentru mai multe informații, consultați site-ul web Chicago Pneumatic [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Drepturi de autor

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Toate drepturile rezervate. Este interzisă utilizarea sau copierea integrală sau parțială a conținutului. Acest lucru este valabil pentru mărcile comerciale, denumirile modelelor, numerele componentelor și schițe. A se utiliza exclusiv piese autorizate. Eventualele deteriorări sau defecțiuni cauzate prin utilizarea de piese neautorizate nu este acoperită de garanție nici de certificatul de conformitate.

### Teknik veriler

Ağırlık (kg / lbs)	1.4 / 3
Boyutlar (mm / in)	20.3 x 27.9 / 8
Genişlik x Uzunluk	x 11
HEPA filtre verimlilik seviyesi / oranı (%0,3 µm'de)	H13 /99.97
Filtre Torbası Verimliliği (%0,5 mikron)	95
Basınçlı Hava Tüketimi (SCFM)	17



Basınçlı Hava Besleme Basıncı (Bar / Psi)	6.2-8.3 / 90-120
Vakum Akışı (SCFM / SCMH)	50 / 85
Vakum Emişi (kPa/in/H2O)	10 / 40
Ses Basınç Seviyesi (dB(A))	<70

## Beyanlar

### Bölgesel Gereklilikler

#### ⚠ UYARI

Bu ürün Kaliforniya eyaleti tarafından kansere ve doğum kusurlarına veya diğer üreme rahatsızlıklarına neden olduğu bilinen kurşun dahil olmak üzere çeşitli kimyasallara maruz kalmanıza neden olabilir. Daha fazla bilgi için <https://www.p65warnings.ca.gov/> adresini ziyaret edin

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

### AB KURULUŞ BEYANI

Bizler CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA olarak, kendi münhasır sorumluluğumuz altında, bu ürünün (adı, tipi ve seri numarası ile ön sayfaya bakınız) 2006/42/AT sayılı Makine Direktifinin aşağıdaki zorunlu gereksinimlerini karşıladığını ve içine monte edilmesi planlanan nihai makinanin, ilgili Direktifin hükümlerine uygun olduğu bildirilene kadar hizmete alınmaması gerektiğini beyan ederiz. Aşağıdaki Direktif(ler) ile uyumludur:

#### Machinery Directive 2006/42/EC

Geçerli dengelenmiş standartlar:

EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012

İlgili teknik dokümantasyon 2006/42/AT sayılı Makine Direktifi Ek VII bölüm B uyarınca göre derlenmiştir ve gönderilmiştir. Yetkili Kurumlar teknik dosyayı elektronik formda şuradan talep edebilirler:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

Pascal ROUSSY

Yayınlayanın imzası



## Güvenlik

ATMAYIN - KULLANICIYA VERİN

⚠ **UYARI Bu ürünle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun.**

Aşağıda belirtilen tüm talimatlara uymamak, elektrik çarpmasına, yangına, maddi zarara ve/veya ciddi kişisel yaralanmaya yol açabilir.

**Bütün uyarıları ve talimatları ileride kullanmak için saklayın.**

⚠ **UYARI Kurulum, kullanım ve bakıma ilişkin tüm yerel güvenlik kurallarına her zaman uyulmalıdır.**

### Kullanım Beyanı

- Sadece profesyonel kullanım içindir.
- Bu ürün ve parçalarının hiçbir şekilde tadil edilmemesi gerekir.
- Bu ürün hasar görmüşse kullanmayın.
- Ürün verileri veya tehlike uyarı işaretleri okunamaz hale gelirse veya sökülürse, zaman kaybetmeden yenileyin.
- Ürün endüstriyel bir ortamda sadece nitelikli personel tarafından kurulmalı, çalıştırılmalı ve servisi yapılmalıdır.

### Kullanım amacı

Bu ürün, sadece bu kılavuzdaki talimatları ve uyarıları okuyan ve anlayan, ve kendi eylemlerinden sorumlu tutulabilecek yetişkinler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bu ürün genel temizlik ve bakım için tasarlanmıştır.
- Sadece Kuru Geri Kazanım.

⚠ **UYARI Bu ekipmanı yanıcı toz veya gaz bulunan ortamlarında kullanmayın**

⚠ **UYARI Bu ekipmanı aktif kıvılcımları veya közleri temizlemek veya almak için kullanmayın**

⚠ **UYARI Bu ekipmanı herhangi bir araç veya ekipmandan yakıt kalıntılarını temizlemek veya çıkarmak için kullanmayın**

### Ürüne Özel Talimatlar

#### Başlarken

Bkz. Şekil 1

**Bu toz toplayıcı tehlikeli maddeleri toplamak için kullanılacaksa, uygun kişisel koruyucu donanım gerekebilir. Ön filtre hasarlıysa veya üzerinde biriken toz vakum performansını düşürüyorsa değiştirilmelidir.**

#### 1. Toz toplayıcının emniyetini sağlayın

- Basınçlı hava kaynağını toz toplayıcıdan ayırın.
- Toz toplayıcı hortumunu çıkarın.

#### 2. Giriş Kapağını Çıkarın

- Toz toplayıcı kanisterini tutun ve giriş kapağını yaklaşık 1 tam tur saat yönünün tersine çevirin.
- Kapağı kanisterden çıkarın.

**3. Ön filtreyi HEPA filtresinden çıkarın**

- Giriş Kapağını sol elinizde tutun.
- Ön filtrenin alt kısmını sağ elinizle kavrayın ve dikkatli bir şekilde aşağı doğru çekerek HEPA filtresinden çıkarın.
- Ön filtreyi şirket politikamıza göre bertaraf edin.

**4. HEPA filtresine yeni bir Ön Filtre takın**

- Giriş kapağı düzeneğini bir çalışma yüzeyine baş aşağı olacak şekilde yerleştirin.
- HEPA filtresinin üzerine yeni bir ön filtre gerdirin
- HEPA filtresi tamamen kaplanana kadar Ön Filtreyi HEPA filtresinin üzerine çekin.
- Ön filtre elastik kısmının giriş kapağının altına geldiğinden emin olun
- Ön filtre elastik kısmının HEPA filtre contası ile giriş kapağının alt kısmı arasına YERLEŞMEDİĞİNDEN emin olun.

**5. Giriş Kapağını Yerleştirin**

- Giriş kapağı takıldığında iyi bir sızdırmazlık sağlamak için kanisterin üst kenarını temizleyin/silin.
- Giriş kapağını kanisterin üzerine yerleştirin ve yerine oturana kadar saat yönünde yaklaşık 1 tam tur çevirin.

**Omuz askısının takılması****Bkz. Şekil 8**

- Omuz Askısı tokaları (A), Giriş Kapağındaki iki Mojave Tokasına (B) takılır.
- Tokayı (C) kaydırarak Omuz Askısını ayarlayın.

**Basınçlı hava bağlantı elemanları****Bkz. Şekil 2****1. Toz toplayıcı, düzgün çalışması için aşağıdaki basınçlı hava gereksinimlerine sahiptir**

- Pnömatik sistemin tıkanmasını önlemek için basınçlı hava temiz, kuru ve yağsız olmalıdır.
- Basınçlı hava hattı en az 9,52 mm (3/8 in) çapında olmalıdır.

**2. Basınçlı Hava Tapası (A) (hava girişi)**

Toz toplayıcı, basınçlı hava kaynağınıza bağlantı için 6,35 mm (1/4 in) endüstriyel değişebilir basınçlı hava tapası (A) ile birlikte verilir.

Gerekirse, basınçlı hava tapası başka bir nominal 6,35 mm (1/4 in) tapa ile değiştirilebilir.

- Basınçlı hava burcunu (B) 19,05 mm (3/4 in) açık uçlu bir anahtarla tutun.
- Basınçlı hava tapasını 14,28 mm (9/16 in) derin soket veya 14,28 mm (9/16 in) açık uçlu anahtarla çıkarın.
- Yeni bir basınçlı hava tapası takın.

**3. Basınçlı Hava Kuplörü (B) (hava çıkışı)**

Toz toplayıcı 6,35 mm (1/4 in) pirinç yüksek akış uyumlu endüstriyel değiştirilebilir basınçlı hava kuplörü ile birlikte verilir.

Bu kuplör, toz toplayıcıya bağlı bir hava aleti için kullanışlı doğrudan basınçlı hava sağlar.

**Basınçlı hava kuplörü (C) gerekirse başka bir nominal 6,35 mm (1/4 in) kuplör ile değiştirilebilir**

- Basınçlı hava burcunu 19,05 mm (3/4 in) açık uçlu bir anahtarla tutun.
- Basınçlı hava kuplörünü 19,05 mm (3/4 in) açık uçlu bir anahtarla çıkarın.
- Yeni bir basınçlı hava kuplörü takın.

**Kalıntıların güvenli bir şekilde çıkarılması****Çalışma Prensibi**

Ünite tehlikeli kalıntıları toplamak için kullanılacaksa, kalıntıları üniteden güvenli bir şekilde çıkarmak için ikinci bir HEPA filtreli toz toplayıcı (Destek Vakumu) kullanılabilir. Destek Vakumunun (A) 38 mm (1-1/2 in) vakum hortumunda sahip olması önerilir.

Bu toz toplayıcı tehlikeli maddeleri toplamak için kullanılacaksa, uygun kişisel koruyucu donanım gerekebilir.

Toz toplayıcı yarı dolu olduğunda veya toz toplayıcıda biriken toz performansı düşürdüğünde boşaltılmalıdır.

**1. Toz toplayıcının emniyetini sağlayın**

- Basınçlı hava kaynağını toz toplayıcıdan ayırın.
- Toz toplayıcı hortumunu çıkarın.

**2. Destek Vakumunu (A) bağlayın**

- Destek vakumunu etkinleştirin.
- Destek Vakumu Hortumunun (A) ucunu Vakum Girişinin (C) üzerinde tutun.

**3. Destek Vakumunu Bağlayın**

- Kalıntının toz toplayıcı girişine (C) akmasına yardımcı olmak için Akrebi yana yatırın.
- Kanisterdeki (C) tüm kalıntılar temizlenene kadar eğmeye ve hafifçe sallamaya devam edin.

**Toz toplayıcıyı boşaltın****Bkz. Şekil 4**

**Bu toz toplayıcı tehlikeli maddeleri toplamak için kullanılacaksa, uygun kişisel koruyucu donanım gerekebilir. Toz toplayıcı yarı dolu olduğunda veya toz toplayıcıda biriken toz performansı düşürdüğünde boşaltılmalıdır.**

**1. Toz toplayıcının emniyetini sağlayın**

- Basınçlı hava kaynağını toz toplayıcıdan ayırın.
- Toz toplayıcı hortumunu çıkarın.

**2. Giriş Kapağını (A) Sökün**

- Toz toplayıcı kanisterini (C) tutun ve giriş kapağını yaklaşık 1 tam tur saat yönünün tersine çevirin.
- Kapağı kanisterden çıkarın ve bir kenara koyun.

**3. Kanisteri boşaltın (C)**

- Kanisterdekileri (B) onaylı bir atık deposuna boşaltın

**4. Giriş Kapağını (A) yerleştirin**

- Giriş kapağı takıldığında iyi bir sızdırmazlık sağlamak için kanisterin üst kenarını temizleyin/silin.

• Giriş kapağını (A) kanisterin üzerine (C) yerleştirin ve yerine oturana kadar yaklaşık 1 tam tur saat yönünde çevirin.

### HEPA filtresi değişimi

#### Bkz. Şekil 7

Bu toz toplayıcı tehlikeli maddeleri toplamak için kullanılacaksa, uygun kişisel koruyucu donanım gerekebilir. HEPA Filtresi (A) hasarlıysa veya üzerinde biriken toz vakum performansını düşürüyorsa değiştirilmelidir.

#### 1. Toz toplayıcının emniyetini sağlayın

- Basıncı hava kaynağını toz toplayıcıdan ayırın.
- Toz toplayıcı hortumunu çıkarın.

#### 2. Yeni bir HEPA filtresinin (A) kutusundan çıkarılması

- HEPA zamanlayıcı kartını kutusundan çıkarın ve bir kenara koyun.
- HEPA filtresini (A) kutudan çıkarın ve ambalajını açın.

#### 3. Giriş Kapağını (C) çıkarın

- Vakum kanisterini (F) tutun ve giriş kapağını (C) saat yönünün tersine yaklaşık 1 tam tur çevirin.
- Kapağı kanisterden çıkarın.

#### 4. Ön filtreli HEPA filtresini (A) giriş kapağından çıkarın

- Giriş Kapağını (C) sol elinizde tutun.
- HEPA filtresinin (A) alt kısmını sağ elinizle kavrayın ve saat yönünde yaklaşık 3 tam tur çevirin.
- HEPA filtresini (A) ve Ön Filtreyi (B) sökün.
- HEPA filtresini (A) ve Ön Filtreyi (B) şirket politikanıza göre bertaraf edin

#### 5. Yeni bir HEPA filtresi (A) takın

- Giriş Kapağını (C) sol elinizde tutun.
- HEPA filtresinin alt kısmını sağ elinizle kavrayın ve saat yönünün tersine yaklaşık 3 tam tur çevirin.
- HEPA filtresini (A) sert bir şekilde durana kadar sıkın, İsteğe bağlı.
- 19,05 (3/4 in) 6 noktalı soket ve tork anahtarı kullanarak filtrenin 46 in/lbs torkla sıkıldığından emin olun.

#### 6. HEPA filtresine yeni bir Ön Filtre takın (A)

- Giriş kapağı (C) düzeneğini bir çalışma yüzeyine baş aşağı olacak şekilde yerleştirin.
- HEPA filtresinin (A) üzerine yeni bir ön filtre (B) gerdirin.
- HEPA filtresi (A) tamamen kaplanana kadar Ön Filtreyi HEPA filtresinin üzerine çekin.

Ön filtre elastik kısmının giriş kapağının (C) altına geldiğinden emin olun.

- Ön filtre elastik kısmının HEPA filtre contası ile giriş kapağının (C) alt kısmı arasına YERLEŞMEDİĞİNDEN emin olun.

#### 7. Giriş kapağını (C) yerleştirin

- Giriş kapağı takıldığında iyi bir sızdırmazlık sağlamak için kanisterin (E) üst kenarını temizleyin/silin.
- Giriş kapağını (C) kanisterin (F) üzerine yerleştirin ve yerine oturana kadar saat yönünde yaklaşık 1 tam tur çevirin.

#### 8. HEPA filtre zamanlayıcısını etkinleştirin

- Eski HEPA zamanlayıcı kartını toz toplayıcının üst kolundan çıkarın.
- Yeni HEPA zamanlayıcı kartını toz toplayıcının üst koluna kablo bağıyla (birlikte verilir) bağlayın.
- Etkinleştirmek için zamanlayıcı kartındaki talimatlara uyun.

### İmha

- Bu ekipmanın bertarafı, ilgili ülkenin mevzuatına uymak zorundadır.
- Tüm hasarlı, fazla aşınmış veya düzgün şekilde çalışmayan cihazlar **DEVREDEDEN ÇIKARILMALIDIR.**

### Güvenlik Bilgileri

- Bu toz toplayıcıda her zaman bir HEPA Filtresi takılmalıdır.
- Bu toz toplayıcı tehlikeli maddeleri toplamak için kullanılacaksa, uygun kişisel koruyucu donanım gerekebilir.
- Cihazı, sadece tasarım ve üretim amacına uygun çalışma koşullarında kullanın.
- Çalışma safhasında hiçbir zaman cihazı gözetimsiz bırakmayın. Cihazı, gözetimsiz bir şekilde ve eğimli bir yerde veya merdiven ya da dengenin kötü olduğu yerlerde bırakmayın.
- Cihazın, temizlik veya bakımı sırasında ve yedek parçalar takılırken güç kaynağı ile bağlantısı kesilmelidir.
- Bir arızadan şüphe duyulması halinde cihazı çalıştırmayın.
- Çalıştırma ünitesini gözetimsiz bir şekilde veya çocukların, hayvanların veya davranışlarının bilincinde olmayan insanların ulaşabileceği yerlerde bırakmayın.
- Cihazı, bu kılavuzda belirtilmemiş olsa bile, herhangi bir belirsizlik veya anormallik halinde kullanmayın.

Bu ekipmanda bir üçüncü tarafın gerçekleştireceği herhangi bir değişiklik garantisini geçersiz kılacaktır.

### Faydalı Bilgiler

#### Web sitesi

Ürünlerimiz, Aksesuarlarımız, Yedek Parçalarımız ve Yayınlanmış Makalelerimizle ilgili bilgileri Chicago Pneumatic web sitesinde bulabilirsiniz.

Lütfen ziyaret edin: [www.cp.com](http://www.cp.com).

#### Menşei ülke

USA

#### Güvenlik Bilgi Formu

Güvenlik Bilgi Formları Chicago Pneumatic tarafından satılan kimyasal ürünleri tanımlamaktadır.

Daha fazla bilgi için lütfen Chicago Pneumatic web sitesini [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds) ziyaret edin.

**Telif Hakkı**

© Telif hakkı 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Tüm hakları saklıdır. İçeriğin veya bir kısmının her türlü yetkisiz kullanımı veya kopyalaması yasaktır. Bu özellikle ticari markalar, model adları, parça numaraları ve çizimler için geçerlidir. Sadece yetkili parçaları kullanın. Onaylanmamış parçaların kullanımı nedeniyle oluşan zararlar veya arızalar Garanti veya Ürün Sorumluluğu kapsamına girmez.

**Технически данни**

Тегло (kg / фунт)	1.4 / 3
Размери (mm / инч)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Ширина x дължина	
Ниво/степен на ефикасност на HEPA филтъра (%@0,3µm)	H13 /99.97
Ефикасност на филтърната торбичка (%@0,5 микрона)	95
Консумация на сгъстен въздух (SCFM)	17
Налягане на източника на сгъстен въздух (бар / Psi)	6.2-8.3 / 90-120
Вакуумен поток (SCFM / SCMH)	50 / 85
Вакуумно всмукване (kPa / инч/H2O)	10 / 40
Ниво на звуково налягане (dB(A))	<70

**Декларации****Регионални изисквания****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Този продукт може да ви изложи на контакт с химикали, включително олово, за което в щата Калифорния е известно, че причинява рак и вродени малформации или други вреди по отношение на възпроизводителната способност. За допълнителна информация посетете

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

**ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ВГРАЖДАНЕ**


Ние CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, декларираме на наша собствена отговорност, че този продукт (с име, тип и сериен номер, вижте предната страница) съответства на следните важни изисквания на Директива 2006/42/ЕО относно машините, и не следва да бъде въведен в експлоатация, докато крайните машини, в които ще бъде включен, не са декларирани в съответствие със същата Директива. В съответствие със следната Директива(и): **Machinery Directive 2006/42/EC**

Приложени хармонизирани стандарти:  
**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

Съответната техническа документация беше окомплектована и комуникирана в съответствие с Директива 2006/42/ЕО относно машините, част Б на Приложение VII. Властите могат да поискат техническото досие на електронен носител от: Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France  
Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Подпис на издаващото лице


**Безопасност**

**НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ – ПРЕДАЙТЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този продукт.

Неспазването на всички инструкции посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар, материални щети и/или сериозни наранявания.

**Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Трябва да се спазват всички местни законови разпоредби за безопасност относно инсталация, работа и поддръжка.

**Декларация за употреба**

- Само за професионална употреба.
- Този продукт и неговите принадлежности не могат да бъдат променяни по какъвто и да е начин.
- Не използвайте този продукт, ако е повреден.
- Ако означенията на данните на продукта или предупрежденията за опасност върху него престанат да бъдат четливи или се откачат, незабавно ги подменете.
- Продуктът трябва да бъде инсталиран, използван и обслужван единствено квалифицирани лица в индустриална среда.

**Предназначение**

Настоящият продукт е предназначен за употреба само от възрастни лица, които са прочели и разбрали инструкциите и предупрежденията в настоящото ръководство и могат да се считат за отговорни за своите действия.

- Настоящият продукт е проектиран за общо почистване и поддръжане на помещенията.
- Само за сухо възстановяване.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не използвайте настоящото оборудване в запалими прахови или газови атмосфери

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не използвайте настоящото оборудване за почистване или улавяне на живи искри или горяща жарава

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не използвайте настоящото оборудване за почистване или улавяне на горивни остатъци от превозни средства или оборудване

## Инструкции за този продукт

### Първи стъпки

Вижте изображение 01

Ако настоящият вакуумен уред се използва за събиране на опасни материали, може да се изискват подходящи лични предпазни средства. Предварителният филтър трябва да се подмени, ако е повреден, или когато натрупаният върху него прах доведе до влошаване работата на вакуумния уред.

#### 1. Обезопасете вакуумния уред

- Разкачете източника на сгъстен въздух от вакуумния уред.
- Разкачете вакуумния маркуч.

#### 2. Отстранете капака на входа

- Хванете контейнера на вакуумния уред и въртете входния капак по посока, обратна на часовниковата стрелка, приблизително едно пълно завъртане.
- Отстранете капака от контейнера.

#### 3. Отстранете предварителния филтър от НЕРА филтъра

- Дръжте капака на входа в лявата си ръка.
- Хванете долната част на предварителния филтър с дясната си ръка и внимателно го издърпайте надолу и извън НЕРА филтъра.
- Изхвърлете предварителния филтър съгласно политиката на вашата компания.

#### 4. Инсталирайте нов предварителен филтър върху НЕРА филтъра

- Оставете сглобката на капака на входа, обърната надолу, върху работна повърхност.
- Опънете нов предварителен филтър върху НЕРА филтъра
- Издърпайте предварителния филтър върху НЕРА филтъра, докато покрие целия НЕРА филтър.
- Уверете се, че еластичната част на предварителния филтър докосва долната част на капака на входа
- Уверете се, че еластичната част на предварителния филтър НЕ попада между уплътнителя на НЕРА филтъра и долната част на капака на входа.

#### 5. Поставете обратно капака на входа

- Почистете / избършете горния край на контейнера, за да подситегурите добро прилепване на капака на входа.
- Поставете обратно капака на входа на контейнера и въртете по посока на часовниковата стрелка, едно пълно завъртане, докато прилепне плътно.

## Свързване на презрамката

Вижте изображение 08

- Закопчалките на презрамката (А) се поставят в две откопчавачи катарамии (В), разположени върху входния капак.
- Регулирайте презрамката, като плъзнете катарамата (С).

## Приспособления за сгъстен въздух

Вижте изображение 02

1. Изискванията за сгъстен въздух на вакуумния уред, за да функционира правилно, са следните:

- Сгъстеният въздух трябва да е чист, сух и да не съдържа масло, за да предотврати блокиране на пневматичната система.
- Въздуховодът за сгъстения въздух трябва да е с минимален диаметър 3/8 инча.

#### 2. Кран за сгъстен въздух (А) (входящ въздух)

Доставката на вакуумния уред включва промишлен обменен кран за сгъстен въздух (А) 1/4 инча за свързване към вашето захранване със сгъстен въздух.

Кранът за сгъстен въздух може да се подмени с друг номинален вид 1/4 инча, ако е необходимо.

- Хванете втулката за сгъстения въздух (В) с гаечен ключ с отворен край 3/4 инча.

- Отстранете крана за сгъстен въздух с дълга вложка 9/16 инча или гаечен ключ с отворен край 9/16 инча.

- Инсталирайте нов кран за сгъстен въздух.

#### 3. Кулпунг за сгъстен въздух (В) (изходящ въздух)

Доставката на вакуумния уред включва месингов кулпунг за сгъстен въздух за промишлен обмен с висок дебит 1/4 инча.

Този кулпунг предлага удобно преминаване на сгъстения въздух от въздушния инструмент, свързан към вакуумния уред.

Кулпунгът за сгъстен въздух (С) може да се подмени с друг номинален вид 1/4 инча, ако е необходимо

- Хванете втулката за сгъстения въздух с гаечен ключ с отворен край 3/4 инча.

- Отстранете кулпунга за сгъстения въздух с гаечен ключ с отворен край 3/4 инча.

- Инсталирайте нов кулпунг за сгъстен въздух.

## Безопасно отстраняване на остатъци

### Принцип на работа

Ако оборудването се използва за събиране на опасни остатъци, може да се използва втори вакуумен уред с НЕРА филтър (помощен вакуумен уред) за безопасно

отстраняване на остатъците от оборудването.

Препоръчва се помощният вакуумен уред (А) да включва маркуч с диаметър 1-1/2 инча.

Ако настоящият вакуумен уред се използва за събиране на опасни материали, може да се изискват подходящи лични предпазни средства.

Вакуумният уред трябва да се изпразни, когато е наполовина пълен, или когато събраният прах в него доведе до влошаване на работата му.

### 1. Обезопасете вакуумния уред

- Разкачете източника на сгъстен въздух от вакуумния уред.
- Разкачете маркуча на вакуумния уред.

### 2. Свържете помощния вакуумен уред (А)

- Активирайте помощния вакуумен уред.
- Дръжте края на маркуча на помощния вакуумен уред (А) над входа на вакуумния уред (С).

### 3. Свържете помощния вакуумен уред

- Наведете “скорпиона” странично, за да може остатъците да се насочат към входа на вакуумния уред (С).
- Продължете да навеждате и леко изтръскайте оборудването, докато всички остатъци напуснат контейнера (С).

## Изпразване на вакуумния уред

### Вижте изображение 04

Ако настоящият вакуумен уред се използва за събиране на опасни материали, може да се изискват подходящи лични предпазни средства. Вакуумният уред трябва да се изпразни, когато е наполовина пълен, или когато събраният прах в него доведе до влошаване на работата му.

### 1. Обезопасете вакуумния уред

- Разкачете източника на сгъстен въздух от вакуумния уред.
- Разкачете маркуча на вакуумния уред.

### 2. Отстранете капака на входа (А)

- Хванете контейнера на вакуумния уред (С) и въртете капака на входа по посока, обратна на часовниковата стрелка, приблизително едно пълно завъртане.
- Отстранете капака на контейнера и го оставете отстрани.

### 3. Изпразнете контейнера (С)

- Изхвърлете съдържанието на контейнера (В) в одобрен съд за отпадъци

### 4. Поставете обратно капака на входа (А)

- Почистете / избършете горния край на контейнера, за да подсигурите добро прилепване на капака на входа.
- Поставете обратно капака на входа (А) върху контейнера (С) и въртете по посока на часовниковата стрелка, едно пълно завъртане, докато прилепне плътно.

## Подмяна на НЕРА филтъра

### Вижте изображение 07

Ако настоящият вакуумен уред се използва за събиране на опасни материали, може да се изискват подходящи лични предпазни средства. НЕРА филтърът (А) трябва да се подмени, ако е повреден, или когато натрупаният върху него прах влоши работата на вакуумния уред.

### 1. Обезопасете вакуумния уред

- Разкачете източника на сгъстен въздух от вакуумния уред.
- Разкачете маркуча на вакуумния уред.

### 2. Разопакувайте новия НЕРА филтър (А)

- Свалете НЕРА картата на таймера и я оставете отстрани.
- Извадете НЕРА филтъра (А) от кутията и го разопакувайте.

### 3. Отстранете капака на входа (С)

- Хванете контейнера на вакуумния уред (F) и въртете капака на входа (С) по посока, обратна на часовниковата стрелка, приблизително едно пълно завъртане.
- Отстранете капака от контейнера.

### 4. Отстранете НЕРА филтъра (А) с предварителния филтър от капака на входа

- Дръжте капака на входа (С) в лявата си ръка.
- Хванете долната част на НЕРА филтъра (А) с дясната си ръка и я въртете по посока на часовниковата стрелка, приблизително 3 пълни завъртания.
- Отстранете НЕРА филтъра (А) и предварителния филтър (В).
- Изхвърлете НЕРА филтъра (А) и предварителния филтър (В) съгласно политиката на вашата компания

### 5. Инсталирайте нов НЕРА филтър (А)

- Дръжте капака на входа (С) в лявата си ръка.
- Хванете долната част на НЕРА филтъра (А) с дясната си ръка и я въртете по посока на часовниковата стрелка, приблизително 3 пълни завъртания.
- Затегнете НЕРА филтъра (А), докато спре По избор
- С помощта на вложка с шестоъгълен захват 3/4 инча и динамометричен ключ се уверете, че филтърът е затегнат с въртящ момент 46 инч-паунда.

### 6. Инсталирайте нов предварителен филтър върху НЕРА филтъра (А)

- Оставете сглобката на капака на входа (С), обърната надолу, върху работна повърхност.
- Опънете нов предварителен филтър (В) върху НЕРА филтъра (А).
- Издърпайте предварителния филтър върху НЕРА филтъра (А), докато покрие целия НЕРА филтър.
- Уверете се, че еластичната част на предварителния филтър докосва долната част на капака на входа (С).
- Уверете се, че еластичната част на предварителния филтър НЕ попада между уплътнителя на НЕРА филтъра и долната част на капака на входа (С).

**7. Поставете обратно капака на входа (C)**

- Почистете / избършете горния край на контейнера (E), за да подситеgurите добро прилепване на капака на входа.
- Поставете обратно капака на входа (C) върху контейнера (F) и въртете по посока на часовниковата стрелка, едно пълно завъртане, докато прилепне плътно.

**8. Активирайте таймера на HEPA филтъра**

- Отстранете старата HEPA карта на таймера от горната дръжка на вакуумния уред.
- Прикрепете новата HEPA карта на таймера с помощта на кабелна връзка (включена в доставката) към горната дръжка на вакуумния уред.
- Следвайте указанията на картата на таймера, за да я активирате.

**Изхвърляне**

- Изхвърлянето на настоящия уред трябва да се извърши съгласно законодателството на съответната страна.
- Всички повредени, силно износени или неправилно функциониращи уреди **ТРЯБВА ДА БЪДАТ СПРЕНИ ОТ ЕКСПЛОАТАЦИЯ.**

**Информация по отношение на безопасността**

- HEPA филтърът трябва да е инсталиран на този вакуумен уред през цялото време.
- Ако настоящият вакуумен уред се използва за събиране на опасни материали, може да се изискват подходящи лични предпазни средства.
- Използвайте устройството единствено за вида работа, за която е проектирано и произведено.
- Никога не оставяйте устройството без надзор по време на работа. Не оставяйте устройството без надзор и върху стъпала или места с неравни повърхности.
- По време на почистване или поддръжка, както и при подмяна на части, устройството трябва да се изключи от електрозахранването.
- Не стартирайте машината при подозрения за повреда.
- Не оставяйте работещото устройство без надзор или в близост до деца, животни или хора, които не осъзнават своите действия.
- Не използвайте устройството в ситуации на несигурност или отклонения, неспоменати в настоящото ръководство.

Всякакви изменения на настоящото устройство, извършени от трети страни, анулират неговата гаранция.

**Полезна информация****Уебсайт**

Информация относно нашите продукти, аксесоари, резервни части и публикации можете да намерите на уебстраницата на Chicago Pneumatic.

Моля, посетете: [www.cp.com](http://www.cp.com).

**Произход на продукта**

USA

**Страница с информация, свързана с безопасността**

Страниците с данните, свързани с безопасността, описват химическите продукти, продавани от Chicago Pneumatic.

Моля, консултирайте се с уебстраницата на Chicago Pneumatic за допълнителна информация [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

**Авторско право**

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Всички права запазени. Забранява се всяко неразрешено използване или копиране на съдържанието или част от него. Това се отнася в частност за търговски марки, названия на модела, номера на части и чертежи. Използвайте само оригинални резервни части. Повреди или неизправности вследствие на употреба на неоригинални части не се покриват от гаранцията или отговорността за вреди, причинени от продукта.

**Tehnički podaci**

Težina (kg/lbs)	1.4 / 3
Dimenzije (mm/in)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Širina x dužina	
Stupanj/stopa učinkovitosti HEPA filtra (%@0.3µm)	H13 /99.97
Učinkovitost vrećice filtra (%@0.5 micron)	95
Potrošnja komprimiranog zraka (SCFM)	17
Tlak dovoda komprimiranog zraka (Bar / Psi)	6.2-8.3 / 90-120
Protok usisivača (SCFM/SCMH)	50 / 85
Usisavanje usisivača (kPa/in/H2O)	10 / 40
Razina zvučnog tlaka (dB(A))	<70

## Izjave

### Lokalni uvjeti

#### **⚠ POZOR**

Ovaj proizvod može vas izložiti kemikalijama, uključujući olovo, a prema državi Kaliforniji, olovo može prouzročiti rak i urođene mane ili druge probleme spolnog sustava. Za više informacija idite na

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

### EU IZJAVA O UGRADNJI

Mi CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, izjavljujemo na našu vlastitu odgovornost da ovaj proizvod (naziv, tip i serijski broj navedeni na prednjoj stranici) ispunjava sljedeće osnovne zahtjeve Direktive o strojevima 2006/42/EZ i ne smije se staviti u rad dok konačni stroj u koji se ugrađuje nije u skladu s tom Direktivom. Ovaj je proizvod u skladnosti i sa sljedećom/im direktivom/ama:

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Primijenjene usklađene norme:

**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

Relevantna tehnička dokumentacija prikupljena je i izdana u skladu s Direktivom o strojevima 2006/42/EZ dio B Dodatka VII. Nadležna tijela mogu zahtijevati tehnički dokument u elektroničkom obliku od:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Potpis izdavatelja



## Sigurnost

NE BACAJTE – PREDAJTE KORISNIKU

#### **⚠ POZOR Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj proizvod.**

Ako se ne pridržavate svih dolje navedenih uputa, može doći do strujnog udara, požara, imovinske štete i/ili teške ozljede.

**Spremite sva upozorenja i sve upute za buduću uporabu.**

#### **⚠ POZOR Uvijek se morate pridržavati lokalnih zakonskih sigurnosnih propisa o ugradnji, radu i održavanju.**

### Izjava o uporabi

- Samo za profesionalnu uporabu.
- Ovaj proizvod i njegov pribor ne smiju se mijenjati ni na koji način.

- Ne upotrebljavajte ovaj proizvod ako je bio oštećen.
- Ako podaci o proizvodu ili znakovi upozorenja o opasnosti na proizvodu više nisu čitljivi ili otpadnu, odmah ih zamijenite.
- Rukovanje proizvodom, te njegovo ugrađivanje i servisiranje je dozvoljeno samo kvalificiranom osoblju u industrijskom okruženju.

### Pravilna uporaba

Ovaj proizvod je namijenjen samo uporabi odraslih osoba koje su pročitale i razumjele upute i upozorenja iz ovog priručnika te se mogu smatrati odgovornima za svoje postupke.

- Ovaj je proizvod namijenjen općem čišćenju i održavanju kućanstva.
- Samo za suhi oporavak.

#### **⚠ POZOR Nemojte rabiti ovu opremu u okruženjima sa zapaljivom prašinom ili plinom**

#### **⚠ POZOR Nemojte rabiti ovu opremu za čišćenje ili vađenje varnica ili užarenog pepela**

#### **⚠ POZOR Nemojte rabiti ovu opremu za čišćenje ili vađenje ostataka goriva iz bilo kog vozila ili opreme**

### Upute specifične za proizvod

#### Prvi koraci

##### *Pogledajte sliku 1*

Ako se ovaj usisivač koristi za skupljanje opasnog materijala, možda će biti potrebna odgovarajuća osobna zaštitna oprema. Predfilter treba zamijeniti ako je oštećen ili kada prašina nakupljena na predfilteru smanjuje učinkovitost usisivača.

#### 1. Osigurajte usisivač

- • Odspojite izvor komprimiranog zraka od usisivača.
- • Odspojite crijevo usisivača.

#### 2. Uklonite poklopac za ulazni otvor

- • Držite posudu usisivača i zakrenite poklopac usisnog otvora suprotno smjeru kazaljke na satu, otprilike 1 puni okret.
- • Skinite poklopac sa posude i ostavite ga po strani.

#### 3. Uklonite predfilter sa HEPA filtra

- Držite poklopac za usisni otvor u lijevoj ruci.
- Desnom rukom čvrsto uhvatite dno predfiltra i pažljivo ga povucite nadolje i odvojite od HEPA filtra.
- Odložite predfilter u skladu s politikom vaše tvrtke.

#### 4. Postavite novi predfilter na HEPA filter

- Položite sklop poklopca usisnog otvora naglavce na radnu površinu.
- Rastegnite novi predfilter preko HEPA filtra
- Navlačite predfilter preko HEPA filtra dok čitav HEPA filter ne bude pokriven.



- Provjerite dodiruje li guma predfiltra donji dio poklopca usisnog otvora
- Provjerite da guma predfiltra NE leži između brtve HEPA filtra i donjeg dijela poklopca usisnog otvora.

### 5. Zamijenite poklopac usisnog otvora

- Očistite/obrišite gornji rub posude kako biste obezbjedili dobro brtvljenje kada je poklopac usisnog otvora pričvršćen.
- Zamijenite poklopac usisnog otvora posude i zakrenite ga u smjeru kazaljke na satu otprilike 1 puni okret dok se ne priljubi.

### Pričvršćivanje naramenice

#### Pogledajte sliku 8

- Kopče naramenice (A) zakačite za dvije Mojave kopče (B) na poklopcu usisnog otvora.
- Podesite naramenicu pomicanjem kopče (C).

### Prilagodnici za komprimirani zrak

#### Pogledajte sliku 2

#### 1. Za pravilno funkcioniranje usisivača potrebno je ispuniti sljedeće zahtjeve u vezi s komprimiranim zrakom

- Komprimirani zrak mora biti čist, suh i bez ulja kako bi se spriječilo začepljenje pneumatskog sustava.
- Cijev za komprimirani zrak mora imati minimalni promjer od 3/8 inča.

#### 2. Priključak za komprimirani zrak (A) (ulaz zraka)

Usisivač se isporučuje s industrijskim priključkom za komprimirani zrak od 1/4 inča (A) za povezivanje s dovodom komprimiranog zraka.

Ako je potrebno, priključak za komprimirani zrak može se zamijeniti drugim modelom od nazivnih 1/4 inča.

- Držite uvodnicu za komprimirani zrak (B) vilastim ključem od 3/4 inča.
- Uklonite priključak za komprimirani zrak dubokim utičnim ključem od 9/16 inča ili vilastim ključem od 9/16 inča.
- Postavite novi priključak za komprimirani zrak.

#### 3. Spojnica za komprimirani zrak (B) (izlaz zraka)

Usisivač se isporučuje s mlaznicom od mesinga velikog protoka od 1/4 inča kompatibilnom sa industrijskom spojnicom za razmjenu komprimiranog zraka.

Ova spojnica omogućuje lak prolazak kroz komprimirani zrak za zračni alat povezan s usisivačem.

#### Ako je potrebno, spojnica za komprimirani zrak (C) može se zamijeniti drugim ulaznim modelom od nazivnih 1/4 inča

Držite uvodnicu za komprimirani zrak vilastim ključem od 3/4 inča.

- Uklonite spojnicu komprimiranog zraka vilastim ključem od 3/4 inča.
- Postavite novu spojnicu za komprimirani zrak.

### Sigurno uklanjanje krhotina

#### Princip rada

Ako se jedinica koristi za sakupljanje opasnih krhotina, za sigurno uklanjanje krhotina iz jedinice može se iskoristiti još jedan usisivač s HEPA filtrom (pomoćni usisivač). Preporučuje se da pomoćni usisivač (A) ima crijevo za usisivač od 1 – 1/2 inča.

Ako se ovaj usisivač koristi za skupljanje opasnog materijala, možda će biti potrebna odgovarajuća osobna zaštitna oprema.

Usisivač treba isprazniti kada je napola pun ili kada nakupljena prašina u usisivaču smanjuje njegovu učinkovitost.

#### 1. Osigurajte usisivač

- Odspojite izvor komprimiranog zraka od usisivača.
- Odspojite crijevo usisivača.

#### 2. Povežite pomoćni usisivač (A)

- Aktivirajte pomoćni usisivač.
- Držite kraj crijeva pomoćnog usisivača (A) iznad usisnog otvora usisivača (C).

#### 3. Povežite pomoćni usisivač

- Nagnite Scorpion na bok kako biste olakšali protok krhotina ka usisnom otvoru usisivača (C).
- Nastavite naginjati i lagano tresti jedinicu dok se sve krhotine ne uklone iz posude (C).

### Pražnjenje usisivača

#### Pogledajte sliku 4

Ako se ovaj usisivač koristi za skupljanje opasnog materijala, možda će biti potrebna odgovarajuća osobna zaštitna oprema. Usisivač treba isprazniti kada je napola pun ili kada nakupljena prašina u usisivaču smanjuje njegovu učinkovitost.

#### 1. Osigurajte usisivač

- Odspojite izvor komprimiranog zraka od usisivača.
- Odspojite crijevo usisivača.

#### 2. Uklonite poklopac usisnog otvora (A)

- Držite posudu usisivača (C) i zakrenite poklopac usisnog otvora suprotno od kazaljke na satu, otprilike 1 puni okret.
- Skinite poklopac sa posude i ostavite ga po strani.

#### 3. Ispraznite posudu (C)

- Izbacite sadržaj posude (B) u odobreni spremnik za otpad

#### 4. Zamijenite poklopac usisnog otvora (A)

- Očistite/obrišite gornji rub posude kako biste obezbjedili dobro brtvljenje nakon što je poklopac usisnog otvora pričvršćen.
- Zamijenite poklopac usisnog otvora (A) posude (C) i zakrenite ga u smjeru kazaljke na satu otprilike 1 puni okret dok se ne priljubi.

### Zamjena HEPA filtra

#### Pogledajte sliku 7

Ako se ovaj usisivač koristi za skupljanje opasnog materijala, možda će biti potrebna odgovarajuća osobna zaštitna oprema. HEPA filtar (A) treba zamijeniti ako je oštećen ili ako nakupljena prašina na HEPA filtru smanjuje učinkovitost usisivača.

### 1. Osigurajte usisivač

- Odspojite izvor komprimiranog zraka od usisivača.
- Odspojite crijevo usisivača.

### 2. Otpakirajte novi HEPA filtar (A)

- Izvadite vremensku karticu HEPA filtra iz kutije i ostavite je na stranu.
- Izvadite HEPA filtar (A) iz kutije i raspakirajte ga.

### 3. Uklonite poklopac usisnog otvora (C)

- Držite posudu usisivača (F) i zakrenite poklopac usisnog otvora (C) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, otprilike 1 puni okret.
- Uklonite poklopac sa posude.

### 4. Uklonite HEPA filtar (A) s predfiltrom s poklopca usisnog otvora

- Poklopac usisnog otvora (C) držite u lijevoj ruci.
- Desnom rukom uhvatite dno HEPA filtra (A) i zakrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, približno 3 puna okreta.
- Uklonite HEPA filtar (A) i predfiltr (B).
- Odložite HEPA filtar (A) i predfiltr (B) u skladu s pravilima vaše tvrtke

### 5. Postavite novi HEPA filtar (A)

- Poklopac usisnog otvora (C) držite u lijevoj ruci.
- Desnom rukom uhvatite dno HEPA filtra i zakrećite ga u smjeru kazaljke na satu otprilike 3 puna okretaja.
- Pritežite HEPA filtar (A) sve dok je to moguće.
- Korištenjem šesterokutnog utičnog uloška od 3/4 inča i moment ključa obezbjedite zategnutost filtra od 46 in/lbs zakretnog momenta.

### 6. Postavite novi predfiltr na HEPA filtar (A)

- Položite sklop poklopca usisnog otvora (C) naglavce na radnu površinu.
- Rastegnite novi predfiltr (B) preko HEPA filtra (A).
- Navlačite predfiltr preko HEPA filtra (A) dok čitav HEPA filtar ne bude pokriven.
- Provjerite dodiruje li guma predfiltra donji dio poklopca usisnog otvora (C).
- Provjerite da guma predfiltra NE leži između brtve HEPA filtra i donjeg dijela poklopca usisnog otvora (C).

### 7. Zamijenite poklopac usisnog otvora (C)

- Očistite/obrišite gornji rub posude (E) kako biste objezbedili dobro brtvljenje, kada je poklopac usisnog otvora pričvršćen.
- Zamijenite poklopac usisnog otvora (C) posude (F) i zakrenite ga u smjeru kazaljke na satu otprilike za 1 okret, dok se ne priljubi.

### 8. Aktivirajte vremensku karticu HEPA filtra

- Uklonite staru vremensku karticu HEPA filtra s gornje ručke usisivača.
- Pričvrstite novu vremensku karticu HEPA filtra pomoću vezice (isporučena) za ručicu usisivača.
- Za aktivaciju slijedite upute s vremenske kartice.

## Zbrinjavanje

- Odlaganje ove opreme mora biti u skladu sa zakonima dotične zemlje.
- Svi oštećeni, jako istrošeni ili nepravilno uređaji koji ne funkcioniraju pravilno **MORAJU SE IZBACITI IZ UPORABE.**

## Sigurnosne informacije

- U ovom usisivaču mora uvijek biti postavljen HEPA filtar.
- Ako se ovaj usisivač koristi za skupljanje opasnog materijala, možda će biti potrebna odgovarajuća osobna zaštitna oprema.
- Uređaj koristite samo u situacijama za koje je namijenjen i napravljen.
- Nikada nemojte ostavljati aparat bez nadzora tijekom radnih faza. Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora i ne ostavljajte ga na stepenicama ili na mjestima gdje je ravnoteža loša.
- Aparat se mora odspojiti od svog izvora napajanja tijekom čišćenja ili održavanja i zamjene rezervnih dijelova.
- U slučaju sumnje u kvar, nemojte pokretati uređaj.
- Nemojte ostavljati radnu jedinicu bez nadzora ili u blizini djece, životinja ili ljudi koji nisu svjesni svojih radnji.
- Nemojte koristiti uređaj u situacijama koje su nesigurne ili neuobičajene, bez obzira spominju li se u ovom priručniku.

Svaka preinaka ove opreme od strane treće strane će poništiti jamstvo.

## Korisne informacije

### Web stranica

Informacije o proizvodima, priboru, zamjenskim dijelovima i izdanjima možete pronaći na našoj internetskoj stranici Chicago Pneumatic.

Posjetite web mjesto: [www.cp.com](http://www.cp.com).

### Zemlja podrijetla

USA

### Sigurnosno-tehnički list

Sigurnosno-tehnički list opisuje kemijske proizvode koje prodaje Chicago Pneumatic.

Za više informacija o tvrtki Chicago Pneumatic posjetite web stranicu [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

## Autorsko pravo

© Autorsko pravo 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Sva su prava pridržana. Zabranjena je svaka neovlaštena uporaba ili kopiranje sadržaja ili njegovog dijela. To se posebno odnosi na zaštitne znakove, oznake modela, brojeve dijelova i crteže. Upotrebljavajte samo odobrene dijelove. Jamstvo ili odgovornost za proizvod ne obuhvaćaju bilo kakva oštećenja ili kvarove izazvane uporabom neodobrenih dijelova.

## Tehnilised andmed

Kaal (kg / naelad)	1.4 / 3
Mõõtmised (mm / tolli)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Laius x pikkus	
HEPA filtri tõhususe tase / kasutegur (%@0,3 µm)	H13 /99.97
Filtrikoti tõhusus (%@0,5 mikronit)	95
Suruõhu tarbimine (SCFM)	17
Suruõhuvarustuse rõhk (bar / PSI)	6.2-8.3 / 90-120
Tolmuimeja vool (SCFM / SCMH)	50 / 85
Tolmuimeja imemine (kPa / in/H2O)	10 / 40
Helirõhu tase (dB(A))	<70

## Deklaratsioon

### Piirkondlikud nõuded

#### ⚠ HOIATUS

Selle toote kasutamisel võite kokku puutuda kemikaalide, sh pliiga, mis põhjustab California osariigile teadolevatel andmetel vähki ja sünnidefekte või muud reproduktiivset kahju. Lisateabe saamiseks külastage veebilehte

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

### EL-I ÜHENDAMISDEKLARATSIOON

Meie, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, teatame oma täielikul vastutusel, et toode (esilehel toodud nime, tüübi ja seerianumbriga) täidab masinadirektiivi 2006/42/EÜ põhilisi nõudmisi, ja seda ei tohi võtta kasutusele enne, kui lõplik masin, mille osaks ta on, on kuulutatud olevaks kooskõlas selle direktiiviga. See on kooskõlas järgmis(t)e direktiivi(de)ga:

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Kohalduvad harmoneeritud standardid:

**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**


Asjakohane tehniline dokumentatsioon on koostatud ja kommunikatsioonid kooskõlas masinadirektiivi 2006/42/EÜ lisa VII osaga B. Ametiasutused võivad nõuda elektroonilisel kujul tehnilist dokumenti, mille peab saatma:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Väljaandja allkiri



## Ohutus

ÄRGE VISAKE ÄRA – ANDKE KASUTAJALE

#### ⚠ HOIATUS Lugege läbi kõik tootega kaasas olevad ohutushoiatused, juhised, joonised ja tehnilised andmed.

Järgnevalt loetletud hoiatuste mittejärgimine võib tuua kaasa elektrilöögi, süttimise, varalise kahju ja/või raske vigastuse.

**Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.**

#### ⚠ HOIATUS Kõikidest paigaldamist, kasutamist ja hooldamist käsitlevatest kohalikest kehtivatest ohutuseeskirjadest tuleb kogu aeg kinni pidada.

### Lubatud kasutamine

- Ainult professionaalseks kasutamiseks.
- Käesolevat toodet ega selle lisaseadmeid ei tohi muuta.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Kui tootel asuvad nimikiiruse või ohuhoiatuse märgid muutuvad loetamatuks või tulevad küljest, asendage need kohe uutega.
- Toodet tohib paigaldada, kasutada ja hooldada ainult kvalifitseeritud isik ja ainult tööstuslikus keskkonnas.

### Kasutuseesmärk

See toode on mõeldud kasutamiseks ainult täiskasvanutele, kes on lugenud ja saanud aru selles kasutusjuhendis olevatest juhistest ja hoiatustest ning keda võib pidada oma tegude eest vastutavateks.

- See toode on mõeldud üldisteks koristus- ja majapidamistödeks.
- Ainult kuiva materjali kogumiseks.

#### ⚠ HOIATUS Ärge kasutage seda seadet kergestisüttiva tolmu või gaasiga keskkonnas

#### ⚠ HOIATUS Ärge kasutage seda seadet sädemete või hõõguvate süte koristamiseks või eemaldamiseks

#### ⚠ HOIATUS Ärge kasutage seda seadet mis tahes sõiduki või seadme kütusejääkide eemaldamiseks ega puhastamiseks

## Tootespetsiifilised juhised

### Töö alustamine

#### Vt joonist 1

Kui tolmuimejat kasutatakse ohtlike materjalide kogumiseks, võib osutada vajalikuks sobiva isikukaitsevarustuse kasutamise. Kui eelfilter on kahjustatud või sellesse kogunenud tolm vähendab tolmuimeja jõudlust, tuleb eelfilter asendada.

#### 1. Tagage tolmuimeja ohutus

- Eemaldage suruõhuvarustus tolmuimeja küljest.
- Lahutage vaakumvoolik.

#### 2. Eemaldage sissevõtuava kate

- Hoidke tolmuimeja mahutist ja keerake sissevõtuava katet umbes üks täispööre vastupäeva.
- Võtke kate mahuti pealt ära.

#### 3. Eemaldage eelfilter HEPA filtri küljest

- Hoidke sissevõtuava katet vasakus käes.
- Võtke parema käega kinni eelfiltri põhjast ning tõmmake see ettevaatlikult alla ja HEPA filtri küljest lahti.
- Visake eelfilter ära vastavalt oma ettevõtte jäätme-eeskirjadele.

#### 4. Paigaldage HEPA filtrile uus eelfilter

- Pange sissevõtuava kate koost tagurpidi keeratuna tööpinna.
- Venitage HEPA filtri peale uus eelfilter
- Tõmmake eelfilter HEPA filtri peale, kuni kogu HEPA filter on kaetud.
- Kontrollige, kas eelfiltri elastne osa puudutab sissevõtuava kate põhja
- Veenduge, et eelfiltri elastne osa EI oleks HEPA filtritihendi ja sissevõtuava kate põhja vahel.

#### 5. Paigaldage uuesti sissevõtuava kate

- Puhastage / pühkige mahuti serv puhtaks, et tagada sissevõtuava kate paigaldamisel korralik ühendus.
- Pange sissevõtuava kate mahutile ja keerake üks täispööre vastupäeva, kuni see on korralikult kinni.

### Õlarihma kinnitamine

#### Vt joonist 8

- Õlarihma pandlad (A) käivad klõpsuga kahe sissevõtuava kate pandla (B) külge.
- Reguleerige õlarihma, libistades pannalt (C).

### Suruõhuliitmikud

#### Vt joonist 2

#### 1. Tolmuimeja toimimiseks peab suruõhk vastama järgmistele nõuetele

- Suruõhk peab olema puhas, kuiv ja õlivaba, et vältida pneumosüsteemi ummistusi.
- Suruõhutoru läbimõõt peab olema vähemalt 3/8 tolli.

#### 2. Suruõhukork (A) (õhk sisse)

Tolmuimeja on varustatud 1/4-tollise kiirühendusega suruõhukorgiga (A) ühendamiseks teie suruõhuvarustusega.

Suruõhukorgi võib vajadusel asendada teise 1/4-tollise nimimõõduga korgiga.

- Hoidke suruõhupuksi (B) 3/4-tollise lehtvõtmega.
- Eemaldage suruõhukork kas 9/16-tollise padrunvõtme või 9/16-tollise lehtvõtmega.
- Paigaldage uus suruõhukork.

#### 3. Suruõhuadapter (B) (õhk välja)

Tolmuimeja on varustatud 1/4-tollise suure vooluga sobiva kiirühendusega suruõhuadapteriga.

See adapter tagab tolmuimejaga ühendatud pneumotööriista suruõhu mugava liikumise.

#### Suruõhuadapter (B) võib vajadusel asendada teise 1/4-tollise nimimõõduga adapteriga

- Hoidke suruõhupuksi 3/4-tollise lehtvõtmega.
- Eemaldage suruõhuadapter 3/4-tollise lehtvõtmega.
- Paigaldage uus suruõhuadapter.

### Prahi ohutu eemaldamine

#### Tööpõhimõte

Kui seadet kasutatakse ohtliku prahi kogumiseks, saab prahi seadmest ohutult eemaldada teise HEPA filtriga tolmuimejaga (abitolmuimeja). Abitolmuimeja (A) vooliku mõõt võiks soovituslikult olla 1 1/2 tolli.

Kui tolmuimejat kasutatakse ohtlike materjalide kogumiseks, võib osutada vajalikuks sobiva isikukaitsevarustuse kasutamise.

Tolmuimeja tuleb tühjendada, kui see on pooltäis või kui süsteemi kogunenud tolm vähendab selle jõudlust.

#### 1. Tagage tolmuimeja ohutus

- Eemaldage suruõhuvarustus tolmuimeja küljest.
- Lahutage vaakumvoolik.

#### 2. Ühendage abitolmuimeja (A)

- Aktiveerige abitolmuimeja.
- Hoidke abitolmuimeja vooliku (A) otsa tolmuimeja sissevõtuava (C) kohal.

#### 3. Ühendage abitolmuimeja

- Kallutage Scorpion küljele, et soodustada prahivoolu tolmuimeja sissevõtuavasse (C).
- Jätkake kallutamist ja raputage kergelt, kuni kogu praht on mahutist (C) eemaldatud.

### Tolmuimeja tühjendamine

#### Vt joonist 4

Kui tolmuimejat kasutatakse ohtlike materjalide kogumiseks, võib osutada vajalikuks sobiva isikukaitsevarustuse kasutamise. Tolmuimeja tuleb tühjendada, kui see on pooltäis või kui süsteemi kogunenud tolm vähendab selle jõudlust.

#### 1. Tagage tolmuimeja ohutus

- Eemaldage suruõhuvarustus tolmuimeja küljest.

- Lahutage vaakumvoolik.

## 2. Eemaldage sissevõtuava kate (A)

- Hoidke tolmuimeja mahutist (C) ja keerake sissevõtuava katet umbes üks täispööre vastupäeva.
- Eemaldage mahutilt kate ja pange kõrvale.

## 3. Tühjendage mahuti (C)

- Visake mahuti (B) sisu heakskiidetud jäätmemahutisse

## 4. Paigaldage uuesti sissevõtuava kate (A)

- Puhastage / pühkige mahuti serv puhtaks, et tagada sissevõtuava katte paigaldamisel korralik ühendus.
- Pange sissevõtuava kate (A) mahutile (C) ja keerake üks täispööre vastupäeva, kuni see on korralikult kinni.

## HEPA filtri vahetamine

### Vt joonist 7

Kui tolmuimejat kasutatakse ohtlike materjalide kogumiseks, võib osutada vajalikuks sobiva isikukaitsevarustuse kasutamine. Kui HEPA filter (A) on kahjustatud või sellesse kogunenud tolm vähendab tolmuimeja jõudlust, tuleb HEPA filter asendada.

### 1. Tagage tolmuimeja ohutus

- Eemaldage suruõhuvärustus tolmuimeja küljest.
- Lahutage vaakumvoolik.

### 2. Võtke uus HEPA filter (A) pakendist välja

- Eemaldage mahutilt HEPA ajaarvestuse kaart ja pange kõrvale.
- Võtke HEPA filter (A) karbist välja ja pakkige lahti.

### 3. Eemaldage sissevõtuava kate (C)

- Hoidke tolmuimeja mahutist (F) ja keerake sissevõtuava katet (C) umbes üks täispööre vastupäeva.
- Võtke kate mahuti pealt ära.

### 4. Eemaldage HEPA filter (A) koos eelfiltriga sissevõtuava katte küljest

- Hoidke sissevõtuava katet (C) vasakus käes.
- Võtke parema käega HEPA filtri (A) põhjast ja pöörake seda umbes kolm täispööret vastupäeva.
- Eemaldage HEPA filter (A) ja eelfilter (B).
- Visake HEPA filter (A) ja eelfilter (B) ära vastavalt oma ettevõtte jäätme-eeskirjadele

### 5. Paigaldage uus HEPA filter (A)

- Hoidke sissevõtuava katet (C) vasakus käes.
- Võtke parema käega HEPA filtri põhjast ja pöörake seda umbes kolm täispööret päripäeva.
- Keerake HEPA filter (A) korralikult kinni, kuni see enam ei liigu.
- Kontrollige 3/4-tollise kuusnurkse padrunvõtme ja momentvõtme abil, kas filter on pingutatud momendiga 46 tolli naela kohta.

### 6. Paigaldage HEPA filtrile uus eelfilter (A)

- Pange sissevõtuava katte (C) koost tagurpidi keeratuna tööpinna.

- Venitage HEPA filtri (A) peale uus eelfilter (B).

- Tõmmake eelfilter HEPA filtri (A) peale, kuni kogu HEPA filter on kaetud.

- Kontrollige, kas eelfiltri elastne osa puudutab sissevõtuava katte põhja (C).

- Veenduge, et eelfiltri elastne osa EI oleks HEPA filtritihendi ja sissevõtuava katte (C) põhja vahel.

### 7. Paigaldage uuesti sissevõtuava kate (C)

- Puhastage / pühkige mahuti (E) serv puhtaks, et tagada sissevõtuava katte paigaldamisel korralik ühendus.
- Pange sissevõtuava kate (C) mahutile (F) ja keerake üks täispööre vastupäeva, kuni see on korralikult kinni.

### 8. Aktiveerige HEPA filtri ajaarvesti

- Eemaldage vana HEPA ajaarvesti kaart tolmuimeja ülemise käepideme küljest.
- Kinnitage uus HEPA ajaarvesti kaart kaablikinnitiga (kaasas) tolmuimeja ülemise käepideme külge.
- Järgige aktiveerimiseks ajaarvesti kaardi juhiseid.

### Utiliseerimine

- Selle seadme kasutuselt kõrvaldamisel tuleb järgida asukohariigi seadusandlust.
- Kahjustatud, tugevalt kulunud või valesti toimivad seadmed **TULEB KASUTUSELT KÕRVALDADA**.

### Ohutusteave

- Tolmuimejas peab alati olema HEPA filter.
- Kui tolmuimejat kasutatakse ohtlike materjalide kogumiseks, võib osutada vajalikuks sobiva isikukaitsevarustuse kasutamine.
- Kasutage seadet sellisteks töödeks, mille jaoks see on mõeldud.
- Ärge jätke seadet töö ajal järelevalveta. Ärge jätke masinat järelevalveta treppidele või kohtadesse, kus see pole kindlalt tasakaalus.
- Seade tuleb puhastamiseks, hoolduseks ja varuosade vahetamiseks vooluvõrgust eemaldada.
- Kui kahtlustate riket, ärge käivitage masinat.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta või laste, loomade või oma tegevusest mitteteadlike inimeste käeulatusse.
- Ärge kasutage seadet mis tahes ebakindlates või ebatavalistes olukordades, isegi kui selliseid asjaolusid pole selles juhendis selgesõnaliselt nimetatud.

Seadmes tehtud mis tahes muudatused, mille on teostanud kolmas isik, tühistavad selle garantii.

### Kasulik teave

#### Veebileht

Teavet meie toodete, tarvikute, varuosade ja avaldatud materjalide kohta leiate kaubamärgi Chicago Pneumatic veebisaidilt.

Tutvuge lähemalt: [www.cp.com](http://www.cp.com).

## Päritolumaa

USA

## Ohutuskaart

Ohutuskaardid kirjeldavad kaubamärgi Chicago Pneumatic müüdavaid kemikaale.

Lisateabe saamiseks külastage kaubamärgi Chicago Pneumatic veebisaiti [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

## Autoriõigus

© Autoriõigus 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Kõik õigused kaitstud. Volitamata kasutamine või sisu või selle osa kopeerimine on keelatud. See puudutab konkreetselt just kaubamärke, mudelite nimetusi, detailide numbreid ja jooniseid. Kasutage ainult heakskiidetud osi. Autoriseerimata osade kasutamisest põhjustatud kahjustused või tõrked pole garantii või toote vastutuse poolt kaetud.

## Techniniai duomenys

Svoris (kg / svarai)	1,4 / 3
Matmenys (mm / coliai)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Plotis x ilgis	
HEPA filtro efektyvumo lygis / koeficientas (%@0,3µm)	H13 /99.97
Filtro maišelio efektyvumas (%@0,5 mikronai)	95
Suslėgto oro sąnaudos (SCFM)	17
Suslėgto oro tiekimo slėgis (barai / Psi)	6.2-8.3 / 90-120
Siurblio srautas (SCFM / SCM)	50 / 85
Siurblio trauka (kPa / coliai/H2O)	10 / 40
Garso slėgio lygis (dB(A))	<70

## Deklaracijos

### Regioniniai reikalavimai

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Šis produktas gali sukelti jums pavojų dėl cheminių medžiagų poveikio, įskaitant šviną – Kalifornijos valstija žino, kad tai gali sukelti vėžį, apsigimimų ir kitą žalą reprodukcinei sistemai. Daugiau informacijos rasite <https://www.p65warnings.ca.gov/>

### ES ĮMONTAVIMO DEKLARACIJA

Mes, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, vienašališkos atsakomybės pagrindu pareiškiame, kad gaminys (pavadinimą, tipinį ir serijos numerį žr. pirmame puslapyje), atitinka

toliau išvardytus pagrindinius Mašinų direktyvos 2006/42/EB reikalavimus, ir negali būti pradėtas naudoti tol, kol nebus deklaruota galutinės mašinos, į kurią jis turi būti įmontuotas, atitiktis šios Direktyvos nuostatomis. Jis atitinka šią (-as) Direktyvą (-as):

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Taikyti darnieji standartai:

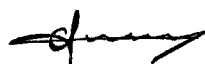
**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

Atitinkama techninė dokumentacija buvo sudaryta pagal Mašinų direktyvą 2006/42/EB VII Priedo B dalį. Institucijos gali pareikalauti elektroninės techninio aprašymo formos iš: Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Išdavėjo parašas



## Sauga

NEIŠMESTI – ATIDUOTI VARTOTOJUI

⚠️ **ĮSPĖJIMAS** Perskaitykite visus su šiuo gaminiu pateikiamus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas.

Jeigu bus nesilaikoma visų toliau pateiktų instrukcijų, gali kilti elektros smūgio, gaisro, nuosavybės sugadinimo ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

**Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus vėliau galėtumėte pasiskaityti.**

⚠️ **ĮSPĖJIMAS** Visada būtina laikytis visų galiojančių vietinių sumontavimo, eksploatacijos ir techninės priežiūros saugos taisyklių.

### Naudojimo deklaracija

- Skirta tik profesionaliam naudojimui.
- Draudžiama atlikti bet kokius šio gaminio ir jo priedų pakeitimus.
- Nenaudokite šio gaminio, jei jis apgadintas.
- Jei nebežiūrėti arba atplyšo lipdukai su gaminio įspėjimaisiais ženklais, juos iškart pakeiskite.
- Gaminį gali diegti, naudoti ir techniškai prižiūrėti tik kvalifikuotas personalas pramoninio montažo aplinkoje.

### Numatytoji paskirtis

Naudoti šį produktą leidžiama tik suaugusiems, kurie perskaitė ir suprato šiame vadove pateiktus nurodymus bei įspėjimus, ir kurie gali būti laikomi atsakingais už savo veiksmus.

- Šis produktas yra skirtas bendram valymui ir namų tvarkymui.
- Tik sausas utilizavimas.

- ⚠** **ISPĖJIMAS** Nenaudokite šios įrangos degiose, dulkėtose ar tokiose aplinkose, kur yra dujų
- ⚠** **ISPĖJIMAS** Nenaudokite šios įrangos valydami ar ištraukdami kibirkštis ar degančias žarijas
- ⚠** **ISPĖJIMAS** Nenaudokite šios įrangos transporto priemonių ar įrangos degalų likučiams valyti ar ištraukti

## Specialios gaminio instrukcijos

### Darbo pradžia

*Žr. 1 pav.*

Jei šis siurblys naudojamas pavojingoms medžiagoms rinkti, gali prirreikti atitinkamų asmeninių apsaugos priemonių. Priešfiltris turėtų būti pakeistas, jei yra pažeistas arba ant priešfiltrio prisikaupia dulkių ir sumažėja filtro našumas.

#### 1. Apsaugokite siurblių

- Atjunkite suslėgto oro šaltinį nuo siurblio.
- Atjunkite siurblio žarną.

#### 2. Atsukite įleidimo dangtelį

- Laikykite siurblio talpą ir sukite įleidimo dangtelį prieš laikrodžio rodyklę maždaug 1 pilnu pasukimu.
- Nuimkite dangtelį nuo talpos ir atidėkite į šalį.

#### 3. Nuimkite priešfiltrį nuo HEPA filtro

- Laikykite įleidimo dangtelį kaire ranka.
- Dešine ranka suimkite priešfiltrio dugną ir atsargiai patraukite žemyn, tada nuimkite nuo HEPA filtro.
- Šalinkite priešfiltrį pagal savo įmonės politiką.

#### 4. Įdiekite naują priešfiltrį į HEPA filtrą

- Ant darbinio paviršiaus ištieskite apverstą įleidimo dangtelio sąranką.
- Ištempkite naują priešfiltrį virš HEPA filtro
- Traukite priešfiltrį ant HEPA filtro, kol visas HEPA filtras bus uždengtas.
- Įsitinkinkite, kad priešfiltrio elastinis dirželis liečia įleidimo dangtelio apačią
- Įsitinkinkite, kad priešfiltrio elastinis dirželis NĖRA tarp HEPA filtro tarpiklio ir įleidimo dangtelio apačios.

#### 5. Pakeiskite įleidimo dangtelį

- Nuvalykite / nušluostykite viršutinį talpos kraštą, kad užtikrintumėte tinkamą sandarumą, kai pritvirtinsite įleidimo dangtelį.
- Pakeiskite talpos įleidimo dangtelį ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę maždaug 1 pilnu pasukimu, kol prisipaus.

### Peties diržo pritvirtinimas

*Žr. 8 pav.*

- Peties diržo sagtys (A) tvirtinamos prie dviejų „Mojave“ sagčių (B) ant įleidimo dangtelio.
- Sureguliuokite peties diržą slankiojančia sagtimi (C).

### Suslėgto oro jungiamosios detalės

*Žr. 2 pav.*

#### 1. Kad siurblys tinkamai veiktų, jam taikomi šie suslėgto oro reikalavimai

- Suslėgtas oras turi būti švarus, sausas ir be alyvos, siekiant išvengti pneumatinės sistemos užsikimšimo.
- Suslėgtos oro linijos skersmuo turi būti ne mažesnis kaip 3/8 colių.

#### 2. Suslėgto oro kištukas (A) (oro įėjimas)

Siurblys tiekiamas su 1/4 colių pramoniniu suslėgto oro kištuku (A), kad būtų galima prijungti prie jūsų suslėgto oro tiekimo.

Jei reikia, suslėgto oro kištukas gali būti pakeistas į kitą, minimaliai 1/4 colių.

- Laikykite suspausto oro įvadą (B) su 3/4 colių veržliarakčiu atviru galu.
- Ištraukite suslėgto oro kištuką, naudodami 9/16 colių gylio lizdą arba 9/16 colių veržliarakčių atviru galu.
- Įmontuokite naują suspausto oro kištuką.

#### 3. Suslėgto oro jungiamoji mova (B) (oro išvadas)

Siurblys tiekiamas su 1/4 colių žalvarine, suderinama su dideliu srautu, pramonine apsikietimo suslėgtu oru jungiamąja mova.

Ši jungiamoji mova suteikia patogų praėjimą pro suslėgtą orą oriniam įrankiui, prijungtam prie siurblio.

**Jei reikia, suslėgto oro jungiamoji mova gali būti pakeista į kitą, minimaliai 1/4 colių.**

- Laikykite suspausto oro įvadą (B) su 3/4 colių veržliarakčiu atviru galu.
- Nuimkite suspausto oro jungiamąją movą su 3/4 colių veržliarakčiu atviru galu.
- Įmontuokite naują suspausto oro jungiamąją movą.

### Saugus nuolaužų šalinimas

#### Veikimo principas

Jei įrenginys yra naudojamas pavojingoms nuolaužoms rinkti, saugiam nešvarumų pašalinimui iš įrenginio gali būti naudojamas antrasis HEPA filtruojamas siurblys (pagalbinis siurblys). Rekomenduojama, kad papildomas siurblys (A) turėtų 1-1 / 2 colių siurblio žarną.

Jei šis siurblys naudojamas pavojingoms medžiagoms rinkti, gali prirreikti atitinkamų asmeninių apsaugos priemonių.

Kai siurblys pusiau užsipildo arba susikaupusios siurblyje dulksės pablogina našumą, jį reikia ištuštinti.

#### 1. Apsaugokite siurblių

- Atjunkite suslėgto oro šaltinį nuo siurblio.
- Atjunkite siurblio žarną.

#### 2. Prijunkite papildomą siurblių (A)

- Įjunkite pagalbinį siurblių.
- Laikykite pagalbinio siurblio žarnos (A) galą virš siurblio įleidimo angos (C).

#### 3. Prijunkite papildomą siurblių

• Pakreipkite „Scorpion“ į šoną, kad nuolaužos patektų į siurblio įleidimo angą (C).

Toliau kreipkite ir lengvai purtykite įrenginį, kol visos nuolaužos bus pašalintos iš talpos (C).

### Siurblio ištuštinimas

*Žr. 4 pav.*

Jei šis siurblys naudojamas pavojingoms medžiagoms rinkti, gali prireikti atitinkamų asmeninių apsaugos priemonių. Kai siurblys pusiau užsipildo arba susikaupusios siurblyje dulkės pablogina našumą, jį reikia ištuštinti.

#### 1. Apsaugokite siurblių

- Atjunkite suslėgto oro šaltinį nuo siurblio.
- Atjunkite siurblio žarną.

#### 2. Atsukite įleidimo dangtelį (A)

- Laikykite siurblio talpą (C) ir sukite įleidimo dangtelį prieš laikrodžio rodyklę maždaug 1 pilnu pasukimu.
- Nuimkite dangtelį nuo talpos ir atidėkite į šalį.

#### 3. Ištuštinkite talpą (C)

- Talpos (B) turinį išmeskite į patvirtintą atliekų saugyklą

#### 4. Pakeiskite įleidimo dangtelį (A)

- Nuvalykite / nušluostykite viršutinį talpos kraštą, kad užtikrintumėte tinkamą sandarumą, kai pritvirtinsite įleidimo dangtelį.
- Pakeiskite talpos (C) įleidimo dangtelį (A) ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę maždaug 1 pilnu pasukimu, kol prisipaus.

### HEPA filtro keitimas

*Žr. 7 pav.*

Jei šis siurblys naudojamas pavojingoms medžiagoms rinkti, gali prireikti atitinkamų asmeninių apsaugos priemonių. HEPA filtras (A) turėtų būti pakeistas, jei yra pažeistas arba ant HEPA filtro prisikaupia dulkių ir sumažėja siurblio našumas.

#### 1. Apsaugokite siurblių

- Atjunkite suslėgto oro šaltinį nuo siurblio.
- Atjunkite siurblio žarną.

#### 2. Išimkite iš pakuotės naują HEPA filtrą (A)

- Išimkite HEPA laikmačio kortelę iš dėžutės ir atidėkite nuošaliau.
- Išimkite HEPA filtrą (A) iš dėžutės ir išvyniokite.

#### 3. Atsukite įleidimo dangtelį (C)

- Laikykite siurblio talpą (F) ir sukite įleidimo dangtelį (C) prieš laikrodžio rodyklę maždaug 1 pilnu pasukimu.
- Nuimkite dangtelį nuo talpos.

#### 4. Išimkite HEPA filtrą (A) su priešfiltru iš įleidimo dangtelio

- Laikykite įleidimo dangtelį (C) kaire ranka.
- Dešine ranka suimkite HEPA filtro (A) dugną ir sukite prieš laikrodžio rodyklę maždaug 3 pilnus apskimus.

• Nuimkite HEPA filtrą (A) ir priešfiltrą (B).

• Šalinkite HEPA filtrą (A) ir priešfiltrą (B) pagal savo įmonės politiką

#### 5. Įmontuokite naują HEPA filtrą (A)

- Laikykite įleidimo dangtelį (C) kaire ranka.
- Dešine ranka suimkite HEPA filtro dugną ir sukite prieš laikrodžio rodyklę maždaug 3 pilnus apskimus.
- Priveržkite HEPA filtrą (A), kol jis sustos (pasirinktinai).
- Naudodamiesi 3/4 colių 6 taškų lizdu ir veržliarakčiu įsitikinkite, kad filtras užveržtas iki 46 colių / svarų sukimo momento.

#### 6. Įmontuokite naują priešfiltrą ant HEPA filtro (A)

- Ant darbinio paviršiaus ištieskite apverstą įleidimo dangtelio (C) sąranką.
- Ištempkite naują priešfiltrą (B) virš HEPA filtro (A).
- Traukite priešfiltrą ant HEPA filtro (A), kol visas HEPA filtras bus uždengtas.
- Įsitikinkite, kad priešfiltrio elastinis dirželis liečia įleidimo dangtelio (C) apačią.
- Įsitikinkite, kad priešfiltrio elastinis dirželis NĖRA tarp HEPA filtro tarpiklio ir įleidimo dangtelio (C) apačios.

#### 7. Pakeiskite įleidimo dangtelį (C)

- Nuvalykite / nušluostykite viršutinį talpos (E) kraštą, kad užtikrintumėte tinkamą sandarumą, kai pritvirtinsite įleidimo dangtelį.
- Pakeiskite talpos (F) įleidimo dangtelį (C) ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę maždaug 1 pilnu pasukimu, kol prisipaus.

#### 8. Įjunkite HEPA filtro laikmatį

- Išimkite seną HEPA laikmačio kortelę iš viršutinės siurblio rankenos.
- Prie viršutinės siurblio rankenos pritvirtinkite naują HEPA laikmačio kortelę su užtraukiamą jungtimi (pridedama).
- Vykdykite laikmačio kortelėje pateiktus nurodymus, kad suaktyvintumėte.

### Šalinimas

- Šią įrangą būtina šalinti laikantis atitinkamos šalies teisės aktų.
- Visi sugadinti, nusidėvėję ar netinkamai veikiantys įrenginiai **NEBEGALI BŪTI NAUDOJAMI**.

### Saugos informacija

- Šiame siurblyje visuomet turi būti HEPA filtras.
- Jei šis siurblys naudojamas pavojingoms medžiagoms rinkti, gali prireikti atitinkamų asmeninių apsaugos priemonių.
- Įrenginį naudokite tik tam darbui, kuriam jis buvo sukurtas ir pagamintas.
- Darbo metu niekada nepalikite prietaiso be priežiūros. Niekada nepalikite mašinos be priežiūros, kai ji yra nestabilioje padėtyje, ant laiptų arba tokiose vietose, kur sunku išlaikyti pusiausvyrą.



- Valymo arba priežiūros bei atsarginių dalių keitimo metu prietaisas turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- Jei įtariate gedimą, mašinos nejunkite.
- Nepalikite be priežiūros įjungto prietaiso. Taip pat jo neplikite vaikams, gyvūnams arba už savo veiksmus neatsakingiems suaugusiems žmonėms prieinamoje vietoje.
- Prietaiso nenaudokite esant neįprastoms arba abejotinioms aplinkybėms, net jeigu jos ir nenurodytos šioje instrukcijoje.

Bet kokie trečiosios šalies pakeitimai atlikti su šia įranga panaikins jos garantiją.

## Naudinga informacija

### Tinklavietė

Informaciją apie mūsų Gaminius, Priedus, Atsargines dalis ir Paskelbtus klausimus rasite Chicago Pneumatic puslapyje.

Apsilankykite: [www.cp.com](http://www.cp.com).

### Kilmės šalis

USA

### Saugos duomenų lapas

Saugos duomenų lapuose aprašomi cheminiai produktai, paroduodami Chicago Pneumatic.

Apsilankykite Chicago Pneumatic svetainėje ir sužinokite daugiau [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Autorių teisės

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Visos teisės saugomos. Draudžiamas bet koks šio turinio ar jo dalies naudojimas arba kopijavimas neturint tam leidimo. Tai ypač taikoma prekių ženklams, modelių pavadinimams, dalių numeriams ir brėžiniams. Naudokite tik leistas dalis. Jei gaminys veiks blogai arba suges dėl neleistinų dalių naudojimo, garantija nebus taikoma.

## Tehniskie dati

Svars (kg/mārc.)	1.4 / 3
Izmēri (mm / collas)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
Platums x garums	
HEPA filtra efektyvitatės līmenis / ātrums (% pie 0,3 μm)	H13 / 99.97
Filtra maisiņa efektyvitatē (% pie 0,5 mikroniem)	95
Saspiestā gaisa patēriņš (SCFM)	17
Saspiestā gaisa padeves spiediens (bar/Psi)	6.2-8.3 / 90-120
Putekļu sūcēja plūsma (SCFM / SCMH)	50 / 85
Putekļu sūkšana (kPa / colla/H2O)	10 / 40

Skaņas spiediena līmenis (dB(A)) <70

## Deklarācijas

### Reģionālās prasības

#### ⚠ BRĪDINĀJUMS

Šis produkts var jūs pakļaut svina apdraudējumam, kurš Kalifornijas štatā ir zināms kā vēža un iedzimtu defektu izraisītājs, kā arī citu reproduktīvo funkciju kaitējumu avots. Lai saņemtu plašāku informāciju, apmeklējiet

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA, apstiprinām, ka vienpersoniski uzņemamies atbildību par šo produktu (nosaukums, tips un sērijas numurs, skatīt titullapu) un tā atbilstību Mašīnu direktīvai 2006/42/EK, un ka to nedrīkst ekspluatēt, kamēr galvenā mašīna, kurā tas jāiekļauj, arī tiek atzīta par atbilstošu šai direktīvai. Tas atbilst šādai(-ām) direktīvai(-ām):

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Piemērotie saskaņotie standarti:

**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

Atbilstošā tehniskā dokumentācija tika apkopota un paziņota saskaņā ar Mašīnu direktīvas 2006/42/EK VII pielikuma B daļu. Iestādes var pieprasīt tehnisko lietu elektroniskā formā no:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

**Pascal ROUSSY**

Izsniedzēja paraksts



## Drošība

NEIZMETIET — NODODIET LIETOTĀJAM

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas saņemtas kopā ar šo produktu.

Neievērojot visus tālāk sniegtos norādījumus, varat izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku, īpašuma bojājumus un/vai smagas traumas.

**Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.**

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Pastāvīgi jāievēro visi vietējie drošības noteikumi, kas attiecas uz uzstādīšanu, ekspluatāciju un apkopi.

## Produkta pielietojums

- Tikai profesionālai lietošanai.
- Šo produktu un tā palīgaprīkojumu aizliegts jebkādā veidā pārveidot.
- Neizmantojiet šo produktu, ja tas ir bojāts.
- Ja produkta dati vai bīstamības brīdinājuma zīmes uz produkta vairs nav salasāmas vai atlīmējas, nekavējoties nomainiet tās.
- Šo produktu drīkst uzstādīt, lietot un apkalpot tikai kvalificēta persona rūpnieciskā montāžas vidē.

## Paredzētais pielietojums

Šis produkts ir paredzēts tam, lai to lietotu pieaugušie, kas ir izlasījuši un sapratuši instrukcijas un brīdinājumus šajā rokasgrāmatā, un uzņemas pilnu atbildību par savām darbībām.

- Šis produkts ir paredzēts vispārējiem tīrīšanas un māj-saimniecības darbiem.
- Tikai sausa izgūšana.

**⚠ BRĪDINĀJUMS Nelietojiet šo aprīkojumu potenciāli uzliesmojošā putekļu vai gāzes atmosfērā**

**⚠ BRĪDINĀJUMS Nelietojiet šo aprīkojumu dzirksteļu vai gailošu ogļu savākšanai vai satīrīšanai**

**⚠ BRĪDINĀJUMS Nelietojiet šo aprīkojumu degvielas atlieku satīrīšanai vai savākšanai no jebkādiem transportlīdzekļiem vai aprīkojuma**

## Produktam specifiskas instrukcijas

### Darba uzsākšana

#### Skat. 1. attēlu

Ja šis putekļu sūcējs tiek izmantots bīstama materiāla savākšanai, var būt nepieciešams izmantot piemērotus individuālos aizsardzības līdzekļus. Ja priekšfiltrs ir bojāts vai uz tā uzkrātie putekļi pasliktina putekļu sūcēja sniegumu, priekšfiltrs ir jānomaina.

#### 1. Nodrošiniet putekļu sūcēju

- Atvienojiet saspīstā gaisa padevi no putekļu sūcēja.
- Atvienojiet putekļu sūcēja šļūteni.

#### 2. Noņemiet ieejas vāciņu

- Turiet putekļu sūcēja tvertni un pagrieziet ieejas vāciņu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam par apmēram 1 pilnu apgriezieni.
- Noņemiet vāciņu no tvertnes.

#### 3. Noņemiet priekšfiltru no HEPA filtra

- Turiet ieejas vāciņu kreisajā rokā.
- Satveriet priekšfiltru ar labo roku un uzmanīgi pavelciet to uz leju un novelciet nost no HEPA filtra.
- Utilizējiet priekšfiltru atbilstoši sava uzņēmuma noteikumiem.

#### 4. Uzstādiet jaunu priekšfiltru uz HEPA filtra

- Novietojiet otrādi apgrieztu (ar apakšu uz augšu) ieejas vāciņa bloku uz darba virsmas.
- Pārstiepiet jaunu priekšfiltru pāri HEPA filtram
- Uzvelciet priekšfiltru uz HEPA filtra, līdz HEPA filtrs ir pilnībā nosegts.
- Pārliecinieties, ka priekšfiltra gumija pieskaras ieejas vāciņa apakšai.
- Pārliecinieties, ka priekšfiltra gumija NAV izvietota starp HEPA filtra paplāksni un ieejas vāciņa apakšu.

#### 5. Atkal uzstādiet ieejas vāciņu

- Notīriet/noslaukiet tvertnes augšējo malu, lai tā kārtīgi noblīvotos, kad tiek pievienots ieejas vāciņš.
- Uzstādiet ieejas vāciņu uz tvertnes un pagrieziet pulksteņa rādītāja virzienā par apmēram 1 pilnu apgriezieni, līdz vāciņš ir cieši piestiprināts.

## Pleca lences piestiprināšana

#### Skat. 8. attēlu

- Pleca lences sprādzes (A) tiek piestiprinātas pie divām Mojave tipa sprādzēm (B) uz ieejas vāciņa.
- Pielāgojiet pleca lenci, pārvietojot sprādzi (C).

## Saspīstā gaisa savienojumi

#### Skat. 2. attēlu

#### 1. Lai putekļu sūcējs varētu pareizi darboties, jānodrošina atbilstība šādām prasībām attiecībā uz saspīsto gaisu

- Lai novērstu pneimatiskās sistēmas bojājumus, saspīstajam gaisam jābūt tīram, sausam, un tas nedrīkst saturēt eļļu.
- Saspīstā gaisa vada diametram jābūt vismaz 3/8 collas (9,5 mm).

#### 2. Saspīstā gaisa spraudnis (A) (gaisa ieeja)

Putekļu sūcējs ir aprīkots ar 1/4 collu (6,4 mm) rūpniecisku apmaināmu saspīstā gaisa spraudni (A), kas ļauj veikt savienojumu ar jūsu izmantoto saspīstā gaisa padevi.

Ja nepieciešams, saspīstā gaisa spraudni var nomainīt ar citu, kas atbilst 1/4 collu (6,4 mm) standartam.

- Turiet saspīstā gaisa caurvadizolatoru (B), izmantojot 3/4 collu (19 mm) viengala uzgriežņu atslēgu.

- Noņemiet saspīstā gaisa spraudni, izmantojot 9/16 collu (14 mm) galatslēgu vai 9/16 collu (14 mm) viengala uzgriežņu atslēgu.

- Montējiet jaunu saspīstā gaisa spraudni.

#### 3. Saspīstā gaisa savienotājs (B) (gaisa izeja)

Putekļu sūcējs ir aprīkots ar 1/4 collu (6,4 mm) misiņa augstas plūsmas rūpniecisku apmaināmu saspīstā gaisa savienotāju.

Šis savienotājs ļauj ērti izveidot saspīstā gaisa padeves savienojumu gaisa darbarīkam, kas pievienots putekļu sūcējam.

#### Ja nepieciešams, saspīstā gaisa savienotāju (C) var nomainīt ar citu, kas atbilst 1/4 collu (6,4 mm) standartam

- Turiet saspīstā gaisa caurvadizolatoru, izmantojot 3/4 collu (19 mm) viengala uzgriežņu atslēgu.

- Noņemiet saspiestā gaisa savienotāju, izmantojot 3/4 collu (19 mm) viengala uzgriežņu atslēgu.
- Montējiet jaunu saspiestā gaisa savienotāju.

## Droša atkritumu izņemšana

### Darbības princips

Ja iekārta tiek lietota, lai savāktu bīstamus atkritumus, drošai atkritumu izņemšanai no iekārtas var izmantot otru putekļu sūcēju (atbalsta putekļu sūcēju) ar HEPA filtru. Ieteicams, lai atbalsta putekļu sūcējam (A) būtu 1-1/2 collas (38 mm) putekļu sūcēja šļūtene.

Ja šis putekļu sūcējs tiek izmantots bīstama materiāla savākšanai, var būt nepieciešams izmantot piemērotus individuālos aizsardzības līdzekļus.

Putekļu sūcēju vajadzētu iztukšot, kad tas ir līdz pusei pilns vai kad uzkrātie putekļi pasliktina putekļu sūcēja sniegumu.

#### 1. Nodrošiniet putekļu sūcēju

- Atvienojiet saspiestā gaisa padevi no putekļu sūcēja.
- Atvienojiet putekļu sūcēja šļūteni.

#### 2. Pievienojiet atbalsta putekļu sūcēju (A)

- Aktivizējiet atbalsta putekļu sūcēju.
- Turiet atbalsta putekļu sūcēja šļūtenes (A) galu pāri putekļu sūcēja ieejai (C).

#### 3. Pievienojiet atbalsta putekļu sūcēju

- Nolieciet Scorpion sāniski, lai veicinātu atkritumu plūsmu uz putekļu sūcēja ieeju (C).
- Turpiniet iekārtu noliekt un nedaudz pakratīt, līdz no tvertnes (C) ir likvidēti visi atkritumi.

## Putekļu sūcēja iztukšošana

### Skat. 4. attēlu

Ja šis putekļu sūcējs tiek izmantots bīstama materiāla savākšanai, var būt nepieciešams izmantot piemērotus individuālos aizsardzības līdzekļus. Putekļu sūcēju vajadzētu iztukšot, kad tas ir līdz pusei pilns vai kad uzkrātie putekļi pasliktina putekļu sūcēja sniegumu.

#### 1. Nodrošiniet putekļu sūcēju

- Atvienojiet saspiestā gaisa padevi no putekļu sūcēja.
- Atvienojiet putekļu sūcēja šļūteni.

#### 2. Noņemiet ieejas vāciņu (A)

- Turiet putekļu sūcēja tvertni (C) un pagrieziet ieejas vāciņu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam par apmēram 1 pilnu apgriezieni.
- Noņemiet vāciņu no tvertnes un nolieciet to drošā vietā.

#### 3. Iztukšojiet tvertni (C)

- Iztukšojiet tvertnes (B) saturu piemērotā atkritumu tvertnē.

#### 4. Atkal uzstādiet ieejas vāciņu (A)

- Notīriet/noslaukiet tvertnes augšējo malu, lai tā kārtīgi noblīvētos, kad tiek pievienots ieejas vāciņš.
- Uzstādiet ieejas vāciņu (A) uz tvertnes (C) un pagrieziet pulksteņa rādītāja virzienā par apmēram 1 pilnu apgriezieni, līdz vāciņš ir cieši piestiprināts.

## HEPA filtra maiņa

### Skat. 7. attēlu

Ja šis putekļu sūcējs tiek izmantots bīstama materiāla savākšanai, var būt nepieciešams izmantot piemērotus individuālos aizsardzības līdzekļus. Ja HEPA filtrs (A) ir bojāts vai uz tā uzkrātie putekļi pasliktina putekļu sūcēja sniegumu, HEPA filtrs ir jānomaina.

#### 1. Nodrošiniet putekļu sūcēju

- Atvienojiet saspiestā gaisa padevi no putekļu sūcēja.
- Atvienojiet putekļu sūcēja šļūteni.

#### 2. Izpakojiet jauno HEPA filtru (A)

- Izņemiet HEPA taimera karti no kārbas un nolieciet to drošā vietā.
- Izņemiet HEPA filtru (A) no kārbas un izsaiņojiet to.

#### 3. Noņemiet ieejas vāciņu (C)

- Turiet putekļu sūcēja tvertni (F) un pagrieziet ieejas vāciņu (C) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam par apmēram 1 pilnu apgriezieni.
- Noņemiet vāciņu no tvertnes.

#### 4. Noņemiet HEPA filtru (A) kopā ar priekšfiltru no ieejas vāciņa

- Turiet ieejas vāciņu (C) kreisajā rokā.
- Satveriet HEPA filtra (A) apakšpusi ar labo roku un pagrieziet pretēji pulksteņa rādītāja virzienam par apmēram 3 pilniem apgriezieniem.
- Noņemiet HEPA filtru (A) un priekšfiltru (B).
- Utilizējiet HEPA filtru (A) un priekšfiltru (B) atbilstoši sava uzņēmuma noteikumiem.

#### 5. Uzstādiet jauno HEPA filtru (A)

- Turiet ieejas vāciņu (C) kreisajā rokā.
- Satveriet HEPA filtra apakšpusi ar labo roku un pagrieziet pulksteņa rādītāja virzienā par apmēram 3 pilniem apgriezieniem.
- Pievelciet HEPA filtru (A), līdz tas ir cieši pievilkt.
- Izmantojot 3/4 collu (19 mm) 6 stūru uznavu un dinamometrisko atslēgu, pārlicinieties, ka filtrs ir pievilkt ar 5,2 Nm (46 in-lb) griezes momentu.

#### 6. Uzstādiet jaunu priekšfiltru uz HEPA filtra (A)

- Novietojiet otrādi apgrieztu (ar apakšu uz augšu) ieejas vāciņa bloku (C) uz darba virsmas.
- Pārstiepiet jaunu priekšfiltru (B) pāri HEPA filtram (A).
- Uzvelciet priekšfiltru uz HEPA filtra (A), līdz HEPA filtrs ir pilnībā nosegts.
- Pārlicinieties, ka priekšfiltra gumija pieskaras ieejas vāciņa apakšai (C).
- Pārlicinieties, ka priekšfiltra gumija NAV izvietota starp HEPA filtra paplāksni un ieejas vāciņa (C) apakšu.

#### 7. Atkal uzstādiet ieejas vāciņu (C)

- Notīriet/noslaukiet tvertnes (E) augšējo malu, lai tā kārtīgi noblīvētos, kad tiek pievienots ieejas vāciņš.

- Uzstādiet ieejas vāciņu (C) uz tvertnes (F) un pagrieziet pulksteņa rādītāja virzienā par apmēram 1 pilnu apgriezieni, līdz vāciņš ir cieši piestiprināts.

### 8. Aktivizējiet HEPA filtra taimeri

- Noņemiet veco HEPA taimera karti no putekļu sūcēja augšējā roktura.
- Piestipriniet jauno HEPA taimera karti pie putekļu sūcēja augšējā roktura, izmantojot komplektācijā ietvertu stiprinājumu.
- Sekojiet instrukcijām uz taimera kartes, lai veiktu aktivizēšanu.

### Utilizācija

- Šī aprīkojuma utilizācijai jānotiek, ievērojot attiecīgās valsts likumdošanu.
- Visu bojāto, smagi nolietoto vai nepareizi darbojošos ierīču **ĒKSPLUATĀCIJA IR JĀPĀRTRAUC.**

### Drošības informācija

- Putekļu sūcējā vienmēr jābūt uzstādītam HEPA filtram.
- Ja šis putekļu sūcējs tiek izmantots bīstama materiāla savākšanai, var būt nepieciešams izmantot piemērotus individuālos aizsardzības līdzekļus.
- Izmantojiet iekārtu tikai tādām darba situācijām, kādām tā izstrādāta un paredzēta.
- Darba laikā nekad neatstājiet iekārtu bez uzraudzības. Neatstājiet iekārtu bez uzraudzības vai novietotu uz kāpnēm un citās nestabilās vietās.
- Tīrīšanas, apkopes vai rezerves daļu nomaiņas laikā iekārtai jābūt atvienotai no barošanas avota.
- Neieslēdziet iekārtu, ja jums ir aizdomas par tās bojājumu.
- Neatstājiet darbojošos iekārtu bez uzraudzības vai bērnu, dzīvnieku un tādu personu tuvumā, kas nespēj atbildēt par savām darbībām.
- Neizmantojiet iekārtu neskaidrās vai netipiskās situācijās, kas nav minētas šajā rokasgrāmatā.

Jebkādas trešo pušu veiktas šī aprīkojuma modifikācijas automātiski anulē tā garantiju.

### Noderīga informācija

#### Vietne

Informāciju par mūsu produktiem, piederumiem, rezerves daļām un publicētajiem materiāliem var atrast Chicago Pneumatic tīmekļa vietnē.

Lūdzu, apmeklējiet: [www.cp.com](http://www.cp.com).

#### Izcelsmes valsts

USA

### Drošības datu lapa

Drošības datu lapās aprakstīti Chicago Pneumatic pārdotie ķīmiskie produkti.

Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdzu, apmeklējiet Chicago Pneumatic tīmekļa vietni [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds).

### Autortiesības

© Autortiesības 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

Visas tiesības paturētas. Saturs vai tā daļas neatļauts izmantot vai kopēšana ir aizliegta. It sevišķi tas attiecas uz preču zīmēm, modeļu nosaukumiem, daļu numuriem un rasējumiem. Izmantojiet tikai atļautas daļas. Bojājumus vai darbības traucējumus, kurus izraisījusi neatļautu daļu lietošana, nesedz garantija vai ražotāja atbildība par produktu.

### 技术数据

重量 ( 千克/磅 )	1.4 / 3
尺寸 ( 毫米/英寸 )	20.3 x 27.9 / 8 x 11
宽x长	
HEPA 过滤器效率等级/效率 ( %@0.3µm )	H13 /99.97
滤袋效率 ( %@0.5 微米 )	95
压缩空气消耗量 (SCFM)	17
压缩空气供应压力 ( 巴/ Psi )	6.2-8.3 / 90-120
真空流量 (SCFM/SCMH)	50 / 85
真空吸力 (kPa / in / H2O)	10 / 40
声压级 (dB(A))	<70

### 声明

#### 区域性要求

#### 警告

该产品可能会使您暴露于化学物质 ( 包括铅 ) , 加利福尼亚州已明确铅可导致癌症和先天缺陷或其他生殖危害。更多信息请访问

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

### EU 组合声明

我们 ( CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA ) 全权声明, 本产品 ( 名称、型号和序列号, 请见首页 ) 符合机械指令 2006/42/EC 的下列基本要求, 并且不得投入使用, 直至最后计划并入的机械设备声明符合本指令。它符合以下指令:

**Machinery Directive 2006/42/EC**

应用的协调标准:

**EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012**

相关技术文档的编写和传达符合机械指令 2006/42/EC 附录 VII 部分 B。机构可从下方获取电子格式技术文档：  
Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

Pascal ROUSSY

签发者签名



## 安全

切勿丢弃 – 请交给使用者

### **⚠ 警告 阅读随本产品提供的所有安全警告、说明、图解和规格。**

不遵守下列全部说明可能导致电击、火灾、财产损失和/或严重的伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

### **⚠ 警告 安装、操作以及维护过程中必须始终遵守当地的安全法规。**

## 使用声明

- 仅供专业使用。
- 此产品及其附件不得以任何形式进行改造。
- 如果此产品已损坏，则不得使用。
- 如果产品上的产品数据或危险警示牌不再清晰可读或已脱落，请立即更换。
- 该产品必须只能由具有相关资质的人员在工业环境中安装、操作和维护。

## 预期用途

本产品仅供已阅读并理解本手册中的说明和警告并可被视为对其行为负责的成年人使用。

- 本产品设计用于一般清洁和家务用途。
- 仅可干回收。

### **⚠ 警告 请勿在可燃粉尘或气体环境中使用本设备**

### **⚠ 警告 请勿使用本设备清洁或提取带电火花或燃烧余热**

### **⚠ 警告 请勿使用本设备清洁或提取任何车辆或设备中的燃油残留物**

## 产品特定说明

### 入门

#### 见图 1

如果使用此真空吸尘器收集有害物质，则可能需要适当的个人防护装备。如果前置过滤器损坏或灰尘积聚导致真空性能降低时，应更换前置过滤器。

#### 1. 确保真空吸尘器的安全

- 断开压缩空气源与真空吸尘器的连接。

- 断开真空软管。

#### 2. 取下进气口盖

- 握住真空罐，逆时针旋转进气口盖约 1 整圈。
- 从真空罐上取下盖子。

#### 3. 从 HEPA 过滤器上取下前置过滤器

- 左手握住进气口盖。
- 用右手抓住前置过滤器的底部，然后小心地将其从 HEPA 过滤器中拉出。
- 根据您公司的政策处置前置过滤器。

#### 4. 在 HEPA 过滤器上安装新的前置过滤器

- 将进气口盖组件倒置在工作表面上。
- 在 HEPA 过滤器上方拉紧新的前置过滤器
- 将前置过滤器拉到 HEPA 过滤器上，直到覆盖整个 HEPA 过滤器。
- 确保前置过滤器弹性圈接触进气口盖的底部
- 确保前置过滤器弹性圈不在 HEPA 过滤器垫片和进气口盖底部之间。

#### 5. 装回进气口盖

- 清洁/擦拭真空罐的顶部边缘，以确保在安装进气口盖时密封良好。
- 将进气口盖装回真空罐上，并顺时针旋转约 1 整圈，直至紧贴。

## 安装肩带

### 见图 8

- 肩带扣 (A) 夹在入口盖上的两个 Mojave 扣 (B) 上。
- 通过滑扣 (C) 调节肩带。

## 压缩空气管件

### 见图 2

#### 1. 若要真空吸尘器正常运行，需满足以下压缩空气要求

- 压缩空气必须清洁、干燥且无油，以防止阻塞气动系统。
- 压缩空气管线的最小直径必须为 3/8 英寸。

#### 2. 压缩空气塞 (A) (空气入口)

真空系统随附一个 1/4 英寸工业交换压缩空气塞 (A)，用于连接到压缩空气供应装置。

如果需要，压缩空气塞可以更改为另一种标称的 1/4 英寸样式。

- 用 3/4 英寸开口扳手夹住压缩空气衬套 (B)。
- 用 9/16 英寸深的套筒或 9/16 英寸开口扳手卸下压缩空气塞。
- 安装新的压缩空气塞。

#### 3. 压缩空气耦合器 (B) (空气出口)

真空吸尘器配有一个兼容工业互换的 1/4 英寸黄铜高流量压缩空气耦合器。

该耦合器为连接到真空吸尘器的气动工具提供了方便的压缩空气通道。

如果需要，压缩空气耦合器 (C) 可以更改为另一种标称的 1/4 英寸样式

- 用 3/4 英寸开口扳手夹住压缩空气衬套。
- 用 3/4 英寸开口扳手拆下压缩空气耦合器。
- 安装新的压缩空气耦合器。

## 安全清除碎屑

### 操作原理

如果将本装置用于收集危险碎屑，则可以使用第二个经过 HEPA 过滤的真空吸尘器 (Support Vacuum) 将碎屑安全地从装置中清除。建议给 Support Vacuum (A) 配一条 1-1/2 英寸的真空软管。

如果使用此真空吸尘器收集有害物质，则可能需要适当的个人防护装备。

当真空吸尘器达到半满或灰尘积聚导致性能降低时，应清空真空吸尘器。

### 1. 确保真空吸尘器的安全

- 断开压缩空气源与真空吸尘器的连接。
- 断开真空软管。

### 2. 连接 Support Vacuum (A)

- 激活 Support Vacuum。
- 将 Support Vacuum 软管 (A) 的末端固定在真空吸尘器入口 (C) 上。

### 3. 连接 Support Vacuum

- 将 Scorpion 倾斜到其侧面，以帮助碎屑流向真空吸尘器入口 (C)。
- 继续倾斜并轻轻摇动装置，直到清除真空罐 (C) 中的所有碎屑。

## 清空真空吸尘器

### 见图 4

如果使用此真空吸尘器收集有害物质，则可能需要适当的个人防护装备。当真空吸尘器达到半满或灰尘积聚导致性能降低时，应清空真空吸尘器。

### 1. 确保真空吸尘器的安全

- 断开压缩空气源与真空吸尘器的连接。
- 断开真空软管。

### 2. 取下进气口盖 (A)

- 握住真空罐 (C)，逆时针旋转进气口盖约 1 整圈。
- 从真空罐上取下盖子，放在一旁。

### 3. 清空真空罐 (C)

- 将真空罐 (B) 的内容物丢弃在批准的废弃物容器中

### 4. 装回进气口盖 (A)

- 清洁/擦拭真空罐的顶部边缘，以确保在安装进气口盖时密封良好。
- 将进气口盖 (A) 装回真空罐 (C) 上，并顺时针旋转约 1 整圈，直至紧贴。

## 更换 HEPA 过滤器

### 见图 7

如果使用此真空吸尘器收集有害物质，则可能需要适当的个人防护装备。如果 HEPA 过滤器 (A) 损坏或灰尘积聚导致真空性能降低时，应更换 HEPA 过滤器。

## 1. 确保真空吸尘器的安全

- 断开压缩空气源与真空吸尘器的连接。
- 断开真空软管。

## 2. 从箱子里取出新的 HEPA 过滤器 (A)

- 从箱子里取出 HEPA 计时器卡，放在一旁。
- 从箱子里取出 HEPA 过滤器 (A) 并打开包装。

## 3. 取下进气口盖 (C)

握住真空罐 (F)，逆时针旋转进气口盖 (C) 约 1 整圈。从真空罐上取下盖子。

## 4. 从进气口盖上取下 HEPA 过滤器 (A) 及前置过滤器

- 左手握住进气口盖 (C)。
- 用右手抓住 HEPA 过滤器 (A) 的底部，然后逆时针旋转约 3 整圈。
- 取下 HEPA 过滤器 (A) 和前置过滤器 (B)。
- 根据您公司的政策处置 HEPA 过滤器 (A) 和前置过滤器 (B)。

## 5. 安装新的 HEPA 过滤器 (A)

- 左手握住进气口盖 (C)。
- 用右手抓住 HEPA 过滤器的底部，然后顺时针旋转约 3 整圈。
- 拧紧 HEPA 过滤器 (A)，直至拧不动为止。可选
- 使用 3/4 英寸 6 角套筒和扭矩扳手，确保将过滤器拧紧到 46 英寸/磅的扭矩。

## 6. 在 HEPA 过滤器 (A) 上安装新的前置过滤器

- 将进气口盖 (C) 组件倒置在工作表面上。
- 在 HEPA 过滤器 (A) 上方拉紧新的前置过滤器 (B)。
- 将前置过滤器拉到 HEPA 过滤器 (A) 上，直到覆盖整个 HEPA 过滤器。
- 确保前置过滤器弹性圈接触进气口盖 (C) 的底部。
- 确保前置过滤器弹性圈不在 HEPA 过滤器垫片和进气口盖 (C) 底部之间。

## 7. 装回进气口盖 (C)

- 清洁/擦拭真空罐 (E) 的顶部边缘，以确保在安装进气口盖时密封良好。
- 将进气口盖 (C) 装回真空罐 (F) 上，并顺时针旋转约 1 整圈，直至紧贴。

## 8. 激活 HEPA 过滤器计时器

- 从真空吸尘器的顶部手柄中取出旧的 HEPA 计时器卡。
- 将带有束线带 (随附) 的新 HEPA 计时器卡安装到真空吸尘器的顶部手柄。
- 按照计时器卡上的说明进行激活。

## 处置

- 处置此设备必须遵守相应国家的法律。
- 所有损坏、严重磨损或功能不正常的设备必须停止运行。

## 安全信息

- 必须始终在此真空吸尘器中安装 HEPA 过滤器。

- 如果使用此真空吸尘器收集有害物质，则可能需要适当的个人防护装备。
- 仅在专为其设计和建造的工作环境中使用本设备。
- 在作业期间，切勿让设备处于无人值守的状态。请勿让设备处于无人看管状态（保持平衡）、楼梯或平衡不佳的位置。
- 在清洁或维护期间以及更换备件时，必须断开设备的电源。
- 如果怀疑发生故障，请勿启动机器。
- 请勿让操作装置处于无人看管状态或者儿童、动物或没有行为意思的人可触及之处。
- 尽管本手册中未提及，但请勿在所有不确定或异常的情况下使用本设备。

第三方对本设备的任何改动将使其保修无效。

## 有用的信息

### 网站

有关我们的产品、配件、备件和已发布事项的信息，请访问 Chicago Pneumatic 网站。

请访问：[www.cp.com](http://www.cp.com)。

### 原产地

USA

### 安全数据表

安全数据表描述 Chicago Pneumatic 销售的化学产品。

有关更多信息，请访问 Chicago Pneumatic 网站 [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds)。

### 版权所有

© 版权所有 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

保留所有权利。禁止对此内容或其部分内容进行任何未经授权的使用或复制。本规定专门适用于商标、型号名称、部件编号和图纸。请仅使用经授权的部件。保修或产品责任不包括任何由于使用未经授权的部件而造成的损坏或故障。

## 技術データ

重量 (kg /ポンド)	1.4 / 3
寸法 (mm/インチ)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
HEPA フィルターの効率レベル/レート (%@0.3µm)	H13 /99.97
フィルターバッグの効率 (%@0.5ミクロン)	95
圧縮空気消費量 (SCFM)	17
圧縮空気供給圧力 (バー/Psi)	6.2-8.3 / 90-120
バキューム流量 (SCFM / SCMH)	50 / 85

バキューム吸引力 (kPa / inH2O)	10 / 40
音圧レベル (dB(A))	<70

## 宣言

### 地域の要件

#### 警告

本製品によって、カリフォルニア州において癌や出生異常、その他生殖能への悪影響を引き起こすことが知られている鉛などの化学物質に晒されることがあります。詳細情報については <https://www.p65warnings.ca.gov/> をご覧ください。

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

### EU適合宣言

弊社 CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC、1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA は、本製品（名称、タイプ、およびシリアル番号あり、フロントページ参照）が、機械指令 2006/42/EC の重要要件を満たし、統合する最終的な機械装置が当該指令に準拠することを宣言されるまで供用してはならないことを、当社のもつばらの責任の下で宣言します。本製品は、次の指令にも準拠しています：

Machinery Directive 2006/42/EC

適用する整合規格：

EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012

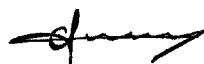
該当する技術文書は、機械指令 2006/42/EC のパート B および付録 VII に従って編纂・伝達されています。当局は

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France から技術情報を電子形式で要求できます。

Saint-Herblain, 09/06/2020

Pascal ROUSSY

発行者による署名



## 安全

捨てないでください - ユーザに渡してください

**警告** 本製品に付属するすべての安全警告、指示、図、仕様をお読みください。

以下に列記したすべての指示に従わない場合、感電、火災、物的損害および/あるいは重傷に至る危険性があります。

今後の参考のために、すべての警告と注意事項を保管しておいてください。

**警告** 設置、運転、およびメンテナンスに関連する、地域で制定された安全基準は常に順守されなければなりません。

## 使用に関するステートメント

- ・業務用専用です。
- ・本製品とその付属品は絶対に改造しないでください。
- ・損傷している場合は本製品を使用しないでください。
- ・本製品のツールデータ、危険性の警告サインの読み取りができなくなったり、外れている場合、即座に交換してください。
- ・本製品は、工業的環境において有資格の担当者のみが設置、操作、修理するようにしてください。

## 使用目的

本製品は、本マニュアルの注意事項と警告を読んで理解しており、自らの行為に対する責任を負うことのできる成人のみを使用対象としています。

- ・本製品は、一般的なクリーンアップとハウスキーピング用に設計されています。
- ・乾式回収専用。

**⚠ 警告 可燃性の粉塵やガス雰囲気の中で本装置を使用しないでください。**

**⚠ 警告 発生する火花や火だねのついた燃えさしを掃除または抽出するためにこの機器を使用しないでください**

**⚠ 警告 この機器は、車両や機器からの燃料残渣の洗浄や抽出に使用しないでください**

## 製品の詳細説明書

### はじめに

#### 図1参照

このバキュームを使用して危険物を収集する場合は、適切な個人用保護具が必要になることがあります。プレフィルターは、破損した場合や、プレフィルターにほこりが蓄積してバキューム性能が低下した場合は、交換してください。

#### 1.バキュームを安全にする

- ・バキュームから圧縮空気源を外します。
- ・バキュームホースを外します。

#### 2.インレットキャップの取り外し

- ・バキュームキャニスター (C) を固定して、インレットキャップを反時計回りに約1回転させます。
- ・キャニスターからキャップを取り外します。

#### 3.HEPAフィルターからのプレフィルター取り外し

- ・左手でインレットキャップを保持します。
- ・右手でプレフィルターの底をつかみ、慎重に引き下げてHEPAフィルターから外します。
- ・会社の方針に従って、プレフィルターを処分してください。

#### 4.HEPAフィルターへの新しいプレフィルター取り付け

- ・インレットキャップアセンブリを上下逆さまにして作業面に置きます。

- ・HEPAフィルターの上に新しいプレフィルターを引き伸ばす
- ・HEPAフィルター全体が覆われるまで、プレフィルターをHEPAフィルターにはめます。
- ・プレフィルターのゴムひもがインレットキャップの底に接触していることを確認します
- ・プレフィルターのゴムひもがHEPAフィルターガスケットとインレットキャップの底の間に収まっていないことを確認します。

#### 5.インレットキャップの交換

- ・キャニスターの上端をクリーニング/ワイプして、インレットキャップが取り付けられているときに確実に密封されるようにします。
- ・キャニスターのインレットキャップを元に戻し、ぴったり密着するまで時計回りに約1回転させます。

## ショルダーストラップの取り付け

### 図8参照

- ・ショルダーストラップのバックル (A) は、インレットキャップの2つのMojaveバックル (B) にクリップします。
- ・バックル (C) をスライドさせてショルダーストラップを調節します。

## 圧縮空気継手

### 図2参照

1.バキュームを適切に機能させるためには、次の圧縮空気要件があります。

- ・圧縮空気は、空気圧システムの閉塞を防ぐために、清浄で乾燥しており、オイルを含んでいない必要があります。

- ・圧縮空気ラインの直径は最小で3/8インチする必要があります。

#### 2.圧縮空気プラグ (A) (空気イン)

バキュームには、圧縮空気供給に接続するための1/4インチ工業用交換圧縮空気プラグ (A) が付属しています。

必要に応じて、圧縮空気プラグを別の公称1/4インチスタイルに変更することができます。

- ・圧縮空気ブッシング (B) を3/4インチのスパナレンチで固定します。

- ・9/16インチ深さのソケットまたは9/16インチのスパナレンチを使用して、圧縮空気プラグを取り外します。

- ・新しい圧縮空気プラグを取り付けます。

#### 3.圧縮空気カプラ (B) (空気アウト)

バキュームには、1/4インチの真ちゅう製の大流量対応型工業用交換圧縮空気カプラーが付属しています。

この便利なカプラーは、バキュームに接続されたエアツールに圧縮空気流を提供します。

必要に応じて、圧縮空気カプラー (C) を別の公称1/4インチスタイルに変更することができます。



- ・ 圧縮空気ブッシングを3/4インチのスパナレンチで固定します。
- ・ 圧縮空気 ( B ) を3/4インチのスパナレンチで取り外します。
- ・ 新しい圧縮空気カプラーを取り付けます。

## 安全な破片除去

### 動作原理

ユニットを使用して危険な破片を集める場合は、HEPAフィルターリングされた2つ目のバキューム ( サポートバキューム ) を使用して、ユニットから破片を安全に取り除くことができます。サポートバキューム ( A ) には1-1/2のバキュームホースを使用することを推奨いたします。

このバキュームを使用して危険物を収集する場合は、適切な個人用保護具が必要になることがあります。

バキュームは、半分満杯になったとき、またはバキューム中にたまった粉塵が性能を低下させている場合、空にする必要があります。

#### 1.バキュームを安全にする

- ・ バキュームから圧縮空気源を外します。
- ・ バキュームホースを外します。

#### 2.サポートバキューム ( A ) の接続

- ・ サポートバキュームを有効にします。
- ・ サポートバキュームホース ( A ) の端をバキュームインレット ( C ) 上に保持します。

#### 3.サポートバキュームの接続

- ・ 傾けて破片がバキュームインレット ( C ) に流れのを補助します。
- ・ すべての破片がキャニスター ( C ) から取り除かれるまで、ユニットを傾けて軽く振り続けます。

## バキュームを空にする

### 図4参照

このバキュームを使用して危険物を収集する場合は、適切な個人用保護具が必要になることがあります。バキュームは、半分満杯になったとき、またはバキューム中にたまった粉塵が性能を低下させている場合、空にする必要があります。

#### 1.バキュームを安全にする

- ・ バキュームから圧縮空気源を外します。
- ・ バキュームホースを外します。

#### 2.インレットキャップ ( A ) を取り外します

- ・ バキュームキャニスター ( C ) を固定して、インレットキャップを反時計回りに約1回回転させます。
- ・ キャニスターからキャップを取り外し、脇に置きます。

#### 3.キャニスターを空にする ( C )

- ・ キャニスター ( B ) の内容物を認定廃棄物用容器に廃棄します。

#### 4.インレットキャップ ( A ) の交換

- ・ キャニスターの上端をクリーニング/ワイプして、インレットキャップが取り付けられているときに確実に密封されるようにします。

- ・ キャニスター ( C ) のインレットキャップ ( A ) を元に戻し、ぴったり密着するまで時計回りに約1回転させます。

## HEPAフィルターの交換

### 図7参照

このバキュームを使用して危険物を収集する場合は、適切な個人用保護具が必要になることがあります。HEPA ( A ) フィルターは、破損した場合や、HEPAフィルターにほこりが蓄積してバキューム性能が低下した場合は、交換してください。

#### 1.バキュームを安全にする

- ・ バキュームから圧縮空気源を外します。
- ・ バキュームホースを外します。

#### 2.新しいHEPAフィルター ( A ) の開梱

- ・ 箱からHEPAタイマーカードを取り出し、脇に置きます。
- ・ HEPAフィルター ( A ) を箱から取り出し、包装を取り除きます。

#### 3.インレットキャップ ( C ) の取り外し

- ・ バキュームキャニスター ( F ) を固定して、インレットキャップ ( C ) を反時計回りに約1回回転させます。
- ・ キャニスターからキャップを取り外します。

#### 4.プレフィルター付きのHEPAフィルター ( A ) をインレットキャップから取り外す

- 左手でインレットキャップ ( C ) を保持します。
- ・ 右手でHEPAフィルター ( A ) の底をつかみ、反時計回りに約3回回転させます。

- ・ HEPAフィルター ( A ) とプレフィルター ( B ) を取り外します。

会社の方針に従って、HEPAフィルター ( A ) およびプレフィルター ( B ) を処分してください。

#### 5.新しいHEPAフィルター ( A ) の取り付け

- 左手でインレットキャップ ( C ) を保持します。
- ・ 右手でHEPAフィルターの底をつかみ、時計回りに約3回回転させます。
- ・ HEPAフィルター ( A ) が止まるまで強く締め付けます ( オプション ) 。

- ・ 3/4インチの六角ソケットとトルクレンチを使用して、フィルターが46インチ/ポンドのトルクで締められていることを確認します。

#### 6.HEPAフィルター ( A ) に新しいプレフィルターをインストールする

- ・ インレットキャップ ( C ) アセンブリを上下逆さまにして作業面に置きます。
- ・ HEPAフィルター ( A ) の上に新しいプレフィルター ( B ) を引き伸ばします。
- ・ HEPAフィルター ( A ) 全体が覆われるまで、プレフィルターをHEPAフィルターにはめます。

- ・プレフィルターのゴムひもがインレットキャップ (C) の底に接触していることを確認します
- ・プレフィルターのゴムひもがHEPAフィルターガスケットとインレットキャップ (C) の底の間に収まっていないことを確認します。

#### 7.インレットキャップ (C) の交換

キャニスター (E) の上端をクリーニング/ワイプして、インレットキャップが取り付けられているときに確実に密封されるようにします。

キャニスター (F) のインレットキャップ (C) を元に戻し、ぴったり密着するまで時計回りに約1回転させます。

#### 8.HEPAフィルタータイマーの有効化

- ・バキュームの上部ハンドルから古い HEPA タイマーカードを取り外します。
- ・新しい HEPA タイマーカードをケーブルタイ (付属) で掃除機の上部ハンドルに取り付けます。
- ・有効化するには、タイマーカードの指示に従ってください。

#### 廃棄

- ・この機器の廃棄は各国の法律に従ってください。
- ・損傷した装置、ひどく磨耗した装置、適切に機能していない装置はいずれも**使用を中止する必要があります**。

#### 安全に関する情報

- ・HEPAフィルターは、常にこのバキューム中に取り付ける必要があります。
- ・このバキュームを使用して危険物を収集する場合は、適切な個人用保護具が必要になることがあります。
- ・本装置はその設計・構築用途に適した作業環境でのみ使用してください。
- ・作業段階中、無人で本機を放置しないでください。装置を無人で、壁にもたれかけた状態、または階段、または安定していない状態で放置しないでください。
- ・清掃時、メンテナンス時やスペアパーツの交換時には、電源をコンセントから遮断する必要があります。
- ・障害の疑いがある場合は、機械を起動しないでください。
- ・操作ユニットは、無人で放置しないでください。また、子供や動物、行動に責任を持つことのできない者の手の届くところに置かないでください。
- ・本マニュアルには記載されていなくとも、通常、不確かな場合、または異常がある場合は、いかなる場合も本機を使用しないでください。

第三者が本装置を改造した場合、保証が無効となります。

## 有用な情報

### ウェブサイト

当社の製品、付属品、スペアパーツおよび公表事項に関する情報は、Chicago PneumaticのWebサイトにてご覧いただけます。

次をご覧ください：[www.cp.com](http://www.cp.com)。

### 生産国

USA

### 安全データシート

安全データシートには、Chicago Pneumaticが販売する化学製品が記載されています。

詳細情報については、Chicago Pneumaticウェブサイト ([qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds)) を参照してください。

### 著作権

© 著作権 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

無断複写・複製・転載を禁ず。本書の内容の一部または全部を無断転載あるいは不正使用することは禁止されています。上記禁止行為は、特に商標、モデルの文書化、部品番号および図面に適用されます。認可済みの部品のみ使用してください。未認可の部品の使用によって引き起こされる一切の損傷または誤動作は、保証責任または製造物責任の対象とはなりません。

## 기술 데이터

중량 (kg / lbs)	1.4 / 3
크기 (mm / in)	20.3 x 27.9 / 8 x 11
폭 x 길이	
HEPA 필터 효율 수준/등급 (%@0.3µm)	H13 /99.97
필터 백 효율 (%@0.5 micron)	95
압축 공기 소비량 (SCFM)	17
압축 공기 공급 압력 (Bar / Psi)	6.2-8.3 / 90-120
진공 청소기 유동 (SCFM / SCMH)	50 / 85
진공 청소기 흡입 (kPa / in/H2O)	10 / 40
음압 수준 (dB(A))	<70

## 선언

### 지역 요구 사항

#### ⚠ 경고

이 제품을 사용하면 캘리포니아 주에서 보고된 암 및 선천적 장애 또는 기타 출산 장애를 유발하는 납을 포함한 화학 물질에 노출될 수 있습니다. 자세한 정보는 <https://www.p65warnings.ca.gov/> 웹 사이트를 참조하십시오.

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

### EU 통합 선언(EU DECLARATION OF INCORPORATION)

CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA는 전적인 책임 하에 본 제품(이름, 유형 및 일련번호 포함, 첫 페이지 참조)이 다음 기계류 지침 2006/42/EC의 필수 요건을 충족하고, 향후 포함될 완제품 기계류가 해당 지침을 준수했음이 밝혀질 때까지는 이 제품을 사용할 수 없음을 분명히 선언합니다. 이는 다음 지침을 준수함:

Machinery Directive 2006/42/EC

합의 표준 적용:

EN ISO 12100:2010-11, EN ISO 4414:2010, EN 60335-2-69:2012

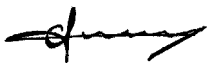
관련 기술 문서는 Annex VII의 기계류 지침 2006/42/EC part B에 따라 작성되었으며 활용할 수 있습니다. 당국은 기술 파일을 전자 형식으로 요청할 수 있습니다:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 09/06/2020

Pascal ROUSSY

발행자 서명



## 안전

버리지 마십시오 – 사용자에게 주십시오

#### ⚠ 경고 이 제품과 함께 제공되는 모든 안전 경고, 지침, 그림 및 사양을 읽으십시오.

아래 나열된 지침을 모두 따르지 않으면 감전, 화재, 재산의 손해 및/또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

나중에 참조할 수 있도록 모든 경고와 지침을 보관하십시오.

#### ⚠ 경고 설치, 운영 및 유지보수에 대해 지역별로 지정된 안전 규칙은 언제나 지켜야 합니다.

### 용도 선언

- 전문 용도로만 사용하십시오.
- 이 제품과 그 부속품을 변형시켜서는 안 됩니다.
- 이 제품이 손상된 경우 사용하지 마십시오.

- 제품 데이터 또는 위험 경고 징후가 보이거나 확실한 경우, 기다리지 말고 즉시 교체하십시오.
- 이 제품은 산업용 조립 환경에서 자격을 갖춘 담당자만 설치, 작동 및 수리할 수 있습니다.

## 사용 용도

이 제품은 본 설명서의 지침과 경고를 읽고 이해한 성인들만 사용하도록 설계되었으며 사용자는 자신의 행동에 책임이 있는 것으로 간주됩니다.

- 이 제품은 일반적인 청소 및 시설 관리 용도로 설계되었습니다.
- 드라이 복구 전용

#### ⚠ 경고 가연성 먼지 또는 가스 환경에서 이 장비를 사용하지 마세요.

#### ⚠ 경고 발생 중인 스파크 또는 타고 있는 불씨를 추출하기 위해 이 장비를 사용하지 마세요.

#### ⚠ 경고 차량이나 장비에서 연료 잔류물을 청소하거나 추출하기 위해 이 장비를 사용하지 마세요.

## 제품별 설명

### 시작하기

#### 그림 1 참조

이 진공 청소기를 유해 물질을 청소하는 용도로 사용할 경우, 적합한 개인 보호 장비가 필요할 수 있습니다. 프리 필터가 손상되었거나 먼지가 쌓여 진공 성능이 저하될 경우 교체해야 합니다.

#### 1. 안전 지침

- 압축 공기 공급원을 진공 청소기에서 분리해 주세요.
- 진공 청소기 호스를 분리해 주세요.

#### 2. 흡입구 캡 제거

- 청소기의 캐니스터를 잡고 흡입구 캡을 시계 반대 방향으로 약 1바퀴 돌려주세요.
- 캐니스터에서 캡을 제거하세요.

#### 3. HEPA 필터에서 프리 필터 제거

- 왼손으로 흡입구 캡을 잡으세요.
- 프리 필터의 하단을 오른손으로 잡고 HEPA 필터를 조심스럽게 아래로 잡아 당겨 분리해 주세요.
- 귀하의 회사 정책에 따라 프리 필터를 폐기하세요.

#### 4. HEPA 필터에 새 프리 필터 설치

- 흡입구 캡 조립품을 작업대에 거꾸로 놓아주세요.
- HEPA 필터 위로 새 프리 필터를 확장하세요.
- 전체 HEPA 필터가 덮일 때까지 프리 필터를 HEPA 필터 위에다 당기세요.
- 프리 필터 탄성이 흡입구 캡의 바닥에 닿아야 합니다.
- 프리 필터 탄성이 HEPA 필터 개스킷과 흡입구 캡 바닥 사이에 위치하지 않도록 해야 합니다.

#### 5. 흡입구 캡 교체

- 흡입구 캡을 부착할 때, 캐니스터의 상단을 깨끗이 닦고 안전하게 밀봉해 주세요.

- 캐니스터의 흡입구 캡을 교체하고 꼭 맞을 때까지 시계방향으로 약 1바퀴 돌려주세요.

**어깨끈 부착하기**

**그림 8 참조**

- 어깨끈 버클(A)을 흡입구 캡의 2개의 모하비 버클에 끼울 수 있습니다.
- (C) 버클을 밀어 어깨끈을 조정할 수 있습니다.

**압축 공기 피팅**

**그림 2 참조**

1. 진공 청소기가 제대로 작동하려면 다음 압축 공기 요구 사항이 준수되어야 합니다.

- 압축 공기는 공압 시스템이 막히지 않도록 깨끗하고 건조하며 기름이 없는 상태를 유지되어야 합니다.
- 압축 공기 배관은 반드시 최소 직경이 3/8 인치 이어야 합니다.

**2. 압축 공기 플러그(A) (공기 흡입)**

압축 공기 공급 장치에 연결할 수 있도록 1/4 인치 산업용 인터체인지 압축 공기 플러그(A)가 진공 청소기와 함께 제공됩니다.

필요한 경우 압축 공기 플러그를 다른 명목상 1/4 인치 스타일로 변경할 수 있습니다.

- 3/4 인치 오픈 엔드 렌치로 압축 공기 부상(B)을 잡으세요.
- 압축 공기 플러그를 9/16 인치 딥소켓 또는 9/16 인치 오픈 엔드 렌치로 제거하세요.
- 새 압축 공기 플러그를 설치하세요.

**3. 압축 공기 커플러(B) (공기 배출)**

진공 청소기와 함께 1/4 인치 황동 고유량 호환 산업용 교환 압축 공기 커플러가 진공 청소기와 함께 제공됩니다.

이 커플러는 진공 청소기에 연결된 공압 공구를 위해 편리하게 압축 공기를 통과시킵니다.

필요한 경우 압축 공기 커플러(C)를 다른 명목상 1/4 인치 스타일로 변경할 수 있습니다

- 3/4 인치 오픈 엔드 렌치로 압축 공기 부상을 잡으세요.
- 3/4 인치 오픈 엔드 렌치로 압축 공기 커플러를 제거하세요.
- 새 압축 공기 플러그를 설치하세요.

**안전한 먼지 제거**

**작동 원리**

이 장치를 사용하여 유해한 잔해물을 수집하는 경우, 두 번째 HEPA 필터 여과 진공 청소기(보조 진공 청소기)를 사용하여 장치에서 잔해물을 안전하게 제거할 수 있습니다. 보조 진공 청소기(A)는 1-1/2 인치 진공 호스를 사용하는 것을 권장합니다.

이 진공 청소기를 유해 물질을 청소하는 용도로 사용할 경우, 적합한 개인 보호 장비가 필요할 수 있습니다.

진공 청소기는 절반 정도 차거나 먼지가 쌓이면 성능이 저하되므로 진공 청소기를 비워야 합니다.

**1. 안전 지침**

- 압축 공기 공급원을 진공 청소기에서 분리해 주세요.

- 진공 청소기 호스를 분리해 주세요.

**2. 보조 진공 청소기(A) 연결**

- 보조 진공 청소기를 활성화 하세요.
- 진공 청소기의 흡입구(C) 위의 보조 진공 청소기의 호스(A) 끝을 잡습니다.

**3. 보조 진공 청소기 연결**

- 스크리퍼를 옆으로 기울여 잔해물이 진공 청소기의 흡입구(C)로 빨려 들어가도록 해주세요.
- 캐니스터(C)에서 모든 잔해물이 제거될 때까지 장치를 계속 기울이고 가볍게 흔들어 주세요.

**진공 청소기 비우기**

**그림 4 참조**

이 진공 청소기를 유해 물질을 청소하는 용도로 사용할 경우, 적합한 개인 보호 장비가 필요할 수 있습니다. 진공 청소기는 절반 정도 차거나 먼지가 쌓이면 성능이 저하되므로 진공 청소기를 비워야 합니다.

**1. 안전 지침**

- 압축 공기 공급원을 진공 청소기에서 분리해 주세요.
- 진공 청소기 호스를 분리해 주세요.

**2. 흡입구 캡(A) 제거**

- 진공 청소기의 캐니스터(C)를 잡고 흡입구 캡을 시계 반대 방향으로 약 1바퀴 돌려주세요.
- 캐니스터에서 캡을 제거하고 별도로 보관해 주세요.

**3. 캐니스터 비우기 (C)**

- 캐니스터(B)의 내용물을 승인된 쓰레기 처리장에 폐기해 주세요.

**4. 흡입구 캡(A) 교체**

- 흡입구 캡을 부착할 때, 캐니스터의 상단을 깨끗이 닦고 밀봉해 주세요.
- 캐니스터(C)의 흡입구 캡(A)을 교체하고 꼭 맞을 때까지 시계방향으로 약 1바퀴 돌려주세요.

**HEPA 필터 교환**

**그림 7 참조**

이 진공 청소기를 유해 물질을 청소하는 용도로 사용할 경우, 적합한 개인 보호 장비가 필요할 수 있습니다. HEPA 필터(A)가 손상되었거나 먼지가 쌓여 진공 성능이 저하될 경우 교체해야 합니다.

**1. 안전 지침**

- 압축 공기 공급원을 진공 청소기에서 분리해 주세요.
- 진공 청소기 호스를 분리해 주세요.

**2. 새 HEPA 필터(A) 개봉**

- 상자에서 HEPA 타이머 카드를 제거하고 별도로 보관해 주세요.
- 상자에서 HEPA 필터를 제거하고 포장을 풀어주세요

**3. 흡입구 캡(C) 제거**

- 진공 청소기의 캐니스터(F)를 잡고 흡입구 캡(C)을 시계 반대 방향으로 약 1바퀴 돌려주세요.
- 캐니스터에서 캡을 제거해 주세요.

#### 4. 흡입구 캡에서 프리 필터가 있는 HEPA 필터(A)를 분리해 주세요.

- 왼손으로 흡입구 캡(C)을 잡으세요.
- 오른손으로 HEPA 필터(A)의 하단을 잡고 시계 반대 방향으로 약 3바퀴 돌려주세요.

HEPA 필터(A)와 프리 필터(B)를 제거하세요.

- 귀하의 회사 정책에 따라 HEPA 필터(A)와 프리 필터(B)를 폐기하세요

#### 5. 새 HEPA 필터(A) 설치

- 왼손으로 흡입구 캡(C)을 잡으세요.
- 오른손으로 HEPA 필터의 하단을 잡고 시계 방향으로 약 3바퀴 돌려주세요.
- HEPA 필터(a)가 완전히 멈출 때까지 조여주세요. (옵션)
- 3/4 인치 6 포인트 소켓과 토크 렌치를 사용하여 필터를 46 in/ lbs 토크로 조여주세요.

#### 6. HEPA 필터(A)에 새 프리 필터 설치

- 흡입구 캡(C) 조립품을 작업대에 거꾸로 놓아주세요.
- HEPA 필터(A) 위로 새 프리 필터(B)를 확장하세요.
- 전체 HEPA 필터(A)가 덮일 때까지 프리 필터를 HEPA 필터 위로 당기세요.
- 프리 필터 탄성이 흡입구 캡(C)의 바닥에 닿아야 합니다.
- 프리 필터 탄성이 HEPA 필터 개스킷과 흡입구 캡(C) 바닥 사이에 위치하지 않도록 해야 합니다.

#### 7. 흡입구 캡(C) 교체

- 흡입구 캡을 부착할 때, 캐니스터(E)의 상단을 깨끗이 닦고 안전하게 밀봉해 주세요.
- 캐니스터(F)의 흡입구 캡(C)을 교체하고 꼭 맞을 때까지 시계방향으로 약 1바퀴 돌려주세요.

#### 8. HEPA 필터 타이머 활성화

- 진공 청소기의 상단 손잡이에서 기존 HEPA 타이머 카드를 제거해 주세요.
- 케이블 타이(포함)로 새 HEPA 타이머 카드를 진공 청소기의 상단 손잡이에 부착해 주세요.
- 지침에 따라 타이머 카드를 활성화해 주세요.

#### 폐기

- 이 장비의 폐기는 해당 국가의 법률을 준수해야 합니다.
- 손상되었거나, 심하게 마모되었거나 부적절하게 작동하는 장치는 **절대로 더 이상 사용하지 마십시오.**

#### 안전 정보

- HEPA 필터는 항상 이 진공 장치에 반드시 설치해야 합니다.
- 이 진공 청소기를 유해 물질을 청소하는 용도로 사용할 경우, 적합한 개인 보호 장비가 필요할 수 있습니다.
- 본 장치를 설계 및 제조 시 의도한 작업 환경과 일치하는 환경에서 사용해 주세요.

- 작업을 진행 중에 본체를 관리 인원 없이 방치하지 마세요. 본체를 무인 상태로 두지 마시고 독성이 있는 장소 계단 또는 기울어진 장소에 놓지 마세요.
- 청소 또는 유지 보수 및 예비 부품을 교환하는 동안 본체의 전원 플러그는 반드시 분리해 놓아야 합니다.
- 고장이 의심되는 경우에는 본체를 시동하지 마세요.
- 이 제품을 관리 인원이 없는 상태로 방치하지 마시고 또한 어린이, 동물 또는 사람들의 손이 닿지 않는 곳에 방치하지 마세요.
- 이 설명서에서 언급하지는 않았지만 불확실성이나 이상이 있는 모든 상황에서 제품을 사용하지 마세요.

제 3자가 이 장비를 변경하면 보증이 무효화됩니다.

#### 유용한 정보

##### 웹사이트

제품, 부속품, 예비 부품 및 게시된 사안에 관한 정보는 Chicago Pneumatic 웹 사이트에서 찾을 수 있습니다.

다음 자료 및 웹 사이트를 참조해 주세요. [www.cp.com](http://www.cp.com).

##### 원산지 국가

USA

##### 안전 데이터 시트

안전 데이터 시트는 Chicago Pneumatic가 판매하는 화학 제품을 설명합니다.

자세한 정보는 Chicago Pneumatic 웹사이트 [qr.cp.com/sds](http://qr.cp.com/sds) 을 참조하십시오.

##### 저작권

© Copyright 2020, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 - USA

모든 권리 보유. 본 문서의 내용 또는 내용의 일부에 대한 비 승인된 모든 사용 또는 복사 행위는 엄격히 금지됩니다. 이는 특히, 상표, 모델 명칭, 부품 번호 및 도면에 적용됩니다. 승인된 부품만 사용하십시오. 비 인가된 부품을 사용함으로써 인해 발생하는 모든 손상 또는 고장은 보증 또는 생산물 책임 범위에 포함되지 않습니다.





Original instructions  
Traduction de la notice originale  
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung  
Traducción de las instrucciones originales  
Tradução das instruções originais  
Traduzione delle istruzioni originali  
Vertaling van oorspronkelijke instructies  
Oversættelse af originalvejledning  
Oversættelse av originalinstruksjoner.  
Käännös alkuperäisistä ohjeista  
Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών  
Översättning av ursprungliga instruktioner  
Перевод оригиналов инструкций  
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Preklad originálnych pokynov  
Překlad původních pokynů  
Eredeti utasítások fordítása  
Prevod izvirnih navodil  
Traducerea instrucțiunilor originale  
Orijinal talimatların çevirisi  
Превод на оригиналните инструкции  
Prijevod originalnih uputa  
Originaaljuhiste tõlge  
Originalių instrukcijų vertimas  
Originālo instrukciju tulkojums  
原始说明的翻译  
使用說明書初出翻譯  
원본 설명서의 번역문

## ABOUT CHICAGO PNEUMATIC



Since 1901 the Chicago Pneumatic (CP) name has represented reliability and attention to customer needs, with construction, maintenance and production tools and compressors designed for specific industrial applications. Today, CP has a global reach, with local distributors around the world.

Our people start every single day with a passion to research, develop, manufacture and deliver new products that are meant to meet your needs not only today, but tomorrow as well.

**TO LEARN MORE, VISIT [WWW.CP.COM](http://WWW.CP.COM)**



To find more information about your tool, scan the QR code or go to [m.cp.com](http://m.cp.com)

[www.cp.com](http://www.cp.com)



**Chicago  
Pneumatic**